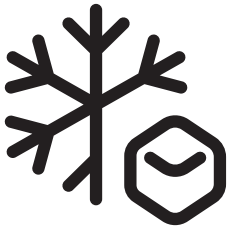
www.elektromarkabolt.hu

Freezer
User manual

Kühlschrank/Gefrierschrank
Bedienungsanleitung

Congélateur
Manuel d'utilisation

Diepvriezer
Gebruiksaanwijzing



RFNE448E45W - RFNE448E41W - EX448E45W

EN / DE / FR / NL /

RECYCLED & RECYCLABLE PAPER
RECYCELTES UND RECYCELBARES PAPIER
PAPIER ENTIÈREMENT RECYCLÉ ET RECYCLABLE
GERECYCLED & RECYCLEBAAR PAPIER

58 6912 0000 / AC

www.elektromarkabolt.hu

Dear Customer,
Please read this user manual before using the product.

Thank you for preferring this product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology.. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents before using the product.
Follow all warnings and information in the user manual. Thus, you can protect yourself and your product against potential dangers.
Keep the user manual. If you handover the product to someone else, give the user manual as well.

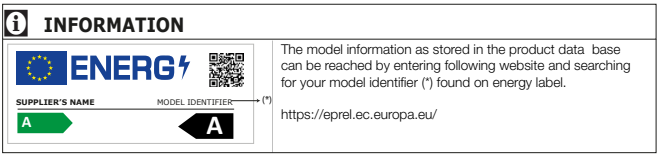
The following symbols are used throughout this user manual:

Danger that may result in death or injury.

NOTICE Danger that may result in damage to the product or its surroundings.

Important information or useful hints about usage.

Read the user manual.



www.elektromarkabolt.hu

1- Safety Instructions 6

⚠ 1.1 Intended Use....6
⚠ 1.2 - Safety for children, vulnerable persons and pets....6
⚠ 1.3 - Electrical safety....7
⚠ 1.4 - Transportation safety....7
⚠ 1.5 - Installation safety....7
⚠ 1.6- Operational safety....8
⚠ 1.7- Maintenance and cleaning safety....10
⚠ 1.8- HomeWhiz....10
⚠ 1.9- Lighting....10

2 Environment instructions 11

2.1.Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product: .11
2.2.Compliance with RoHS Directive...11
2.3.Package information....11

3 Your Freezer 12

4 Installation 13

4.1 Appropriate Installation Location 13
4.2 Installing the Plastic Wedges....14
4.3 Adjusting the Feet....14
4.4 Electrical Connection....14
4.5 Door Open Warning....15
4.6 Changing the illumination lamp ...15
4.7 Changing the door opening direction....15

5 Preliminary preparation 16

5.1.What to do for energy saving....16
5.2.First Use....16

Operating the product 18

6.1 Indicator panel....18
6.2 How to Freeze Fresh Foods 20
6.3 Recommendations for Preservation of Frozen Foods....21
6.4 Defrosting....21
6.5 Deep Freezer Information....21
6.6 Defrosting the frozen foods....21
6.7 Recommended Temperature Settings....22

7Maintenance and cleaning 25

7.1 Avoiding bad odours....25
7.2 Protecting the plastic surfaces 25

8.Troubleshooting 26

www.elektromarkabolt.hu

1 Safety Instructions

- This section contains safety instructions that will help get protected against risks of personal injury or property damage.
- Our company shall not be responsible for damages that may arise when these instructions are not followed.

⚠ Installation and repair procedures must always be performed by the manufacturer, authorised service agent or a qualified person specified by the importer.

⚠ Only use original parts and accessories.

⚠ Do not repair or replace any part of the product unless specified expressly in the user manual.

⚠ Do not make any technical modifications to the product.

⚠ 1.1 Intended Use

- This product is not suitable for commercial use and it must not be used out of its intended use.

This product is designed to be used in houses and indoor places.
For example:
- Personnel kitchens in stores, offices and other working environments,
- Farm houses,
- Areas used by customers at hotels, motels and other types of accommodation,
- Bed&breakfast type hotels, boarding-houses,
- Catering and similar non-retail applications.

This product should not be used outdoors with or without a tent above it such as boats, balconies or terraces. Do not expose the product to rain, snow, sun or wind.
There is the risk of fire!

⚠ 1.2 - Safety for children, vulnerable persons and pets

- This product can be used by children at and above 8 years old and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or who lack experience and knowledge provided that they are supervised or trained on the safe use of the product and the risks it brings out.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating products.
- Electrical products are dangerous for children and pets. Children and pets must not play with, climb or enter the product.
- Cleaning and user maintenance should not be performed by children unless they are supervised by someone.
- Keep packaging materials away from children. There is the risk of injury and suffocation!
- Before disposing of the old or obsolete product:

1. Unplug the product by gripping from the plug.
2. Cut the power cable and remove it from the appliance together with its plug
3. Do not remove the shelves or drawers so that it is harder for children to enter the product.
4. Remove the doors.

www.elektromarkabolt.hu

5. Keep the product in a way that it will not tip over.
6. Do not allow children play with the old product.

- Never throw the product into fire for disposal. There is the risk of explosion!
- If there is a lock on the door of the product, the key should be kept out of the reach of children.

⚠ 1.3 - Electrical safety

- The product must be unplugged during installation, maintenance, cleaning, repairing and moving procedures.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by a qualified person specified by the manufacturer, authorised service agent or importer in order to avoid potential dangers.
- Do not squeeze the power cable under or behind the product. Do not place heavy objects on the power cable. Power cable must not be bent excessively, pinched or get in contact with any heat source.
- Do not use extension cords, multi-sockets or adapters to operate the product.
- Portable multi-sockets or portable power sources can overheat and cause fire. Therefore, do not keep any multi-sockets behind or near the product.
- Plug must be easily accessible. If this is not possible, the electrical installation to which the product is connected must contain a device (such as a fuse, switch, circuit breaker, etc.) which conforms to the electrical regulations and disconnects all poles from the grid.
- Do not touch the power plug with wet hands.
- Remove the plug from the socket by gripping the plug and not the cable.

⚠ 1.4 - Transportation safety

- Product is heavy; do not move it alone.
- Do not hold its door when moving the product.
- Pay attention not to damage the cooling system or the piping during transportation. If the piping is damaged, do not operate the product and call the authorised service agent.

⚠ 1.5 - Installation safety

- Call the authorised service agent for installation of the product. To make the product ready for use, check the information in the user manual to make sure that the electricity and water installations are suitable. If they are not, call a qualified electrician and plumber to have the necessary arrangements made. Otherwise, there is the risk of electric shock, fire, problems with the product, or injury!
- Prior to installation, check if the product has any defects on it. If the product is damaged, do not have it installed.
- Place the product on a clean, flat and solid surface and balance it with adjustable feet. Otherwise, the product may tip over and cause injuries.
- The installation location must be dry and well ventilated. Do not place carpets, rugs or similar covers under the product. Insufficient ventilation causes the risk of fire!

www.elektromarkabolt.hu

- Do not cover or block the ventilation openings. Otherwise, power consumption increases and your product may get damaged.
- Product must not be connected to supply systems such as solar power supplies. Otherwise, your product may get damaged due to sudden voltage changes!
- The more refrigerant a refrigerator contains, the larger the installation location must be. If the installation location is too small, flammable refrigerant and air mixture will accumulate in cases of refrigerant leakage in cooling system. The required space for each 8 gr of refrigerant is 1 m³ minimum. The amount of refrigerant in your product is indicated on the Type Label.
- Product must not be installed in places exposed to direct sunlight and it must be kept away from heat sources such as hobs, radiators, etc.

If it is inevitable to install the product close to a heat source, a suitable insulation plate must be used in between and the following minimum distances must be kept to the heat source:

- Minimum 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, heater units or stoves,

- Minimum 5 cm away from electric ovens.

- Protection class of your product is Type I. Plug the product in a grounded socket that conforms the voltage, current and frequency values stated on the type label of the product. The socket must be equipped with a 10 A – 16 A circuit breaker. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding and electrical connection in accordance with the local and national regulations.
- Product must not be plugged in during installation. Otherwise, there is the risk of electric shock and injury!
- Do not plug the product in sockets that are loose, dislocated, broken, dirty, greasy or bear the risk of getting in contact with water.
- Route the power cable and hoses (if any) of the product in a way that they do not cause risk of tripping over.
- Exposing the live parts or power cable to humidity may cause short circuit. Therefore, do not install the product in places such as garages or laundry rooms where humidity is high or water may splash. If the refrigerator gets wet with water, unplug it and call the authorised service agent.
- Never connect your refrigerator to energy saving devices. Such systems are harmful to your product.

⚠ 1.6- Operational safety

- Never use chemical solvents on the product. There is the risk of explosion!
- If the product malfunctions, unplug it and do not operate until it is repaired by the authorised service agent. There is the risk of electric shock!
- Do not place flame sources (lit candles, cigarettes, etc.) on or close to the product.
- Do not climb on the product. There is the risk of falling and getting injured!
- Do not damage the pipes of the cooling system with sharp or penetrating objects. The refrigerant that might come out when the refrigerant pipes, pipe extensions

www.elektromarkabolt.hu

or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Unless recommended by the manufacturer, do not place or use electrical devices inside the refrigerator/deep freezer.
- Be careful not to trap your hands or any other part of your body in the moving parts inside the refrigerator. Pay attention not to squeeze your fingers between the door and the refrigerator. Be careful when opening and closing the door particularly if there are children around.
- Never eat ice cream, ice cubes or frozen food right after removing them from the refrigerator. There is the risk of frostbite!
- When your hands are wet, do not touch the inner walls or metal parts of the freezer or the food stored therein. There is the risk of frostbite!
- Do not place tins or bottles that contain carbonated drinks or freezable liquids in the freezer compartment. Tins and bottles may burst. There is the risk of injury and material damage!
- Do not place or use flammable sprays, flammable materials, dry ice, chemical substances or similar heat-sensitive materials near the refrigerator. There is the risk of fire and explosion!
- Do not store explosive materials that contain flammable materials, such as aerosol cans, in your product.
- Do not place containers filled with liquid onto the product. Splashing water on an electrical part may cause electric shock or the risk of fire.
- This product is not intended for storing medicines, blood plasma, laboratory preparations or similar medical substances and products subject to Medical Products Directive.
- Using the product against its intended purpose may cause the products stored inside it to deteriorate or spoil.
- If your refrigerator is equipped with blue light, do not look at this light with optical tools. Do not stare at UV LED lamp directly for a long time. Ultraviolet light may cause eye strain.
- Do not overload the product. Objects in the refrigerator may fall down when the door is opened, causing injury or damage. Similar problems may arise if any object is placed onto the product.
- To avoid injuries, make sure that you have cleaned all the ice and water that may have fallen or splashed on the floor.
- Change the position of the shelves/ bottle holders on the door of your refrigerator only when they are empty. There is the risk of injury!
- Do not place objects that can fall down/tip over onto the product. Such objects may fall down when the door is opened and cause injuries and/or material damage.
- Do not hit or exert excessive force on glass surfaces. Broken glass may cause injuries and/or material damage.
- Cooling system of your product contains R600a refrigerant: Type of the refrigerant used in the product is indicated on the type label. This refrigerant is flammable. Therefore, pay attention not to damage the cooling system or the piping while the product is in use. If the piping is damaged:

www.elektromarkabolt.hu

- Do not touch the product or the power cable,
- Keep away potential sources of fire that may cause the product to catch fire.
- Ventilate the area where the product is located. Do not use fans.
- Call the authorised service agent.

- If the product is damaged and you see refrigerant leak, please stay away from the refrigerant. Refrigerant may cause frostbite in case of skin contact.

For products with a Water Dispenser/Ice Machine

- Use only potable water. Do not fill the water tank with any liquids -such as fruit juice, milk, carbonated beverages or alcoholic drinks- that are not suitable for use in the water dispenser.
- There is the risk for health and safety!
- Do not allow children play with the water dispenser or ice machine (Icematic) in order to prevent accidents or injuries.
- Do not insert your fingers or other objects into the water dispenser hole, water channel or ice machine container. There is the risk of injury or material damage!

⚠ 1.7- Maintenance and cleaning safety

- Do not pull from the door handle if you need to move the product for cleaning purposes. Handle may break and cause injuries if you exert excessive force on it.
- Do not spray or pour water on or inside the product for cleaning purposes. There is the risk of fire and electric shock!
- Do not use sharp or abrasive tools when cleaning the product. Do not use household cleaning products, detergent, gas, gasoline, thinner, alcohol, varnish etc.
- Only use cleaning and maintenance products inside the product that are not harmful for food.
- Never use steam or steam assisted cleaners to clean or defrost the product. Steam gets into contact with the live parts in your refrigerator, causing short circuit or electric shock!
- Make sure that no water enters the electronic circuits or lighting elements of the product.
- Use a clean and dry cloth to wipe the foreign materials or dust on the pins of the plug. Do not use a wet or damp cloth to clean the plug. There is the risk of fire and electric shock!

⚠ 1.8- HomeWhiz

- When you operate your product through HomeWhiz application, you must observe the safety warnings even when you are away from the product. You must also follow the warnings in the application.

⚠ 1.9- Lighting

- Call the authorised service when it is required to replace the LED/bulb used for lighting.

www.elektromarkabolt.hu

2 Environment instructions

2.1.Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to offical collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was puchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

2.2.Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

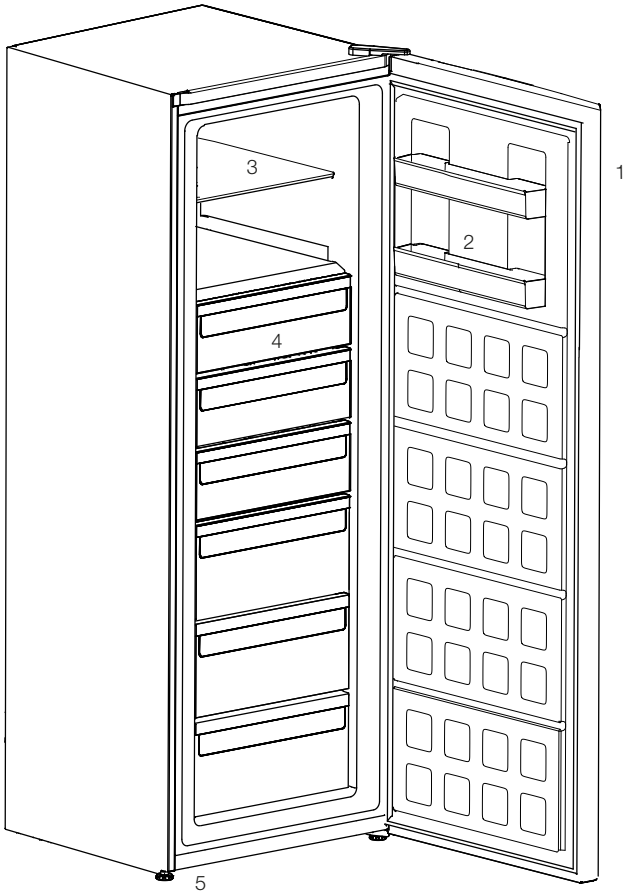
2.3.Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

www.elektromarkabolt.hu

3 Your Freezer



1. Control Panel
2. Door shelf
3. Glass shelves
4. Drawers
5. Adjustable front feet

Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

www.elektromarkabolt.hu

4 Installation

4.1 Appropriate Installation Location

Contact an Authorized Service for the installation of the product. In order to prepare the product for use, refer the information in the user manual and ensure that electrical installation and water installation are appropriate. If not, call a qualified electrician and technician to have any necessary arrangements carried out.

⚠	**WARNING:** Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.
⚠	**WARNING:** Product must not be plugged in during installation. Otherwise, there is the risk of death or serious injury!
⚠	**WARNING:** If the door clearance of the room where the product shall be place is so tight to prevent passing of the product, remove the door of the room and pass the product through the door by turning it to its side; if this does not work, contact the authorized service.

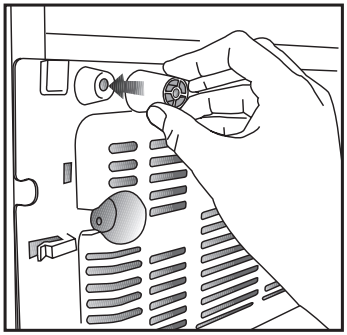
- Place the product on an even floor surface to prevent jolts.
- Install the product at least 30 cm away from heat sources such as hobs, heater cores and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens.
- Product must not be subjected to direct sun light and kept in humid places.
- Appropriate air ventilation must be provided around your product in order to achieve an efficient operation. If the product is to be placed in a recess in the wall, pay attention to leave at least 5 cm distance with the ceiling and side walls.
- Your product requires adequate air circulation to function efficiently. If the product will be placed in an alcove, remember to leave at least 5 cm clearance between the product and the ceiling, rear wall and the side walls.
- If the product will be placed in an alcove, remember to leave at least 5 cm clearance between the product and the ceiling, rear wall and the side walls. Check if the rear wall clearance protection component is present at its location (if provided with the product). If the component is not available, or if it is lost or fallen, position the product so that at least 5 cm clearance shall be left between the rear surface of the product and the wall of the room. The clearance at the rear is important for efficient operation of the product.

www.elektromarkabolt.hu

4.2 Installing the Plastic Wedges

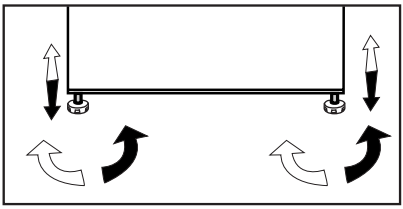
Plastic wedges supplied with the product are used to create the distance for the air circulation between the product and the rear wall.

1. To install the wedges, remove the screws on the product and use the screws supplied together with the wedges.
2. Insert the 2 plastic wedges onto the rear ventilation cover as illustrated in the figure.



4.3 Adjusting the Feet

If the product stands unbalanced after installation, adjust the feet on the front by rotating them to the right or left.



4.4 Electrical Connection

⚠	**WARNING:** Do not make connections via extension cables or multi-plugs.
⚠	**WARNING:** Damaged power cable must be replaced by the Authorized Service Agent.
ℹ	If two coolers are to be installed side by side, there should be at least 4 cm distance between them.

- Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding and electrical connection in accordance with the national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- Connect your refrigerator to a grounded outlet rated for a voltage value of 220-240V /50 Hz. Outlet shall have 10 to 16A fuse.
- Do not extension cords or cordless multiple outlets between your product and the wall outlet.

www.elektromarkabolt.hu

4.5 Door Open Warning

***May not be available in all models**

An audio warning signal will be given when the door of your product is left open for at least 1 minute. This warning will be muted when the door is closed or any of the display buttons (if any) are pressed.

4.6 Changing the illumination lamp

To change the Bulb/LED used for illumination of your refrigerator, call your AuthorisedService.

The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way.The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as temperatures below -20 °C.

(only chest and upright freezer)

4.7 Changing the door opening direction

Door opening direction of your refrigerator can be changed according to the place you are using it. If this is necessary, please call your nearest Authorized Service.

www.elektromarkabolt.hu

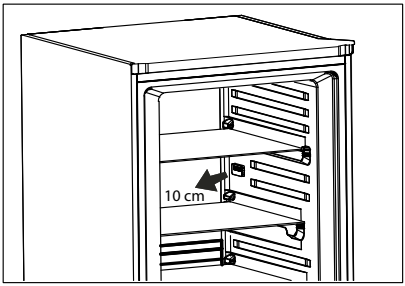
5 Preliminary preparation

5.1.What to do for energy saving

⚠	Connecting the product to electronic energy-saving systems is harmful, as it may damage the product.

- For a freestanding appliance; 'this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
- Do not keep the refrigerator doors open for long periods.
- Do not place hot food or beverages into the refrigerator.
- Do not overfill the refrigerator; blocking the internal air flow will reduce cooling capacity.
- In order to load the maximum quantity of food into the cooler compartment of your refrigerator, the upper drawers should be taken out and the food should be placed onto the wire/glass shelves. Net volume and energy consumption information declared in the energy label of your refrigerator was tested by taking out the upper drawers in the cooler department and the ice bucket, which is easily removable by hand.
- Food packages should not be in direct contact with the heat sensor located in the cooler compartment. The food should be 10 cm away from the sensor.

In case of contact with the sensor, energy consumption of the device may increase.



5.2.First Use

Before using your refrigerator, make sure the necessary preparations are made in line with the instructions in "Safety and environment instructions" and "Installation" sections.

- Keep the product running without placing any food inside for 6 hours and do not open the door, unless absolutely necessary.
- The temperature change caused by opening and closing of the door while using the product may normally lead to frost deposit, icing and condensation on food placed on door/body shelves and glass containers placed in the product.

www.elektromarkabolt.hu

	A sound will be heard when the compressor is engaged. It is normal to hear sound even when the compressor is inactive, due to the compressed liquids and gasses in the cooling system.
	It is normal for the front edges of the refrigerator to be warm. These areas are designed to warm up in order to prevent condensation.

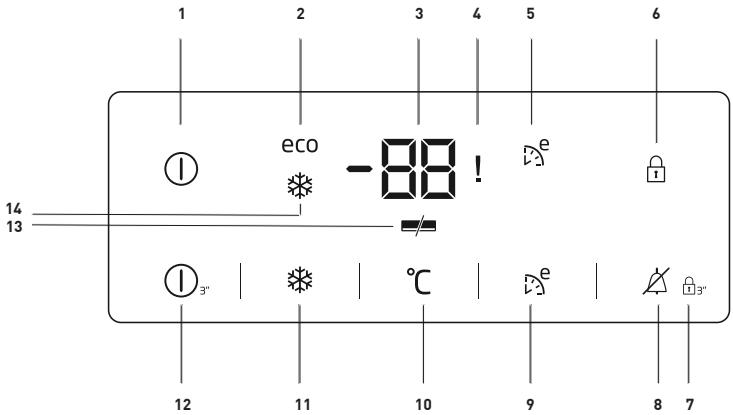
	For some models, indicator panel turns off automatically 1 minutes after the door closes. It will be reactivated when the door is open or any button is pressed.

- Since hot and humid air will not directly penetrate into your product when the doors are not opened, your product will optimize itself in conditions sufficient to protect your food. Functions and components such as compressor, fan, heater, defrost, lighting, display and so on will operate according to the needs to consume minimum energy under these circumstances.

www.elektromarkabolt.hu

6 Operating the product

6.1 Indicator panel



1.On/Off Indicator:
This icon (⏻) come on when the freezer is turned off. All the other icons turn off.

2.Economic Usage Indicator:
This icon (eco) (comes on when the Freezer Compartment is set to -18°C which is the most economical set value. Economic Usage Indicator turns off when the Quick Fridge or Quick Freeze function is selected.

3.Freezer Compartment Temperature Setting Indicator:
Indicates the temperature set for the Freezer Compartment.

4.Power Failure / High temperature / Error status indicator:
This indicator (!) illuminates in case of power failure, high temperature and error warnings.

When the temperature of the freezer compartment is heated up to a critical level for the frozen food, the maximum value reached by the freezer compartment temperature flashes on the digital indicator.
Check the food in the freezer compartment.
This is not a malfunction. The warning may be deleted by pressing any button or on high temperature alarm off button. (Cancelling by pressing any button is not applicable for every model.)
This indicator (!) illuminated when a sensor failure occurs, too. When this indicator is illuminated, "E" and figures such as "1,2,3..." are displayed alternatively on the temperature indicator. These figures on the indicator inform the service personnel about the error.

Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

www.elektromarkabolt.hu

5.Eco Extra Indicator:
This icon (e) lights up when this Function is active.

6.Key Lock Indicator:
This icon (🔒) lights up when the Key Lock mode is activated.

7.Key Lock Mode:
Press Key Lock (🔒 3") button continuously for 3 seconds. Key lock icon will light up and key lock mode will be activated. Buttons will not function if the Key Lock mode is active. Press Key Lock button continuously for 3 seconds again. Key lock icon will turn off and the key lock mode will be exite.

8- Termination of the High Temperature Warning:
In case of power failure/high temperature warning, you may delete the warning (🔔) by pressing any button on the indicator or high temperature alarm off button for 1 second after checking the food inside the freezer compartment.
Note: Cancelling by pressing any button is not applicable for every model.

9.Eco Extra Function:
Press the Eco Extra button (e) for 3 seconds to activate Eco Extra Function when going on holday for instance. Freezer will start operating in the most economic mode at around 6 hours later and the economic usage indicator will turn on when the function is active.

10.Freezer Set Function:
This function (℃) allows you to change the Freezer compartment temperature setting. Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18, -19, -20, -21, -22, -23 and -24, respectively.

11.Quick Freeze Function:
Quick Freeze indicator (❄) turns on when the Quick Freeze function is on. Press Quick Freeze button again to cancel this function. Quick Freeze indicator will turn off and normal settings will be resumed.
Quick Freeze function will be cancelled automatically 52 hours later if you do not cancel it manually. If you want to freeze plenty amount food, press Quick Freeze button before you place the food into the freezer compartment.

12.On/Off Function:
This function (⏻ 3") allows you to make the Fridge turn off when pressed for 3 seconds.The fridge could be turned on by pressing On/Off button for 3 seconds again .

13.Energy Saving Indicator :
If the product doors are kept closed for a long time energy saving function is automatically activated and energy saving symbol is illuminated. (▬/▬)
When energy saving function is activated, all symbols on the display other than energy saving symbol will turn off. When the Energy Saving function is activated, if any button is pressed or the door is opened, energy saving function will be canceled and the symbols on display will return to normal.
Energy saving function is activated during delivery from factory and cannot be canceled.

14.Quick Freeze Indicator :
This icon (❄) comes on when the Quick Freeze function is on.

www.elektromarkabolt.hu

6.2 How to Freeze Fresh Foods

- Foods to be frozen must be divided into portions according to a size to be consumed, and frozen in separate packages. In this way, all the food should be prevented from being re-frozen by thawing.
- In order to protect the nutritional value, the aroma and the color of the foods as much as possible, vegetables should be boiled for a short period of time before freezing. (Boiling is not necessary for foods such as cucumber, parsley.) Cooking time of the vegetables frozen in this way is shortened by 1/3 than that of the fresh vegetables.
- To extend the storage times of frozen foods, boiled vegetables must first be filtered and then hermetically packaged as in the all types of foods.
- Foods should not be placed in the freezer compartment without package.
- The packaging material of the food to be stored should be air-tight, thick and durable and should not deform with cold and humidity. Otherwise, the food that is hardened by freezing might pierce the package. Sealing the package well is also important in terms of securely storing the food.

The following packaging types are suitable for use to freeze the food:

Polyethylene bag, aluminum foil, plastic foil, vacuum bags and cold-resistant storage containers with caps.

The use of the following types of packaging is not recommended to freeze the food;

Packaging paper, parchment paper, cellophane (gelatin paper), garbage bag, used bags and shopping bags.

- Hot foods should not be placed in the freezer compartment without cooling.
- When placing unfrozen fresh foods in the freezer compartment, please note that it does not contact with frozen foods. Cool-pack (PCM) can be placed to the rack immediately below the quick freezer rack for preventing them from being getting warm.
- During the freezing time (24 hours) do not place other food to the freezer.
- Place your foods to the freezing shelves or racks by spreading them so that they will not be cramped (it is recommended that the packaging does not come into contact with each other).
- Frozen foods must be immediately consumed in a short period of time after defrosting and must never be frozen again.
- Do not block the ventilation holes by putting your frozen foods in front of the ventilation holes located on the back surface.
- We recommend you to attach a label onto the package and write the name of the foods in the package and the freezing time.

Foods suitable for freezing:

Fish and seafood, red and white meat, poultry, vegetables, fruit, herbaceous spices, dairy products (such as cheese, butter and strained yoghurt), pastries, ready or cooked meals, potato dishes, souffle and desserts.

Foods not suitable for freezing:

Yoghurt, sour milk, cream, mayonnaise, leaved salad, red radish, grapes, all fruits (such as apple, pears and peaches).

www.elektromarkabolt.hu

- For foods to be frozen quickly and thoroughly, the following specified amounts per package should not be exceeded.

-Fruits and vegetables, 0.5-1 kg
-Meat, 1-1.5 kg

- A small amount of foods (maximum 2 kg) can also be frozen without the use of the quick freezing function.

To obtain the best result, apply the following instructions:

1. Activate the quick freezing function 24 hours before placing your fresh foods.

2. After 24 hours after pressing the button, first place your food that you want to freeze to the first or second drawer from the top with higher freezing capacity.

3. The quick freezing function will be automatically inactivated after 52 hours.

4. Do not try to freeze a large quantity of food at a time. Within 24 hours, this product can freeze the maximum food quantity specified as «Freezing Capacity ... kg/24 hours» on its type label. It is not convenient to put more unfrozen/fresh foods to the freezer compartment than the quantity specified on the label.

- You can review the Meat and Fish, Vegetables and Fruits, Dairy Products tables for placing and storing your foods in the deep-freezer.

6.3 Recommendations for Preservation of Frozen Foods

- While purchasing your frozen foods, make sure that they are frozen at appropriate temperatures and their packages are not broken.
- Put the packages on the freezer compartment as soon as possible after purchasing them.
- Make sure that the expiration date indicated on the packaging is not expired before consuming the packaged ready meals that you remove from the freezer compartment.

6.4 Defrosting

The ice in the freezer compartments is automatically thawed.

6.5 Deep Freezer Information

The EN 62552 standard requires (according to specific measurement conditions) that at least 4.5 kg of food for each 100 liter of freezer compartment volume can be frozen at a room temperature of 25°C in 24 hours.

6.6 Defrosting the frozen foods

Depending on the food diversity and the purpose of use, a selection can be made between the following options for defrosting:

- At room temperature (it is not very suitable to defrost the food by leaving it at room temperature for a long time in terms of maintaining the food quality)
- In the refrigerator
- In the electrical oven (in models with or without fan)
- In the microwave oven

www.elektromarkabolt.hu

CAUTION:

- Never put acidic beverages in glass bottles and cans into your freezer due to the risk of explosion.
- If there is moisture and abnormal swelling in the packaging of frozen foods, it is likely that they were previously stored in an improper storage condition and their contents deteriorated. Do not consume these foods without checking.
- Since some spices in cooked meals may change their taste when exposed to long-term storage conditions, your frozen foods should be less seasoned or the desired spices should be added to the foods after the thawing process.

6.7 Recommended Temperature Settings

Freezer compartment setting	Remarks
-20 °C	This is the default recommended temperature setting.
-21,-22,-23 or -24 oC	These settings are recommended when the ambient temperature is higher than 30°C or when you think the refrigerator is not cool enough due to frequent opening and closing of the door.
Quick Freezing	Use when you want to freeze your food in a short time. It is recommended to be applied to preserve the quality of your fresh food. You do not need to use the quick freezing function when putting your frozen food. You do not need to use the quick freezing function to freeze a small amount of fresh food, up to 2 kg per day.

www.elektromarkabolt.hu

Operating the product

Meat and Fish			Preparation	Longest storage time (month)
Meat products	Veal	Steak	By cutting them 2 cm thick and placing foil between them or wrapping tightly with stretch	6 - 8
		Roast	By packing the pieces of meat in a refrigerator bag or wrapping them tightly with stretch	6 - 8
		Cubes	In small pieces	6 - 8
		Schnitzel, chops	By placing foil between cut slices or wrapping individually with stretch	6 - 8
	Mutton	Chops	By placing foil between meat pieces or wrapping individually with stretch	4 - 8
		Roast	By packing the pieces of meat in a refrigerator bag or wrapping them tightly with stretch	4 - 8
		Cubes	By packing the shredded meats in a refrigerator bag or wrapping them tightly with stretch	4 - 8
	Beef	Roast	By packing the pieces of meat in a refrigerator bag or wrapping them tightly with stretch	8 - 12
		Steak	By cutting them 2 cm thick and placing foil between them or wrapping tightly with stretch	8 - 12
		Cubes	In small pieces	8 - 12
		Boiled meat	By packaging in small pieces in a refrigerator bag	8 - 12
	Mince		Without seasoning, in flat bags	1 - 3
	Offal (piece)		In pieces	1 - 3
	Fermented sausage - Salami		It should be packaged even if it has casing.	1 - 2
	Jambon		By placing foil between cut slices	2 - 3
Poultry and hunting animals	Chicken and Turkey		By wrapping in foil	4 - 6
	Goose		By wrapping in foil (portions should not exceed 2.5 kg)	4 - 6
	Duck		By wrapping in foil (portions should not exceed 2.5 kg)	4 - 6
	Deer, Rabbit, Roe Deer		By wrapping in foil (portions should not exceed 2.5 kg, and their bones should be separated)	6 - 8
Fish and seafood	Freshwater fish (Trout, Carp, Crane, Catfish)		After thoroughly cleaning the inside and scales, it should be washed and dried, and the tail and head parts should be cut when necessary.	2
	Lean fish (Sea bass, Turbot, Sole)			4-6
	Fatty fish (Bonito, Mackerel, Bluefish, Red Mullet, Anchovy)			2 - 4
	Shellfish		Cleaned and in bags	4 - 6
	Caviar		In its packaging, in an aluminum or plastic container	2 - 3

www.elektromarkabolt.hu

Fruits and Vegetables	Preparation	Longest storage time (month)
String bean and Pole bean	By shock boiling for 3 minutes after washing and cutting into small pieces	10 - 13
Green pea	By shock boiling for 2 minutes after shelling and washing	10 - 12
Cabbage	By shock boiling for 1-2 minute(s) after cleaning	6 - 8
Carrot	By shock boiling for 3-4 minutes after cleaning and cutting into slices	12
Pepper	By boiling for 2-3 minutes after cutting the stem, dividing into two and separating the seeds	8 - 10
Spinach	By shock boiling for 2 minutes after washing and cleaning	6 - 9
Leek	By shock boiling for 5 minutes after chopping	6 - 8
Cauliflower	By shock boiling in a little lemon water for 3-5 minutes after separating the leaves, cutting the core into pieces	10 - 12
Eggplant	By shock boiling for 4 minutes after washing and cutting into 2cm pieces	10 - 12
Squash	By shock boiling for 2- 3 minutes after washing and cutting into 2cm pieces	8 - 10
Mushroom	By lightly sauteing in oil and squeezing lemon on it	2 - 3
Corn	By cleaning and packing in cob or granular	12
Apple and Pear	By shock boiling for 2-3 minutes after peeling and slicing	8 - 10
Apricot and Peach	Divide in half and extract the seeds	4 - 6
Strawberry and Raspberry	By washing and shelling	8 - 12
Baked fruit	By adding 10% sugar in the container	12
Plum, Cherry, Sour Cherry	By washing and shelling the stalks	8 - 12

Dairy Products	Preparation	Longest Storage Time ((Month	Storage Conditions
Cheese (except feta cheese)	By placing foil therebetween, in slices	6 - 8	It can be left in its original packaging for short term storage. For long-term storage it should also be wrapped in aluminum or plastic foil.
Butter, margarine	In its own packaging	6	In its own packaging or in plastic containers

www.elektromarkabolt.hu

7 Maintenance and cleaning

Cleaning your fridge at regular intervals will extend the service life of the product.

⚠ **WARNING:**

Unplug the product before cleaning it.

- Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- Never use any sharp and abrasive tools, soap, household cleaners, detergent and wax polish for cleaning.
- For non-No Frost products, water drops and frosting up to a fingerbreadth occur on the rear wall of the Fridge compartment. Do not clean it; never apply oil or similar agents on it.
- Only use slightly damp microfiber cloths to clean the outer surface of the product. Sponges and other types of cleaning cloths may scratch the surface
- Dissolve one teaspoon of bi-carbonate in half litre of water. Soak a cloth with the solution and wrung it thoroughly. Wipe the interior of the refrigerator with this cloth and the dry thoroughly.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- If you will not use the refrigerator for a long period of time, unplug it, remove all food inside, clean it and leave the door ajar.
- Check regularly that the door gaskets are clean. If not, clean them.
- To remove door and body shelves, remove all of its contents.
- Remove the door shelves by pulling them up. After cleaning, slide them from top to bottom to install.
- Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.

7.1 Avoiding bad odours

- Materials that may cause odour are not used in the production of our refrigerators. However, due to inappropriate food preserving conditions and not cleaning the inner surface of the refrigerator as required can bring forth the problem of odour. Pay attention to following to avoid this problem:
- Keeping the refrigerator clean is important. Food residuals, stains, etc. can cause odour. Therefore, clean the refrigerator with bi-carbonate dissolved in water every few months. Never use detergents or soap.
- Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.
- Never keep the food that have passed best before dates and spoiled in the refrigerator.

7.2 Protecting the plastic surfaces

Do not put liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of the refrigerator. If oil is spilled or smeared onto the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

www.elektromarkabolt.hu

8 Troubleshooting

Check this list before contacting the service. Doing so will save you time and money. This list includes frequent complaints that are not related to faulty workmanship or materials. Certain features mentioned herein may not apply to your product.

The refrigerator is not working.

- The power plug is not fully settled. >>> Plug it in to settle completely into the socket.
- The fuse connected to the socket powering the product or the main fuse is blown. >>> Check the fuses.

Condensation on the side wall of the cooler compartment (MULTI ZONE, COOL, CONTROL and FLEXI ZONE).

- The door is opened too frequently >>> Take care not to open the product's door too frequently.
- The environment is too humid. >>> Do not install the product in humid environments.
- Foods containing liquids are kept in unsealed holders. >>> Keep the foods containing liquids in sealed holders.
- The product's door is left open. >>> Do not keep the product's door open for long periods.
- The thermostat is set to too low temperature. >>> Set the thermostat to appropriate temperature.

Compressor is not working.

- In case of sudden power failure or pulling the power plug off and putting back on, the gas pressure in the product's cooling system is not balanced, which triggers the compressor thermic safeguard. The product will restart after approximately 6 minutes. If the product does not restart after this period, contact the service.
- Defrosting is active. >>> This is normal for a fully-automatic defrosting product. The defrosting is carried out periodically.
- The product is not plugged in. >>> Make sure the power cord is plugged in.
- The temperature setting is incorrect. >>> Select the appropriate temperature setting.
- The power is out. >>> The product will continue to operate normally once the power is restored.

The refrigerator's operating noise is increasing while in use.

- The product's operating performance may vary depending on the ambient temperature variations. This is normal and not a malfunction.

The refrigerator runs too often or for too long.

- The new product may be larger than the previous one. Larger products will run for longer periods.
- The room temperature may be high. >>> The product will normally run for long periods in higher room temperature.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside. This is normal.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> The warm air moving inside will cause the product to run longer. Do not open the doors too frequently.

www.elektromarkabolt.hu

- The freezer or cooler door may be ajar. > > > Check that the doors are fully closed.
- The product may be set to temperature too low. > > > Set the temperature to a higher degree and wait for the product to reach the adjusted temperature.
- The cooler or freezer door washer may be dirty, worn out, broken or not properly settled. > > > Clean or replace the washer. Damaged / torn door washer will cause the product to run for longer periods to preserve the current temperature.

The freezer temperature is very low, but the cooler temperature is adequate.

- The freezer compartment temperature is set to a very low degree. > > > Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

The cooler temperature is very low, but the freezer temperature is adequate.

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. > > > Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

The food items kept in cooler compartment drawers are frozen.

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. > > > Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

The temperature in the cooler or the freezer is too high.

- The cooler compartment temperature is set to a very high degree. > > > Temperature setting of the cooler compartment has an effect on the temperature in the freezer compartment. Wait until the temperature of relevant parts reach the sufficient level by changing the temperature of cooler or freezer compartments.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. > > > Do not open the doors too frequently.
- The door may be ajar. > > > Fully close the door.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. > > > This is normal. The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. > > > Do not place hot food into the product.

Shaking or noise.

- The ground is not level or durable. > > > If the product is shaking when moved slowly, adjust the stands to balance the product. Also make sure the ground is sufficiently durable to bear the product.
- Any items placed on the product may cause noise. > > > Remove any items placed on the product.

The product is making noise of liquid flowing, spraying etc.

- The product's operating principles involve liquid and gas flows. > > > This is normal and not a malfunction.

www.elektromarkabolt.hu

Troubleshooting

There is sound of wind blowing coming from the product.

- The product uses a fan for the cooling process. This is normal and not a malfunction.

There is condensation on the product's internal walls.

- Hot or humid weather will increase icing and condensation. This is normal and not a malfunction.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently; if open, close the door.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.

There is condensation on the product's exterior or between the doors.

- The ambient weather may be humid, this is quite normal in humid weather. >>> The condensation will dissipate when the humidity is reduced.

The interior smells bad.

- The product is not cleaned regularly. >>> Clean the interior regularly using sponge, warm water and carbonated water.
- Certain holders and packaging materials may cause odour. >>> Use holders and packaging materials without free of odour.
- The foods were placed in unsealed holders. >>> Keep the foods in sealed holders. Micro-organisms may spread out of unsealed food items and cause malodour. Remove any expired or spoilt foods from the product.

The door is not closing.

- Food packages may be blocking the door. >>> Relocate any items blocking the doors.
- The product is not standing in full upright position on the ground. >>> Adjust the stands to balance the product.
- The ground is not level or durable. >>> Make sure the ground is level and sufficiently durable to bear the product.

The vegetable bin is jammed.

- The food items may be in contact with the upper section of the drawer. >>> Reorganize the food items in the drawer.

If The Surface Of The Product Is Hot.

- High temperatures may be observed between the two doors, on the side panels and at the rear grill while the product is operating. This is normal and does not require service maintenance!Be careful when touching these areas.

⚠ **WARNING:**

If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorised Service. Do not try to repair the product.

www.elektromarkabolt.hu

DISCLAIMER / WARNING

Some (simple) failures can be adequately handled by the end-user without any safety issue or unsafe use arising, provided that they are carried out within the limits and in accordance with the following instructions (see the "Self-Repair" section).

Therefore, unless otherwise authorized in the "Self-Repair" section below, repairs shall be addressed to registered professional repairers in order to avoid safety issues. A registered professional repairer is a professional repairer that has been granted access to the instructions and spare parts list of this product by the manufacturer according to the methods described in legislative acts pursuant to Directive 2009/125/EC.

However, only the service agent (i.e. authorized professional repairers) that you can reach through the phone number given in the user manual/ warranty card or through your authorized dealer may provide service under the guarantee terms. Therefore, please be advised that repairs by professional repairers (who are not authorized by Beko) shall void the guarantee.

Self-Repair

Self-repair can be done by the end-user with regard to the following spare parts: door handles,door hinges, trays, baskets and door gaskets (an updated list is also available in support.beko.com as of 1st March 2021).

Moreover, to ensure product safety and to prevent risk of serious injury, the mentioned self-repair shall be done following the instructions in the user manual for self-repair or which are available in support.beko.com. For your safety, unplug the product before attempting any self-repair.

Repair and repair attempts by end-users for parts not included in such list and/or not following the instructions in the user manuals for self-repair or which are available in support.beko.com, might give raise to safety issues not attributable to Beko, and will void the warranty of the product.

Therefore, it is highly recommended that end-users refrain from the attempt to carry out repairs falling outside the mentioned list of spare parts, contacting in such cases authorized professional repairers or registered professional repairers. On the contrary, such attempts by end-users may cause safety issues and damage the product and subsequently cause fire, flood, electrocution and serious personal injury to occur.

By way of example, but not limited to, the following repairs must be addressed to authorized professional repairers or registered professional repairers: compressor, cooling circuit, main board,inverter board, display board, etc.

The manufacturer/seller cannot be held liable in any case where end-users do not comply with the above.

www.elektromarkabolt.hu

The spare part availability of the refrigerator that you purchased is 10 years.

During this period, original spare parts will be available to operate the refrigerator properly

The minimum duration of guarantee of the refrigerator that you purchased is 24 months.

This product is equipped with a lighting source of the "G" energy class.

The lighting source in this product shall only be replaced by professional repairers.

www.elektromarkabolt.hu

Sehr geehrter Kunde,

Wir möchten Ihnen eine optimale Effizienz Ihres Produkts bieten, welches in modernen Betrieben mit akribischen Qualitätskontrollen hergestellt wurde.

Hierzu bitten wir Sie die Bedienungsanleitung vollständig und gründlich durchzulesen und das Handbuch als Referenzquelle aufzubewahren. Wenn Sie das Produkt wiederum an eine andere Person weitergeben, geben Sie auch dieses Handbuch zusammen mit dem Produkt weiter.

Das Benutzerhandbuch gewährleistet die schnelle und sichere Anwendung des Produkts.

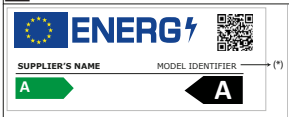
- Vor der Installation und Anwendung des Produkts, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Beachten Sie auf alle Fälle die Anleitung im Zusammenhang mit der Sicherheit.
- Da Sie diese Bedienungsanleitung auch in der Zukunft benötigen werden, sollte es leicht zugänglich aufbewahrt werden.
- Lesen Sie auch die, mit dem Produkt mitgelieferten, sonstigen Belege durch.

Beachten Sie, dass diese Anleitung für mehrere Produktmodelle anwendbar ist. Differenzen zwischen den Modellen sind eindeutig aufgeführt.

Symbole und Erläuterungen
In dieser Bedienungsanleitung befinden sich folgende Symbole:

	Wichtige Informationen oder hilfreiche Tipps.
	Risiken für Gesundheit und Produkt.
	Stromschlagrisiko.
	Verpackung des Produktes, produziert aus wiederverwertbarem Materialien entsprechend der nationalen Umweltschutzgesetze.

ANGABEN



Die Modellinformationen, wie sie in der Produktdatenbank gespeichert sind, können durch Eingabe der folgenden Website und Suche nach Ihrer Modellkennung (*) auf dem Energieetikett erreicht werden.

https://eprel.ec.europa.eu/

www.elektromarkabolt.hu

1 Sicherheitsanweisungen 4

2 Umweltbedingungen 11

2.1 Ihre Pflichten als Endnutzer 11
2.2 Hinweise zum Recycling 11

3 Ihr Kühlschrank/ Gefrierschrank 13

4 Installation 14

4.1 Wenn Sie den Kühlschrank versetzen möchten: 14
4.2 Vor dem Einschalten 14
4.3 Elektrischer Anschluss 14
4.4 Verpackungsmaterialien entsorgen 15
4.5 Altgeräte entsorgen 15
4.6 Aufstellung und Installation 15
4.7 Füße einstellen 16

5 Vorläufige Vorbereitung 17

5.1 Was man zum Energie sparen tun kann 17
5.2 Erste Verwendung 17

6 Nutzung des Kühlschrank/ Gefrierschranks 19

6.1 Anzeigefeld 19
6.2 Tür-offen-Warnung 21
6.3 Wechseln des Türanschlags 21
6.4 Beleuchtung auswechseln 21
6.5. Einfrieren Frische Lebensmittel 22
6.6. Empfehlungen zur Konservierung von Tiefkühlkost 23
6.7. Abtauen 23
6.8. Tiefkühler Information 24
6.9. Auftauen der Tiefkühlkost 24
6.10.Empfohlene Temperatureinstellungen 25

7 Pflege und Reinigung 28

8 Problemlösung 29

www.elektromarkabolt.hu

1 Sicherheitsanweisungen

- Dieser Abschnitt enthält Sicherheitshinweise, die zum Schutz vor Personen- oder Sachschäden beitragen.
- Unser Unternehmen haftet nicht für Schäden, die entstehen können, wenn diese Anweisungen nicht befolgt werden.

⚠ Ein Installations- und Reparaturverfahren muss immer vom Hersteller, autorisierten Servicemitarbeiter oder einer vom Importeur angegebenen qualifizierten Person durchgeführt werden.

⚠ Verwenden Sie nur Originalteile und Zubehör.

⚠ Reparieren oder ersetzen Sie keine Teile des Produkts, es sei denn, dies ist ausdrücklich in der Bedienungsanleitung angegeben.

⚠ Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Produkt vor.

⚠ 1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet und darf nicht außerhalb seines Verwendungszwecks verwendet werden.

Dieses Produkt ist für den Einsatz in Häusern und Innenräumen konzipiert. Zum Beispiel:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen,
- Bauernhäuser,
- Bereiche, die von Kunden in Hotels, Motels und anderen Arten von Unterkünften genutzt werden,
- Bed & Breakfast Hotels, Pensionen,
- Catering und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels.

Dieses Produkt darf nicht im Freien mit oder ohne Zelt wie Booten, Balkonen oder Terrassen verwendet werden. Setzen Sie das Produkt weder Regen noch Schnee, Sonne oder Wind aus.

Es besteht Brandgefahr!

⚠ 1.2 - Sicherheit für Kinder, schutzbedürftige Personen und Haustiere

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie in Bezug auf die sichere Verwendung des Produkts und die damit verbundenen Risiken beaufsichtigt oder geschult werden
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.
- Elektrische Produkte sind gefährlich für Kinder und Haustiere. Kinder und Haustiere dürfen nicht mit dem Produkt spielen, klettern oder es betreten.
- Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden von jemandem beaufsichtigt.
- Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Verletzungs- und Erstickungsgefahr!

www.elektromarkabolt.hu

- Vor der Entsorgung des alten oder veralteten Produkts:

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Schneiden Sie das Netzkabel ab und ziehen Sie es zusammen mit dem Stecker aus dem Gerät
3. Entfernen Sie nicht die Regale oder Schubladen, damit Kinder das Produkt nur schwer betreten können.
4. Entfernen Sie die Türen.
5. Bewahren Sie das Produkt so auf, dass es nicht umkippt.
6. Lassen Sie Kinder nicht mit dem alten Produkt spielen.

- Werfen Sie das Gerät niemals zur Entsorgung ins Feuer. Es besteht Explosionsgefahr!
- Wenn sich an der Tür des Produkts ein Schloss befindet, sollte der Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

⚠ 1.3 - Elektrische Sicherheit

- Das Produkt muss während der Installation, Wartung, Reinigung, Reparatur und des Transports vom Stromnetz getrennt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einer vom Hersteller, autorisierten Servicemitarbeiter oder Importeur angegebenen qualifizierten Person ersetzt werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.
- Drücken Sie das Netzkabel nicht unter oder hinter das Produkt. Stellen Sie keine schwere Gegenstände auf das Netzkabel. Das Netzkabel darf nicht übermäßig gebogen, eingeklemmt oder mit einer Wärmequelle in Kontakt gebracht werden.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Mehrfachbuchsen oder Adapter, um das Produkt zu betreiben.
- Tragbare Mehrfachsteckdosen oder tragbare Stromquellen können überhitzen und einen Brand verursachen. Bewahren Sie daher keine Mehrfachsteckdosen hinter oder in der Nähe des Produkts auf.
- Der Stecker muss leicht zugänglich sein. Ist dies nicht möglich, muss die elektrische Installation, an die das Produkt angeschlossen ist, ein Gerät (z. B. eine Sicherung, einen Schalter, einen Leistungsschalter usw.) enthalten, das den elektrischen Vorschriften entspricht und alle Pole vom Netz trennt.
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie den Stecker und nicht das Kabel greifen.

⚠ 1.4 - Sicherheit beim Transport

- Produkt ist schwer; Bewegen Sie es nicht alleine.
- Halten Sie die Tür nicht fest, wenn Sie das Produkt bewegen.
- Achten Sie darauf, das Kühlsystem oder die Rohrleitungen während des Transports nicht zu beschädigen. Wenn die Rohrleitungen beschädigt sind, betreiben Sie das Produkt nicht und wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.

www.elektromarkabolt.hu

⚠ 1.5 - Sicherheit bei der Installation

- Wenden Sie sich zur Installation des Produkts an den autorisierten Kundendienst. Um das Produkt einsatzbereit zu machen, überprüfen Sie die Informationen in der Bedienungsanleitung, um sicherzustellen, dass die Strom- und Wasserinstallationen geeignet sind. Wenn dies nicht der Fall ist, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker und Installateur, um die erforderlichen Vorkehrungen zu treffen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags, eines Brandes, von Problemen mit dem Produkt oder von Verletzungen!
- Überprüfen Sie vor der Installation, ob das Produkt Mängel aufweist. Wenn das Produkt beschädigt ist, lassen Sie es nicht installieren.
- Stellen Sie das Produkt auf eine saubere, flache und feste Oberfläche und balancieren Sie es mit verstellbaren Füßen aus. Andernfalls kann das Produkt umkippen und Verletzungen verursachen.
- Der Installationsort muss trocken und gut belüftet sein. Legen Sie keine Teppiche oder ähnliche Bezüge unter das Produkt. Unzureichende Belüftung verursacht Brandgefahr!
- Belüftungsöffnungen nicht abdecken oder blockieren. Andernfalls steigt der Stromverbrauch und Ihr Produkt kann beschädigt werden.
- Das Produkt darf nicht an Versorgungssysteme wie Solarstromversorgungen angeschlossen werden. Andernfalls kann Ihr Produkt durch plötzliche Spannungsänderungen beschädigt werden!
- Je mehr Kältemittel ein Kühlschrank enthält, desto größer muss der Installationsort sein. Wenn der Installationsort zu klein ist, sammeln sich bei Kältemittelleckagen im Kühlsystem brennbares Kältemittel und Luftgemisch an. Der erforderliche Platz für jeweils 8 g Kältemittel beträgt mindestens 1 m³. Die Menge an Kältemittel in Ihrem Produkt ist auf dem Typenschild angegeben.
- Das Produkt darf nicht an Orten installiert werden, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind, und darf nicht von Wärmequellen wie Kochfeldern, Heizkörpern usw. ferngehalten werden.
- Wenn es unvermeidlich ist, das Produkt in der Nähe einer Wärmequelle zu installieren, muss dazwischen eine geeignete Isolierplatte eingesetzt werden und die folgenden Mindestabstände zur Wärmequelle müssen eingehalten werden:
- - Mindestens 30 cm von Wärmequellen wie Kochfeldern, Öfen, Heizgeräten oder Heizöfen entfernt;
- - Mindestens 5 cm von Elektroöfen entfernt.
- Die Schutzklasse Ihres Produkts ist Typ I. Stecken Sie das Produkt in eine geerdete Steckdose, die den auf dem Typenschild des Produkts

www.elektromarkabolt.hu

angegebenen Spannungs-, Strom- und Frequenzwerten entspricht. Die Steckdose muss mit einem 10 A - 16 A Leistungsschalter ausgestattet sein. Unser Unternehmen haftet nicht für Schäden, die entstehen, wenn das Produkt ohne Erdung und elektrischen Anschluss gemäß den örtlichen und nationalen Vorschriften verwendet wird.

- Das Produkt darf während der Installation nicht eingesteckt werden. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags und von Verletzungen!
- Stecken Sie das Produkt nicht in Steckdosen, die lose, verrutscht, zerbrochen, verschmutzt, fettig sind oder es besteht die Gefahr des Kontakts mit Wasser.
- Verlegen Sie das Netzkabel und die Schläuche (falls vorhanden) des Produkts so, dass keine Stolpergefahr besteht.
- Wenn die stromführenden Teile oder das Netzkabel Feuchtigkeit ausgesetzt werden, kann dies zu einem Kurzschluss führen. Installieren Sie das Produkt daher nicht an Orten wie Garagen oder Waschküchen, an denen die Luftfeuchtigkeit hoch ist oder Wasser spritzen kann. Wenn der Kühlschrank nass wird, ziehen Sie den Netzstecker und rufen Sie den autorisierten Kundendienst an.
- Schließen Sie Ihren Kühlschrank niemals an Energiespargeräte an. Solche Systeme sind schädlich für Ihr Produkt.

⚠ 1.6 - Sicherheit bei der Benutzung

- Verwenden Sie niemals chemische Lösungsmittel für das Produkt. Es besteht Explosionsgefahr!
- Wenn das Produkt fehlerhaft funktioniert, ziehen Sie den Netzstecker und benutzen Sie es erst, wenn es vom autorisierten Kundendienst repariert wurde. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags!
- Stellen Sie keine Flammenquellen (brennende Kerzen, Zigaretten usw.) auf oder in der Nähe des Produkts auf.
- Nicht auf das Gerät klettern. Es besteht Sturz- und Verletzungsgefahr!
- Beschädigen Sie die Rohre des Kühlsystems nicht mit scharfen oder eindringenden Gegenständen. Das Kältemittel, das beim Durchstechen der Kältemittelleitungen, Rohrverlängerungen oder Oberflächenbeschichtungen austreten kann, verursacht Hautreizungen und Augenverletzungen.
- Stellen Sie elektrische Geräte nicht in den Kühlschrank / Tiefkühlschrank, es sei denn, dies wird vom Hersteller empfohlen.
- Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Hände oder andere Körperteile nicht in den beweglichen Teilen des Kühlschranks einklemmen. Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Finger nicht zwischen Tür und Kühlschrank drücken. Seien Sie vorsichtig beim Öffnen und

www.elektromarkabolt.hu

Schließen der Tür, insbesondere wenn Kinder in der Nähe sind.
- Essen Sie niemals Eis, Eiswürfel oder Tiefkühlkost direkt nach dem Herausnehmen aus dem Kühlschrank. Es besteht Erfrierungsgefahr!
- Wenn Ihre Hände nass sind, berühren Sie nicht die Innenwände oder Metallteile des Gefrierschranks oder die darin gelagerten Lebensmittel. Es besteht Erfrierungsgefahr!
- Stellen Sie keine Dosen oder Flaschen mit kohlensäurehaltigen Getränken oder gefrierbaren Flüssigkeiten in das Gefrierfach. Dosen und Flaschen können platzen. Es besteht die Gefahr von Verletzungen und Sachschäden!
- Stellen oder verwenden Sie keine brennbaren Sprays, brennbaren Materialien, Trockeneis, chemische Substanzen oder ähnliche wärmeempfindliche Materialien in der Nähe des Kühlschranks. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr!
- Lagern Sie keine explosiven Materialien, die brennbaren Materialien, wie Aerosoldosen enthalten, in Ihrem Produkt.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf das Produkt. Das Spritzen von Wasser auf ein elektrisches Teil kann einen elektrischen Schlag oder die Brandgefahr verursachen.
- Dieses Produkt ist nicht zur Aufbewahrung von Arzneimitteln, Blutplasma, Laborpräparaten oder ähnlichen medizinischen Substanzen und Produkten bestimmt, die der Richtlinie über Medizinprodukte unterliegen.
- Die Verwendung des Produkts gegen den beabsichtigten Zweck kann dazu führen, dass sich die darin gelagerten Produkte verschlechtern oder verderben.
- Wenn Ihr Kühlschrank mit blauem Licht ausgestattet ist, betrachten Sie dieses Licht nicht mit optischen Geräten. Starren Sie die UV-LED-Lampe nicht lange direkt an. Ultraviolettes Licht kann die Augen belasten.
- Das Gerät nicht überlasten. Gegenstände im Kühlschrank können beim Öffnen der Tür herunterfallen und Verletzungen oder Schäden verursachen. Ähnliche Probleme können auftreten, wenn ein Gegenstand auf das Produkt gelegt wird.
- Stellen Sie zur Vermeidung von Verletzungen sicher, dass Sie das gesamte Eis und Wasser gereinigt haben, das möglicherweise auf den Boden gefallen oder gespritzt ist.
- Ändern Sie die Position der Regale / Flaschenhalter an der Tür Ihres Kühlschranks nur, wenn sie leer sind. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt, die herunterfallen oder umkippen können. Solche Gegenstände können beim Öffnen der Tür herunterfallen und Verletzungen und / oder Sachschäden verursachen.
- Schlagen Sie nicht auf Glasoberflächen und üben Sie keine übermäßige Kraft auf diese aus. Glasscherben können zu Verletzungen und / oder

www.elektromarkabolt.hu

Materialschäden führen.

- Das Kühlsystem Ihres Produkts enthält Kältemittel R600a: Die Art des im Produkt verwendeten Kältemittels ist auf dem Typenschild angegeben. Dieses Kältemittel ist brennbar. Achten Sie daher darauf, das Kühlsystem oder die Rohrleitungen während des Betriebs nicht zu beschädigen. Wenn die Rohrleitung beschädigt ist:

- Berühren Sie nicht das Produkt oder das Netzkabel.

- Halten Sie potenzielle Brandquellen fern, die zur Entzündung führen können.

- Lüften Sie den Bereich, in dem sich das Produkt befindet. Keine Lüfter verwenden.

- Rufen Sie den autorisierten Kundendienst an.

- Wenn das Produkt beschädigt ist und Kältemittel austritt, halten Sie sich bitte vom Kältemittel fern. Kältemittel kann bei Hautkontakt Erfrierungen verursachen.

Für Produkte mit Wasserspender / Eismaschine

- Verwenden Sie nur Trinkwasser. Füllen Sie den Wassertank nicht mit Flüssigkeiten wie Fruchtsaft, Milch, kohlensäurehaltigen Getränken oder alkoholischen Getränken, die nicht für die Verwendung im Wasserspender geeignet sind.
- Es besteht das Risiko für Gesundheit und Sicherheit!
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Wasserspender oder der Eismaschine (Icematic) spielen, um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden.
- Führen Sie Ihre Finger oder andere Gegenstände nicht in das Loch des Wasserspenders, den Wasserkanal oder den Behälter der Eismaschine ein. Es besteht die Gefahr von Verletzungen und Sachschäden!

⚠ 1.7- Sicherheit bei der Wartung und Pflege

- Ziehen Sie nicht am Türgriff, wenn Sie das Produkt zu Reinigungszwecken bewegen müssen. Der Griff kann brechen und Verletzungen verursachen, wenn Sie übermäßige Kraft auf ihn ausüben.
- Sprühen oder gießen Sie zu Reinigungszwecken kein Wasser auf oder in das Produkt. Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr!
- Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts keine scharfen oder abrasiven Werkzeuge. Verwenden Sie keine Haushaltsreiniger, Reinigungsmittel, Gas, Benzin, Verdünner, Alkohol, Firnis usw.
- Verwenden Sie im Produkt nur Reinigungs- und Wartungsprodukte, die für Lebensmittel nicht schädlich sind.
- Verwenden Sie niemals Dampf oder dampfunterstützte Reinigungsmittel, um das Produkt zu reinigen oder abzutauen. Dampf kommt mit den stromführenden Teilen in Ihrem Kühlschrank in Kontakt und verursacht Kurzschluss oder Stromschlag!
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in die elektronischen Schaltkreise oder Beleuchtungselemente des Produkts gelangt.
- Wischen Sie die Fremdkörper oder den Staub auf den Stiften des

www.elektromarkabolt.hu

Steckers mit einem sauberen und trockenen Tuch ab. Verwenden Sie zum Reinigen des Steckers kein nasses oder feuchtes Tuch. Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr!

⚠ 1.8- HomeWhiz

- Wenn Sie Ihr Produkt über die HomeWhiz-App bedienen, müssen Sie die Sicherheitswarnungen beachten, auch wenn Sie nicht am Produkt sind. Sie müssen auch die Warnungen in der App befolgen.

⚠ 1.9- Beleuchtung

- Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, wenn die für die Beleuchtung verwendete LED / Lampe ausgetauscht werden muss.

www.elektromarkabolt.hu

2 Umweltbedingungen

2.1 Ihre Pflichten als Endnutzer



Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden. Es darf somit nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z.B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreiber (siehe unten zu deren Rücknahmepflichten in Deutschland) abgegeben werden.

Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Altakkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

Einhaltung der RoHS-Richtlinie:

Das von Ihnen gekaufte Gerät entspricht der RoHS-Richtlinie der EU (2011/65/EU). Es enthält keinerlei Materialien, die gemäß der Richtlinie als schädlich oder verboten gelten.

2.2 Hinweise zum Recycling



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll, sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme.

Recyceln Sie zum Umwelt - und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.

2.3 Rücknahmepflichten der Vertreiber

Wer auf mindestens 400 m² Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder diese gewerblich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Gerätes, ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe, unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Vertreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, (kleine Elektrogeräte) im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf

www.elektromarkabolt.hu

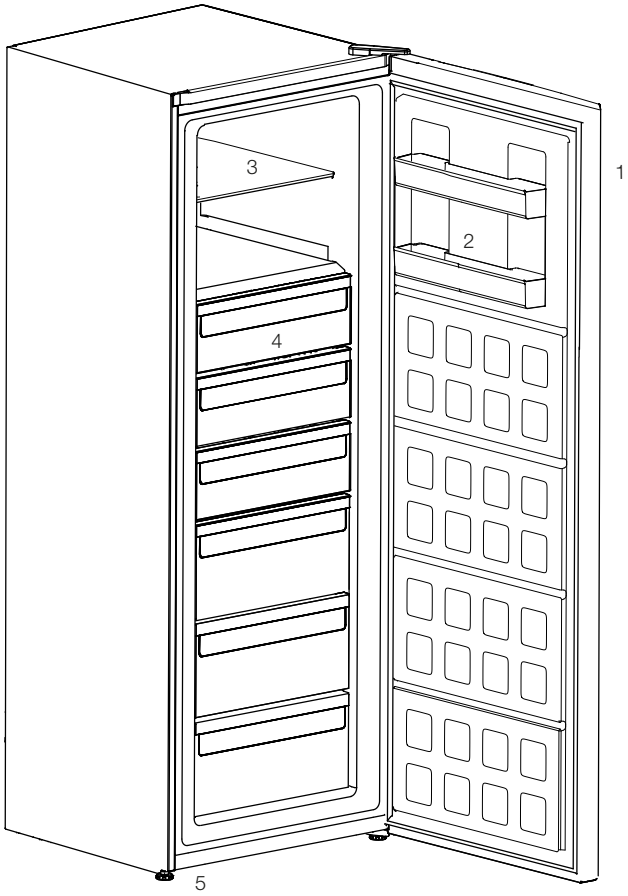
eines Elektro- oder Elektronikgerätes verknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Vertreiber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamtlager und Versandflächen für Lebensmittel beinhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z.B. Kühlschrank), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm² enthalten und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben möchte, ohne ein neues Gerät zu erwerben.

www.elektromarkabolt.hu

3 Ihr Kühlschrank/Gefrierschrank



1. Bedienfeld
2. Türablage
3. Glasablage
4. Schubladen
5. Einstellbare Füße an der Vorderseite

Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Produkt abweichen. Wenn die Teile nicht im gekauften Produkt enthalten sind, gelten sie für andere Modelle.

www.elektromarkabolt.hu

4 Installation

HINWEIS:
Der Hersteller haftet nicht, falls die Angaben in dieser Anleitung nicht berücksichtigt werden.

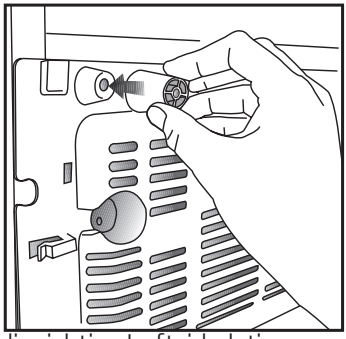
4.1 Wenn Sie den Kühlschrank versetzen möchten:

1. Ziehen Sie zuvor den Netzstecker. Der Kühlschrank sollte geleert und gesäubert werden, bevor Sie ihn transportieren oder versetzen.
2. Sichern Sie die beweglichen Teile im Inneren (z. B. Ablagen, Zubehör, Gemüsefach etc.) vor dem Verpacken mit Klebeband, schützen Sie solche Teile vor Stößen. Umwickeln Sie die Verpackung mit kräftigem Klebeband oder stabilen Schnüren, beachten Sie die Transporthinweise auf der Verpackung.
3. Originalverpackung und Schaumstoffmaterialien sollten zum zukünftigen Transport des Gerätes aufbewahrt werden.

4.2 Vor dem Einschalten

Beachten Sie Folgendes, bevor Sie Ihren Kühlschrank benutzen:

1. Bringen Sie die beiden Kunststoffkeile wie nachstehend abgebildet an. Die Kunststoffkeile sorgen für den nötigen Abstand zwischen Kühlschrank und Wand, damit die Luft frei zirkulieren kann. (Die Abbildung dient lediglich zur Orientierung und kann daher etwas von Ihrem Gerät abweichen.)
2. Bitte bringen Sie die beiden Kunststoffkeile wie in der Abbildung gezeigt an. Die Kunststoffkeile sorgen für den richtigen Abstand zwischen Kühlschrank und Wand – und damit



für die richtige Luftzirkulation. (Die Abbildung dient lediglich zur Orientierung und muss nicht exakt mit Ihrem Gerät übereinstimmen.

3. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks wie im Abschnitt „Wartung und Reinigung" beschrieben.
4. Schließen Sie den Netzstecker des Kühlschranks an eine Steckdose an. Beim Öffnen der Tür leuchtet die Innenbeleuchtung auf.
5. Beim Anspringen des Kompressors sind Geräusche zu hören. Die Flüssigkeiten und Gase im Kühlsystem können auch leichte Geräusche erzeugen, wenn der Kompressor nicht läuft. Dies ist völlig normal.
6. Die Vorderkanten des Kühlgerätes können sich warm anfühlen. Dies ist normal. Diese Bereiche wärmen sich etwas auf, damit sich kein Kondenswasser bildet.

4.3 Elektrischer Anschluss

Schließen Sie das Gerät an eine geerdete (Schuko-) Steckdose an. Diese Steckdose muss mit einer passenden Sicherung abgesichert werden.
Wichtig:

- Der Anschluss muss gemäß lokaler Vorschriften erfolgen.
- Der Netzstecker muss nach der

www.elektromarkabolt.hu

Installation frei zugänglich bleiben.

- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn das hausinterne Erdungssystem den zutreffenden Normen entspricht.
- Die auf dem Typenschild an der linken Innenwand des Gerätes angegebene Spannung muss mit Ihrer Netzspannung übereinstimmen.
- **Zum Anschluss dürfen keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen verwendet werden.**

⚠	**HINWEIS:** Ein beschädigtes Netzkabel muss unverzüglich durch einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.
⚠	**HINWEIS:** Das Gerät darf vor Abschluss der Reparaturen nicht mehr betrieben werden! Es besteht Stromschlaggefahr!

4.4 Verpackungsmaterialien entsorgen

Das Verpackungsmaterial kann eine Gefahr für Kinder darstellen. Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern oder entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß gültigen Entsorgungsbestimmungen. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial über geeignete Sammelstellen (Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne), nicht über den regulären Hausmüll.

Die Verpackung Ihres Gerätes wurde aus recyclingfähigen Materialien hergestellt.

4.5 Altgeräte entsorgen

Entsorgen Sie Altgeräte auf umweltfreundliche Weise.

- Bei Fragen zur richtigen Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, an eine Sammelstelle oder an Ihre Stadtverwaltung.

Bevor Sie das Gerät entsorgen, schneiden Sie den Netzstecker ab und machen die Türverschlüsse (sofern vorhanden) unbrauchbar, damit Kinder nicht in Gefahr gebracht werden.

4.6 Aufstellung und Installation

⚠	**HINWEIS:** : Falls die Türbreite nicht breit genug ist, um das Gerät durchzuführen, heben Sie die Tür des Geräts aus und versuchen Sie es seitlich durch zuschieben; falls dies auch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Kundendienst.

1. Stellen Sie Ihren Kühlschrank an einer gut erreichbaren Stelle auf.
2. Platzieren Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe von Wärmequellen oder dort, wo er Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
3. Damit das Gerät richtig arbeiten kann, müssen Sie ausreichend Platz um das Gerät herum freilassen, damit eine ordentliche Belüftung gewährleistet ist. Wenn Sie den Kühlschrank in einer Nische aufstellen, müssen Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zur Decke und 5 cm zu den Wänden einhalten. Stellen Sie das Gerät nicht auf Materialien wie Teppichen oder Teppichböden auf.

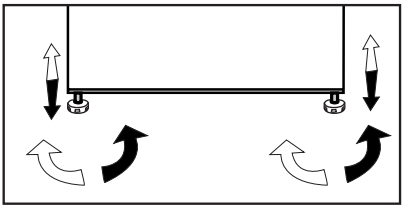
www.elektromarkabolt.hu

4. Stellen Sie Ihren Kühlschrank auf einem ebenen Untergrund auf, damit er nicht wackelt.
5. Ihr Produkt benötigt eine ausreichende Luftzirkulation, um effizient zu funktionieren. Wenn das Produkt in eine Nische gestellt wird, denken Sie daran, mindestens 5 cm Abstand zwischen dem Produkt und der Decke, der Rückwand und den Seitenwänden zu lassen.
6. Wenn das Produkt in eine Nische gestellt wird, denken Sie daran, mindestens 5 cm Abstand zwischen dem Produkt und der Decke, der Rückwand und den Seitenwänden zu lassen. Prüfen Sie, ob die Rückwand-Abstandsschutzkomponente an ihrem Standort vorhanden ist (falls mit dem Produkt geliefert). Wenn die Komponente nicht verfügbar ist oder verloren geht oder heruntergefallen ist, positionieren Sie das Produkt so, dass zwischen der Rückseite des Produkts und der Wand des Raums mindestens 5 cm Abstand verbleiben. Der Freiraum an der Rückseite ist wichtig für den effizienten Betrieb des Produkts.

4.7 Füße einstellen

Wenn Ihr Kühlschrank nicht absolut gerade steht:

Sie können den Kühlschrank – wie in der Abbildung gezeigt – durch Drehen der Frontfüße ausbalancieren. Wenn Sie in Richtung des schwarzen Pfeils drehen, senkt sich die Ecke, an der sich der Fuß befindet. Beim Drehen in Gegenrichtung wird die Ecke angehoben. Diese Arbeit fällt erheblich leichter, wenn ein Helfer das Gerät etwas anhebt.



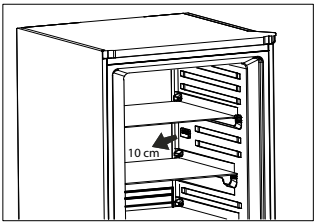
www.elektromarkabolt.hu

5 Vorläufige Vorbereitung

5.1 Was man zum Energie sparen tun kann

⚠	Der Anschluss des Produkts an elektronische Energiesparsysteme ist schädlich, da er das Produkt beschädigen kann.

- Lassen Sie die Kühlschranktür nicht über längere Zeit hinweg offen.
- Stellen Sie keine heißen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank.
- Überfüllen Sie den Kühlschrank nicht. Ein Blockieren der inneren Luftzirkulation verringert die Kühlleistung.
- Um die maximale Menge an Lebensmitteln in das Kühlfach Ihres Kühlschranks zu laden, sollten die oberen Schubladen herausgenommen und die Lebensmittel auf die Draht-/ Glasböden gelegt werden. Die Angaben zum Nettovolumen und zum Energieverbrauch, die auf dem Energieetikett Ihres Kühlschranks angegeben sind, wurden getestet, indem die oberen Schubladen in der Kühlabteilung und der Eiskübel, der leicht von Hand herausgenommen werden kann, herausgenommen wurden.
- Lebensmittelverpackungen sollten nicht in direktem Kontakt mit dem im Kühlfach befindlichen Wärmesensor stehen. Die Nahrung sollte 10 cm vom Sensor entfernt sein. Im Falle eines Kontakts mit dem Sensor kann der Energieverbrauch des Geräts steigen.



5.2 Erste Verwendung

Bevor Sie den Kühlschrank das erste Mal verwenden, achten Sie darauf, alle Vorbereitungen gemäß dieser Bedienungsanleitung, insbesondere wie in den Abschnitten „Wichtige Hinweise zur Sicherheit und zum Umweltschutz“ und „Aufstellung“ beschrieben, durchzuführen.

- Lassen Sie das leere Gerät mindesten 6 lang laufen und öffnen Sie dabei nicht Tür, sofern es nicht absolut notwendig sein sollte.
- Die Temperaturänderung, die durch das Öffnen und Schließen der Tür während der Verwendung des Produkts verursacht wird, kann normalerweise zu Frostablagerungen, Vereisung und Kondenswasserbildung auf Lebensmitteln führen, die auf Tür-/ Korpusregalen und Glasbehältern in das Produkt gestellt werden.

ⓘ	Wenn der Kompressor sich einschaltet, ist ein Geräusch zu hören. Dieses Geräusch ist vollkommen normal und aufgrund der komprimierten Flüssigkeiten und Gase im Kühlkreislauf gelegentlich auch bei inaktiven Kompressor zu vernehmen.

www.elektromarkabolt.hu

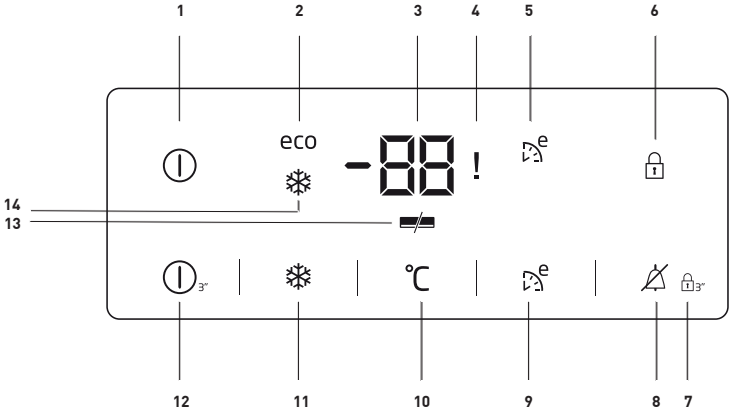
Es ist normal, dass die vorderen Ränder des Kühlschranks warm sind. Diese sind so gestaltet, dass sie erwärmen, um Kondensation zu vermeiden.

Bei einigen Modellen schaltet sich die Anzeigetafel 5 Minuten nach dem Schließen der Tür automatisch aus. Sie wird wieder aktiviert, wenn die Tür offen ist oder eine beliebige Taste gedrückt wird.

www.elektromarkabolt.hu

6 Nutzung des Kühlschrank/Gefrierschranks

6.1 Anzeigefeld



1. Ein/Aus-Anzeige:
Dieses Symbol (⏻) leuchtet, wenn der Tiefkühlbereich abgeschaltet ist. Alle anderen Symbole erlöschen.

2. Energiesparanzeige:
Dieses Symbol (eco) leuchtet, wenn der Tiefkühlbereich auf den ökonomischsten Wert von -18 °C eingestellt ist. Die Energiesparanzeige erlischt, wenn Sie Schnellkühlen oder Schnellgefrieren zuschalten.

3. Tiefkühlbereich-Temperatureinstellungsanzeige:
Zeigt die für den Tiefkühlbereich eingestellte Temperatur an.

4. Stromausfall / Hohe Temperatur / Fehlerstatusanzeige
Diese Anzeige (!) leuchtet bei Stromausfall, hohen Temperaturen und Fehlerwarnungen.

Wenn die Temperatur des Gefrierfachs auf ein für die Tiefkühlkost kritisches Niveau erwärmt wird, blinkt der von der Gefrierfachtemperatur erreichte Maximalwert auf der Digitalanzeige.

Kontrollieren Sie die Lebensmittel im Gefrierfach.

Dies ist keine Fehlfunktion. Die Warnung kann durch Drücken einer beliebigen Taste oder durch Drücken der Hochtemperaturalarm Aus-Taste. gelöscht werden. (Das Abbrechen durch Drücken einer beliebigen Taste gilt nicht für jedes Modell.)

Diese Anzeige (!) leuchtet auch, wenn ein Sensorfehler auftritt. Wenn diese Anzeige leuchtet, werden alternativ auf der Temperaturanzeige „E" und Zahlen wie „1,2,3 ..." angezeigt. Diese Zahlen auf der Anzeige informieren das Servicepersonal über den Fehler.

5. Öko-Extra-Anzeige:
Dieses Symbol (e) leuchtet auf, wenn diese Funktion aktiv ist.

Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Produkt abweichen. Wenn die Teile nicht im gekauften Produkt enthalten sind, gelten sie für andere Modelle.

www.elektromarkabolt.hu

Nutzung des Kühlschrank/Gefrierschranks

6. Tastensperre-Anzeige

Dieses Symbol (🔒) leuchtet bei aktiver Tastensperre.

7. Tastensperre:

Halten Sie die Tastensperre-Taste (🔒3") 3 Sekunden lang gedrückt. Das Tastensperre-Symbol leuchtet auf, die Tastensperre ist aktiv. Bei aktiver Tastensperre reagiert das Gerät nicht auf Tastenbetätigungen. Halten Sie die Tastensperre-Taste erneut 3 Sekunden lang gedrückt. Das Tastensperre-Symbol erlischt, die Tastensperre wird abgeschaltet.

8. Beendigung der Hochtemperaturwarnung:

Im Falle eines Stromausfalls/einer Hochtemperaturwarnung können Sie die Warnung (🔔) löschen, indem Sie eine beliebige Taste auf der Anzeige oder die Hochtemperaturalarm Aus-Taste.1 Sekunde lang drücken, nachdem Sie die Lebensmittel im Gefrierfach kontrolliert haben.

Hinweis: Das Abbrechen durch Drücken einer beliebigen Taste gilt nicht für jedes Modell.

9. Öko-Extra-Funktion:

Zum Einschalten der Öko-Extra-Funktion (bspw. vor einem Urlaub) halten Sie die Öko-Extra-Taste (eco) 3 Sekunden lang gedrückt. Etwa sechs Stunden später arbeitet Ihr Tiefkühlbereich besonders ökonomisch; die Energiesparanzeige leuchtet.

10. Tiefkühltemperatur einstellen:

Mit dieser Funktion (℃) geben Sie die Temperatur des Tiefkühlbereiches vor. Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste stellen Sie die Tiefkühlbereichtemperatur auf -18 °, -19 °, -20 °, -21 °, -22 °, -23 ° oder -24 ° ein.

11. Schnelltiefkühlenfunktion

Die Schnellgefrieranzeige (❄) leuchtet bei aktiver Schnellgefrierfunktion auf. Zum Aufheben dieser Funktion drücken Sie die Schnellgefriertaste noch einmal. Die Schnellgefrieranzeige erlischt, das Gerät wechselt wieder zum Normalbetrieb.

Wenn Sie die Schnellgefrierfunktion nicht manuell aufheben, wird sie nach 52 Stunden automatisch beendet. Möchten Sie große Mengen Lebensmittel einfrieren, drücken Sie die Schnellgefriertaste, bevor Sie die Lebensmittel in den Tiefkühlbereich geben.

12. Ein/Aus-Funktion:

Diese Funktion (⏻3") ermöglicht bei 3-sekündiger Betätigung die Abschaltung des Kühlbereiches. Der Kühlbereich kann wieder eingeschaltet werden, indem Sie die Ein-/Austaste erneut 3 Sekunden gedrückt halten.

13. Energiesparanzeige:

Falls die Gerätetüren lange Zeit geschlossen bleiben, wird die Energiesparfunktion automatisch aktiviert und das Energiesparsymbol leuchtet. (▬)

Bei aktiver Energiesparfunktion erlöschen sämtliche Display-Symbole mit Ausnahme des Energiesparsymbols. Die Energiesparfunktion wird aufgehoben,

www.elektromarkabolt.hu

sobald Tasten betätigt werden oder die Tür geöffnet wird. Das Display zeigt wieder die normalen Symbole.

Die Energiesparfunktion wird während der Lieferung ab Werk aktiviert und kann nicht aufgehoben werden.

14. Schnellkühlenanzeige:

Dieses Symbol (❄) leuchtet, wenn die Schnellgefrierfunktion aktiviert ist.

6.2 Tür-offen-Warnung

Ein Signal ertönt, wenn die Tür des Kühlschrank / Gefrierschranks oder des Tiefkühlfachs für eine bestimmte Zeit geöffnet bleibt. Dieses Tonsignal verstummt, sobald Sie eine beliebige Taste drücken oder die Tür wieder schließen.

6.3 Wechseln des Türanschlags

Der Türanschlag des Gerätes kann nur von einem Fachmann durchgeführt werden. Bei Bedarf wenden Sie sich bitte an unsere Service-Hotline. Der Einsatz des Servicetechnikers ist kostenpflichtig.

6.4 Beleuchtung auswechseln

Die Innenbeleuchtung Ihres Kühlschranks sollte ausschließlich vom autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden.

Die Glühbirnen für dieses Haushaltsgerät sind für Beleuchtungszwecke nicht geeignet. Die beabsichtigte Aufgabe dieser Lampe ist es den Benutzer zu ermöglichen die Plazierung der Lebensmittel in den Kühlschrank / Eiskühltruhe sicher und bequem vorzunehmen.

Die in diesem Gerät verwendeten Lampen müssen extremen physikalischen Bedingungen, wie z. B. Temperaturen von -20 °C, standhalten.

www.elektromarkabolt.hu

6.5. Einfrieren Frische Lebensmittel

- Lebensmittel, die eingefroren werden sollen, müssen entsprechend der zu verzehrenden Größe in Portionen aufgeteilt und in separaten Verpackungen eingefroren werden. Auf diese Weise sollte verhindert werden, dass alle Lebensmittel durch Auftauen wieder eingefroren werden.
- Um den Nährwert, das Aroma und die Farbe der Lebensmittel so gut wie möglich zu schützen, sollte das Gemüse vor dem Einfrieren kurz gekocht werden. (Für Lebensmittel wie Gurken, Petersilien ist kein Kochen erforderlich.) Die Garzeit des auf diese Weise gefrorenen Gemüses verkürzt sich um 1/3 gegenüber der des frischen Gemüses.
- Um die Lagerzeiten von Tiefkühlkost zu verlängern, muss gekochtes Gemüse zuerst gefiltert und dann wie bei allen Arten von Lebensmitteln hermetisch verpackt werden.
- Lebensmittel sollten nicht ohne Verpackung in das Gefrierfach gestellt werden.
- Das Verpackungsmaterial der zu lagernden Lebensmittel sollte luftdicht, dick und haltbar sein und sich nicht durch Kälte und Feuchtigkeit verformen. Andernfalls können die durch Einfrieren gehärteten Lebensmittel die Verpackung durchbohren. Das gute Verschließen der Verpackung ist auch wichtig, um die Lebensmittel sicher zu lagern.

Die folgenden Verpackungsarten eignen sich zum Einfrieren von Lebensmitteln:
Polyethylenbeutel, Aluminiumfolie, Kunststofffolie, Vakuumbeutel und kältebeständige Vorratsbehälter mit Verschlüssen.

Die Verwendung der folgenden Verpackungsarten wird nicht empfohlen, um die Lebensmittel einzufrieren.
Verpackungspapier, Pergamentpapier, Zellophan (Gelatinepapier), Müllsack, gebrauchte Taschen und Einkaufstüten.

- Warme Speisen sollten nicht ohne Kühlung in das Gefrierfach gestellt werden.
- Wenn Sie nicht gefrorene frische Lebensmittel in das Gefrierfach legen, beachten Sie bitte, dass es nicht mit gefrorenen Lebensmitteln in Kontakt kommt. Das Cool-Pack (PCM) kann direkt unter dem Schnellgefriergestell in das Gestell gestellt werden, um zu verhindern, dass es warm wird.
- Stellen Sie während der Gefrierzeit (24 Stunden) keine anderen Lebensmittel in den Gefrierschrank.
- Stellen Sie Ihre Lebensmittel in die Gefrierregale oder Gestelle, indem Sie sie so verteilen, dass sie nicht geengt werden (es wird empfohlen, dass die Verpackung nicht miteinander in Kontakt kommt).
- Tiefkühlkost muss sofort nach dem Auftauen in kurzer Zeit verzehrt werden und darf nie wieder eingefroren werden.
- Blockieren Sie die Belüftungsöffnungen nicht, indem Sie Ihre Tiefkühlkost vor die Belüftungsöffnungen auf der Rückseite stellen.

www.elektromarkabolt.hu

- Wir empfehlen Ihnen, ein Etikett auf der Verpackung anzubringen und den Namen der Lebensmittel in der Verpackung sowie die Gefrierzeit anzugeben.

Zum Einfrieren geeignete Lebensmittel: Fisch und Meeresfrüchte, rotes und weißes Fleisch, Geflügel, Gemüse, Obst, Kräutergewürze, Milchprodukte (wie Käse, Butter und Joghurt), Gebäck, Fertiggerichte oder gekochte Mahlzeiten, Kartoffelgerichte, Souffle und Desserts.

Lebensmittel, die nicht zum Einfrieren geeignet sind:

Joghurt, Sauermilch, Sahne, Mayonnaise, Blattsalat, roter Rettich, Trauben, alle Früchte (wie Apfel, Birnen und Pfirsiche).

- Damit Lebensmittel schnell und gründlich eingefroren werden können, sollten die folgenden angegebenen Mengen pro Packung nicht überschritten werden.

-Früchte und Gemüse, 0,5-1 kg
-Fleisch, 1-1,5 kg

- Eine kleine Menge von Lebensmitteln (maximal 2 kg) kann auch ohne Verwendung der Schnellgefrierfunktion eingefroren werden.

Um das beste Ergebnis zu erzielen, wenden Sie die folgenden Anweisungen an:

1. Aktivieren Sie die Schnellgefrierfunktion 24 Stunden vor dem Einlegen Ihrer frischen Lebensmittel.

2. Stellen Sie Ihre Lebensmittel, die Sie einfrieren möchten, 24 Stunden nach dem Drehen der Taste zuerst in die erste oder zweite Schublade von oben mit höherer Gefrierkapazität.

3. Die Schnellgefrierfunktion wird nach 52 Stunden automatisch deaktiviert.

4. Versuchen Sie nicht, eine große Menge an Lebensmitteln auf einmal ein zufrieren. Dieses Produkt kann innerhalb von 24 Stunden die maximale Lebensmittelmenge einfrieren, die auf dem Typenschild als "Gefrierkapazität ... kg/24 Stunden" angegeben ist. Es ist nicht zweckmäßig, mehr ungefrorene/ frische Lebensmittel in das Gefrierfach zu geben als die auf dem Etikett angegebene Menge ab zufüllen.

- Sie können die Tabellen Fleisch und Fisch, Gemüse und Obst, Milchprodukte lesen, um Ihre Lebensmittel in der Tiefkühltruhe einzulegen und zu lagern.

6.6. Empfehlungen zur Konservierung von Tiefkühlkost

- Stellen Sie beim Kauf Ihrer Tiefkühlkost sicher, dass diese bei angemessenen Temperaturen eingefroren sind und ihre Verpackungen nicht beschädigt sind.
- Legen Sie die Pakete so bald wie möglich nach dem Kauf in das Gefrierfach.
- Stellen Sie sicher, dass das auf der Verpackung angegebene Verfallsdatum nicht abgelaufen ist, bevor Sie die verpackten Fertiggerichte verzehren, die Sie aus dem Gefrierfach nehmen.

6.7. Abtauen

Das Eis in den Gefrierfächern wird automatisch aufgetaut.

www.elektromarkabolt.hu

6.8. Tiefkühler Information

Die Norm EN 62552 schreibt vor (gemäß den spezifischen Messbedingungen), dass mindestens 4,5 kg Lebensmittel pro 100 Liter Gefrierfachvolumen innerhalb von 24 Stunden bei einer Raumtemperatur von 25°C eingefroren werden können.

6.9. Auftauen der Tiefkühlkost

Abhängig von der Lebensmittelvielfalt und dem Verwendungszweck kann zwischenfolgendenAuftaumöglichkeiten gewählt werden:

- Bei Raumtemperatur (es ist nicht sehr geeignet, das Lebensmittel aufzutauen, indem es lange Zeit bei Raumtemperatur belassen wird, um die Lebensmittelqualität zu erhalten)
- Im Kühlschrank
- Im Elektroofen (bei Modellen mit oder ohne Lüfter)
- In der Mikrowelle

VORSICHT!

- Geben Sie niemals saure Getränke in Glasflaschen und Dosen in Ihren Gefrierschrank, da Platzgefahr besteht.
- Wenn die Verpackung von Tiefkühlkost Feuchtigkeit und abnormale Schwellungen aufweist, ist es wahrscheinlich, dass sie zuvor in einem unsachgemäßen Lagerungszustand gelagert wurden und sich ihr Inhalt verschlechtert hat. Verbrauchen Sie diese Lebensmittel nicht ohne Überprüfung.
- Da einige Gewürze in gekochten Mahlzeiten ihren Geschmack ändern können, wenn sie Langzeitlagerbedingungen ausgesetzt werden, sollten Ihre Tiefkühlkost weniger gewürzt sein oder die gewünschten Gewürze sollten nach dem Auftauen zu den Lebensmitteln hinzugefügt werden

www.elektromarkabolt.hu

6.10.Empfohlene Temperatureinstellungen

Gefrierfacheinstellung	Bemerkungen
-20 °C	Das ist die standardmäßige, empfohlende Temperatureinstellung
-21,-22,-23 oder -24 oC	Diese Einstellungenwerden empfohlen, wenn die Umgebungstemperatur höher als 30°C ist oder wenn Sie denken, dass der Kühlschrank aufgrund des häufigen Öffnens und Schließens der Tür nicht kühl genug ist.
Schnelleinfrieren	Verwenden Sie sie, wenn Sie Ihre Lebensmittel in kurzer Zeit einfrieren möchten.Es wird empfohlen, angewendet zu werden, um die Qualität Ihrer frischen Lebensmittel zu erhalten. Sie müssen die Schnellgefrierfunktion nicht verwenden, wenn Sie Ihre Tiefkühlkost einlegen.Sie müssen die Schnellgefrierfunktion nicht verwenden, um eine kleine Menge frischer Lebensmittel bis zu 2 kg pro Tag einzufrieren.

www.elektromarkabolt.hu

Nutzung des Kühlschrank/Gefrierschranks

Fleisch und Fisch			Vorbereitung	Längste Lagerzeit (Monat)
Fleischprodukte	Kalb	Steak	Schneiden Sie sie 2 cm dick und legen Sie Folie dazwischen oder wickeln Sie sie fest mit Stretch ein	6 - 8
		Rösten	Packen Sie die Fleischstücke in einen Kühlschrankbeutel oder wickeln Sie sie fest mit Stretch ein	6 - 8
		Würfel	In kleinen Stücken	6 - 8
		Schnitzel, Koteletts	Indem Sie Folie zwischen geschnittene Scheiben legen oder einzeln mit Stretch einwickeln	6 - 8
	Hammelfleisch	Koteletts	Indem Sie Folie zwischen Fleischstücken legen oder einzeln mit Stretch einwickeln	4 - 8
		Rösten	Packen Sie die Fleischstücke in einen Kühlschrankbeutel oder wickeln Sie sie fest mit Stretch ein	4 - 8
		Würfel	Packen Sie das zerkleinerte Fleisch in einen Kühlschrankbeutel oder wickeln Sie sie fest mit Stretch ein	4 - 8
	Rindfleisch	Rösten	Packen Sie die Fleischstücke in einen Kühlschrankbeutel oder wickeln Sie sie fest mit Stretch ein	8 - 12
		Steak	Schneiden Sie sie 2 cm dick und legen Sie Folie dazwischen oder wickeln Sie sie fest mit Stretch ein	8 - 12
		Würfel	In kleinen Stücken	8 - 12
		Gekochtes Fleisch	Durch Verpacken in kleinen Stücken in einem Kühlschrankbeutel	8 - 12
	Hackfleisch		Ohne Gewürze in flachen Beuteln	1 - 3
	Innereien (Stück)		In Stücken	1 - 3
	Fermentierte Wurst - Salami		Es sollte auch dann verpackt sein, wenn es ein Gehäuse hat.	1 - 2
	Schinken		Durch Platzieren von Folie zwischen geschnittenen Scheiben	2 - 3
Geflügel und Jagdtiere	Huhn und Pute		Durch Einwickeln in Folie	4 - 6
	Gans		Durch Einwickeln in Folie (Portionen sollten 2,5 kg nicht überschreiten)	4 - 6
	Ente		Durch Einwickeln in Folie (Portionen sollten 2,5 kg nicht überschreiten)	4 - 6
	Hirsch, Kaninchen, Reh		Durch Einwickeln in Folie (Portionen sollten 2,5 kg nicht überschreiten und ihre Knochen sollten getrennt werden)	6 - 8
Fisch und Meeresfrüchte	Süßwasserfische (Forelle, Karpfen, Kranich, Wels)		Nach gründlicher Reinigung der Innenseite und der Schuppen sollten diese gewaschen und getrocknet werden, und die Schwanz- und Kopfteile sollten bei Bedarf geschnitten werden.	2
	Magerer Fisch (Wolfsbarsch, Steinbutt, Seezunge)			4-6
	Fetthaltiger Fisch (Bonito, Makrele, Bluefish, Rotbarbe, Sardelle)			2 - 4
	Schaltiere		Gereinigt und in Säcken	4 - 6
	Kaviar		In seiner Verpackung in einem Aluminium- oder Kunststoffbehälter	2 - 3

www.elektromarkabolt.hu

Nutzung des Kühlschrank/Gefrierschranks

Obst und Gemüse	Vorbereitung	Längste Lagerzeit (Monat)
Bohnen und Stangenbohnen	Durch Schock kochen für 3 Minuten nach dem Waschen und Schneiden in kleine Stücke	10 - 13
Grüne Erbse	Durch Schock kochen für 2 Minuten nach dem Schälen und Waschen	10 - 12
Kohl	Durch Schock 1-2 Minuten nach dem Reinigen kochen	6 - 8
Karotte	Durch Schock 3-4 Minuten kochen lassen, nachdem gereinigt und in Scheiben geschnitten wurde	12
Pfeffer	Nach dem Schneiden des Stiels 2-3 Minuten kochen lassen, in zwei Teile teilen und die Samen trennen	8 - 10
Spinat	Nach dem Waschen und Reinigen 2 Minuten lang unter Schock kochen	6 - 9
Lauch	Durch Schock 5 Minuten nach dem Zerhacken kochen	6 - 8
Blumenkohl	Durch Schock in etwas Zitronenwasser für 3-5 Minuten kochen, nachdem die Blätter getrennt wurden, den Kern in Stücke schneiden	10 - 12
Auberginen	Nach dem Waschen und Schneiden in 2 cm große Stücke 4 Minuten lang unter Schock kochen	10 - 12
Kürbis	Durch Schock kochen für 2-3 Minuten nach dem Waschen und Schneiden in 2 cm Stücke	8 - 10
Pilz	Durch leichtes Anbraten in Öl und Auspressen von Zitrone darauf	2 - 3
Mais	Durch Reinigen und Verpacken in Kolben oder Granulat	12
Apfel und Birne	Durch Schock kochen für 2-3 Minuten nach dem Schälen und Schneiden	8 - 10
Aprikose und Pfirsich	In zwei Hälften teilen und die Samen extrahieren	4 - 6
Erdbeere und Himbeere	Durch Waschen und Schälen	8 - 12
Gebackene Früchte	Durch Zugabe von 10% Zucker in den Behälter	12
Pflaume, Kirsche, Sauerkirsche	Durch Waschen und Schälen der Stiele	8 - 12

Milchprodukte	**Vorbereitung**	**Längste Lagerzeit (Monat)**	**Lagerbedingungen**
Käse (außer Feta-Käse)	Durch Platzieren von Folie zwischen geschnittenen Scheiben	6 - 8	Es kann zur kurzfristigen Lagerung in der Originalverpackung aufbewahrt werden. Zur Langzeitlagerung sollte es auch in Aluminium- oder Kunststofffolie eingewickelt werden.
Butter, Margarine	In eigener Verpackung	6	In eigener Verpackung oder in Plastikbehältern

www.elektromarkabolt.hu

7 Pflege und Reinigung

Eine regelmäßige Reinigung erhöht die Lebensdauer des Geräts.

HINWEIS: Trennen Sie Ihren Kühlschrank vor der Reinigung vom Netz.

- Verwenden Sie zur Reinigung auf keinen Fall scharfen oder spitzen Gegenstände, Seife, Hausreinigungsmittel, Reinigungsmittel, Gas, Benzin, Lack u. Ä.
- Bei nicht eisfreien Geräten bilden sich Wassertropfen an der Rückwand des Kühlfaches, die zu einer fingerdicken Eisschicht gefrieren können. Nicht beseitigen, nicht reinigen, niemals Öl oder andere Mittel auftragen.
- Reinigen Sie die Außenflächen des Gerätes nur mit einem leicht angefeuchteten Mikrofasertuch. Schwämme und andere Reinigungshilfen können die Oberfläche verkratzen.
- Schütten Sie ein Teelöffel Karbonat in einen halben Liter Wasser. Nehmen Sie ein Tuch, tauchen Sie es in diese Flüssigkeit und wringen Sie es gut kräftig. Wischen Sie mit diesem Tuch das Innere des Geräts und trocknen Sie es gründlich.
- Achten Sie darauf, dass das Gehäuse der Leuchte und sonstige elektrischen Teile nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Reinigen Sie die Tür mit einem feuchten Tuch. Entnehmen Sie den Inhalt vom Innenraum und den Türen. Entfernen Sie die Regale nach oben hebend. Nach der Reinigung und dem Trocknen legen Sie es wieder ein, indem Sie es nach unten schieben.
- Verwenden Sie auf keinen Fall bei der Reinigung der Außenfläche des Geräts und den verchromten Teilen chlorhaltigem Wasser oder Reinigungsmittel. Chlor führt bei dieser Art von Oberflächen zur Verrostungen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder scheuernde Gegenstände, Seifen, Reinigungsmittel bzw. Chemikalien, sowie auch kein Benzin, keine Benzole bzw. Wachse usw. Andernfalls werden die Einprägungen auf den Plasteteilen möglicherweise beschädigt oder deformiert. Verwenden Sie warmes Wasser und einen weichen Lappen zum anschließenden Trockenreiben.

6.1. Vermeidung von schlechtem Geruch

Bei der Herstellung Ihres Geräts wurden keinerlei Materialien verwendet, die Geruch verursachen könnten. Jedoch können aufgrund von ungeeigneter Lagerung von Lebensmitteln und unsachgemäßer Reinigung der Innenseite Gerüche entstehen.
Zur Vermeidung dieses Problems reinigen Sie es regelmäßig alle 15 Tage.

- Bewahren Sie die Speisen in geschlossenen Behältern auf. Lebensmittel, die in offenen Behältern aufbewahrt werden, können durch die Verbreitung von Mikroorganismen Gerüche verursachen.
- Keine Lebensmittel deren Aufbewahrungsdauer abgelaufen ist im Kühlschrank aufbewahren.

6.2. Schutz von Kunststoffoberflächen

Das Ausschütten von Öl kann den Kunststoffoberflächen Schaden zufügen, daher sollte hier mit lauwarmem Wasser gereinigt werden.

www.elektromarkabolt.hu

8 Problemlösung

Bitte arbeiten Sie diese Liste durch, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden. Dies kann Ihnen Zeit und Geld sparen. In der Liste finden Sie häufiger auftretende Probleme, die nicht auf Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Nicht alle hier beschriebenen Funktionen .sind bei jedem Modell verfügbar

Der Kühlschrank arbeitet nicht.

- Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt. >>> Stecken Sie den Netzstecker bis zum Anschlag in die Steckdose.
- Die entsprechende Haussicherung ist herausgesprungen oder durchgebrannt. >>> Überprüfen Sie die Sicherung.

Kondensation an den Seitenwänden des Kühlbereiches (Multizone, Kühlkontrolle und FlexiZone).

- Die Tür wurde häufig geöffnet. >>> Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Kühlschranktür.
- Die Luftfeuchtigkeit in der Umgebung ist zu hoch. >>> Stellen Sie Ihren Kühlschrank nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit auf.
- Lebensmittel mit hohem Flüssigkeitsanteil werden in offenen Behältern aufbewahrt. >>> Bewahren Sie Lebensmittel mit hohem Flüssigkeitsanteil nicht in offenen Behältern auf.
- Die Kühlschranktür steht offen. >>> Schließen Sie die Kühlschranktür.
- Das Thermostat ist auf eine sehr geringe Temperatur eingestellt. >>> Stellen Sie das Thermostat entsprechend nach.

Der Kompressor läuft nicht.

- Eine Schutzschaltung stoppt den Kompressor bei kurzzeitigen Unterbrechungen der Stromversorgung und wenn das Gerät zu oft und schnell ein- und ausgeschaltet wird, da der Druck des Kühlmittels eine Weile lang ausgeglichen werden muss. Der Kühlschrank beginnt nach etwa sechs Minuten wieder zu arbeiten. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, falls Ihr Kühlschrank nach Ablauf dieser Zeit nicht wieder zu arbeiten beginnt.
- Der Kühlschrank taut ab. >>> Dies ist bei einem vollautomatisch abtauenden Kühlschrank völlig normal. Das Gerät taut von Zeit zu Zeit ab.
- Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. >>> Überprüfen Sie, ob der Netzstecker richtig eingesteckt wurde.
- Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt. >>> Wählen Sie eine geeignete Temperatur.
- Der Strom ist ausgefallen. >>> Sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, nimmt der Kühlschrank den Betrieb wieder auf.

Das Betriebsgeräusch nimmt zu, wenn der Kühlschrank arbeitet.

- Das Leistungsverhalten des Kühlgerätes kann sich je nach Umgebungstemperatur ändern. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

www.elektromarkabolt.hu

Problemlösung

Der Kühlschrank arbeitet sehr intensiv oder über eine sehr lange Zeit.

• Ihr neues Gerät ist vielleicht etwas breiter als sein Vorgänger. Große Kühlgeräte arbeiten oft etwas länger.

• Die Umgebungstemperatur ist eventuell sehr hoch. >>> Bei hohen Umgebungstemperaturen arbeitet das Gerät etwas länger.

• Der Kühlschrank wurde möglicherweise erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt. >>> Wenn der Kühlschrank erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt wurde, dauert es einige Zeit, bis er die eingestellte Temperatur erreicht. Dies ist normal.

• Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen in den Kühlschrank gestellt. >>> Geben Sie keine warmen oder gar heißen Speisen in den Kühlschrank.

• Die Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. >>> Der Kühlschrank muss länger arbeiten, weil warme Luft in den Innenraum eingedrungen ist. Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Türen.

• Die Türen des Kühl- oder Tiefkühlbereiches wurden nicht richtig geschlossen. >>> Vergewissern Sie sich, dass die Türen richtig geschlossen wurden.

• Die Kühlschranktemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> Stellen Sie die Kühlschranktemperatur höher ein. Warten Sie dann ab, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.

• Die Türdichtungen von Kühl- oder Gefrierbereich sind verschmutzt, verschlissen, beschädigt oder sitzen nicht richtig. >>> Reinigen oder ersetzen Sie die Dichtung. Beschädigte oder defekte Dichtungen führen dazu, dass der Kühlschrank länger arbeiten muss, um die Temperatur halten zu können.

Die Temperatur im Tiefkühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Kühlbereich normal ist.

• Die Tiefkühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> Stellen Sie die Tiefkühltemperatur wärmer ein, prüfen Sie die Temperatur nach einer Weile.

Die Temperatur im Kühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Tiefkühlbereich normal ist.

• Die Kühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur wärmer ein, prüfen Sie die Temperatur nach einer Weile.

Im Kühlbereich gelagerte Lebensmittel frieren ein.

• Die Kühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> Wählen Sie eine höhere Kühlbereichtemperatur, prüfen Sie die Temperatur nach einer Weile.

Die Temperatur im Kühl- oder Tiefkühlbereich ist sehr hoch.

• Die Kühltemperatur ist sehr hoch eingestellt. >>> Die Kühlbereichtemperatur wirkt sich auf die Temperatur des Tiefkühlbereichs aus. Ändern Sie die Temperatur des Kühl- oder Tiefkühlbereichs und warten Sie, bis die entsprechenden Fächer eine geeignete Temperatur erreicht haben.

• Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. >>> Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Türen.

• Die Tür steht offen. >>> Schließen Sie die Tür komplett.

• Der Kühlschrank wurde möglicherweise erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt. >>> Dies ist normal. Wenn der Kühlschrank erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt wurde, dauert es einige Zeit, bis er die eingestellte Temperatur erreicht.

• Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen in den Kühlschrank gestellt. >>> Geben Sie keine warmen oder gar heißen Speisen in den Kühlschrank.

www.elektromarkabolt.hu

Problemlösung

Vibrationen oder Betriebsgeräusche.

• Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug. >>> Falls der Kühlschrank bei leichten Bewegungen wackelt, gleichen Sie ihn mit Hilfe seiner Füße aus. Achten Sie außerdem darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann.

• Gegenstände, die auf dem Kühlschrank abgestellt wurden, können Geräusche verursachen. >>> Nehmen Sie die Gegenstände vom Kühlschrank.

Fließ- oder Spritzgeräusche sind zu hören.

• Aus technischen Gründen bewegen sich Flüssigkeiten und Gase innerhalb des Gerätes. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

Der Kühlschrank pfeift.

• Zum gleichmäßigen Kühlen werden Ventilatoren eingesetzt. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

Kondensation an den Kühlschrankinnenflächen.

• Bei heißen und feuchten Wetterlagen treten verstärkt Eisbildung und Kondensation auf. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

• Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. >>> Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Türen. Schließen Sie geöffnete Türen.

• Die Tür steht offen. >>> Schließen Sie die Tür komplett.

Feuchtigkeit sammelt sich an der Außenseite des Kühlschranks oder an den Türen.

• Eventuell herrscht hohe Luftfeuchtigkeit; dies ist je nach Wetterlage völlig normal. Die Kondensation verschwindet, sobald die Feuchtigkeit abnimmt.

Unangenehmer Geruch im Kühlschrank.

• Der Kühlschrank wurde nicht regelmäßig gereinigt. >>> Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks regelmäßig mit einem Schwamm, den Sie mit lauwarmem Wasser oder einer Natron-Wasser-Lösung angefeuchtet haben.

• Bestimmte Behälter oder Verpackungsmaterialien verursachen den Geruch. >>> Verwenden Sie andere Behälter oder Verpackungsmaterial einer anderen Marke.

• Lebensmittel wurden in offenen Behältern in den Kühlschrank gegeben. >>> Lagern Sie Lebensmittel in geschlossenen Behältern. Mikroorganismen, die aus unverschlossenen Behältern entweichen, können üble Gerüche verursachen.

• Nehmen Sie Lebensmittel mit abgelaufenem Mindesthaltbarkeitsdatum sowie verdorbene Lebensmittel aus dem Kühlschrank.

Die Tür lässt sich nicht schließen.

• Lebensmittelpackungen verhindern ein vollständiges Schließen der Tür. >>> Entfernen Sie die Verpackungen, welche die Tür blockieren.

• Der Kühlschrank steht nicht vollständig eben auf dem Boden. >>> Gleichen Sie den Kühlschrank mit Hilfe der Füße aus.

• Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug. >>> Achten Sie darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann.

Das Gemüsefach klemmt.

• Lebensmittel berühren eventuell den oberen Teil der Schublade. >>> Ordnen Sie die Lebensmittel in der Schublade anders an.

Wenn Die Produktoberfläche Heıss Ist.

• Die Bereiche zwischen den beiden Türen, an den Seitenflächen und hinten am Grill können im Betrieb sehr heiß werden. Dies ist völlig normal und weist nicht auf eine Fehlfunktion hin.

www.elektromarkabolt.hu

HAFTUNGSAUSSCHLUSS / WARNUNG

Einige (einfache) Fehler können vom Endbenutzer angemessen behandelt werden, ohne dass Sicherheitsprobleme oder unsichere Verwendung auftreten, sofern sie innerhalb der Grenzen und gemäß den folgenden Anweisungen ausgeführt werden (siehe Abschnitt „Selbstreparatur").

Sofern im Abschnitt „Selbstreparatur" unten nichts anderes autorisiert ist, sind Reparaturen an registrierte professionelle Reparaturtechniker zu richten, um Sicherheitsprobleme zu vermeiden. Ein registrierter professioneller Reparaturbetrieb ist ein professioneller Reparaturtechniker, dem vom Hersteller Zugang zu den Anweisungen und der Ersatzteilliste dieses Produkts gemäß den in den Rechtsakten entsprechend der Richtlinie 2009/125/EG beschriebenen Methoden gewährt wurde.

Allerdings kann nur der Dienstleister (d.h. autorisierte professionelle Reparaturtechniker), den Sie über die in der Bedienungsanleitung/ Garantiekarte angegebene Telefonnummer oder über Ihren autorisierten Händler erreichen können, einen Service gemäß den Garantiebedingungen anbieten. Bitte beachten Sie daher, dass Reparaturen durch professionelle Reparaturtechniker (die nicht von Bekoautorisiert sind) zum Erlischen der Garantie führen.

Selbstreparatur

Die Selbstreparatur kann vom Endbenutzer in Bezug auf folgende Ersatzteile durchgeführt werden: Dichtungen, Filter, Türscharniere, Körbe, Propeller, Kunststoffzubehör usw. (eine aktualisierte Liste ist ab dem 1. März 2021 ebenfalls in support.beko.com verfügbar).

Um die Produktsicherheit zu gewährleisten und das Risiko schwerer Verletzungen zu vermeiden, muss die erwähnte Selbstreparatur gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch zur Selbstreparatur durchgeführt werden, die unter support.beko.com verfügbar sind. Ziehen Sie zu Ihrer Sicherheit den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie eine Selbstreparatur durchführen.

Reparatur- und Reparaturversuche von Endbenutzern für Teile, die nicht in dieser Liste enthalten sind und/oder die Anweisungen in den Benutzerhandbüchern zur Selbstreparatur nicht befolgen oder die auf support.beko.com verfügbar sind, können zu Sicherheitsproblemen führen, die nicht auf Bekozurückzuführen sind, und führt zum Erlöschen der Garantie des Produkts.

Deshalb wird dringend empfohlen, dass Endbenutzer nicht versuchen, Reparaturen durchzuführen, die außerhalb der genannten Ersatzteilliste liegen, und sich in solchen Fällen an autorisierte professionelle Reparaturtechniker oder registrierte professionelle Reparaturtechniker wenden.

Ansonsten können solche Versuche von Endbenutzern Sicherheitsprobleme verursachen und das Produkt beschädigen und anschließend Brand, Überschwemmungen, Stromschläge und schwere Personenschäden verursachen.

Beispielsweise müssen, ohne darauf beschränkt zu sein, die folgenden Reparaturen an autorisierte professionelle Reparaturtechniker oder registrierte professionelle Reparaturtechniker gerichtet werden: Kompressor, Kühlkreislauf, Hauptplati ne,Wechselrichterplatine, Anzeigetafel usw.

www.elektromarkabolt.hu

Der Hersteller/Verkäufer kann in keinem Fall haftbar gemacht werden, in dem Endbenutzer die oben genannten Bestimmungen nicht einhalten.
Die Ersatzteilverfügbarkeit des von Ihnen gekauften Kühlschrank beträgt 10 Jahre.
Während dieser Zeit stehen Originalersatzteile zur Verfügung, um den Kühlschrank ordnungsgemäß zu betreiben.
Die Mindestgarantiedauer für den von Ihnen gekauften Kühlschrank beträgt 24 Monate.
Dieses Produkt ist mit einer Lichtquelle der Energieklasse „G“ ausgestattet.
Die Lichtquelle in diesem Produkt darf nur von professionellen Reparaturtechnikern ersetzt werden.

www.elektromarkabolt.hu

Veuillez d'abord lire ce manuel d'utilisation !

Chère cliente, cher client,

Nous aimerions que vous soyez entièrement satisfait de notre appareil, fabriqué dans des infrastructures modernes et ayant fait l'objet d'un contrôle de qualité minutieux.

À cet effet, veuillez lire en intégralité le manuel d'utilisation avant d'utiliser cet appareil, et conservez-le pour références ultérieures. Si vous offrez cet appareil à une autre personne, remettez-lui également le manuel d'utilisation.

Le manuel d'utilisation garantit l'utilisation rapide et sécurisée du réfrigérateur.

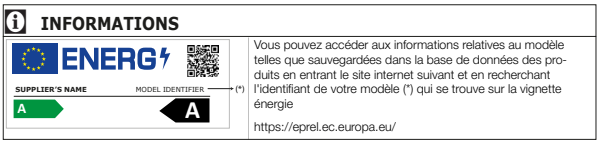
- Veuillez lire le manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser le réfrigérateur,
- Respectez toujours les instructions de sécurité en vigueur,
- Tenez le manuel d'utilisation à portée pour références ultérieures,
- Veuillez lire tous les autres documents fournis avec l'appareil,

Veuillez noter que ce manuel d'utilisation peut se rapporter à plusieurs modèles de cet appareil. Le manuel indique clairement toutes les différences entre les modèles.

Symboles et commentaires

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation :

	Informations importantes et renseignements utiles,
	Avertissement relatif aux conditions dangereuses pour la vie et la propriété,
	Risque d'électrocution,
	L'emballage de l'appareil a été fabriqué à partir de matériaux recyclables, conformément à la législation nationale en matière d'environnement,



www.elektromarkabolt.hu

Table des matières

1 Consignes de sécurité 3

⚠ 1.1 Utilisation prévue 3

⚠ 1.2 Sécurité des enfants, des personnes vulnérables et des animaux domestiques 3

⚠ 1.3 Sécurité électrique 4

⚠ 1.4 Sécurité des transports 4

⚠ 1.5 Sécurité d'installation 4

⚠ 1.6 Sécurité opérationnelle 6

⚠ 1.7 Sécurité de maintenance et de nettoyage 8

⚠ 1.8 HomeWhiz 8

⚠ 1.9 Éclairage 8

2 Instructions environnementales 9

2.1Conformité avec la Directive WEEE et Mise au rebut des appareils usagés : .. 9

2.2 Conformité avec la Directive RoHS 9

2.3 Informations sur l'emballage 9

3Votre congélateur 10

4 Installation11

4.1 Éléments à prendre en considération lors du déplacement de votre réfrigérateur 11

4.2 Avant de mettre votre réfrigérateur en marche 11

4.3 Branchement électrique 12

4.4 Mise au rebut de l'emballage 12

4.5 Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur 12

4.5 Disposition et Installation 13

4.6 Réglage des pieds 13

5 Installation préalable 14

5.1.Moyens d'économiser l'énergie 14

5.2.Première utilisation 14

6Utilisation du réfrigérateur 16

6.1 Ecran de contrôle 16

6.2. Utilisation Aliments frais 18

6.3. Recommandations pour la conservation des aliments congelés .. 20

6.4. Dégivrage 20

6.5. Congélateur Informations 20

6.6. Décongélation des aliments congelés 20

6.7. Réglages de température recommandés 21

6.8. Avertissement - Porte ouverte 24

6.9. Inversion de la direction de l'ouverture de la porte 24

7Entretien et nettoyage 25

7.1.Prévention des mauvaises odeurs 25

7.2.Protection des surfaces en plastique 25

8 Dépannage 26

www.elektromarkabolt.hu

1 Consignes de sécurité

- Cette section contient des consignes de sécurité qui vous aideront à vous protéger contre les risques de dommages corporels ou matériels.
- Notre société n'est pas responsable des dommages qui peuvent survenir lorsque ces instructions ne sont pas suivies.

⚠ Les opérations d'installation et de réparation sont toujours effectuées par le fabricant, un agent de service agréé ou une personne qualifiée désignée par l'importateur.

⚠ N'utilisez que des pièces et accessoires d'origine.

⚠ Ne pas réparer ou remplacer une partie du produit, sauf si cela est expressément spécifié dans le manuel d'utilisation.

⚠ N'apportez aucune modification technique au produit.

⚠ 1.1 Utilisation prévue

- Le présent produit ne peut être utilisé à des fins commerciales et ne doit pas être utilisé hors de son usage prévu.

Le présent produit est destiné à être utilisé dans les maisons et les lieux intérieurs.
Par exemple :
- Cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail,
- Exploitations agricoles,
- Zones utilisées par les clients dans les hôtels, motels et autres types d'hébergement,
- Hôtels de type lit & petit déjeuner, pensionnats,
- Applications telles que la restauration et la vente au détail.

Il faut éviter d'utiliser ce produit à l'extérieur avec ou sans tente au-dessus, par exemple sur les bateaux, les balcons ou les terrasses. Il ne faut pas exposer le produit à la pluie, à la neige, au soleil ou au vent.
Le risque d'incendie est bien présent !

⚠ 1.2 Sécurité des enfants, des personnes vulnérables et des animaux domestiques

- Il est possible d'utiliser ce produit pour les enfants à partir de 8 ans et pour les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et de connaissances, pour autant qu'elles soient supervisées ou formées à l'utilisation sûre du produit et aux risques qu'il présente.
- Il est permis aux enfants âgés de 3 à 8 ans de charger et de décharger des produits réfrigérants.
- Les produits électriques sont dangereux pour les enfants et les animaux domestiques. Les enfants et les animaux ne doivent pas jouer avec, grimper ou entrer dans le produit.
- Le nettoyage et l'entretien des utilisateurs sont interdits aux enfants, sauf s'ils sont surveillés par quelqu'un.
- Gardez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Le risque de blessure et d'étouffement est bien présent !
- Avant de se débarrasser du produit ancien ou obsolète :

1. Débranchez le produit en le saisissant par la fiche.

www.elektromarkabolt.hu

2. Coupez le câble d'alimentation et retirez-le de l'appareil avec sa fiche
3. Ne retirez pas les étagères ou les tiroirs afin qu'il soit plus difficile pour les enfants d'entrer dans le produit.
4. Enlever les portes.
5. Gardez le produit de manière à ce qu'il ne bascule pas.
6. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'ancien produit.

- Ne jetez jamais le produit au feu pour l'éliminer. Cela pourrait entraîner une explosion !
- S'il y a un verrou sur la porte du produit, la clé doit être gardée hors de la portée des enfants.

⚠ 1.3 Sécurité électrique

- Le produit doit être débranché pendant les procédures d'installation, d'entretien, de nettoyage, de réparation et de déplacement.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par une personne qualifiée désignée par le fabricant, l'agent de service autorisé ou l'importateur afin d'éviter tout danger potentiel.
- Ne comprimez pas le câble d'alimentation sous ou derrière le produit. Ne placez pas d'objets lourds sur le câble d'alimentation. Le câble d'alimentation ne doit pas être trop plié, pincé ou entrer en contact avec une source de chaleur.
- N'utilisez pas de rallonges, de multiprises ou d'adaptateurs pour faire fonctionner le produit.
- Les multiprises ou les sources d'alimentation portables peuvent surchauffer et provoquer un incendie. Par conséquent, ne gardez aucune prise multiple derrière ou près du produit.
- La prise doit être facilement accessible. En cas d'impossibilité, l'installation électrique à laquelle le produit est connecté doit comporter un dispositif (tel qu'un fusible, un interrupteur, un disjoncteur, etc.) conforme à la réglementation électrique et qui déconnecte tous les pôles du réseau.
- Il ne faut pas toucher la prise de courant avec les mains mouillées.
- Retirez la fiche de la prise en saisissant la fiche et non le câble.

⚠ 1.4 Sécurité des transports

- Le produit est lourd ; ne le déplacez pas seul.
- Ne tenez pas sa porte lorsque vous déplacez le produit.
- Assurez-vous de ne pas endommager le système de refroidissement ou la tuyauterie pendant le transport. Si la tuyauterie est endommagée, n'utilisez pas le produit et appelez l'agent de service agréé.

⚠1.5 Sécurité d'installation

- Adressez-vous à l'agent de service agréé pour l'installation du produit. Pour que le produit soit prêt à l'emploi, vérifiez les informations contenues dans le manuel de l'utilisateur pour vous assurer que les installations d'électricité et d'eau sont adaptées. En cas contraire, appelez un électricien et un plombier qualifiés pour prendre les dispositions nécessaires. Dans le cas contraire, il y a risque de choc électrique, d'incendie, de problèmes avec le produit ou de blessures !

www.elektromarkabolt.hu

Instructions en matière de sécurité et d'environnement

- Avant de procéder à l'installation, vérifiez si le produit présente des défauts. Si le produit est endommagé, ne le faites pas installer.
- Déposez le produit sur une surface propre, plane et solide et équilibrez-le à l'aide de pieds réglables. Dans le cas contraire, le produit peut se renverser et provoquer des blessures.
- Il faut que le lieu d'installation soit sec et bien ventilé. Il ne faut pas placer de tapis, de moquettes ou de couvertures similaires sous le produit. Le manque de ventilation fait courir un risque d'incendie !
- Il ne faut pas couvrir ou bloquer les ouvertures de ventilation. Dans le cas contraire, la consommation d'énergie augmente et votre produit risque d'être endommagé.
- Il ne faut pas que le produit soit connecté à des systèmes d'alimentation tels que les alimentations solaires. Dans le cas contraire, votre produit risque d'être endommagé par des changements de tension soudains !
- Plus un réfrigérateur contient de réfrigérant, plus l'emplacement d'installation doit être grand. Si le lieu d'installation est trop petit, un mélange inflammable de réfrigérant et d'air s'accumulera en cas de fuite de réfrigérant dans le système de refroidissement. L'espace requis pour chaque 8 gr de réfrigérant est de 1 m³ minimum. La quantité de réfrigérant dans votre produit est indiquée sur l'étiquette de type.
- Il ne faut pas installer le produit dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil et il faut le tenir éloigné des sources de chaleur telles que les plaques de cuisson, les radiateurs, etc.

S'il est inévitable d'installer le produit à proximité d'une source de chaleur, une plaque isolante appropriée doit être utilisée entre les deux et les distances minimales suivantes doivent être respectées par rapport à la source de chaleur :

- Distance minimale de 30 cm des sources de chaleur telles que les plaques de cuisson, les fours, les appareils de chauffage ou les poêles,
- Minimum 5 cm des fours électriques.

- La classe de protection de votre produit est de type I. Branchez le produit dans une prise de terre conforme aux valeurs de tension, de courant et de fréquence indiquées sur la plaque signalétique du produit. La prise doit être équipée d'un disjoncteur de 10 A - 16 A. Notre société n'est pas responsable des dommages qui pourraient survenir lorsque le produit est utilisé sans mise à la terre et sans connexion électrique conformément aux réglementations locales et nationales.
- Le produit ne doit pas être branché pendant l'installation. Dans le cas contraire, il y a risque de choc électrique et de blessure !
- Il ne faut pas brancher le produit dans des prises qui sont desserrées, disloquées, cassées, sales, graisseuses ou qui risquent d'entrer en contact avec de l'eau.
- Faites passer le câble d'alimentation et les tuyaux (le cas échéant) du produit de manière à ce qu'ils ne risquent pas de trébucher.
- L'exposition des pièces sous tension ou du câble d'alimentation à

www.elektromarkabolt.hu

l'humidité peut provoquer un court-circuit. Par conséquent, n'installez pas le produit dans des endroits tels que les garages ou les buanderies où l'humidité est élevée ou l'eau peut éclabousser. Si le réfrigérateur est mouillé par de l'eau, débranchez-le et appelez l'agent de service agréé.

- Ne connectez jamais votre réfrigérateur à des appareils à économie d'énergie. Ces systèmes sont nocifs pour votre produit.

⚠ 1.6 Sécurité opérationnelle

- Il ne faut jamais utiliser de solvants chimiques sur le produit. Cela pourrait entraîner une explosion !
- Au cas où le produit fonctionnerait mal, débranchez-le et ne le faites pas fonctionner tant qu'il n'a pas été réparé par le service après-vente agréé. Il y a un risque de choc électrique !
- Il ne faut pas placer de sources de flamme (bougies allumées, cigarettes, etc.) sur ou à proximité du produit.
- Ne montez pas sur le produit. Le risque de tomber et de se blesser est bien présent !
- Il ne faut pas endommager les tuyaux du système de refroidissement avec des objets pointus ou pénétrants. Le fluide frigorigène qui peut sortir lorsque les tuyaux, les extensions de tuyaux ou les revêtements de surface sont percés provoque des irritations de la peau et des lésions oculaires.
- Il ne faut pas placer ou utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur/congélateur profond, sauf si le fabricant le recommande.
- Veillez à ne pas vous coincer les mains ou toute autre partie de votre corps dans les pièces mobiles à l'intérieur du réfrigérateur. Faites attention à ne pas serrer vos doigts entre la porte et le réfrigérateur. Soyez prudent lorsque vous ouvrez et fermez la porte, surtout s'il y a des enfants autour.
- Ne mangez jamais de crème glacée, de glaçons ou d'aliments surgelés juste après les avoir sortis du réfrigérateur. Le risque d'engelures est bien présent !
- Il faut éviter de toucher les parois intérieures ou les parties métalliques du congélateur ou les aliments qui y sont stockés lorsque vous avez les mains mouillées. Le risque d'engelures est bien présent !
- Il ne faut pas placer dans le compartiment congélateur des boîtes ou des bouteilles contenant des boissons gazeuses ou des liquides congelables. Les boîtes et les bouteilles peuvent éclater. Le risque de blessures et de dommages matériels est bien présent !
- Il ne faut pas placer ou utiliser de sprays inflammables, de matériaux inflammables, de glace sèche, de substances chimiques ou de matériaux thermosensibles similaires à proximité du réfrigérateur. Le risque d'incendie et d'explosion est bien présent !
- Il ne faut pas stocker dans votre produit des matières explosives qui contiennent des matières inflammables, comme les bombes aérosols.
- Il ne faut pas placer des récipients remplis de liquide sur le produit.

www.elektromarkabolt.hu

Les éclaboussures d'eau sur une partie électrique peuvent provoquer un choc électrique ou un risque d'incendie.

- Ce produit n'est pas destiné à conserver des médicaments, du plasma sanguin, des préparations de laboratoire ou des substances et produits médicaux similaires soumis à la directive sur les produits médicaux.
- Le fait d'utiliser le produit contre sa destination peut entraîner la détérioration ou l'altération des produits stockés à l'intérieur de celui-ci.
- Il faut éviter de regarder cette lumière avec des outils optiques car votre réfrigérateur est équipé d'une lumière bleue. Il ne faut pas fixer directement la lampe LED UV pendant une longue période. La lumière ultraviolette peut provoquer une fatigue oculaire.
- Il ne faut pas surcharger le produit. Des objets dans le réfrigérateur peuvent tomber lorsque la porte est ouverte, provoquant des blessures ou des dommages. Des problèmes similaires peuvent survenir si un objet est placé sur le produit.
- Afin d'éviter les blessures, assurez-vous d'avoir nettoyé toute la glace et l'eau qui ont pu tomber ou éclabousser le sol.
- Changez la position des étagères / porte-bouteilles sur la porte de votre réfrigérateur uniquement lorsqu'ils sont vides. Le risque de blessure est bien présent !
- Il ne faut pas placer d'objets qui peuvent tomber ou basculer sur le produit. Ces objets peuvent tomber lors de l'ouverture de la porte et provoquer des blessures et / ou des dommages matériels.
- Il ne faut pas frapper ou exercer une force excessive sur les surfaces vitrées. Le verre brisé peut provoquer des blessures et / ou des dommages matériels.
- Le système de refroidissement de votre produit contient du réfrigérant R600a : Le type de réfrigérant utilisé dans le produit est indiqué sur l'étiquette type. Ce réfrigérant est inflammable. Par conséquent, faites attention à ne pas endommager le système de refroidissement ou la tuyauterie pendant l'utilisation du produit. Si la tuyauterie est endommagée :

  - Il ne faut pas toucher le produit ni le câble d'alimentation,

  - Tenez à l'écart les sources potentielles d'incendie qui pourraient provoquer un incendie du produit.

  - Aérez la zone où se trouve le produit. Il ne faut pas utiliser de ventilateurs.

  - Appelez l'agent de service autorisé.

- Si le produit est endommagé et que vous voyez une fuite de réfrigérant, veuillez vous éloigner du réfrigérant. Le réfrigérant peut provoquer des gelures en cas de contact avec la peau.

www.elektromarkabolt.hu

Pour les produits avec distributeur d'eau / machine à glaçons

- N'utilisez que de l'eau potable. Il ne faut pas remplir le réservoir d'eau avec des liquides - tels que des jus de fruits, du lait, des boissons gazeuses ou des boissons alcoolisées - qui ne conviennent pas à l'utilisation dans le distributeur d'eau.
- Le risque pour la santé et la sécurité est bien présent !
- Il ne faut pas laisser les enfants jouer avec le distributeur d'eau ou la machine à glace (Icematic) afin d'éviter les accidents ou les blessures.
- Il ne faut pas insérer les doigts ou d'autres objets dans le trou du distributeur d'eau, le canal d'eau ou le récipient de la machine à glace. Le risque de blessure ou de dommage matériel est bien présent !

⚠ 1.7 Sécurité de maintenance et de nettoyage

- Il ne faut pas tirer sur la poignée de la porte si vous devez déplacer le produit pour le nettoyer. En cas de force excessive exercée sur la poignée, celle-ci peut se briser et causer des blessures.
- Il ne faut pas vaporiser ou verser de l'eau sur ou à l'intérieur du produit pour le nettoyer. Le risque d'incendie et de choc électrique est bien présent !
- Il ne faut pas utiliser d'outils tranchants ou abrasifs pour nettoyer le produit. Il ne faut pas utiliser de produits d'entretien ménager, de détergent, de gaz, d'essence, de diluant, d'alcool, de vernis, etc.
- Utilisez uniquement des produits de nettoyage et d'entretien à l'intérieur du produit qui ne sont pas nocifs pour les aliments.
- Il ne faut jamais utiliser de la vapeur ou des nettoyeurs à vapeur pour nettoyer ou décongeler le produit. La vapeur entre en contact avec les pièces sous tension de votre réfrigérateur, provoquant un court-circuit ou un choc électrique !
- Assurez-vous qu'aucune eau ne pénètre dans les circuits électroniques ou les éléments d'éclairage du produit.
- Utilisez un chiffon propre et sec pour essuyer les matières étrangères ou la poussière sur les broches de la fiche. Il ne faut pas utiliser un chiffon humide ou mouillé pour nettoyer la prise. Le risque d'incendie et de choc électrique est bien présent !

⚠ 1.8 HomeWhiz

- Quand vous faites fonctionner votre produit par l'application HomeWhiz, il vous faut respecter les avertissements de sécurité même lorsque vous vous éloignez du produit. Vous devez également suivre les avertissements de l'application.

⚠ 1.9 Éclairage

- Appelez le service autorisé lorsqu'il est nécessaire de remplacer la LED / ampoule utilisée pour l'éclairage.

www.elektromarkabolt.hu

2 Instructions environnementales

2.1Conformité avec la Directive WEEE et Mise au rebut des appareils usagés :

Cet appareil est conforme à la directive WEEE de l'Union européenne (2012/19/EU). Le produit possède un symbole de classification attribué aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE).



Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Les appareils usagés doivent être retournés au point de collecte officiel pour le recyclage des dispositifs électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant à l'endroit où l'appareil a été acheté. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des vieux appareils ménagers. La mise au rebut appropriée des appareils usagés permet de prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

2.2 Conformité avec la Directive RoHS

Votre appareil est conforme à la directive RoHS de l'Union européenne (2011/65/EU). Il ne comporte pas de matériaux dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

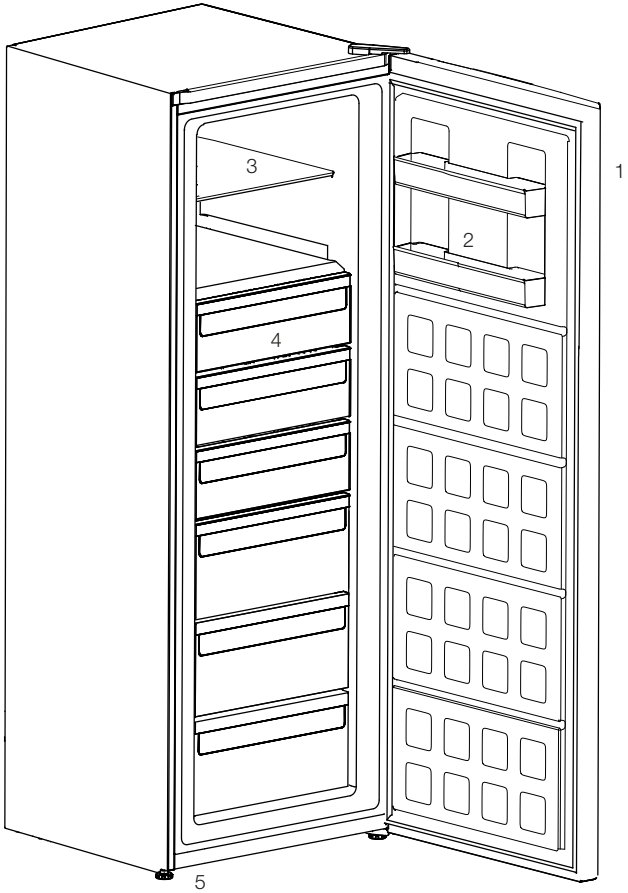
2.3 Informations sur l'emballage



Les matériaux d'emballage de cet appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément à nos réglementations nationales en matière d'environnement. Ne mettez pas les matériaux d'emballage au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets. Déposez-les plutôt aux points de collecte des matériaux d'emballage, désignés par les autorités locales.

www.elektromarkabolt.hu

3 Votre congélateur



1. Ecran de contrôle
2. Balconnet de porte
3. Étagère en verre
4. Tiroirs
5. Pieds avant réglables

Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

www.elektromarkabolt.hu

4 Installation

AVERTISSEMENT:
Dans l'hypothèse ou l'information contenue dans ce manuel n'a pas été prise en compte par l'utilisateur, le fabricant ne sera aucunement responsable en cas de problèmes.

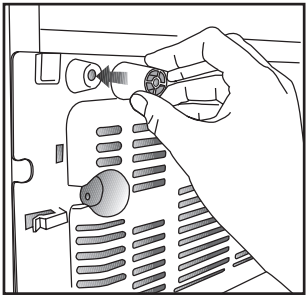
4.1 Éléments à prendre en considération lors du déplacement de votre réfrigérateur

1. Votre réfrigérateur doit être débranché.Avant le transport de votre réfrigérateur, vous devez le vider et le nettoyer.Avant d'emballer votre réfrigérateur, vous devez fixer ses étagères, bac, accessoires, etc, avec du ruban adhésif afin de les protéger contre les chocs.
2. L'emballage doit être solidement attaché avec du ruban adhésif épais ou avec un cordage solide. La règlementation en matière de transport et de marquage de l'emballage doit être strictement respectée.
3. L'emballage et les matériaux de protection d'emballage doivent être conservés pour les éventuels transports ou déplacements à venir.

4.2 Avant de mettre votre réfrigérateur en marche

Vérifiez les points suivants avant de commencer à utiliser votre réfrigérateur

1. Fixez les câles en plastique tel qu'indiqué sur le schéma ci-dessous. Les câles en plastique servent à maintenir une distance permettant la circulation de l'air entre le réfrigérateur et le mur. (Cette image n'est donnée qu'à titre indicatif ; elle n'est pas identique à votre produit.)
2. Vous pouvez installer les 2 cales en plastique comme illustré dans le schéma. Les cales en plastique maintiendront la distance nécessaire entre votre Congélateur / réfrigérateur et le mur pour permettre une bonne circulation de l'air. (Le schéma présenté est fourni à titre indicatif et peut ne pas correspondre exactement avec votre produit.)



3. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur tel qu'indiqué dans la section « Entretien et nettoyage ».
4. Insérez la prise du réfrigérateur dans la prise murale. Lorsque la porte du réfrigérateur est ouverte, la lampe interne du réfrigérateur s'éclaire.
5. Lorsque le compresseur commence à fonctionner, il émettra un son. Le liquide et les gaz intégrés au système du réfrigérateur peuvent également faire du bruit, que le compresseur soit en marche ou non. Ceci est tout à fait normal.
6. Les parties antérieures du réfrigérateur peuvent chauffer. Ce phénomène est normal. Ces zones doivent en principe être chaudes pour éviter tout risque de condensation.

www.elektromarkabolt.hu

7. Votre produit nécessite une circulation d'air adéquate pour pouvoir fonctionner efficacement. S'il est placé dans une alcôve, n'oubliez pas de laisser un espace d'au moins 5 cm entre l'appareil, le plafond, la paroi arrière et les parois latérales.
8. S'il est placé dans une alcôve, n'oubliez pas de laisser un espace d'au moins 5 cm entre l'appareil, le plafond, la paroi arrière et les parois latérales. Vérifiez que l'élément de protection d'espace de la façade arrière est présent à son emplacement (au cas où il est fourni avec l'appareil). Si l'élément n'est pas disponible, perdu ou tombé, positionnez l'appareil de manière à laisser un espace d'au moins 5 cm entre la surface arrière de l'appareil et les murs de la pièce. L'espace prévu à l'arrière est important pour le fonctionnement efficace de l'appareil.

4.3 Branchement électrique

Branchez votre réfrigérateur à une prise électrique protégée par un fusible ayant une capacité appropriée.
Important :

- Le branchement doit être conforme aux normes en vigueur sur le territoire national.
- La fiche du câble d'alimentation doit être facilement accessible après installation.
- La sécurité électrique du réfrigérateur n'est assurée que si le système de mise à la terre de votre domicile est conforme aux normes en vigueur.
- La tension indiquée sur l'étiquette située sur la paroi gauche interne de votre produit doit correspondre à celle fournie par votre réseau électrique.
- **Les rallonges et prises multivoies ne doivent pas être utilisés pour brancher l'appareil.**

⚠	**AVERTISSEMENT:** Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié.
⚠	**AVERTISSEMENT:** L'appareil ne doit pas être mis en service avant d'être réparé ! Cette précaution permet d'éviter tout risque de choc électrique!

4.4 Mise au rebut de l'emballage

Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants ou jetez-les conformément aux consignes établies par les autorités locales en matière de déchets. Ne les jetez pas avec les déchets domestiques,déposez-les dans les centres de collecte désignés par les autorités locales.

L'emballage de votre appareil est produit à partir de matériaux recyclables.

4.5 Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur

Débarrassez-vous de votre ancien réfrigérateur sans nuire à l'environnement.

- Vous pouvez consulter le service après-vente agrée ou le centre chargé de la mise au rebut dans votre municipalité pour en savoir plus sur la mise au rebut de votre produit.

www.elektromarkabolt.hu

Avant de procéder à la mise au rebut de votre machine, coupez la prise électrique et, le cas échéant, tout verrouillage susceptible de se trouver sur la porte. Rendez-les inopérants afin de ne pas exposer les enfants à d'éventuels dangers.

4.5 Disposition et Installation

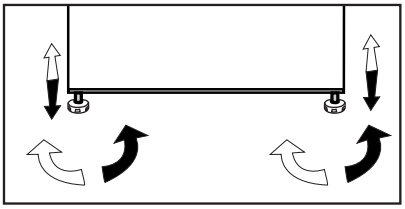
AVERTISSEMENT:
Si la porte d'entrée de la pièce où sera installé le réfrigérateur n'est pas assez large pour laisser passer le réfrigérateur, appelez le service après-vente qui retirera les portes du réfrigérateur et le fera entrer latéralement dans la pièce.

1. Installez le réfrigérateur dans un emplacement qui permette une utilisation pratique.
2. Maintenez le réfrigérateur éloigné de toutes sources de chaleur, des endroits humides et de la lumière directe du soleil.
3. Une ventilation d'air autour du réfrigérateur doit être aménagée pour obtenir un fonctionnement efficace. Si le réfrigérateur est placé dans un enfoncement du mur, il doit y avoir un espace d'au moins 5 cm avec le plafond et d'au moins 5 cm avec le mur. Ne placez pas l'appareil sur des revêtements tels qu'un tapis ou de la moquette.
4. Placez le réfrigérateur sur une surface plane afin d'éviter les à-coups.

4.6 Réglage des pieds

Si le réfrigérateur n'est pas stable.

Vous pouvez équilibrer le réfrigérateur en tournant les pieds avant, tel qu'illustré sur le schéma. Le côté où se trouve le pied s'abaisse lorsque vous tournez dans le sens de la flèche noire, et s'élève lorsque vous tournez dans le sens opposé. Si vous vous faites aider par quelqu'un pour légèrement soulever le réfrigérateur, l'opération s'en trouvera simplifiée.



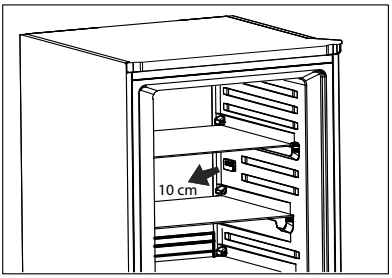
www.elektromarkabolt.hu

5 Installation préalable

5.1.Moyens d'économiser l'énergie

⚠	Il est dangereux de connecter l'appareil aux systèmes électroniques d'économie d'énergie, ils pourraient l'endommager.

- Pour un appareil amovible, 'cet appareil de refrigération n'est pas conçu pour être utilisé comme un appareil à encastrer'.
- Ne laissez pas la porte du réfrigérateur ouverte longtemps.
- Ne conservez pas des aliments ou des boissons chauds dans le réfrigérateur.
- Ne surchargez pas le réfrigérateur, l'obstruction du flux d'air interne réduira la capacité de réfrigération.
- Afin de charger la quantité maximale d'aliments dans le compartiment réfrigérateur, vous devez retirer les tiroirs supérieurs et placer les aliments sur les clayettes métalliques/en verre. Les informations sur le volume net et la consommation d'énergie déclarées sur l'étiquette énergétique de votre réfrigérateur ont été testées en sortant les tiroirs supérieurs du compartiment réfrigérateur et le bac à glaçons, que l'on peut facilement retirer à la main.
- Les emballages des aliments ne doivent pas entrer en contact direct avec le capteur de chaleur situé dans le compartiment réfrigérateur. Les aliments doivent être placés à une distance de 10 cm du capteur. En cas de contact avec le capteur, la consommation d'énergie de l'appareil peut augmenter.



5.2.Première utilisation

Avant d'utiliser votre réfrigérateur, assurez-vous que les installations nécessaires sont conformes aux instructions des sections « Instructions en matière de sécurité et d'environnement » et « Installation ».

- Laissez l'appareil fonctionner à vide pendant 6 heures, et ne l'ouvrez pas sauf en cas de nécessité absolue.
- Le changement de température causé par l'ouverture et la fermeture des portes lorsque l'appareil fonctionne peut normalement entraîner le dépôt de givre, le givrage et la condensation sur les aliments placés sur les clayettes de la porte/corps et les récipients en verre placés dans l'appareil.

ⓘ	Un son retentit à l'activation du compresseur. Il est également normal d'entendre ce son lorsque le compresseur est inactif, en raison des liquides et des gaz comprimés présents dans le système de réfrigération.
ⓘ	Il est normal que les bords avant du réfrigérateur soient chauds. Ces parties doivent en principe être chaudes afin d'éviter la condensation.

www.elektromarkabolt.hu

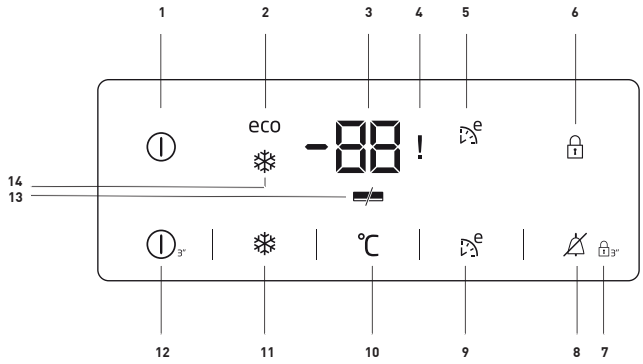
Pour certains modèles, le panneau indicateur s'éteint automatiquement 5 minutes après la fermeture des portes. Il s'active à nouveau à l'ouverture de la porte ou lorsque vous appuyez sur n'importe quelle touche.

- Comme l'air chaud et humide ne pénètre pas directement dans votre produit lorsque les portes ne sont pas ouvertes, votre produit optimisera son fonctionnement en fonction des conditions pour protéger vos aliments. Les fonctions et les composants tels que le compresseur, le ventilateur, le chauffage, le dégivrage, l'éclairage, l'affichage, etc. fonctionneront en fonction des besoins pour consommer un minimum d'énergie dans de telles circonstances.

www.elektromarkabolt.hu

6 Utilisation du réfrigérateur

6.1 Ecran de contrôle



1. Indicateur de marche / d'arrêt :
Cette icône (⏻) s'allume lorsque le congélateur est éteint. Toutes les autres icônes s'éteignent.

2.Voyant d'économie d'énergie :
Cette icône (eco) s'allume lorsque le compartiment congélateur est réglé sur la valeur la plus économique, -18 °C. Le voyant d'économie d'énergie s'éteint lorsque la fonction de réfrigération rapide ou congélation rapide est sélectionnée.

3. Indicateur de réglage de température du compartiment de congélation
Indique le réglage de température pour le compartiment congélateur.

4. Panne de courant / Température élevée / Indicateur d'état d'erreur
Cet indicateur (!) s'allume en cas de panne de courant, de température élevée et d'avertissements d'erreur.
Lorsque la température du compartiment congélateur est portée à un niveau critique pour les aliments congelés, la valeur maximale atteinte par la température du compartiment congélateur clignote sur l'indicateur numérique.
Vérifiez les aliments dans le compartiment du congélateur.
Ce n'est pas un dysfonctionnement. L'avertissement peut être supprimé en appuyant sur n'importe quel bouton ou sur le bouton d'arrêt de l'alarme de température élevée. (L'annulation par

ⓘ	Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

www.elektromarkabolt.hu

pression sur n'importe quel bouton n'est pas applicable à tous les modèles.)

Cet indicateur (!) s'est également allumé en cas de défaillance d'un capteur. Lorsque cet indicateur est allumé, "E" et des chiffres tels que "1,2,3..." sont affichés alternativement sur l'indicateur de température. Ces chiffres sur l'indicateur informent le personnel de service de l'erreur.

5. Indicateur Eco-Extra :

L'icône () lorsque cette fonction est active.

6. Indicateur de verrouillage des commandes :

L'icône () s'allume quand le mode de verrouillage des commandes est activé.

7. Mode Verrouillage des commandes :

Appuyez sur le bouton (3") de Verrouillage des commandes pendant 3 secondes. L'icône de verrouillage des commandes s'allumera et le mode Verrouillage des commandes sera activé. Les boutons ne fonctionneront pas si le mode Verrouillage des commandes est actif. Appuyez à nouveau sur le bouton de Verrouillage des commandes pendant 3 secondes. L'icône de verrouillage des commandes s'éteindra et le mode Verrouillage des commandes sera désactivé.

8-Fin de l'Avertissement de Température élevée

En cas de panne de courant ou d'avertissement de température élevée, vous pouvez supprimer l'avertissement () en appuyant sur n'importe quel bouton de l'indicateur ou sur le bouton d'arrêt de l'alarme de température élevée pendant 1 seconde après avoir vérifié les aliments à l'intérieur du compartiment congélateur.

Note : L'annulation en appuyant sur un bouton n'est pas applicable à tous les modèles.

9. Fonction Eco Extra :

Si vous partez en vacances par exemple, appuyez sur le bouton Eco Extra.

() pendant 3 secondes pour activer la fonction Eco Extra. Le congélateur commencera à fonctionner dans le mode le plus économique environ 6 heures plus tard, et l'indicateur d'utilisation économique s'allumera lorsque la fonction sera active.

10. Fonction de réglage du congélateur :

Cette fonction (℃) vous donne la possibilité de régler la température du compartiment congélateur. Appuyez sur ce bouton pour régler la température du compartiment de congélation à -18,-19,-20,-21,-22,-23,et -24, respectivement.

11. Fonction de congélation rapide :

L'indicateur de congélation rapide (❄) s'allume lorsque sa fonction est activée. Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur la touche de congélation rapide. L'indicateur de congélation rapide s'éteindra et les paramètres normaux seront de nouveau appliqués.

La fonction de congélation rapide est annulée automatiquement 52 heures plus tard si vous ne l'avez pas annulée manuellement. Si vous souhaitez congeler de grandes quantités de produits, appuyez sur le bouton

www.elektromarkabolt.hu

Congélation rapide avant d'introduire ces produits dans le compartiment de congélation.

12. Fonction Marche / Arrêt :

En appuyant sur cette fonction (⏻) pendant 3 secondes, le réfrigérateur s'arrête. Il peut à nouveau être mis en marche en appuyant sur la touche marche / arrêt pendant 3 secondes.

13. Indicateur d'Économie d'énergie :

Si les portes de l'appareil restent fermées pendant longtemps, la fonction Économie d'énergie s'active automatiquement et le symbole d'Économie d'énergie s'allume (▬/▬)

Si la fonction Économie d'énergie est active, tous les symboles de l'écran hormis celui de l'Économie d'énergie s'éteindront. Lorsque la Fonction Économie d'énergie est active, si vous appuyez sur un bouton quelconque ou ouvrez la porte, cette fonction sera désactivée et les symboles qui se trouvent à l'écran redeviendront normaux.

La fonction Économie d'énergie est activée à la sortie de l'appareil de l'usine et ne peut être annulée.

14. Indicateur de congélation rapide :

Cette icône (❄) s'allume lorsque la fonction de congélation rapide est active.

6.2. Utilisation Aliments frais

- Les aliments à congeler doivent être divisés en portions en fonction de la taille à consommer, et congelés dans des emballages séparés. De cette façon, il convient d'éviter une recongélation de tous les aliments après décongélation.
- Afin de préserver au maximum la valeur nutritionnelle, l'arôme et la couleur des aliments, les légumes doivent être bouillis pendant une courte durée avant d'être congelés. (L'ébullition n'est pas nécessaire pour les aliments tels que le concombre, le persil). Le temps de cuisson des légumes ainsi congelés est réduit d'un tiers par rapport à celui des légumes frais.
- Pour prolonger la durée de conservation des aliments surgelés, les légumes bouillis doivent d'abord être filtrés, puis emballés hermétiquement comme tous les autres types d'aliments.
- Les aliments ne doivent pas être placés dans le compartiment congélateur sans emballage.
- Le matériau d'emballage des aliments à stocker doit être étanche à l'air, épais et durable et ne doit pas être sensible au froid et à l'humidité. Dans le cas contraire, les aliments durcis par la congélation risquent de percer l'emballage. Il est également important de fermer correctement l'emballage afin de conserver les aliments en toute sécurité.

www.elektromarkabolt.hu

Utilisation du réfrigérateur

Les types d'emballages suivants peuvent être utilisés pour congeler les aliments :

Sac en polyéthylène, papier d'aluminium, film plastique, sacs sous vide et récipients de stockage résistants au froid avec bouchons.

L'utilisation des types d'emballage suivants n'est pas recommandée pour la congélation des aliments ;

Papier d'emballage, papier parchemin, cellophane (papier gélatineux), sac poubelle, sacs usagés et sacs à provisions.

- Les aliments chauds ne doivent pas être placés dans le compartiment congélateur sans être refroidis.
- Lorsque vous placez des aliments frais non congelés dans le compartiment congélateur, veillez à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec les aliments congelés. Les éléments de refroidissement (PCM) peuvent être placés sur l'étagère située juste en dessous de l'étagère de congélation rapide pour éviter qu'ils ne se réchauffent.
- Ne placez pas d'autres aliments dans le congélateur pendant le temps de congélation (24 heures).
- Placez vos aliments sur les étagères ou les supports de congélation en les répartissant de manière à ce qu'ils ne soient pas à l'étroit (il est recommandé que les emballages ne soient pas en contact les uns avec les autres).
- Les aliments congelés doivent être consommés immédiatement après leur décongélation et ne doivent jamais être recongelés.
- Ne bloquez pas les orifices de ventilation sur la surface arrière avec vos aliments congelés.
- Nous vous recommandons d'apposer une étiquette sur l'emballage et d'y inscrire le nom des aliments contenus et le temps de congélation.

Aliments adaptés à la congélation :

Poissons et fruits de mer, viandes rouges et blanches, volailles, légumes, fruits, épices herbacées, produits laitiers (tels que fromage, beurre et yaourt égoutté), pâtisseries, plats cuisinés, plats de pommes de terre, soufflés et desserts.

Aliments non adaptés à la congélation :

Yaourt, lait caillé, crème, mayonnaise, salade frisée, radis rouge, raisins, tous les fruits (comme la pomme, les poires et les pêches).

- Pour que les aliments soient congelés rapidement et efficacement, il ne convient de respecter les quantités maximales suivantes spécifiées par emballage.

-Fruits et légumes, 0,5 a 1 kg
-Viande, 1 à 1,5 kg

- Une petite quantité d'aliments (2 kg maximum) peut également être congelée sans utilisation de la fonction de congélation rapide.

Pour obtenir le meilleur résultat, respectez les instructions suivantes :

1. Activez la fonction de congélation rapide 24 heures avant de placer vos aliments frais dans le congélateur.

2. 24 heures après avoir activé la fonction, placez d'abord les aliments que vous souhaitez congeler sur le premier ou le deuxième tiroir du bas à forte capacité de congélation.

www.elektromarkabolt.hu

3. La fonction de congélation rapide se désactive automatiquement au bout de 52 heures.

4. Ne congelez pas une quantité trop importante d'aliments à la fois. Dans un délai de 24 heures, cet appareil peut congeler la quantité maximale d'aliments spécifiée comme « Capacité de congélation ... kg/24 heures » sur son étiquette type. Il n'est pas pratique de mettre plus d'aliments décongelés/frais que la quantité indiquée sur l'étiquette dans le compartiment congélateur.

- Vous pouvez consulter les tableaux Viande et poisson, Légumes et fruits, Produits laitiers pour placer et conserver vos aliments dans le congélateur.

6.3. Recommandations pour la conservation des aliments congelés

- Lorsque vous achetez vos aliments congelés, assurez-vous qu'ils sont congelés à des températures appropriées et que leurs emballages ne sont pas déchirés.
- Placez le plus tôt possible les paquets dans le compartiment congélateur après leur achat.
- Assurez-vous que la date de péremption indiquée sur l'emballage n'est pas dépassée avant de consommer les plats préparés emballés et prêts à la consommation que vous retirez du compartiment congélateur.

6.4. Dégivrage

La glace dans les compartiments de congélation est automatiquement décongelée.

6.5. Congélateur Informations

La norme EN 62552 exige (selon des conditions de mesure spécifiques) qu'au moins 4,5 kg d'aliments puissent être congelés à une température ambiante de 25° C en 24 heures pour un volume de compartiment congélateur de 100 litres.

6.6. Décongélation des aliments congelés

En fonction de la diversité des aliments et de la finalité, vous pouvez choisir entre les options de décongélation suivantes :

- À température ambiante (pour maintenir la qualité de l'aliment, il n'est pas très approprié de le décongeler en le laissant à température ambiante pendant une longue période)
- Dans le réfrigérateur
- Dans le four électrique (dans les modèles avec ou sans ventilateur)
- Dans le four à micro-ondes

ATTENTION :

- Ne mettez jamais de boissons acides en bouteilles ou canettes en verre dans votre congélateur en raison du risque d'explosion.
- Si vous remarquez de l'humidité et un gonflement anormal de l'emballage des aliments congelés, cela signifie qu'ils ont probablement été stockés dans des conditions inappropriées et que leur contenu s'est détérioré. Ne consommez pas ces aliments sans vérification.
- Comme certaines épices dans les plats cuisinés peuvent changer de goût en cas de stockage à long terme, vos aliments à congeler doivent être

www.elektromarkabolt.hu

moins assaisonnés ou les épices souhaitées doivent être ajoutées aux aliments après le processus de décongélation.

6.7. Réglages de température recommandés

Freezer compartment setting	Remarks
-20 °C	Ce réglage de température est recommandé par défaut.
-21,-22,-23 oru -24 oC	Ces réglages sont recommandés lorsque la température ambiante est supérieure à 30° C ou lorsque vous pensez que le réfrigérateur n'est pas assez frais en raison de l'ouverture et de la fermeture fréquentes de la porte.
Congélation rapide	Est utilisée lorsque vous voulez congeler vos aliments pendant une courte période. Il est recommandé de l'utiliser pour préserver la qualité de vos aliments frais. Vous n'avez pas besoin d'utiliser la fonction de congélation rapide pour mettre vos aliments à congeler. Vous n'avez pas besoin d'utiliser la fonction de congélation rapide pour congeler une petite quantité d'aliments frais, jusqu'à 2 kg par jour.

www.elektromarkabolt.hu

Dépannage

Viande et poisson			Préparation	Temps de stockage le plus long (mois)
Meat products	Veau	Steak	En les coupant à 2 cm d'épaisseur et en les séparant par une feuille d'aluminium ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.	6 - 8
		Rôti	En emballant les morceaux de viande dans un sac réfrigérant ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.	6 - 8
		Cubes	En petites portions	6 - 8
		escalopes, côtelettes	En séparant les tranches coupées par une feuille d'aluminium ou en les enveloppant individuellement avec papier étirable.	6 - 8
	Mouton	Côtelettes	En séparant les morceaux de viande par une feuille d'aluminium ou en les enveloppant individuellement avec papier étirable.	4 - 8
		Rôti	En emballant les morceaux de viande dans un sac réfrigérant ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.	4 - 8
		Cubes	En emballant la viande hachée dans un sac réfrigérant ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.	4 - 8
	Patte	Rôti	En emballant les morceaux de viande dans un sac réfrigérant ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.	8 - 12
		Steak	En les coupant à 2 cm d'épaisseur et en les séparant par une feuille d'aluminium ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.	8 - 12
		Cubes	En petites portions	8 - 12
		Viande bouillie	En l'emballant en petites portions dans un sac réfrigérant	8 - 12
	Hacher		Sans assaisonnement, dans des sachets plats	1 - 3
	Abats (pièce)		En pièces	1 - 3
	Saucisse fermentée - Salami		Elle doit être emballée, même si elle est dans une boîte.	1 - 2
	Jambon		En plaçant une feuille d'aluminium entre les tranches coupées	2 - 3
Volaille et animaux de chasse	Poulet et dinde		En l'enveloppant dans une feuille d'aluminium	4 - 6
	Oie		En les emballant dans une feuille d'aluminium (les portions ne doivent pas dépasser 2,5 kg)	4 - 6
	Canard		En les emballant dans une feuille d'aluminium (les portions ne doivent pas dépasser 2,5 kg)	4 - 6
	Cerf, Lapin, Chevreuil		En les emballant dans une feuille d'aluminium (les portions ne doivent pas dépasser 2,5 kg et les os doivent être séparés)	6 - 8
Poissons et fruits de mer	Poissons d'eau douce (truite, carpe, grue, poisson-chat)		Après avoir soigneusement nettoyé l'intérieur et les écailles, il faut le laver, le sécher et couper la queue et la tête si nécessaire.	2
	Poisson maigre (Bar, Turbot, Sole)			4-6
	Poissons gras (Bonito, Maquereau, Poisson bleu, Rouget, Anchois)			2 - 4
	Mollusques		Nettoyés et dans des sachets	4 - 6
	Caviar		Dans son emballage, dans un récipient en aluminium ou en plastique	2 - 3

www.elektromarkabolt.hu

Dépannage

Fruits et légumes	Préparation	Temps de stockage le plus long ((mois)
Haricots verts et haricots grimpants	Par ébullition-choc pendant 3 minutes après avoir été lavés et coupés en petits morceaux.	10 - 13
Petit pois	Par ébullition-choc pendant 2 minutes après décorticage et lavage.	10 - 12
Choux	Par ébullition-choc pendant 1 à 2 minute(s) après le nettoyage	6 - 8
Carotte	Par ébullition-choc pendant 3 à 4 minutes après avoir été nettoyés et coupés en tranches.	12
Poivre	En faisant bouillir pendant 2 à 3 minutes après avoir coupé la tige, en la divisant en deux et en séparant les graines.	8 - 10
Épinards	Par ébullition-choc pendant 2 minutes après lavage et nettoyage	6 - 9
Poireaux	Par ébullition-choc pendant 5 minutes après hachage	6 - 8
Chou-fleur	En les faisant bouillir dans une petite quantité d'eau citronnée pendant 3 à 5 minutes après avoir séparé les feuilles et coupé le cœur en morceaux	10 - 12
Aubergines	Par ébullition-choc pendant 4 minutes après avoir été lavés et coupés en morceaux de 2 cm.	10 - 12
Courges	Par ébullition-choc pendant 2 - 3 minutes après avoir été lavés et coupés en morceaux de 2 cm.	8 - 10
Champignons	En les faisant légèrement sauter dans l'huile et pressant du citron dessus.	2 - 3
Maïs	Par nettoyage et conditionnement en épi ou en granulés	12
Pomme et poire	Par ébullition-choc pendant 2 à 3 minutes après les avoir épluchées et coupées en tranches.	8 - 10
Abricot et pêche	Divisez de moitié et retirez les grains	4 - 6
Fraise et framboise	Par lavage et décorticage	8 - 12
Fruits cuits	En ajoutant 10 % de sucre dans le récipient	12
Prune, cerise, griotte	En lavant et en égrenant les tiges	8 - 12

Produits laitiers	Préparation	**Temps de stockage le plus long (Mois)**	**Conditions de stockage**
Fromage (sauf feta)	En plaçant une feuille d'aluminium entre les tranches coupées	6 / 8	Il est possible de le laisser dans son emballage d'origine pour un stockage à court terme. Pour un stockage à long terme, il doit également être enveloppé dans une feuille d'aluminium ou en plastique.
Beurre, margarine	Dans son propre emballage	6	Dans son propre emballage ou dans des récipients en plastique

www.elektromarkabolt.hu

6.8. Avertissement - Porte ouverte

(Cette caractéristique est en option)

Un signal d'avertissement sonore retentit lorsque la porte du réfrigérateur reste ouverte pendant au moins 1 minute. Cet avertissement s'arrête en refermant la porte ou en appuyant sur n'importe quel bouton de l'affichage.

6.9. Inversion de la direction de l'ouverture de la porte

Il est possible de changer la direction de l'ouverture de la porte de votre réfrigérateur /congelateur en fonction de son emplacement. Si cette nécessité s'impose, veuillez contacter le service agréé le plus proche.

La description donnée ci-dessus est présentée de façon générale. Pour de plus amples informations relatives à l'inversion de la direction de l'ouverture de la porte, veuillez vous reporter à l'étiquette figurant sur la paroi intérieure de la porte.

www.elektromarkabolt.hu

7 Entretien et nettoyage

Le nettoyage régulier du produit prolonge sa durée de vie.

AVERTISSEMENT: Débranchez l'alimentation avant de nettoyer le réfrigérateur.

- N'utilisez jamais d'outils pointus et abrasifs, de savon, de produits nettoyage domestiques, d'essence, de carburant, du cirage ou des substances similaires pour le nettoyage du produit.
- Pour des appareils qui ne sont pas de la marque No Frost, des gouttes d'eau et une couche de givre pouvant atteindre la largeur d'un doigt se forment sur la paroi arrière du compartiment réfrigérateur. Ne les nettoyez pas et évitez d'y utiliser de l'huile ou des produits similaires.
- Utilisez uniquement des tissus en microfibres légèrement mouillés pour nettoyer la surface externe de l'appareil. Les éponges et autres tissus de nettoyage sont susceptibles de rayer la surface.
- Faites dissoudre une cuillérée à café de bicarbonate dans de l'eau. Trempez un morceau de tissu dans cette eau et essorez-le. Nettoyez soigneusement l'appareil avec ce chiffon et ensuite avec un chiffon sec.
- Veillez à ne pas mouiller le logement de la lampe ainsi que d'autres composants électriques.
- Nettoyez la porte à l'aide d'un torchon humide. Retirez tous les aliments de l'intérieur afin de démonter la porte et les étagères du châssis. Relevez les étagères de la porte pour les démonter. Nettoyez et séchez les étagères, puis refixez-les en les faisant glisser à partir du haut.
- N'utilisez pas d'eau contenant du chlore, ou des produits de nettoyage pour les surfaces externes et les pièces chromées de l'appareil. Le chlore entraîne la corrosion de ce type de surfaces métalliques.
- Évitez d'utiliser des objets tranchants ou abrasifs, du savon, des produits ménagers de nettoyage, des détergents, de l'essence, du benzène, de la cire, ect. ; autrement, les marques sur les pièces en plastique pourraient s'effacer et les pièces elles-mêmes pourraient présenter des déformations. Utilisez de l'eau tiède et un torchon doux pour nettoyer et sécher.

7.1.Prévention des mauvaises odeurs

À sa sortie d'usine, cet appareil ne contient aucun matériau odorant. Cependant; la conservation des aliments dans des sections inappropriées et le mauvais nettoyage de l'intérieur peuvent donner lieu aux mauvaises odeurs.

Pour éviter cela, nettoyez l'intérieur à l'aide de bicarbonate dissout dans l'eau tous les 15 jours.

- Conservez les aliments dans des récipients fermés. Des micro-organismes peuvent proliférer des récipients non fermés et émettre de mauvaises odeurs.
- Ne conservez pas d'aliments périmés ou avariés dans le réfrigérateur.

7.2.Protection des surfaces en plastique

Si de l'huile se répand sur les surfaces en plastique, il faut immédiatement les nettoyer avec de l'eau tiède, sinon elles seront endommagées.

www.elektromarkabolt.hu

8 Dépannage

Parcourez la liste ci-après avant de contacter le service de maintenance. Cela devrait vous éviter de perdre du temps et de l'argent. Cette liste répertorie les plaintes fréquentes ne provenant pas de vices de fabrication ou des défauts de pièces. Certaines fonctionnalités mentionnées dans ce manuel peuvent ne pas exister sur votre modèle.

Le réfrigérateur ne fonctionne pas.

- La prise d'alimentation n'est pas bien fixée. > > > Branchez-la en l'enfonçant complètement dans la prise.
- Le fusible branché à la prise qui alimente l'appareil ou le fusible principal est grillé. > > > Vérifiez le fusible.

Condensation sur la paroi latérale du congélateur (MULTI ZONE, COOL, CONTROL et FLEXI ZONE).

- La porte est ouverte trop fréquemment > > > Évitez d'ouvrir trop fréquemment la porte de l'appareil.
- L'environnement est trop humide. > > > N'installez pas l'appareil dans des endroits humides.
- Les aliments contenant des liquides sont conservés dans des récipients non fermés. Conservez ces aliments dans des emballages scellés.
- La porte de l'appareil est restée ouverte. > > > Ne laissez pas la porte du réfrigérateur ouverte longtemps.
- Le thermostat est réglé à une température trop basse. > > > Réglez le thermostat à la température appropriée.

Le compresseur ne fonctionne pas.

- En cas de coupure soudaine de courant ou de débranchement intempestif, la pression du gaz dans le système de réfrigération de l'appareil n'est pas équilibrée, ce qui déclenche la fonction de conservation thermique du compresseur. L'appareil se remet en marche au bout de 6 minutes environ. Dans le cas contraire, veuillez contacter le service de maintenance.
- L'appareil est en mode dégivrage. > > > Ce processus est normal pour un appareil à dégivrage complètement automatique. Le dégivrage se déclenche périodiquement.
- L'appareil n'est pas branché. > > > Vérifiez que le cordon d'alimentation est connecté à la prise.
- Le réglage de température est inapproprié. > > > Sélectionnez le réglage de température approprié.
- Cas de coupure de courant. > > > L'appareil continue de fonctionner normalement dès le retour du courant.

Le bruit du réfrigérateur en fonctionnement s'accroît pendant son utilisation.

- Le rendement de l'appareil en fonctionnement peut varier en fonction des fluctuations de la température ambiante. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

www.elektromarkabolt.hu

Dépannage

Le réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pendant de longues périodes.

- Il se peut que le nouvel appareil soit plus grand que l'ancien. Les appareils plus grands fonctionnent plus longtemps.
- La température de la pièce est probablement élevée. Il est normal que l'appareil fonctionne plus longtemps lorsque la température de la pièce est élevée.
- L'appareil vient peut-être d'être branché ou chargé de nouveaux aliments. > > > L'appareil met plus longtemps à atteindre la température réglée s'il vient d'être branché ou récemment rempli d'aliments. Ce phénomène est normal.
- Il est possible que des quantités importantes d'aliments chauds aient été récemment placées dans l'appareil. > > > Ne placez pas d'aliments chauds dans votre appareil.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. > > > L'air chaud circulant à l'intérieur de l'appareil le fera fonctionner plus longtemps. N'ouvrez pas les portes trop régulièrement.
- Le congélateur ou le réfrigérateur est peut-être resté entrouvert. > > > Vérifiez que les portes sont bien fermées.
- L'appareil peut être réglé à une température trop basse. > > > Réglez la température à un degré supérieur et patientez que l'appareil atteigne la nouvelle température.
- Le joint de la porte du réfrigérateur ou du congélateur peut être sale, usé, brisé ou mal positionné. > > > Nettoyez ou remplacez le joint. Si le joint de la porte est endommagé ou arraché, l'appareil mettra plus de temps à conserver la température actuelle.

La température du réfrigérateur est très basse, alors que celle du congélateur est appropriée.

- La température du compartiment congélateur est réglée à un degré très bas. > > > Réglez la température du compartiment congélateur à un degré supérieur et procédez de nouveau à la vérification.

La température du réfrigérateur est très basse, alors que celle du congélateur est appropriée.

- La température du compartiment réfrigérateur est réglée à un degré très bas. > > > Réglez la température du compartiment congélateur à un degré supérieur et procédez de nouveau à la vérification.

Les aliments conservés dans le compartiment réfrigérateur sont congelés.

- La température du compartiment réfrigérateur est réglée à un degré très bas. > > > Réglez la température du compartiment congélateur à un degré supérieur et procédez de nouveau à la vérification.

www.elektromarkabolt.hu

Dépannage

La température du compartiment réfrigérateur ou congélateur est très élevée.

- La température du compartiment réfrigérateur est réglée à un degré très élevé. > > > Le réglage de la température du compartiment réfrigérateur a un effet sur la température du compartiment congélateur. Patientez que la température des parties concernées atteigne le niveau suffisant en changeant la température des compartiments réfrigérateur et congélateur.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. > > > N'ouvrez pas les portes trop régulièrement.
- La porte est peut-être restée ouverte. > > > Fermez hermétiquement la porte du réfrigérateur.
- L'appareil vient peut-être d'être branché ou chargé de nouveaux aliments. > > > Ce phénomène est normal. L'appareil met plus longtemps à atteindre la température réglée s'il vient d'être branché ou récemment rempli d'aliments.
- Il est possible que des quantités importantes d'aliments chauds aient été récemment placées dans l'appareil. > > > Ne placez pas d'aliments chauds dans votre appareil.

En cas de vibrations ou de bruits.

- Le sol n'est pas plat ou stable. > > > Si l'appareil n'est pas stable , ajustez les supports afin de le remettre en équilibre. Vérifiez également que le sol est assez solide pour supporter le poids del'appareil.
- Des éléments placés dans le réfrigérateur pourraient faire du bruit. > > > Veuillez les retirer.

L'appareil émet un bruit d'écoulement de liquide ou de pulvérisation, etc.

- Le fonctionnement de l'appareil implique des écoulements de liquides et des émissions de gaz. > > > Ce phénomène est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

L'appareil émet un sifflement.

- L'appareil effectue le refroidissement à l'aide d'un ventilateur. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

Les parois internes de l'appareil présentent une condensation.

- Un climat chaud ou humide accélère le processus de givrage et de condensation. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. > > > N'ouvrez pas les portes trop fréquemment ; fermez-les lorsqu'elles sont ouvertes.
- La porte est peut-être restée ouverte. > > > Fermez hermétiquement la porte du réfrigérateur.

www.elektromarkabolt.hu

Dépannage

Il y a de la condensation sur les parois externes ou entre les portes de l'appareil.

- Il se peut que le climat ambiant soit humide, auquel cas cela est normal. > > > La condensation se dissipe lorsque l'humidité baisse.

Présence d'une odeur désagréable dans l'appareil.

- L'appareil n'est pas nettoyé régulièrement. > > > Nettoyez régulièrement l'intérieur du réfrigérateur en utilisant une éponge, de l'eau chaude et du bicarbonate.
- Certains récipients et matériaux d'emballage sont peut-être à l'origine de mauvaises odeurs. > > > Utilisez des récipients et des emballages exempts de toute odeur.
- Les aliments ont été placés dans des récipients non fermés. > > > Conservez les aliments dans des récipients fermés. Les micro-organismes pourraient se propager sur les produits alimentaires non fermés et émettre de mauvaises odeurs. Retirez tous les aliments périmés ou avariés de l'appareil.

La porte ne se ferme pas.

- Des emballages d'aliments peuvent bloquer la porte. > > > Déplacez tout ce qui bloque les portes.
- L'appareil ne se tient pas parfaitement droit sur le sol. > > > Ajustez les pieds afin de remettre l'appareil en équilibre.
- Le sol n'est pas plat ou stable. > > > Assurez-vous que le sol est plat et assez solide pour supporter le poids de l'appareil.

Le bac à légumes est engorgé.

- Il est possible que les aliments soient en contact avec la section supérieure du tiroir. > > > Reclassez les aliments dans le tiroir.

Si La Surface De L'appareil Est Chaude

- Vous pouvez observer une élévation de la température entre les deux portes, sur les panneaux latéraux et au niveau de la grille arrière pendant le fonctionnement de l'appareil. Ce phénomène est normal et ne nécessite aucune opération d'entretien !

⚠ **AVERTISSEMENT :**
Si le problème persiste même après observation des instructions contenues dans cette partie, contactez votre fournisseur ou un service de maintenance agréé. N'essayez pas de réparer l'appareil de vous-même.

www.elektromarkabolt.hu

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ / AVERTISSEMENT

Il est possible de remédier à certaines défaillances (simples) de manière adéquate par l'utilisateur final sans qu'il y ait de problème de sécurité ou d'utilisation dangereuse, à condition qu'elles soient effectuées dans les limites et conformément aux instructions suivantes (voir la section « Auto-réparation »).

Dès lors, sauf autorisation contraire dans la section « Auto-réparation » ci-dessous, les réparations doivent être adressées à des réparateurs professionnels agréés afin d'éviter les problèmes de sécurité.

Un réparateur professionnel agréé est un réparateur professionnel à qui le fabricant a donné accès aux instructions et à la liste des pièces détachées de ce produit selon les méthodes décrites dans les actes législatifs en application de la directive 2009/125/CE.

Par contre, tel que mentionné dans le manuel d'utilisation/carte de garantie, seul l'agent de service (c'est-à-dire les réparateurs professionnels agréés) que vous pouvez joindre au numéro de téléphone indiqué dans le manuel d'utilisation/carte de garantie ou par l'intermédiaire de votre revendeur agréé peut fournir un service dans le cadre des conditions de garantie. Par conséquent, veuillez noter que les réparations effectuées Beko)par des réparateurs professionnels (qui ne sont pas autorisés par) annuleront la garantie.

Auto-réparation

L'utilisateur final peut lui-même réparer les pièces de rechange ci-après : poignées de porte,
charnières de porte, plateaux, paniers et joints de porte (une liste mise à jour est également disponible à l'adresse support.beko.com au 1er mars 2021).

En outre, pour garantir la sécurité du produit et éviter tout risque de blessure grave, l'autoréparation mentionnée doit être effectuée en suivant les instructions du manuel d'utilisation pour l'autoréparation ou qui sont disponibles danssupport.beko.com Pour votre sécurité, débranchez le produit avant de tenter toute autoréparation.

Les réparations et tentatives de réparation par les utilisateurs finaux pour les pièces ne figurant pas dans cette liste et/ou ne suivant pas les instructions des manuels d'utilisation pour l'autoréparation ou qui sont disponibles dans support.beko.com, pourrait donner lieu à des problèmes de sécurité non imputables à Beko, et annulera la garantie du produit.

Il est donc fortement recommandé aux utilisateurs finaux de s'abstenir de tenter d'effectuer des réparations ne figurant pas sur la liste des pièces de rechange mentionnée, en s'adressant dans ce cas à des réparateurs professionnels autorisés ou à des réparateurs professionnels agréés.

Au contraire, de telles tentatives de la part des utilisateurs finaux peuvent causer des problèmes de sécurité et endommager le produit et, par la suite, provoquer un incendie, une inondation, une électrocution et des blessures corporelles graves.

Sans être exhaustives, les réparations suivantes par exemple doivent être effectuées par des personnes qualifiées :les réparateurs professionnels ou les réparateurs professionnels agréés : compresseur, circuit de refroidissement, carte mère,carte de convertisseur, carte d'affichage, etc.

Le fabricant/vendeur ne peut être tenu responsable dans tous les cas où les utilisateurs finaux ne se conforment pas à ce qui précède.

La disponibilité des pièces de rechange du réfrigérateur que vous avez acheté est de 10 ans.

www.elektromarkabolt.hu

P endant cette période, des pièces de rechange originales seront disponibles pour faire fonctionner correctement le réfrigérateur.
La durée minimale de garantie du réfrigérateur que vous avez acheté est de 24 mois.
Cet appareil est doté d'une source d'éclairage de classe énergétique "G".
Seuls des réparateurs qualifiés sont autorisés à procéder au remplacement de la source d'éclairage de cet appareil.







www.elektromarkabolt.hu

Beste klant,

We willen optimale prestaties bereiken met onze producten die in moderne faciliteiten worden gefabriceerd met nauwgezette kwaliteitscontroles.

Om die reden moet u de gebruikersgids volledig lezen voor u het product in gebruik neemt en bewaar de handleiding als referentiebron. Als u het product aan een andere persoon geeft, moet u deze handleiding ook meegeven.

De gebruikershandleiding zorgt voor een snel en veilig gebruik van het product.

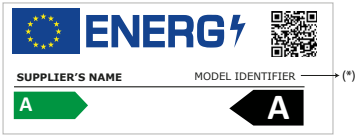
- Lees de gebruikershandleiding voor de installatie en bediening van het product.
- U moet de geldige veiligheidsinstructies altijd naleven.
- Bewaar de handleiding binnen handbereik voor een eventuele raadpleging in de toekomst.
- Lees alle andere documenten die worden geleverd met het product.

Vergeet niet dat deze handleiding van toepassing kan zijn op meerdere productmodellen. De handleiding vermeldt eventuele variaties tussen de verschillende modellen heel duidelijk.

Symbolen en opmerkingen
De volgende symbolen worden gebruikt in de handleiding:

	Belangrijke informatie en handige tips.
⚠	Risico van fatale gevolgen en schade aan eigendom.
⚠	Risico van elektrische schokken.
	De verpakking van het product is vervaardigd uit recyclebaar materiaal, in overeenstemming met de Nationale Milieuwetgeving.

INFORMATIE



De informatie van het model zoals opgeslagen in de product-databank is toegankelijk op de onderstaande website. Zoek uw model identificatie (*) vermeld op het energielabel.

https://eprel.ec.europa.eu/

www.elektromarkabolt.hu

1 Veiligheidsinstructies 3

2 Milieurichtlijnen 9

2.1 Conformiteit met de WEEE-richtlijn en Verwijdering van afvalproducten: .. 9
2.2 Conformiteit met de RoHS-richtlijn9
2.3 Informatie op de verpakking 9

3 Koelkast 10

4 Installatie 11

4.1.Punten waarop gelet moet worden bij de verplaatsing van een koelkast ...11
4.2.Voordat u de koelkast inschakelt, .11
4.3.Elektrische aansluiting.....12
4.4.Afvoeren van de verpakking.....12
4.5.Afvoeren van uw oude koelkast...12
4.6.Plaatsing en installatie.....12
4.7.Stelvoetjes aanpassen.....13

5 Voorafgaande voorbereiding 14

5.1.Wat u kunt doen om energie te besparen.....14
5.2.Eerste gebruik.....14

6Gebruik van uw koelkast 16

6.1.Indicatorpaneel.....16
6.2. Verse etenswaren invriezen 18
6.3. Aanbevelingen voorde bewaring van ingevroren etenswaren.....19
6.4. Ontdooien.....19
6.5. Diepvriezer informatie.....19
6.6. De ingevroren etenswaren ontdooien.....20
6.7.Aanbevolen temperatuurinstelling 20

7 Onderhoud en reiniging 23

7.1.Onaangename geurtjes vermijden23
7.2.Plastic oppervlakten beschermen 23

8Probleemoplossing 24

www.elektromarkabolt.hu

1 Veiligheidsinstructies

- Dit hoofdstuk bevat veiligheidsinstructies die u zullen helpen u te beschermen tegen risico's van persoonlijke letsels of materiële schade.
- Ons bedrijf kan niet aansprakelijk worden geteld voor schade die wordt veroorzaakt als deze instructies niet worden nageleefd.

⚠ De installatie- en reparatieprocedures moeten altijd worden uitgevoerd door de fabrikant, de geautoriseerde service agent of een gekwalificeerde persoon gespecificeerd door de importeur.

⚠ Gebruik uitsluitend originele onderdelen en accessoires.

⚠ U mag geen onderdeel van het product repareren of vervangen tenzij dit expliciet wordt vermeld in de handleiding.

⚠ U mag geen technische wijzigingen uitvoeren aan het product.

⚠ 1.1 Beoogd gebruik

- Dit product is niet geschikt voor commercieel gebruik en het mag enkel worden gebruikt voor het beoogde gebruik.

Dit product is uitsluitend ontworpen voor gebruik in huizen en overdekte ruimten.
Bijvoorbeeld:
- Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen,
- Boerderijen,
- Ruimten die worden gebruikt door klanten in hotels, motels en andere verblijfplaatsen,
- Bed&breakfast type hotels, guesthouses,
- Catering en gelijkaardige niet-detailhandel toepassingen.

Dit product mag niet buiten worden gebruikt met of zonder een tent boven het product zoals op een boot, balkon of terras. U mag het product niet blootstellen aan regen, sneeuw, zon of wind.
Er bestaat een risico van brand.

⚠ 1.2 - Veiligheid voor kinderen, kwetsbare personen en huisdieren

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een beperkt fysiek, gevoelsmatig of mentaal vermogen of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of worden opgeleid in het veilige gebruik van het product en de geassocieerde risico's
- Kinderen van 3 tot 8 jaar oud mogen koelapparatuur laden en lossen.
- Elektrische producten zijn gevaarlijk voor kinderen en huisdieren. Kinderen en huisdieren mogen niet spelen met, klimmen op of binnendringen in het product.
- De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze onder toezicht staan.
- Houd de verpakking uit de buurt van kinderen. Er bestaat een risico van brand en verstikking!
- Voor u het oude of verouderde product weggooit:

1. Verwijder de stekker van het product uit het stopcontact door te trekken aan de stekker.
2. Snijd het netsnoer door en verwijder het van het apparaat bij de stekker.

www.elektromarkabolt.hu

3. Verwijder de laden of schuiven niet zodat het moeilijker is voor kinderen binnen te dringen in het product.
4. Verwijder de deuren.
5. Houd het product zodanig dat het niet kan kantelen.
6. Laat kinderen niet spelen met het oude product.

- Gooi het product nooit in het vuur voor u het weggooit. Er bestaat een risico van ontploffingen.
- De deur van het product is voorzien van een slot. De sleutel van dit slot moet buiten het bereik van kinderen worden bewaard.

⚠ 1.3 - Elektrische veiligheid

- De stekker van het product moet worden verwijderd uit het stopcontact tijdens de installatie, het onderhoud, de reiniging, reparaties en wanneer het product wordt verhuisd.
- Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door een gekwalificeerde persoon gespecificeerd door de fabrikant, de geautoriseerde service agent of de importeur om potentiële gevaren te vermijden.
- Het netsnoer mag niet worden geklemd onder of achter het product. Plaats geen zware voorwerpen op het netsnoer. Het netsnoer mag niet overmatig worden gebogen of gekneld en het mag niet in contact komen met een warmtebron.
- Gebruik geen verlengsnoeren, multi-stopcontacten of adapters om het product te bedienen.
- Draagbare multi-stopcontacten of draagbare voedingen kunnen oververhitten en brand veroorzaken. Om die reden mag u geen multi-stopcontacten achter of in de buurt van het product houden.
- De stekker moet gemakkelijk toegankelijk zijn. Als dit niet mogelijk is, moet de elektrische installatie waarmee het product is verbonden een apparaat bevatten (bijv. een zekering, schakelaar, stroomonderbreker, etc.) dat conform is met de elektrische voorschriften en dat alle polen loskoppelt van het elektrisch net.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact bij de stekker en niet het snoer.

⚠ 1.4 - Veiligheid tijdens het transport

- Het product is zwaar. U mag het niet alleen verplaatsen.
- Houd het product niet bij de deur wanneer u het verplaatst.
- Zorg ervoor dat u het koelsysteem of de leidingen niet beschadigd tijdens het transport. Als de leidingen zijn beschadigd, mag u het product niet gebruiken en moet u beroep doen op de geautoriseerde service agent.

⚠ 1.5 - Veiligheid tijdens de installatie

- Bel de geautoriseerde service agent voor de installatie van het product. Controleer de informatie in de handleiding om zeker te zijn dat de toevoer van elektriciteit en water correct is geïnstalleerd om het product klaar te maken voor gebruik. Zo niet moet u een gekwalificeerde elektricien en loodgieter aanspreken om de nodige werkzaamheden uit te voeren. Zo niet bestaat er een

www.elektromarkabolt.hu

risico van elektrische schokken, brand, problemen met het product of persoonlijke letsels!
- Inspecteer het product op defecten voorafgaand aan de installatie. Als het product is beschadigd, mag u het niet installeren.
- Plaats het product op een schoon, vlak en stevig oppervlak en balanceer het met de verstelbare poten. Zo niet kan het product kantelen en letsels veroorzaken.
- De installatielocatie moet droog en goed geventileerd zijn. Plaats geen tapijten of gelijkaardige vloerkleden onder het product. Een ontoereikende ventilatie kan brandrisico veroorzaken!
- U mag de ventilatieopeningen niet afdekken of blokkeren. Zo niet kan het energieverbruik verhogen en kan uw product worden beschadigd.
- Het product moet worden verbonden met de toevoersystemen zoals zonne-energie-installaties. Zo niet kan uw product worden beschadigd door plotse wijzigingen in de spanning!
- Hoe meer koelmiddel wordt toegevoegd aan een koelkast, hoe groter de installatielocatie moet zijn. Als de installatielocatie te klein is, kunnen het brandbare koelmiddel en luchtmengsel verzamelen in het geval van een lek van het koelmiddel in koelsystemen. De vereiste ruimte voor elke 8 gr koelmiddel is minimum 1 m³. De hoeveelheid koelmiddel in uw product staat vermeld op het typeplaatje.
- Het product mag niet worden geïnstalleerd op plaatsen die zijn blootgesteld aan direct zonlicht en het moet uit de buurt worden gehouden van warmtebronnen zoals branders, radiatoren, etc.

Als het onvermijdelijk is het product te installeren in de buurt van een warmtebron moet een geschikte isolatieplaat worden gebruikt en de volgende minimumafstanden van de warmtebron moeten worden gerespecteerd:

- Minimum 30 cm verwijderd van warmtebronnen zoals branders, ovens, verwarmingseenheden of fornuizen,
- Minimum 5 cm verwijderd van elektrische ovens.

- De beschermingsklasse van uw product is Type I. Voer het product in een geaard stopcontact met de correcte spanning, stroom en frequentiewaarden zoals vermeld op het typeplaatje van het product. Het stopcontact moet zijn voorzien van een 10 A – 16 A stroomonderbreker. Ons bedrijf kan niet aansprakelijk worden gehouden voor schade die wordt veroorzaakt als het product wordt gebruikt zonder aarding en elektrische verbinding in overeenstemming met de lokale en nationale regelgeving.
- De stekker van het product moet zijn losgekoppeld tijdens de installatie. Zo niet bestaat er een risico van elektrische schokken en letsels!
- U mag de stekker van het product niet in stopcontacten voeren die los zitten, verplaatst zijn, stuk, vuil of vettig zijn of als het risico bestaan dat ze in contact komen met water.
- Leid het netsnoer en de leidingen (indien aanwezig) van het product zodanig dat niemand er over kan struikelen.
- Als de onderdelen die onder stroom staan of het netsnoer worden blootgesteld aan vocht kan dit

www.elektromarkabolt.hu

kortsluitingen veroorzaken. Om die reden mag u het product niet installeren in plaatsen zoals garages of wasruimten met een hoge vochtigheidsgraad of waar water kan spatten. Als de koelkast nat wordt, moet u de stekker verwijderen uit het stopcontact en de geautoriseerde service agent bellen.

- U mag uw koelkast nooit aansluiten op energiebesparende apparaten. Dergelijke systemen zijn schadelijk voor uw product.

⚠ 1.6 - Veiligheid tijdens de werking

- Gebruik nooit chemische oplosmiddelen op het product. Er bestaat een risico van ontploffingen!
- Als het product defecten vertoont, moet u de stekker verwijderen uit het stopcontact en mag u het niet gebruiken tot het is gerepareerd door de geautoriseerde service agent. Er bestaat een risico van elektrische schokken!
- Plaats geen vlammenbronnen (brandende kaarsen, sigaretten, etc.) op of in de buurt van het product.
- U mag niet klimmen op het product. Er bestaat een risico dat u valt en zich zou kwetsen!
- U mag de leidingen van het koelsysteem niet beschadigen met scherpe of penetrerende voorwerpen. Het koelmiddel dat kan lekken als de koelmiddelleidingen, buisverlengingen of coatings worden doorboord, veroorzaakt huidirritaties en oogletsels.
- Tenzij dit wordt aanbevolen door de fabrikant mag u geen elektrische apparaten in de koelkast/diepvriezer plaatsen of gebruiken.
- Wees voorzichtig uw handen of een ander lichaamsdeel niet te klemmen in de bewegende onderdelen van de koelkast. Zorg er voor dat uw vingers niet geklemd raken tussen de deur en de koelkast. Wees voorzichtig wanneer u de deur opent en sluit, in het bijzonder als er kinderen in de buurt zijn.
- Eet nooit roomijs, ijsblokjes of ingevroren etenswaren onmiddellijk nadat u ze uit de koelkast hebt verwijderd. Er bestaat een risico van vriesbrandwonden!
- Als uw handen nat zijn, mag u de interne wanden of metalen onderdelen van de diepvriezer of de opgeslagen etenswaren niet aanraken. Er bestaat een risico van vriesbrandwonden!
- Plaats geen blikjes of flessen met koolzuurhoudende drankjes of invriesbare vloeistoffen in het vriesvak. De blikjes en flessen kunnen barsten. Er bestaat een risico van letsels en materiële schade!
- Plaats geen brandbare sprays, brandbaar materiaal, droog ijs, chemische stoffen of gelijkaardig warmtegevoelig materiaal in de buurt van de koelkast. Er bestaat een risico van brand en ontploffingen!
- U mag geen explosief materiaal opbergen in uw product dat brandbaar materiaal bevat, zoals aerosol kannen.
- Plaats geen containers met vloeistof in het product. Waterspatten op een elektrisch onderdeel kunnen elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Dit product is niet bedoeld om medicatie, bloedplasma, laboratoria bereidingen of gelijkaardige

www.elektromarkabolt.hu

medische stoffen en producten te bewaren die onderhevig zijn aan de Richtlijn voor Medische producten.
- Als het product wordt gebruikt voor andere dan de beoogde doeleinden kan dit de producten in de koelkast doen verslechten of bederven.
- Als uw koelkast is uitgerust met een blauwe lamp mag u niet naar deze lamp staren met optisch gereedschap. U mag niet langdurig rechtstreeks naar de UV LED lamp kijken. Ultraviolet licht kan de ogen vermoeien.
- U mag het product niet overbelasten. Voorwerpen in de koelkast kunnen vallen wanneer de deur wordt geopend en dit kan letsels of schade veroorzaken. Gelijkaardige problemen kunnen ook optreden als er een voorwerp op het product is geplaatst.
- Om letsels te vermijden, moet u ervoor zorgen dat u al het ijs en water hebt verwijderd dat op de vloer kan zijn gevallen of gespat.
- Verander de positie van de laden/ flessenrekken op de deur van uw koelkast enkel als ze leeg zijn. Er bestaat een risico van persoonlijke letsels!
- Plaats geen voorwerpen die kunnen vallen/kantelen op het product. Dergelijke voorwerpen kunnen vallen wanneer de deur wordt geopend en letsels en/of materiële schade veroorzaken.
- U mag niet te hard slaan op de glazen oppervlakken. Gebroken glas kan letsels en/of materiële schade veroorzaken.
- Het koelsysteem van uw product bevat R600a koelmiddel: Het type koelmiddel in uw product staat vermeld op het typeplaatje. Dit koelmiddel is brandbaar. Zorg er dus voor dat u het koelsysteem of de leidingen niet beschadigd wanneer het product wordt gebruikt Als de leidingen zijn beschadigd:

  - Raak het product of het netsnoer niet aan,

  - Uit de buurt houden van potentiële bronnen van brand die het product in brand kunnen doen schieten.

  - Ventileer de ruimte waar het product is geplaatst. Gebruik geen ventilatoren.

  - Bel de geautoriseerde service agent.

- Als het product is beschadigd en u stelt vast dat het koelmiddel lekt, moet u uit de buurt blijven van het koelmiddel. Het koelmiddel kan vriesbrandwonden veroorzaken als het in contact komt met de huid.

Voor producten met een Waterdispenser/IJsmachine

- Gebruik uitsluitend drinkwater. Vul het waterreservoir niet met andere vloeistoffen - zoals vruchtensappen, melk, koolzuurhoudende drankjes of alcoholische drankjes - die niet geschikt voor gebruik in de waterdispenser.
- Er bestaat een risico voor de veiligheid en de gezondheid!
- Laat kinderen nooit spelen met de waterdispenser of ijsmachine (Icematic) om ongelukken of letsels te voorkomen.
- Voer uw vingers of andere voorwerpen niet in de opening van de waterdispenser, de waterleiding of de ijsmachine container. Er bestaat een risico van letsels en materiële schade!

www.elektromarkabolt.hu

⚠ 1.7- Veiligheid tijdens het onderhoud en de reiniging

- Trek niet aan het handvat van de deur als u het product moet verplaatsen tijdens het reinigen. Het handvat kan breken en letsels veroorzaken als u er te veel kracht op uitoefent.
- Verstuif of giet geen water op of in het product om het te reinigen. Er bestaat een risico van brand en elektrische schokken!
- Gebruik geen scherpe of schurende middelen om het product te reinigen. Gebruik geen huishoudelijke reinigingsproducten, oplosmiddelen, gas, benzine, verdunner, alcohol, vernis, etc.
- Gebruik enkel reinigings- en onderhoudsproducten in het product dit onschadelijk zijn voor etenswaren.
- Gebruik nooit stoomreinigers om het product te reinigen of te ontdooien. De stoom komt in contact met de onderdelen die onder spanning staan in uw koelkast en dit kan kortsluitingen of elektrische schokken veroorzaken!
- Zorg ervoor dat er geen water kan binnendringen in de elektronische circuits of de verlichting van het product.
- Gebruik een schone en droge doek om vreemd materiaal of stof te verwijderen van de pinnen van de stekker. Gebruik geen natte of vochtige doek om de stekker te reinigen. Er bestaat een risico van brand en elektrische schokken!

⚠ 1.8- HomeWhiz

- Wanneer u uw product bedient via de HomeWhiz app moet u de veiligheidswaarschuwingen naleven, zelfs als u niet in de buurt bent van het product. U moet ook de waarschuwingen in de app naleven.

⚠ 1.9- Verlichting

- Bel de geautoriseerde dienst als u de LED/lamp moet vervangen die worden gebruikt voor de verlichting.

www.elektromarkabolt.hu

2 Milieurichtlijnen

2.1 Conformiteit met de WEEE-richtlijn en Verwijdering van afvalproducten:

Dit product is conform met de EU WEEE-richtlijn (2012/19/EU). Dit product draagt een classificatiesymbool voor afval elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).



Dit symbool wijst erop dat dit product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval aan het einde van de levensduur. Een gebruikt apparaat moet naar een officieel inzamelpunt worden gebracht voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Neem contact op met uw lokale autoriteiten of detailhandelaar war het product is gekocht om deze collectiesystemen te vinden. Elk gezin speelt een belangrijke rol in de recuperatie en recycling van oude apparaten. De correcte verwijdering van gebruikte apparatuur helpt potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.

2.2 Conformiteit met de RoHS-richtlijn

Het product dat u hebt gekocht is conform met de Europese RoHS-richtlijn (2011/65/EU). Het bevat geen schadelijk en verboden materiaal zoals gespecificeerd in de Richtlijn.

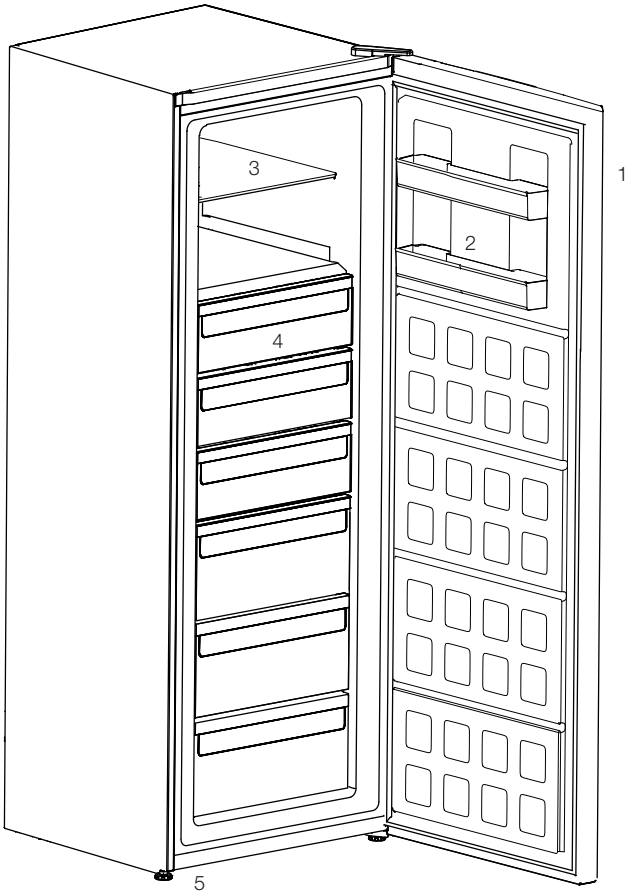
2.3 Informatie op de verpakking



Het verpakkingsmateriaal van het product is gefabriceerd van recyclebaar materiaal in overeenstemming met onze Nationale Milieuwetgeving. U mag het verpakkingsmateriaal niet samen met het huishoudelijke of ander afval weggooien. Breng het naar de inzamelpunten voor verpakkingsmateriaal aangewezen door de lokale autoriteiten.

www.elektromarkabolt.hu

3 Koelkast



1. Bedieningspaneel
2. Balconnet de porte
3. Étagère en verre
4. Laden
5. Verstelbare voetjes vooraan

De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn schematisch en hoeven niet exact met uw product overeen te komen. Wanneer onderdelen niet tot het product behoren dat u hebt gekocht, zijn deze geldig voor andere modellen.

www.elektromarkabolt.hu

4 Installatie

4.1.Punten waarop gelet moet worden bij de verplaatsing van een koelkast

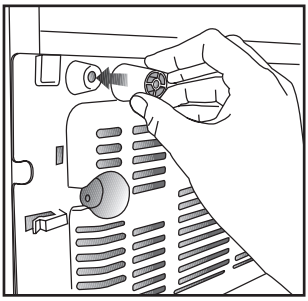
1. Uw koelkast moet van de stroom zijn afgesloten. Voor het vervoer van uw koelkast moet deze leeg zijn gemaakt en gereinigd.
2. Voordat deze wordt verpakt, moeten schappen, accessoires, groentelade, enz. in de koelkast worden vastgemaakt met tape en beschermd zijn tegen stoten. De verpakking dient met dikke tape of geschikt touw worden ingebonden en de vervoerregels op de verpakking dienen strikt te worden nageleefd.
3. Originele verpakking en schuimmaterialen moeten worden bewaard voor toekomstig transport of verhuizen.

⚠	**WAARSCHUWING:** Indien de informatie die in deze gebruikershandleiding wordt gegeven, niet wordt opgevolgd, is de fabrikant in geen geval aansprakelijk.
⚠	**WAARSCHUWING:** Een beschadigde stroomkabel kabel moet door een gekwalificeerd elektricien worden vervangen.
⚠	**WAARSCHUWING:** Het product mag niet in werking worden gesteld voordat het gerepareerd is! Er bestaat anders gevaar op een elektrische schok!

4.2.Voordat u de koelkast inschakelt,

Controleer het volgende voordat u uw koelkast gaat gebruiken:

1. Bevestig 2 plastic wiggen zoals hieronder afgebeeld. Plastic wiggen zijn bedoeld om afstand te houden, om zo een luchtcirculatie te behouden tussen uw koelkast en de muur. (De afbeelding is slechts een schets en is niet gelijk aan uw product.)



2. Maak de binnenkant van de koelkast schoon, zoals aanbevolen in het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging".
3. Sluit de stekker van de koelkast aan op het stopcontact. Als de koelkastdeur wordt geopend, gaat de binnenverlichting van de koelkast aan.
4. Als de compressor begint te draaien, komt er een geluid vrij. De vloeistof en de gassen die zich in het koelsysteem bevinden, zouden ook wat lawaai kunnen veroorzaken zelfs wanneer de compressor niet werkt. Dit is normaal.
5. De buitenkant van de koelkast kan warm aanvoelen. Dit is normaal. Deze oppervlakken zijn bedoeld om warm te worden om condensvorming te voorkomen.

www.elektromarkabolt.hu

6. Dit product vereist een goede luchtcirculatie om efficiënt te kunnen werken. Als het product in een muurnis wordt geplaatst, moet u ten minste 5 cm tussenruimte laten tussen het product en het plafond, de achterwand en de muren.
7. Als het product in een muurnis wordt geplaatst, moet u ten minste 5 cm tussenruimte laten tussen het product en het plafond, de achterwand en de muren. Controleer of het tussenruimte beveiligingsonderdeel met de muur achteraan aanwezig is (indien geleverd met het product). Als dit onderdeel niet beschikbaar is, of als het verloren is gegaan of gevallen, moet u het product zodanig positioneren dat er ten minste 5 cm tussenruimte is tussen het product en de muren van de kamer. De tussenruimte achteraan is belangrijk voor de efficiënte werking van het product.

4.3.Elektrische aansluiting

Sluit uw apparaat aan op een geaard stopcontact, beschermd door een zekering met de juiste capaciteit.
Belangrijk:

- De aansluiting moet in naleving zijn met nationale voorschriften.
- De stroomstekker moet na installatie eenvoudig bereikbaar zijn.
- Elektrische veiligheid van uw koelkast wordt alleen gegarandeerd wanneer het aardingssysteem in uw huis aan de normen voldoet.
- Het voltage op het etiket dat zich links binnenin uw product bevindt moet gelijk zijn aan uw netstroomvoltage.
- **Verlengkabels en verdeelstekkers mogen voor aansluiting niet worden gebruikt.**

4.4.Afvoeren van de verpakking

De verpakkingsmaterialen kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen. Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen of voer deze af conform afvalinstructies zoals bepaald door uw lokale autoriteiten. Gooi het niet weg met het normale huishoudafval, maar maak gebruik van ophaalplaatsen voor verpakkingen die door lokale autoriteiten zijn aangewezen.

De verpakking van uw koelkast is vervaardigd uit herbruikbare materialen.

4.5.Afvoeren van uw oude koelkast

Voer uw oude koelkast af zonder het milieu op enige wijze te schaden.

- U kunt uw bevoegde dealer of het afvalcentrum van uw gemeente raadplegen over het afvoeren van uw koelkast.

Voordat u uw koelkast afvoert, snijd de elektrische stekker af. Indien het apparaat is uitgevoerd met deursluitingen, dit slot dan onbruikbaar maken om kinderen tegen gevaar te beschermen.

4.6.Plaatsing en installatie

⚠	Is de toegangsdeur van de kamer waarin de koelkast wordt geïnstalleerd niet breed genoeg is voor de koelkast om erdoor te passen, bel dan de bevoegde dienst zodat deze de deuren van uw koelkast kan verwijderen en de koelkast zijdelings door de deur kan.

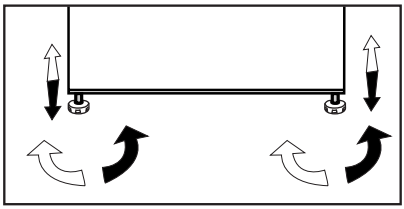
www.elektromarkabolt.hu

1. Installeer uw koelkast op een plaats waar deze gemakkelijk kan worden gebruikt.
2. Houd uw koelkast uit de buurt van warmtebronnen, vochtige plaatsen en direct zonlicht.
3. Er moet geschikte luchtventilatie rond uw koelkast zijn om een efficiënte werking te verkrijgen. Als de koelkast in een uitsparing in de muur wordt geplaatst, moet er minstens 5 cm afstand zijn ten opzichte van het plafond en minstens 5 cm ten opzichte van de muur. Plaats uw product niet op materialen zoals een kleden of vloerbedekking.
4. Plaats uw koelkast op een vlak vloeroppervlak om schokken te vermijden.

4.7.Stelvoetjes aanpassen

Wanneer uw koelkast niet waterpas staat;

U kunt uw koelkast waterpas stellen door aan de stelvoetjes te draaien zoals getoond in de afbeelding. De hoek van het stelvoetje wordt verlaagd wanneer u in de richting van de zwarte pijl draait en verhoogd wanneer u in de tegenovergestelde richting draait. Wanneer iemand u hierbij helpt door de koelkast lichtjes op te tillen vereenvoudigt dit het proces.



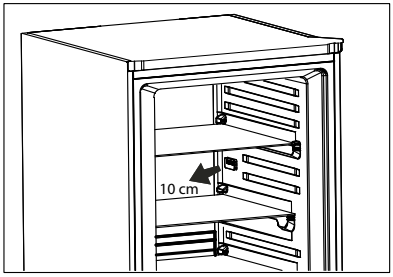
www.elektromarkabolt.hu

5 Voorafgaande voorbereiding

5.1.Wat u kunt doen om energie te besparen

⚠ Het product verbinden met elektronische energiebesparende systemen is schadelijk want het kan uw product beschadigen.

- Voor een vrijstaand apparaat; "dit koelend apparaat is niet bedoeld voor gebruik als een ingebouwd apparaat";.
- Houd de deur van de koelkast niet te lang open.
- Plaats geen warme dranken in de koelkast.
- U mag de koelkast niet te veel opvullen; als u de interne luchtcirculatie blokkeert, vermindert het koelvermogen.
- Om een maximale hoeveelheid etenswaren op te slaan in het koelvak van uw koelkast kunt u de bovenste laden verwijderen en de etenswaren op het rooster/glazen rek plaatsen. Het nettovolume en het energieverbruik vermeld op het energielabel van uw koelkast zijn getest door de bovenste laden te verwijderen uit het koelvak en de ijsemmer, die gemakkelijk kan worden verwijderd met de hand.
- Pakketten met etenswaren mogen niet in direct contact staan met de warmtesensor in het koelvak. De etenswaren moeten 10 cm uit de buurt van de sensor worden gehouden. Als ze in contact komen met de sensor kan het energieverbruik van het apparaat stijgen.



5.2.Eerste gebruik

Voor u de koelkast in gebruik neemt, moet u ervoor zorgen dat u de nodige voorbereidingen treft in overeenstemming met de instructies vermeld in de "Veiligheids- en omgevingsinstructies" en "Installatie" secties.

- Schakel het product in zonder etenswaren en laat het werken gedurende 6 uur. Open de deur niet tenzij absoluut noodzakelijk.
- De temperatuurwijzigingen die worden veroorzaakt door het openen en sluiten van de deur tijdens het gebruik van het product zullen in normale omstandigheden resulteren in de vorming van vorst, ijs en condensatie op de etenswaren die in de deur/laden en glazen containers worden geplaatst in het product.

ⓘ Een geluidssignaal weerklinkt wanneer de compressor wordt ingeschakeld. Het is normaal dat u geluid hoort, zelfs als de compressor niet ingeschakeld is, omwille van de perslucht en gassen in het koelsysteem.

www.elektromarkabolt.hu

Het is normaal dat de voorzijden van de koelkast warm zijn. Deze zones zijn ontworpen om op te warmen en condensatie te vermijden.

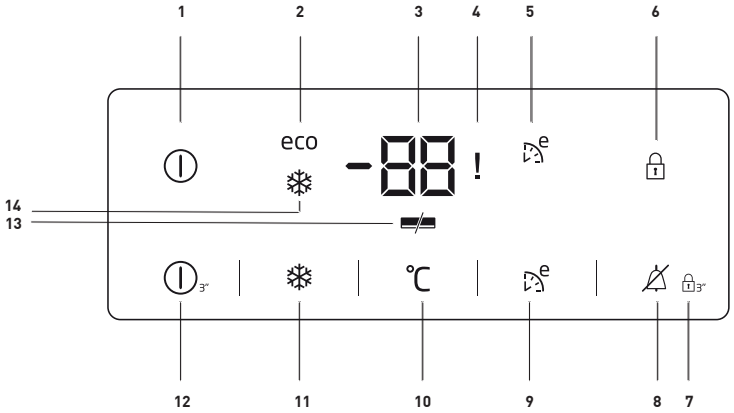
In sommige modellen schakelt het indicatorpaneel automatisch uit 5 minuten nadat de deur sluit. Ze wordt opnieuw ingeschakeld wanneer de deur geopend wordt of een toets ingedrukt wordt.

- Aangezien warme en vochtige lucht niet direct in uw product doordringt als de deuren niet geopend zijn, zal uw product zichzelf optimaliseren in omstandigheden die voldoende zijn om uw voedsel te beschermen. Functies en onderdelen zoals een compressor, ventilator, verwarmer, ontdooien, verlichting, display enzovoort zullen werken volgens de behoeften om in deze omstandigheden een minimum aan energie te verbruiken.

www.elektromarkabolt.hu

6 Gebruik van uw koelkast

6.1.Indicatorpaneel



1. Aan/Uit-indicator:
Dit pictogram (⏻) gaat aan wanneer de vriezer wordt uitgeschakeld. Alle andere pictogrammen gaan uit.

2. Indicator Economisch Gebruik:
Dit pictogram (eco) gaat aan wanneer het vriescompartiment op -18°C wordt gezet, wat de meest economische instelwaarde is. De Indicator Economisch Gebruik gaat uit wanneer de functie Snel Koelen of Snel Vriezen wordt geselecteerd.

3. Indicator Temperatuurinstelling Vriescompartiment:
Geeft de temperatuur weer dit is ingesteld voor het Vriescompartiment.

4.Stroomuitval/Hoge temperatuur/ Foutmelding indicator
Deze indicator (!) licht op in het geval van een stroomuitval, een hoge temperatuur defect en voor foutmeldingen.

Wanneer de temperatuur van het vriesvak opwarmt tot een kritisch niveau voor de ingevroren etenswaren knippert de maximale waarde van de temperatuur van het vriesvak op de digitale indicator.

Controleer de etenswaren in het vriesvak

Dit is geen storing. De waarschuwing kan worden verwijderd door een van de knoppen of de hoge temperatuur alarmknop in te drukken (Het annuleren van het alarm door een knop in te drukken is niet van toepassing op elk model.)

Dze indicator (!) licht ook op wanneer een sensorfout optreedt. Wanneer deze indicator oplicht, verschijnen "E" en cijfers zoals "1,2,3..." alternerend op de temperatuurindicator. Deze cijfers op de indicator lichten het servicepersoneel in over de fout.

5. Indicator Eco Extra:
Dit pictogram (e) licht op wanneer deze Functie actief is.

6. Indicator Vergrendeling
Dit pictogram (🔒) licht op wanneer de Vergrendel-modus geactiveerd is.

Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

www.elektromarkabolt.hu

7. Vergrendel-modus:

Druk aanhoudend op de knop Vergrendel-modus (3") gedurende 3 seconden. Het Vergrendel-pictogram zal oplichten en de vergrendelmodus zal geactiveerd worden. Knoppen zullen niet functioneren als de Vergrendel-modus actief is. Druk opnieuw aanhoudend op de Vergrendel-knop gedurende 3 seconden. Het Vergrendel-pictogram zal uit gaan en de vergrendelmodus zal eraf gaan.

8. Uitschakeling van de Hoge temperatuur waarschuwing:

In het geval van een stroomuitval/hoge temperatuur waarschuwing kunt u de waarschuwing () verwijderen door een knop in te drukken op de indicator of de hoge temperatuur alarm uit-knop in te drukken gedurende 1 seconde nadat u de etenswaren in het vriesvak hebt gecontroleerd.

Opmerking: Het annuleren van het alarm door een knop in te drukken is niet van toepassing op elk model.

9. Eco Extra Functie:

Druk op de knop Eco Extra (e) gedurende 3 seconden om de Eco Extra Functie te activeren, bijvoorbeeld wanneer u op vakantie gaat. De vriezer zal gaan werken op de meest economische manier ongeveer 6 uur later en de indicator voor economisch gebruik zal aan gaan wanneer de functie actief is.

10. Vriezer Instelfunctie:

Deze functie (℃) stelt u in staat de temperatuurinstelling voor het Vriescompartiment te wijzigen. Druk op deze knop om de temperatuur van het vriescompartiment in te stellen op respectievelijk -18, -19, -20, -21, -22, -23 en -24.

11. Snel Vriezen Functie:

De indicator Snel Vriezen () gaat aan wanneer de functie Snel Vriezen aan is. Druk opnieuw op de knop Snel Vriezen om deze functie te annuleren. De indicator Snel Vriezen zal uit gaan en de normale instellingen zullen worden hervat.

De functie Snel Vriezen zal automatisch 52 uur later worden geannuleerd wanneer u deze niet handmatige annuleert. Als u een grote hoeveelheid voedsel wilt invriezen, druk dan op de knop Snel Vriezen voordat u het voedsel in het vriescompartiment plaatst.

12. Aan/Uit Functie:

Deze functie (3") stelt u in staat om de Koelkast uit te zetten wanneer u er 3 seconden op druk. De koelkast kan aan gezet worden door opnieuw 3 seconden op de knop Aan/Uit te drukken.

13. Energiebesparing Indicator:

Als de deuren van het product een lange periode gesloten zijn, wordt de functie energiebesparing automatisch geactiveerd en het symbool voor energiebesparing licht op. ()

Wanneer de functie energiebesparing geactiveerd is, zullen alle symbolen op de display anders dan het symbool voor energiebesparing uit gaan. Wanneer de functie Energiebesparing geactiveerd is, zal de functie energiebesparing, als er op een knop gedrukt wordt of de deur geopend wordt, worden geannuleerd en de symbolen op de display zullen terugkeren naar normaal.

De functie Energiebesparing wordt geactiveerd bij levering van fabriek en kan niet worden geannuleerd.

14. Snel Vriezen Indicator:

Dit pictogram () staat aan wanneer de functie Snel Vriezen aan staat.

www.elektromarkabolt.hu

6.2. Verse etenswaren invriezen

- De etenswaren die u wilt invriezen moeten worden onderverdeeld in porties naargelang de hoeveelheid die u zult gebruiken en ze moeten worden ingevroren in afzonderlijke verpakkingen. Zo kunt u vermijden etenswaren opnieuw in te vriezen nadat ze zijn gedooid.
- Om de voedingswaarde, het aroma en de kleur van de etenswaren zoveel mogelijk te beschermen, moeten groenten even worden gekookt voor u ze invriest. (Koken is niet nodig voor etenswaren zoals komkommer, peterselie). De kooktijd van groenten die op deze wijze worden ingevroren is 1/3 korter dan bij verse groenten.
- Om de bewaartijd van ingevroren etenswaren te verlengen, moeten gekookte groenten eerst worden gefilterd en daarna thermisch verpakt net alle soorten etenswaren.
- Etenswaren mogen niet in het vriesvak worden geplaatst zonder verpakking
- Het verpakkingsmateriaal van de etenswaren die u wilt bewaren moet luchtdicht, dik en duurzaam zijn en mag niet vervormen door koude of vocht. Zo niet kunnen etenswaren die zijn verhard door het vriezen de verpakking doorprikken. Het is ook belangrijk de verpakking af te dichten om de etenswaren veilig te bewaren.

De volgende soorten verpakkingen zijn geschikt om etenswaren in te vriezen:

Polyethyleen zakjes, aluminiumfolie, plasticfolie, vacuümzakjes en koudebestendige opbergcontainers met een deksel.

Het gebruik van de volgende soorten verpakkingen is niet aanbevolen om etenswaren in te vriezen;

Verpakkingspapier, perkamentpapier, cellofaan (gelatinepapier), vuilniszakken, gebruikte zakken en winkelzakjes.

- Warme etenswaren mogen niet in het vriesvak worden geplaatst zonder eerst af te koelen.
- Als u niet-ingevroren verse etenswaren in het vriesvak plaatst, moet u ervoor zorgen dat ze niet in contact komen met reeds ingevroren etenswaren. Cool-packs (PCM) kunnen direct op het rek worden geplaatst onder het Snel-invriezen rek om te voorkomen dat ze zouden warm worden.
- Tijdens de invriestijd (24 uur) mag u geen andere etenswaren in het vriesvak plaatsen.
- Plaats uw etenswaren op de vriesladen of rekken door ze zodanig te spreiden dat ze niet gekneld raken (het is aanbevolen dat de verpakkingen niet in aanraking komen met elkaar).
- Ingevroren etenswaren moeten onmiddellijk worden verbruikt in een korte periode nadat ze zijn ontdooid en ze mogen nooit opnieuw worden ingevroren.
- U mag de ventilatieopeningen niet blokkeren door uw ingevroren etenswaren voor de ventilatieopeningen te plaatsen op de achterwand.
- Wij raden aan een label aan te brengen op de verpakking en de naam van de etenswaren in de verpakking en het tijdstip van invriezen te noteren.

www.elektromarkabolt.hu

etenswaren die kunnen worden ingevroren:

Vis en zeevruchten, wit en rood vlees, gevogelte, groenten, fruit, grasachtige kruiden, zuivelproducten (bijv. kaas, boter en gezeefde yoghurt), gebak, kant-en-klare maaltijden, aardappelschotels, soufflé en desserten.

etenswaren die niet kunnen worden ingevroren:

Yoghurt, zure melk, room, mayonaise, bladsla, rode radijzen, druiven, fruit (bijv. appelen, peren en perziken).

- Om etenswaren snel en grondig in te vriezen mag u niet meer dan de volgende specifieke hoeveelheden per verpakking invriezen.
  - Groenten en fruit, 0,5-1 kg
  - Vlees, 1-1,5 kg
- Een kleine hoeveelheid etenswaren (maximum 2 kg) mag ook worden ingevroren zonder de Snel-invriezen functie te gebruiken.

Voor een optimaal resultaat moet u de volgende instructies volgen:

1. Schakel de Snel-invriezen functie in 24 uur voor verse etenswaren in het vriesvak plaatst.

2. 24 uur nadat u aan de knop hebt gedraaid, plaatst u eerst de etenswaren die u wilt invriezen op de eerste of tweede plank van boven met een hoger vriesvermogen.

3. De Snel-invriezen functie wordt automatisch uitgeschakeld na 52 uur.

4. Probeer geen te grote hoeveelheden in te vriezen in een keer. Dit product kan in 24 uur de maximaal toegelaten hoeveelheid etenswaren invriezen zoals gespecificeerd als "Vriesvermogen ... kg/24 uur" op het typeplaatje. Het heeft geen zin meer niet-ingevroren/verse etenswaren te proberen invriezen dan de hoeveelheid gespecificeerd op het label.

- U kunt de Vlees en Vis, Groenten en Fruit, Zuivelproducten tabellen raadplegen voor het plaatsen en bewaren van uw etenswaren in de diepvriezer.

6.3. Aanbevelingen voorde bewaring van ingevroren etenswaren

- Wanneer u ingevroren etenswaren koopt, moet u ervoor zorgen dat ze aan de correcte temperaturen worden ingevroren en dat hun verpakkingen niet stuk zijn.
- Plaats de verpakkingen zo snel mogelijk in het vriesvak na de aankoop.
- Zorg ervoor dat de vervaldatum vermeld op de verpakking niet is vervallen voor u de verpakte kant-en-klare maaltijden verbruikt en dat u ze op tijd verwijdert uit het vriesvak.

6.4. Ontdooien

Het ijs in het vriesvak wordt automatisch gedooid.

6.5. Diepvriezer informatie

De EN 62552 norm vereist (in overeenstemming met specifieke meetvoorwaarden) dat er ten minste 4,5 kg etenswaren voor elke 100 liter van het vriesvak volume kan worden ingevroren bij een kamertemperatuur van 25°C in 24 uur.

www.elektromarkabolt.hu

6.6. De ingevroren etenswaren ontdooien

Naargelang de diversiteit in de etenswaren en beoogde gebruik kan een selectie worden gemaakt in de volgende opties voor het ontdooien:

- Bij kamertemperatuur (het is niet goed geschikt de etenswaren te ontdooien door ze een lange tijd aan kamertemperatuur te laten om de voedingswaarde te behouden)
- In de koelkast
- In de elektrische oven (in modellen met of zonder ventilator)
- In de magnetron

OPGELET:

- Plaats nooit zuurhoudende drankjes in glazen flessen en blikjes in uw diepvriezer omwille van het explosierisico.
- Als u vocht en abnormale opzwellingen opmerkt in de verpakking van ingevroren etenswaren werden deze naar alle waarschijnlijkheid eerder opgeslagen in een slechte bewaarcondities en is de inhoud slecht geworden. U mag deze etenswaren niet verbruiken zonder ze eerst te controleren:
- Aangezien de smaak van bepaalde kruiden kan veranderen als ze worden blootgesteld aan langdurige bewaarcondities moeten uw ingevroren etenswaren minder worden gekruid of de gewenste kruiden mogen pas worden toegevoegd nadat de etenswaren zijn gedooid.

6.7.Aanbevolen temperatuurinstelling

Vriesvak instelling	Opmerkingen
-20 °C	Dit is de standaard aanbevolen instelling.
-21,-22,-23 of -24 oC	Deze instellingen zijn aanbevolen als de omgevingstemperatuur hoger is dan 30°C of als u denkt dat de koelkast onvoldoende koud is vanwege het regelmatig openen en sluiten van de deur.
Snel-invriezen	Gebruik deze functie wanneer u etenswaren op korte tijd wilt invriezen. Dit is aanbevolen om de kwaliteit van uw verse etenswaren te bewaren. U hoeft de Snel-invriezen functie niet te gebruiken als u ingevroren etenswaren in het vriesvak plaatst.U hoeft de Snel-invriezen functie niet te gebruiken om kleine hoeveelheden verse etenswaren in te vriezen van maximaal 2 kg per dag.

www.elektromarkabolt.hu

Gebruik van uw koelkast

Vlees en vis			Voorbereiding	Langste bewaartijd (maand)
Rundsvlees	Kalfsvlees	Steak	Door ze in schijfjes van 2 cm dik te snijden en folie te plaatsen tussenin of door ze dicht op elkaar te verpakken	6 - 8
		Geroosterd vlees	Door ze in stukken te verpakken in een koelkastzak of door ze dicht op elkaar te verpakken	6 - 8
		Blokjes	In kleine stukjes	6 - 8
		Schnitzel, koteletten	Door folie te plaatsen tussen de gesneden plakjes of door ze individueel te verpakken	6 - 8
	Schapenvlees	Koteletten	Door folie te plaatsen tussen de stukjes vlees of door ze individueel te verpakken	4 - 8
		Geroosterd vlees	Door ze in stukken te verpakken in een koelkastzak of door ze dicht op elkaar te verpakken	4 - 8
		Blokjes	Door het gehakte vlees te verpakken in een koelkastzak of door ze dicht op elkaar te verpakken	4 - 8
	Rundsvlees	Geroosterd vlees	Door ze in stukken te verpakken in een koelkastzak of door ze dicht op elkaar te verpakken	8 - 12
		Steak	Door ze in schijfjes van 2 cm dik te snijden en folie te plaatsen tussenin of door ze dicht op elkaar te verpakken	8 - 12
		Blokjes	In kleine stukjes	8 - 12
		Gekookt vlees	Door ze in kleine stukjes te verpakken in een koelkastzak	8 - 12
	Gehakt		Zonder kruiden, in platte zakken	1 - 3
	Orgaanvlees (stuk)		In stukken	1 - 3
	Gefermenteerde worst - Salami		Moet worden verpakt, zelfs als het al een vel heeft.	1 - 2
	Ham		Door folie te plaatsen tussen de schijfjes	2 - 3
Gevogelte en wild	Kip en kalkoen		Door ze in folie te wikkelen	4 - 6
	Gans		Door ze in folie te wikkelen (porties mogen niet groter zijn dan 2,5 kg)	4 - 6
	Eend		Door ze in folie te wikkelen (porties mogen niet groter zijn dan 2,5 kg)	4 - 6
	Hert, konijn, ree		Door ze in folie te wikkelen (porties mogen niet groter zijn dan 2,5 kg en hun beenderen moeten worden verwijderd)	6 - 8
Vis en zeevruchten	Zoetwatervis (Forel, karper, meerval)		na een grondige reiniging van de binnenzijde en de schubben moeten ze worden gewassen en gedroogd. De staart en de kop moeten worden weggesneden indien nodig.	2
	Magere vis (zeebaars, tarbot, tong)			4-6
	Vette vis (bonito, makreel, bleu fish, zeebarbeel, ansjovis)			2 - 4
	Schaaldieren		Gereinigd en in zakken	4 - 6
	Kaviaar		In de verpakking, in een aluminium of plastic container	2 - 3

www.elektromarkabolt.hu

Gebruik van uw koelkast

Fruit en groenten	Voorbereiding	Langste bewaartijd (maand)
Snijbonen en groene bonen	Door ze te wassen, in kleine stukjes te snijden en dan te blancheren gedurende 3 minuten	10 - 13
Erwten	Door ze te doppen en te wassen en daarna te blancheren gedurende 2 minuten	10 - 12
Kool	Door ze te wassen en daarna te blancheren gedurende 1-2 minuten	6 - 8
Wortelen	Door ze te wassen, in schijfjes te snijden en dan te blancheren gedurende 3-4 minuten	12
Peper	Door de stengel te verwijderen, ze in twee te snijden en de zaden te verwijderen en daarna te koken gedurende 2-3 minuten	8 - 10
Spinazie	Door ze te wassen en te reinigen en daarna te blancheren gedurende 2 minuten	6 - 9
Prei	Door ze te hakken en daarna te blancheren gedurende 5 minuten	6 - 8
Bloemkool	Door de bladeren te verwijderen, in stukken te snijden en daarna te blancheren in water met een beetje citroensap gedurende 3-5 minuten	10 – 12
Aubergine	Door ze te wassen, in stukjes van 2cm te snijden en dan te blancheren gedurende 4 minuten	10 – 12
Pompoen	Door ze te wassen, in stukjes van 2 cm te snijden en dan te blancheren gedurende 2- 3 minuten	8 - 10
Paddenstoelen	Door ze licht te stoven in olie en er citroensap op te sprenkelen	2 - 3
Maïs	Door ze te wassen en te verpakken op de kolf of in korrelvorm	12
Appelen en peren	Door ze te schillen, in schijfjes te snijden en dan te blancheren gedurende 2-3 minuten	8 - 10
Abrikozen en perziken	In twee snijden en de pitten verwijderen	4 - 6
Aardbeien en frambozen	Wassen en reinigen	8 - 12
Gebakken fruit	Door 10% suiker toe te voegen aan de container	12
Pruimen, kersen, krieken	Door ze te wassen en de stengels te verwijderen	8 - 12

Zuivelproducten	Voorbereiding	**Langste bewaartijd (maand)**	Bewaarcondities
Kaas (behalve fetakaas)	Door folie te plaatsen tussen de schijfjes	6 - 8	Ze kan gedurende een korte periode in de originele verpakking worden gelaten Voor een langdurige bewaring moet ze ook in aluminium- of plasticfolie worden verpakt.
Boter, margarine	In de eigen verpakking	6	In de eigen verpakking of plastic containers

www.elektromarkabolt.hu

7 Onderhoud en reiniging

Het product regelmatig reinigen zal de levensduur verlengen.

⚠	**WAARSCHUWING:** Schakel de stroom uit voor u de koelkast reinigt.

- Gebruik geen scherpe en schurende hulpmiddelen, zeep, huishoudelijke reinigingsproducten, oplosmiddelen, gas, benzine, lak en gelijkaardige stoffen voor de reiniging.
- Laat een theelepel carbonaat oplossen in het water. Maak een doek nat in het water en wring hem uit. Wrijf het apparaat af met deze doek en droog grondig.
- Zorg ervoor water uit de buurt van het lampdeksel en andere elektrische onderdelen te houden.
- Maak de deur schoon met een natte doek. Verwijder alle items om de deur en laden te verwijderen. Hef de deurladen op om ze te verwijderen. Reinig en droog de laden en breng ze opnieuw aan door ze opwaarts te schuiven.
- Gebruik geen chloorwater of reinigingsproducten op de buitenzijde en de verchroomde onderdelen van het product. Chloor veroorzaakt roest op dergelijke metalen oppervlakten.

7.1.Onaangename geurtjes vermijden

Het product wordt gefabriceerd zonder slecht ruikend materiaal. Hoewel, als de etenswaren in incorrecte secties worden bewaard en een incorrecte reiniging van de interne oppervlakten kan resulteren in onaangename geurtjes.

Om dit te vermijden, moet u de binnenzijde iedere 15 dagen reinigen met zuurhoudend water.

- Bewaar de etenswaren in afgedekte containers. Micro-organismen kunnen zich verspreiden uit niet afgedekte etenswaren en onaangename geurtjes veroorzaken.
- Bewaar geen verstreken en bedorven etenswaren in de koelkast.
- Gebruik geen scherpe en schurende werktuigen of zeep, huishoudelijke reinigingsmiddelen, oplosmiddelen, benzine, benzeen, was, etc. Zo niet zullen stempels op plastic onderdelen loskomen en kunnen vervormingen optreden. Gebruik warm water en een zachte doek om te reinigen en te drogen.

7.2.Plastic oppervlakten beschermen

Oliespatten op plastic oppervlakten kunnen de oppervlakte beschadigen en moeten onmiddellijk worden verwijderd met warm water.

www.elektromarkabolt.hu

8 Probleemoplossing

Controleer deze lijst voor u contact opneemt met de dienst. Dit kan u tijd en geld besparen. Deze lijst omvat regelmatig voorkomende klachten die niet het resultaat zijn van gebrekkig vakmanschap of materiaal. Sommige functies die hier worden vermeld zijn mogelijk niet van toepassing op uw product.

De koelkast werkt niet.

• De stekker is niet volledig ingevoerd. >>> Voer de stekker volledig in het stopcontact.

• De zekering verbonden met de aansluiting die het product van stroom voorziet of de hoofdzekering is gesprongen. >>> Controleer de zekeringen.

Condensatie op de zijwand van het koelvak (MULTI ZONE, COOL, CONTROL en FLEXI ZONE).

• De deur werd te vaak geopend >>> Zorg ervoor de deur van het product niet te vaak wordt geopend.

• De omgeving is te vochtig. >>> Installeer het product niet in vochtige omgevingen.

• Etenswaren met vloeistoffen worden bewaard in niet afgedekte containers. >>> Bewaar de etenswaren die vloeistof bevatten in afgedekte containers.

• De deur van het product werd open gelaten. >>> Houd de deur van het product niet te lang open.

• De thermostaat is ingesteld op een te lage temperatuur. >>> Stel de thermostaat in op de gewenste temperatuur.

De compressor werkt niet.

• In het geval van een plotse stroompanne of als het netsnoer wordt verwijderd en opnieuw ingevoerd, is de gasdruk in het koelproduct van het product niet in evenwicht en dit schakelt de thermische beveiliging van de compressor in. Het product start opnieuw op na circa 6 minuten. Als het product na deze periode niet opnieuw start, moet u contact opnemen met de dienst.

• De ontdooifunctie is actief. >>> Dit is normaal voor een volledig automatisch ontdooiend product. Het ontdooien wordt periodiek uitgevoerd.

• De stekker van het product zit niet in het stopcontact. >>> Zorg ervoor dat de stekker in het stopcontact zit.

• De temperatuurinstelling is incorrect. >>> Selecteer de correcte temperatuurinstelling.

• De stroom is uitgeschakeld. >>> Het product blijft normaal werken zodra de stroom opnieuw wordt ingeschakeld.

Het operationele lawaai van de koelkast wordt erger als ze in gebruik is.

• De operationele prestaties van het product kan variëren naargelang de wisselingen in de omgevingstemperatuur. Dit is normaal en houdt geen defect in.

www.elektromarkabolt.hu

Probleemoplossing

De koelkast schakelt te vaak in of schakelt te lang in.

• Het nieuwe product kan groter zijn dan het vorige. Grotere producten werken gedurende langere perioden.

• De temperatuur in de ruimte kan hoog zijn. >>> Het product zal normaal werken gedurende lange perioden bij hogere kamertemperaturen.

• Het is mogelijk dat de stekker van het product recent in het stopcontact werd gevoerd of dat nieuwe etenswaren in het product werden geplaatst. >>> Het duurt langer voor het product om de ingestelde temperatuur te bereiken als het recent in het stopcontact werd gestoken of als er nieuwe etenswaren in het product werden geplaatst. Dit is normaal.

• Het is mogelijk dat er recent grote hoeveelheden warme etenswaren in het product werden geplaatst. >>> Plaats geen warme etenswaren in het product.

• De deuren werden vaak geopend of open gehouden voor lange perioden. >>> De warm lucht die in het product circuleert, zal ervoor zorgen dat het product langer moet werken. Open de deur niet te vaak.

• De deur van de diepvriezer of het koelvak kan op een kier staan. >>> Controleer of de deur volledig gesloten is.

• Het product kan ingesteld zijn op een te lage temperatuur. >>> Stel de temperatuur hoger in en wacht tot het product de ingestelde temperatuur bereikt.

• De sluitring van de koelvak of vriesvak deur kan vuil zijn, versleten of stuk zijn of incorrect aangebracht. >>> Reinig of vervang de sluitring. Een beschadigde / versleten deur sluitring kan er toe leiden dat het product langere perioden werkt om de huidige temperatuur te handhaven.

• De temperatuur in het vriesvak is bijzonder laag ingesteld. >>> Stel de temperatuur van het vriesvak in op een hogere temperatuur en controleer opnieuw.

De temperatuur in het vriesvak is uiterst laag maar de temperatuur in het vriesvak is geschikt.

• De temperatuur in het koelvak is bijzonder laag ingesteld. >>> Stel de temperatuur van het koelvak in op een hogere temperatuur en controleer opnieuw.

De etenswaren in de laden van het koelvak zijn bevroren.

• De temperatuur in het koelvak is bijzonder laag ingesteld. >>> Stel de temperatuur van het vriesvak in op een hogere temperatuur en controleer opnieuw.

De temperatuur in het koelvak of de diepvriezer is te hoog.

• De temperatuur in het koelvak is bijzonder hoog ingesteld. >>> De temperatuurinstelling in het koelvak beïnvloedt de temperatuur in het vriesvak. Wijzig de temperatuur in het koel- of vriesvak en wacht tot de relevante compartimenten de ingestelde temperatuur bereiken.

• De deuren werden vaak geopend of open gehouden voor lange perioden. >>> Open de deur niet te vaak.

• De deur kan op een kier staan. >>> Sluit de deur volledig.

• Het is mogelijk dat de stekker van het product recent in het stopcontact werd gevoerd of dat nieuwe etenswaren in het product werden geplaatst. >>> Dit is normaal. Het duurt langer voor het product om de ingestelde temperatuur te bereiken als het recent in het stopcontact werd gestoken of als er nieuwe etenswaren in het product werden geplaatst.

• Het is mogelijk dat er recent grote hoeveelheden warme etenswaren in het product werden geplaatst. >>> Plaats geen warme etenswaren in het product.

www.elektromarkabolt.hu

Probleemoplossing

Schudden of lawaai.

• De grond is niet horizontaal of duurzaam. >>> Als het product schudt wanneer het langzaam wordt verplaatst, moet u de voetjes instellen om het product in evenwicht te brengen. Zorg er ook voor dat de vloer voldoende duurzaam is om het product te kunnen dragen.

• Alle voorwerpen die op het product zijn geplaatst, kunnen lawaai veroorzaken. >>> Verwijder alle voorwerpen die op het product werden geplaatst.

Het product maakt lawaai van stromende vloeistof, sprays, etc.

• De operationele principes van het product omvatten vloeistoffen en gassen >>> Dit is normaal en houdt geen defect in.

Er komt een windgeluid voort uit het product.

• Het product gebruikt een ventilator voor de koelprocedure. Dit is normaal en houdt geen defect in.

Er is condensatie op de interne wanden van het product.

• Warme of vochtige weersomstandigheden verhogen ijsvorming en condensatie. Dit is normaal en houdt geen defect in.

• De deuren werden vaak geopend of open gehouden voor lange perioden. >>> U mag de deur niet te vaak openen; als ze open staat, moet u de deur sluiten.

• De deur mag niet op een kier staan. >>> Sluit de deur volledig.

Er is condensatie aanwezig op de buitenzijde van het product of tussen de deuren.

• Het weer kan vochtig zijn. Dit is normaal in vochtige weersomstandigheden. >>> De condensatie zal verdwijnen naarmate de vochtigheidsgraad daalt.

De binnenzijde ruikt slecht.

• Het product wordt niet regelmatig gereinigd. >>> Maak de binnenzijde regelmatig schoon met een spons, warm water en koolzuurhoudend water.

• Sommige containers en verpakkingsmateriaal kunnen geurtjes afgeven. >>> Gebruik de containers en het verpakkingsmateriaal zonder geurtjes.

• De etenswaren werden in niet afgedekte containers geplaatst. >>> Bewaar de etenswaren in afgedekte containers. Micro-organismen kunnen zich verspreiden uit niet afgedekte etenswaren en onaangename geurtjes veroorzaken.

• Verwijder alle verstreken of bedorven etenswaren uit het product.

De deur sluit niet.

• De verpakkingen van etenswaren mogen de deur niet blokkeren. >>> Verplaats alle voorwerpen die de deur blokkeren.

• Het product staat niet recht op de vloer. >>> Pas de voetjes aan om het product in evenwicht te brengen.

• De grond is niet horizontaal of duurzaam. >>> Zorg ervoor dat de vloer horizontaal is en voldoende duurzaam om het product te kunnen dragen.

Het groentevak is geblokkeerd.

• De etenswaren kunnen in contact komen met de bovenste sectie van de lade. >>> Herschik de etenswaren in de lade.

Als Het Oppervlak Van Het Product Heet Is

• Tijdens de werking kunnen tussen de twee deuren, de zijpanelen en de achterste grill hoge temperaturen worden waargenomen. Dit is normaal en behoeft geen serviceonderhoud!Wees voorzichtig bij het aanraken van deze zones.

⚠ **WAARSCHUWING:** Als het probleem aanhoudt nadat u de instructies in deze sectie hebt gevolgd, kunt u contact opnemen met uw verkoper of een Geautoriseerde Dienst. Probeer het product niet te repareren.

www.elektromarkabolt.hu

DISCLAIMER / WAARSCHUWING

Sommige (eenvoudige) defecten kunnen correct worden behandeld door de eindgebruiker zonder dat dit aanleiding geeft tot veiligheidsproblemen of een onveilig gebruik, op voorwaarde dat ze worden uitgevoerd binnen de limieten en in overeenstemming met de volgende instructies (zie het hoofdstuk “Zelf-reparatie”).

Om die reden, tenzij anderzijds toegelaten in het onderstaande hoofdstuk ‘Zelf-reparatie”, moeten reparaties worden uitgevoerd door geregistreerde professionele monteurs om veiligheidsproblemen te voorkomen. Een geregistreerde professionele monteur is een professionele monteur die toegang heeft gekregen tot de instructies en de lijst met reserveonderdelen van dit product door de fabrikant, in overeenstemming met de methoden beschreven in wetsbesluiten in overeenstemming met Richtlijn 2009/125/EC.
Hoewel, de onderhouds- en reparatiewerken in het kader van de garantievoorwaarden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de gespecialiseerd vertegenwoordiger (m.a.w. geautoriseerde professionele monteurs) die u kunt bereiken via het telefoonnummer vermeld in de gebruikshandleiding/garantiekaart of via uw geautoriseerde verdeler. Om die reden zullen reparaties die worden uitgevoerd door professionele monteurs (die niet zijn geautoriseerd door Beko) de garantie nietig verklaren.

Zelf-reparatie

De eindgebruiker kan de volgende reserveonderdelen zelf repareren: deur handgrepen,
deur scharnieren, laden, manden en deurpakkingen (een bijgewerkte lijst is ook beschikbaar op support.beko.com op 1 maart 2021).

Bovendien, om de veiligheid van het product te garanderen en het risico van ernstig letsel te voorkomen, moet de vermelde zelf-reparatie worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies in de handleiding voor zelf-reparatie of die beschikbaar is in in support.beko.com Uit veiligheidsoverwegingen moet u de stekker van het product loskoppelen voor u een zelf-reparatie probeert uit te voeren.

Reparaties en pogingen tot reparatie door eindgebruikers van onderdelen die niet zijn omvat in deze lijst en/of waarbij de instructies in de handleiding voor zelf-reparatie of die beschikbaar zijn in support.beko.com niet worden nageleefd, kunnen resulteren in veiligheidsproblemen die niet kunnen worden toegewezen aan Beko Beko en deze zullen de garantie van het product nietig verklaren.

Om die reden raden wij ten stelligste af dat eindgebruikers op eigen houtje reparaties proberen uit te voeren die buiten de vermelde lijst van reserveonderdelen vallen en in dergelijke situaties beroep doen op een geautoriseerde professionele monteur of geregistreerde professionele monteurs. Dergelijke pogingen van eindgebruikers kunnen daarentegen veiligheidsproblemen en schade aan het product veroorzaken en resulteren in brand, overstromingen, elektrische schokken en ernstig persoonlijk letsel.

Als voorbeeld, maar niet beperkt tot, de volgende reparaties moeten worden uitgevoerd door geautoriseerde
professionele servicemonteurs of geregistreerde professionele monteurs: compressor, koelcircuit, moederbord,omzetter bord, weergavebord, etc.

De fabrikant/verkoper kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer eindgebruikers de bovenstaande instructies niet naleven.

De beschikbaarheid van de reserveonderdelen van de koelkast die u hebt gekocht is 10 jaar. Tijdens deze periode zijn de originele reserveonderdelen beschikbaar voor de correcte werking van uw koelkast.
De minimale duur van de garantie van de koelkast die u hebt gekocht, is 24 maanden.

www.elektromarkabolt.hu

Dit product is uitgerust met een lichtbron van de "G"-energieklasse.
De lichtbron in dit product mag enkel worden vervangen door professionele reparateurs.

www.elektromarkabolt.hu

beko

Zamrzovalnik
Navodila za uporab

Škrinja
Korisnički priručnik

Замрзнувач
Упатство за корисникот

Frižider
Uputstvo za upotrebu



RFNE448E45W - RFNE448E41W - EX448E45W

SL / HR / MK /BS

RECIKLIRANI PAPIR in PAPIR ZA RECIKLIRANJE

RECIKLIRANI I RECIKLAŽNI PAPIR

PĀRSTRĀDĀTS UN PĀRSTRĀDĀJAMS PAPĪRS

RECIKLIRANI I RECIKLABILNI PAPIR

58 6912 0000 / AC
2/3

www.elektromarkabolt.hu

Dragi uporabnik,
Prosimo, da pred uporabo izdelka preberete ta priročnik.

Zahvaljujemo se vam za izbiro tega izdelka. Radi bi, da dosežete optimalno učinkovitost tega visokokakovostnega izdelka, ki je bil izdelan z najsodobnejšo tehnologijo. Če želite to narediti, pred uporabo izdelka natančno preberite ta priročnik in vso drugo dokumentacijo, ki ste jo dobili, in ga hranite kot referenco. Upoštevajte vse informacije in opozorila v uporabniškem priročniku. Tako boste zaščitili sebe in svoj izdelek pred nevarnostmi, ki se lahko pojavijo.
Shranite uporabniški priročnik. Če to enoto daste nekomu drugemu, vključite še ta priročnik.

V priročniku so uporabljeni naslednji simboli:

Nevarnost, ki lahko povzroči smrt ali poškodbe.

OBVESTILO Nevarnost, ki lahko povzroči materialno škodo na izdelku ali njegovi okolici

Pomembne informacije ali koristni nasveti o delovanju.

Preberite uporabniški priročnik.

INFORMATION



.Do informacij o modelu, ki so shranjene v zbirki podatkov o izdelkih, lahko pridete tako, da obiščete naslednje spletno mesto in poiščete identifikator modela (*), ki je naveden na energijski nalepki.

https://eprel.ec.europa.eu/

www.elektromarkabolt.hu

1 Varnostna navodila 4

⚠ 1.2. Varnost otrok, ranljivih oseb in domačih živali....4

⚠ 1.3 Električna varnost....5

⚠ 1.5 - Varnost pri namestitvi....5

⚠ 1.6 - Varnost med delovanjem....6

⚠ 1.7 - Varnost pri vzdrževanju in čiščenju....8

⚠ 1.8 - HomeWhiz....8

⚠ 1.9 - Osvetlitev....8

2 Okoljevarstvena navodila 9

2.1 Skladnost z direktivo o WEEE in odstranjevanje izrabljenega izdelka: 9

2.2 Skladnost z direktivo RoHS....9

2.3 Informacije o embalaži....9

3 Vaš hladilnik 10

4 Namestitev 11

4.1.Napotki, ki jih je treba upoštevati ob ponovnem prevozu hladilnika....11

4.2.Pred uporabo hladilnika....11

4.3.Električna povezava....11

4.4.Odstranjevanje embalaže....12

4.5.Odstranjevanje starega hladilnika12

4.6.Namestitev in montaža....12

4.7.Nastavitev nogic....12

5 Predhodna priprava 13

Kako varčevati z energijo....13

Prva uporaba....13

6 Uporaba hladilnika 14

6.1.Indikatorska tabla....14

6.2. Kako zamrzovati Sveža živila ...16

6.3. Priporočila za Shranjevanje Zamrznjenih živil....17

6.4. Odmrzovanje....17

6.5. Globoko zamrzovanje Informacija17

6.6. Odtajanje amrznjenih živil....17

6.7.Priporočene nastavitve temperature....18

7 Vzdrževanje in čiščenje 21

7.1.Preprečevanje vonjav....21

7.2.Zaščita plastičnih površin....21

8 Odpravljanje motenj 22

www.elektromarkabolt.hu

1 Varnostna navodila

- V tem razdelku so navedena varnostna navodila, ki vam bodo pomagala zagotoviti zaščito pred nevarnostmi telesnih poškodb ali materialne škode.
- Naše podjetje ne odgovarja za škodo, ki lahko nastane zaradi neupoštevanja teh navodil.

⚠ Namestitev in popravilo mora vedno izvesti proizvajalec, pooblaščeni serviser ali usposobljena oseba, ki jo določi uvoznik.

⚠ Uporabljajte samo originalne dele in dodatke.

⚠ Ne izvajajte popravil ali zamenjave nobenega dela aparata, razen če je to izrecno navedeno v navodilih za uporabo.

⚠ Na aparatu ni dovoljeno izvajati noo benih tehničnih prilagoditev.

⚠ 1.1 Predvidena uporaba

- Ta aparat ni primeren za komercialno uporabo. Dovoljeno ga je uporabljati samo v predviden namen.

Aparat je zasnovan za uporabo v hišah in zaprtih prostorih.

Primeri uporabe:

– kuhinje za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;

– kmetije;

– prostori v hotelih, motelih in drugih namestitvenih objektih, ki jih uporabljajo stranke;

– hoteli, ki ponujajo nočitev z zajtrkom, gostišča;

– priprava in dostava hrane ter podobne neprodajne dejavnosti.

Aparata ni dovoljeno uporabljati na prostem, ne glede na to, ali je pod streho ali ne, na primer na plovilih, balkonih ali terasah. Aparat ne sme biti izpostavljen dežju, snegu, soncu ali vetru.

Obstaja nevarnost požara!

⚠ 1.2. Varnost otrok, ranljivih oseb in domačih živali

- Otroci, stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmožnostmi ali s premalo izkušnjami in znanja lahko uporabljajo ta aparat, če jih kdo nadzira ali seznani z varno uporabo aparata in nevarnostmi, ki so povezane z uporabo aparata.
- Otroci, stari od 3 do 8 let, lahko postavljajo hrano v hladilni aparat in jo jemljejo iz njega.
- Električni aparati so nevarni za otroke in domače živali. Otroci in domače živali se ne smejo igrati z aparatom, plezati nanj ali vstopati vanj.
- Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata, razen če so nadzorovani.
- Embalažni material hranite zunaj dosega otrok. Obstaja nevarnost telesnih poškodb in zadušitve!

Preden zavržete star ali odslužen aparat:

1. Odklopite aparat tako, da primete za vtič.
2. Prerežite napajalni kabel in ga odstranite z aparata skupaj z vtičem.
3. Ne odstranjujte polic ali predalov, da otrokom otežite vstop v aparat.
4. Odstranite vrata.
5. Aparat naj bo postavljen tako, da se ne more prevrniti.
6. Ne dovolite, da bi se otroci igrali s starim aparatom.

- Aparata ne odstranjujte s sežiganjem. Obstaja nevarnost eksplozije!
- Če so vrata aparata opremljena s ključavnico, hranite ključ zunaj dosega otrok.

www.elektromarkabolt.hu

⚠ 1.3 Električna varnost

- Med nameščanjem, vzdrževanjem, čiščenjem, popravljanjem in premikanjem mora biti aparat odklopljen.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati usposobljena oseba, ki jo določi proizvajalec, pooblaščeni serviser ali uvoznik, da se izognete morebitni nevarnosti.
- Ne potiskajte napajalnega kabla pod aparat ali za aparat. Ne postavljajte težkih predmetov na napajalni kabel. Izogibajte se prekomernemu zvijanju ali stiskanju napajalnega kabla in preprečite stik kabla z virom toplote.
- Za delovanje aparata ne uporabljajte podaljška, razdelilnika ali adapterja.
- Prenosni razdelilniki ali prenosni napajalniki se lahko pregrejejo in povzročijo požar, zato ne nameščajte razdelilnika za aparat ali v njegovo bližino.
- Vtič mora biti preprosto dostopen. Če to ni mogoče, mora električna napeljava, na katero je priklopljen aparat, vključevati napravo (npr. varovalko, stikalo, odklopnik itd.), ki je skladna s predpisi za električno opremo in odklopi vse pole z omrežja.
- Ne dotikajte se napajalnega vtiča z mokrimi rokami.
- Odstranite vtič iz vtičnice tako, da primete vtič in ne kabla.

⚠ 1.4. Varnost pri premikanju

- Aparat je težek, zato ga ne premikajte sami.
- Aparata med premikanjem ne držite za vrata.
- Pazite, da med premikanjem aparata ne poškodujete hladilnega sistema in cevi. Če so cevi poškodovane, ne uporabljajte aparata in pokličite pooblaščenega serviserja.

⚠ 1.5 - Varnost pri namestitvi

- Za namestitev aparata se obrnite na pooblaščenega serviserja. Pripravite aparat za uporabo tako, da preberete informacije v navodilih za uporabo ter poskrbite za ustrezno električno in vodovodno napeljavo. Če ustrezna napeljava ni na voljo, pokličite usposobljenega električarja ali vodovodarja, da uredi potrebne dovode. V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara, požara, težav z aparatom ali telesnih poškodb.
- Pred namestitvijo preverite, ali so na aparatu kakršne koli napake. Če je aparat poškodovan, ga ne nameščajte.
- Postavite aparat na čisto, ravno in trdo površino ter ga izravnajte z nastavljivimi nogami. V nasprotnem primeru se lahko aparat prevrne in povzroči telesne poškodbe.
- Prostor namestitve mora biti suh in dobro prezračevan. Pod aparatom ne sme biti preprog, tekačev ali podobnih prekrival. Nezadostno prezračevanje povzroči nevarnost požara.
- Ne zapirajte ali pokrivajte prezračevalnih odprtin, saj pride do povečanja porabe energije ali morda celo do poškodb aparata.
- Ne priklapljajte aparata na napajalne sisteme, kot so sončni napajalniki, saj lahko zaradi nenadnih sprememb napetosti pride do poškodb aparata.

www.elektromarkabolt.hu

- Večja kot je količina hladilnega sredstva v hladilniku, v večjem prostoru mora biti hladilnik nameščen. Če je prostor namestitve premajhen, lahko v primeru uhajanja hladilnega sredstva iz hladilnega sistema pride do kopičenja mešanice vnetljivega hladilnega sredstva in zraka. Zahtevani prostor za vsakih 8 gramov hladilnega sredstva je najmanj 1 m³. Količina hladilnega sredstva v aparatu je navedena na tipski ploščici.
- Aparat ne sme biti nameščen na mestih, ki so izpostavljena neposredni sončni svetlobi, in ne sme biti v bližini virov toplote, kot so kuhalne plošče, radiatorji itd.

Če se ne morete izogniti namestitvi aparata blizu vira toplote, vmes namestite ustrezno izolacijsko ploščo in upoštevajte naslednje najmanjše oddaljenosti od vira toplote:

– najmanj 30 cm od virov toplote, kot so kuhalne plošče, pečice, grelne enote ali peči;

– najmanj 5 cm od električnih pečic.

- Vaš aparat ima razred zaščite I. Aparat priklopite v ozemljeno vtičnico, ki je skladna z vrednostmi napetosti, toka in frekvence, ki so navedene na tipski ploščici aparata. Vtičnica mora biti opremljena z odklopnikom, ki ima zmogljivost 10–16 A. Naše podjetje ne odgovarja za poškodbe, ki nastanejo zaradi uporabe aparata z ozemljitvijo in električnimi napeljavami, ki niso skladne z lokalnimi in nacionalnimi predpisi.
- Aparat ne sme biti priklopljen med nameščanjem. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara in telesnih poškodb.
- Aparata ne priklapljajte v zrahljane, zlomljene, umazane ali mastne vtičnice, v vtičnice, ki so se snele z ležišča, ali v vtičnice, pri katerih obstaja nevarnost stika z vodo.
- Napeljite napajalni kabel in cevi (če so na voljo) aparata tako, da ne predstavljajo nevarnosti spotaknitve.
- Če so deli pod napetostjo ali napajalni kabel izpostavljeni vlagi, lahko pride do kratkega stika. Aparata zato ne nameščajte v prostore z visoko vlažnostjo ali nevarnostjo škropljenja vode, kot so garaže ali pralnice. Če se hladilnik zmoči z vodo, ga odklopite in pokličite pooblaščenega serviserja.
- Ne priklapljajte hladilnika na naprave za varčevanje z energijo. Takšni sistemi so škodljivi za aparat.

⚠ 1.6 - Varnost med delovanjem

- Ne uporabljajte kemičnih topil na aparatu. Obstaja nevarnost eksplozije!
- V primeru okvare odklopite aparat in ga ne uporabljajte, dokler ga ne popravi pooblaščeni serviser. Obstaja nevarnost električnega udara!
- Ne postavljajte virov plamena (npr. prižganih sveč, cigaret itd.) na aparat ali v njegovo bližino.
- Ne vzpenjajte se na aparat. Obstaja nevarnost padca in telesnih poškodb!
- Ne poškodujte cevi hladilnega sistema z ostrimi ali koničastimi predmeti. Hladilno sredstvo, ki se lahko razprši v primeru predrtja cevi za hladilno sredstvo, podaljškov cevi ali površinskih prevlek, povzroči draženje kože in poškodbe oči.

www.elektromarkabolt.hu

Varnost navodila

- Ne postavljajte električnih naprav v hladilnike/globoke zamrzovalnike, razen če to priporoča proizvajalec.
- Pazite, da ne zagozdite rok ali katerega koli drugega dela telesa med premične dele v hladilniku. Pazite, da si ne priprete prstov med hladilnik in njegova vrata. Bodite previdni pri odpiranju in zapiranju vrat, zlasti če so v bližini otroci.
- Ne jejte sladoleda, ledenih kock ali zamrznjene hrane takoj po odstranitvi iz hladilnika. Obstaja nevarnost ozeblin!
- Ne dotikajte se notranjih sten, kovinskih delov zamrzovalnika ali hrane v aparatu z mokrimi rokami. Obstaja nevarnost ozeblin!
- V zamrzovalni del ne postavljajte pločevink ali steklenic, v katerih so gazirane pijače ali tekočine, ki lahko zmrznejo. Pločevinke in steklenice lahko počijo. Obstaja nevarnost telesnih poškodb in materialne škode!
- V bližini hladilnika ne uporabljajte ali shranjujte vnetljivih razpršil, vnetljivih snovi, suhega ledu, kemičnih snovi ali podobnih materialov, občutljivih na toploto. Obstaja nevarnost požara in eksplozije!
- V aparatu ne shranjujte eksplozivnih predmetov, ki vsebujejo vnetljive snovi, kot so razpršilne pločevinke.
- Na aparat ne postavljajte posod, napolnjenih s tekočino. Škropljenje vode po električnem delu lahko povzroči električni udar ali nevarnost požara.
- Ta aparat ni namenjen shranjevanju zdravil, krvne plazme, laboratorijskih pripravkov ali podobnih medicinskih snovi in izdelkov, za katere velja direktiva o medicinskih proizvodih.
- Če se aparat ne uporablja v skladu s predvidenim namenom, se lahko pokvarijo izdelki, ki se hranijo v aparatu.
- Če je hladilnik opremljen z modro lučko, ne glejte v to lučko z optičnimi napravami. Ne glejte dlje časa neposredno v UV/LED-lučko. Ultravijolična svetloba lahko povzroči naprezanje oči.
- Ne preobremenite aparata. Predmeti v hladilniku lahko padejo, ko odprete vrata, kar lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo. Do podobnih težav lahko pride pri postavljanju predmetov na aparat.
- Poskrbite, da ste s tal odstranili ves led ali vodo, da preprečite telesne poškodbe.
- Police/stojala za steklenice v vratih hladilnika lahko prestavljate samo, ko so police/stojala prazna. Obstaja nevarnost telesnih poškodb!
- Na aparat ne postavljajte predmetov, ki lahko padejo oz. se prevrnejo. Ti predmeti lahko padejo med odpiranjem vrat ter povzročijo telesne poškodbe in/ali materialno škodo.
- Ne udarjajte po steklenih površinah oz. ne pritiskajte premočno na njih. Zlomljeno steklo lahko povzroči telesne poškodbe in/ali materialno škodo.
- Hladilni sistem aparata vsebuje hladilno sredstvo R600a. Vrsta hladilnega sredstva, ki se uporablja v aparatu, je navedena na tipski ploščici. To hladilno sredstvo je vnetljivo, zato pazite, da med uporabo aparata ne poškodujete hladilnega sistema ali cevi. Če so cevi poškodovane:

www.elektromarkabolt.hu

– Ne dotikajte se aparata ali napajalnega kabla.

– Odmaknite možne vire ognja, ki lahko povzročijo vžig aparata.

– Prezračite območje, na katerem je nameščen aparat. Ne uporabljajte ventilatorjev.

– Pokličite pooblaščenega serviserja.

- Če je aparat poškodovan in opazite uhajanje hladilnega sredstva, se ne približujte hladilnemu sredstvu. Hladilno sredstvo lahko ob stiku s kožo povzroči ozebline.

⚠ 1.7 - Varnost pri vzdrževanju in čiščenju

- Če želite premakniti aparat zaradi čiščenja, ne vlecite za ročaj na vratih. S prekomerno silo lahko zlomite ročaj, kar lahko povzroči telesne poškodbe.
- Ne čistite aparata z razprševanjem ali vlivanjem vode po aparatu ali njegovi notranjosti. Obstaja nevarnost požara in električnega udara!
- Za čiščenje aparata ne uporabljajte ostrega ali abrazivnega orodja. Ne uporabljajte gospodinjskih čistil, detergentov, goriva, bencina, razredčila, alkohola, laka itd.
- V notranjosti aparata uporabljajte samo sredstva za čiščenje in vzdrževanje, ki niso škodljiva za hrano.
- Za čiščenje ali odmrzovanje aparata ne uporabljajte čistilnikov, ki delujejo na paro ali s pomočjo pare. Para pride v stik z deli hladilnika, ki so pod napetostjo, kar povzroči kratki stik ali električni udar.
- Pazite, da osvetlitev aparata ali elektronska vezja ne pridejo v stik z vodo.
- S čisto in suho krpo obrišite prah ali tujo snov na polih vtiča. Za čiščenje vtiča ne uporabljajte mokre ali vlažne krpe. Obstaja nevarnost požara in električnega udara!

⚠ 1.8 - HomeWhiz

- Ko upravljate aparat prek aplikacije HomeWhiz, upoštevajte varnostna opozorila tudi, ko niste v bližini aparata. Upoštevajte tudi opozorila v aplikaciji.

⚠ 1.9 - Osvetlitev

- Če je treba zamenjati lučko LED/ žarnico, ki se uporablja za osvetlitev, se obrnite na pooblaščeni servis.

www.elektromarkabolt.hu

2 Okoljevarstvena navodila

2.1 Skladnost z direktivo o WEEE in odstranjevanje izrabljenega izdelka:

Ta naprava je skladna z direktivo EU WEEE (2012/19/EU). Ta izdelek nosi oznako klasifikacije za odpadno električno in elektronsko opremo (WEEE).



Ta simbol pomeni, da tega izdelka po koncu življenjske dobe ne smete odvreči med druge gospodinjske odpadke. Izrabljeno napravo je treba odvreči na uradno zbirno mesto za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Za informacije o takem zbirne mestu se obrnite na vaše lokalne uprave ali prodajalca, kjer je bil izdelek kupljen. Vsako gospodinjstvo igra pomembno vlogo pri ravnanju z in recikliranju starih gospodinjskih aparatov. Pravilno odstranjevanje izrabljenih izdelkov pomaga preprečevati negativne posledice za okolje in človeško zdravje.

2.2 Skladnost z direktivo RoHS

Izdelek, ki ste ga kupili, je skladen z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih snovi, navedenih v direktivi.

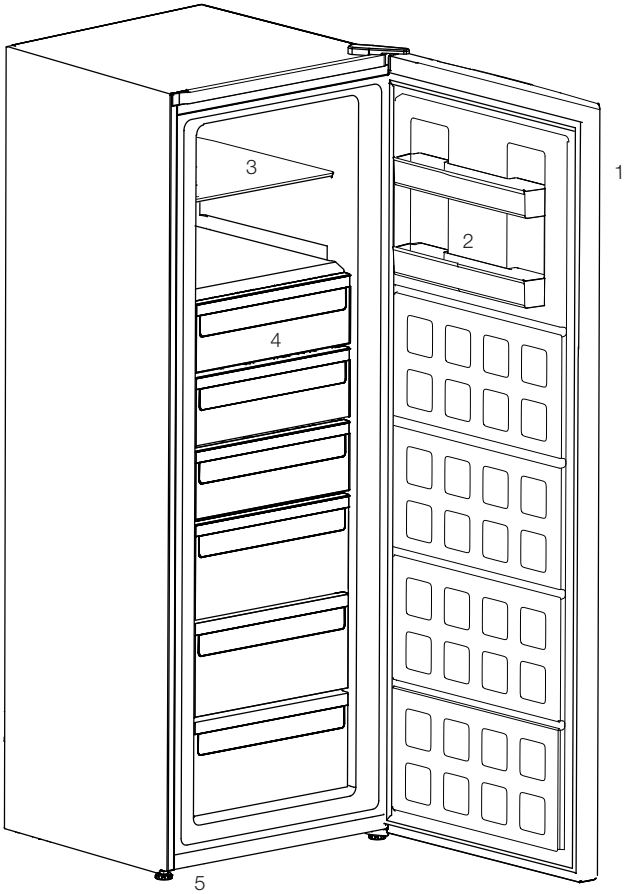
2.3 Informacije o embalaži



Embalažni materiali izdelka so izdelani iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati, v skladu z nacionalnimi predpisi o okolju. Ne odlagajte embalažnih materialov skupaj z gospodinjskimi ali drugimi odpadki. Peljite jih v zbirne centre za embalažo, pooblaščene s strani lokalne uprave.

www.elektromarkabolt.hu

3 Vaš hladilnik



1. Nadzorna plošča
2. Vratna polica
3. Steklena polica
4. Predali
5. Nastavljivi sprednji nogi

Slike v navodilih za uporabo so shematske in morda ne ustrezajo vašemu proizvodu. Če naprava, ki ste jo kupili, ne vsebuje določenih delov, so veljavni za druge modele.

www.elektromarkabolt.hu

4 Namestitev

OPOZORILO: Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za morebitno škodo, ki so jo povzročila dela, opravljena s strani nepooblaščenih oseb.

4.1.Napotki, ki jih je treba upoštevati ob ponovnem prevozu hladilnika

1. Hladilnik morate izprazniti in očistiti pred vsakim prevozom.
2. Police, pripomočke, predale za sveža živila itd. v hladilniku pred ponovnim pakiranjem varno pritrdite z lepilnim trakom, da jih zaščitite pred sunki.
3. Embalažo pričvrstite z debelimi trakovi in močnimi vrvmi ter sledite navodilom za prevoz natisnjenih na embalaži.

Prosimo, ne pozabite ...

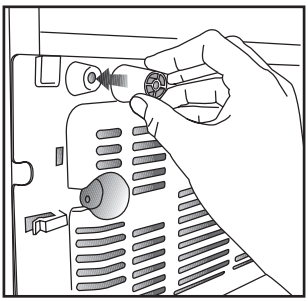
Vsak recikliran material je nujen vir za naravo in nacionalne vire.

Če želite sodelovati pri recikliranju embalažnega materiala, se za nadaljnje informacije obrnite na okoljske organe ali lokalne oblasti.

4.2.Pred uporabo hladilnika

Preden pričnete uporabljati hladilnik, preverite naslednje;

1. Ali je notranjost hladilnika suha in lahko zrak v zadnjem delu prosto kroži?
2. Prosimo, namestite 2 plastična klina, kot kaže slika. Plastična klina zagotovita potrebno razdaljo med hladilnikom in steno za neovirano kroženje zraka. (Slika je samo primer in se ne sklada popolnoma z vašo napravo.)
3. Notranjost hladilnika očistite kot je priporočeno v poglavju »Vzdrževanje in čiščenje«.



4. Hladilnik priključite v vtičnico električnega omrežja. Ko se vrata hladilnika odprejo, zasveti notranja luč hladilnega dela.
5. Ko se vklopi kompresor, boste zaslišali hrup. Tekočina in plini v hladilnem sistemu običajno lahko povzročijo hrup, tudi kadar kompresor ne deluje.
6. Sprednji robovi hladilnika so lahko topli na dotik. To je običajno. Te površine so oblikovane, tako da so tople, kar preprečuje kondenzacijo.

4.3.Električna povezava

Napravo priključite v ozemljeno vtičnico, ki je zaščitena z varovalko ustrezne zmogljivosti.

Pomembno;

- Priključitev mora ustrezati nacionalnim predpisom.
- Vtič napajalnega kabla naj bo po namestitvi lahko dostopen.
- Določena napetost mora ustrezati omrežni napetosti.
- Za priključitev ne uporabljajte podaljševalnih kablov ali večpotnih vtičev.

www.elektromarkabolt.hu

⚠	**OPOZORILO:** Poškodovan napajalni kabel lahko zamenja le usposobljen električar.
⚠	**OPOZORILO:** Naprave ne uporabljajte preden ni popravljena! Obstaja nevarnost električnega udara!

4.4.Odstranjevanje embalaže

Embalažni material je lahko nevaren za otroke. Embalažni material hranite izven dosega otrok ali ga odstranite v skladu z navodili za odstranjevanje odpadkov. Ne odstranite ga z običajnimi gospodinjskimi odpadki.

Embalaža hladilnika je izdelana iz materiala primernega za recikliranje.

4.5.Odstranjevanje starega hladilnika

Star hladilnik odstranite okolju prijazno.

- Glede odstranjevanja hladilnika se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem ali centrom za zbiranje odpadkov v vaši občini.

Preden odstranite hladilnik, izklopite električni vtič in onemogočite morebitne ključavnice na vratih, da zaščitite otroke pred nevarnostmi.

4.6.Namestitev in montaža

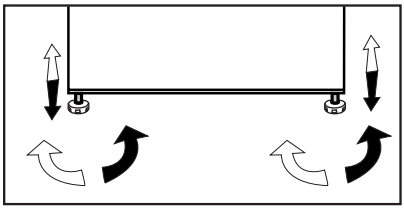
⚠	Če vhodna vrata sobe, kjer boste namestili hladilnik niso dovolj široka, da bi hladilnik lahko spravili skozi, pokličite pooblaščeno servisno službo, da bodo odstranili vrata hladilnika in ga bočno spravite skozi vrata.

1. Namestite hladilnik na mesto, ki bo omogočalo preprosto uporabo.
2. Hladilnik naj ne bo v bližini toplotnih virov, vlažnih prostorov ali neposredne sončne svetlobe.
3. Za učinkovito delovanje mora biti prostor okrog hladilnika ustrezno prezračen. Če bo hladilnik nameščen v vdolbino v steni, mora biti najmanj 5 cm razmika od stropa in najmanj 5 cm razmika od stene. Če so tla pokrita s preprogo, mora biti proizvod 2,5 cm nad tlemi.
4. Da bi preprečili tresenje, namestite hladilnik na ravno talno površino.

4.7.Nastavitev nogic

Če vaš hladilnik ni izravnan

Hladilnik lahko izravnate tako, da sprednje noge zavrtite, kot kaže slika. Kot, kjer je noga, je spuščen, če obrnete v smeri črne puščice in dvignjen, če obrnete v nasprotno smer. Olajšajte si delo in prosite za pomoč drugo osebo, ki naj rahlo privzdigne hladilnik.



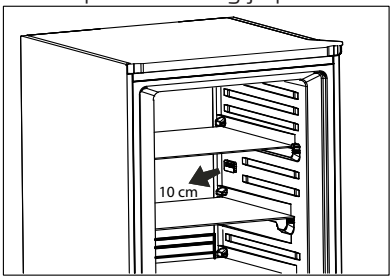
www.elektromarkabolt.hu

5 Predhodna priprava

5.1. Kako varčevati z energijo

Priključitev naprave na elektronski sistem za varčevanje z energijo je škodljivo, saj lahko poškoduje napravo.

- Za samostoječi aparat; »ta hladilni aparat ni namenjen za uporabo kot vgradni aparat«;
- Vrata hladilnika ne držite dlje časa odprta.
- Ne postavljajte tople hrane ali pijače v hladilnik.
- Ne napolnite preveč hladilnika, kar zaustavlja notranji pretok zraka in zmanjša hladilno moč.
- Da bi v hladilni del hladilnika postavili največjo količino hrane, morate odstraniti zgornje predale in hrano postaviti na jeklene/steklene police. Podatki o neto prostornini in porabi energije, navedeni na energetski nalepki vašega hladilnika so bili testirani tako, da se je odstranilo zgornje predale v hladilnem delu in vedro za led, ki jih ni težko odstraniti.
- Paketi hrane ne smejo biti v neposrednem stiku s toplotnim senzorjem, ki je v hladilnem delu. Živila morajo biti 10 cm stran od senzorja. V primeru stika s senzorjem, se lahko poraba energije poveča.



5.2. Prva uporaba

Pred uporabo hladilnika se prepričajte, da je vse pripravljeno v skladu z navodili v poglavjih "Varnostna in okoljevarstvena navodila" in "Namestitev".

- Izdelek naj deluje 6 ur brez hrane v njem in medtem ne odpirajte vrat, razen če je to nujno potrebno.
- Sprememba temperature, ki jo med uporabo izdelka povzroči odpiranje in zapiranje vrat, običajno povzroči plastivja, zaledenitev, kondenzat na živilih, ki so nameščena na vratih/policah in steklenih predalih hladilnika.

Ko je kompresor vklopljen, se sliši zvok. Normalen je tudi zvok, ko je kompresor neaktiven, zaradi stisnjene tekočine in plinov v hladilnem sistemu.

Običajno je, da so sprednji robovi hladilnika topli. Ta območja so zasnovana, da se segrejejo, saj se s tem prepreči kondenzacija.

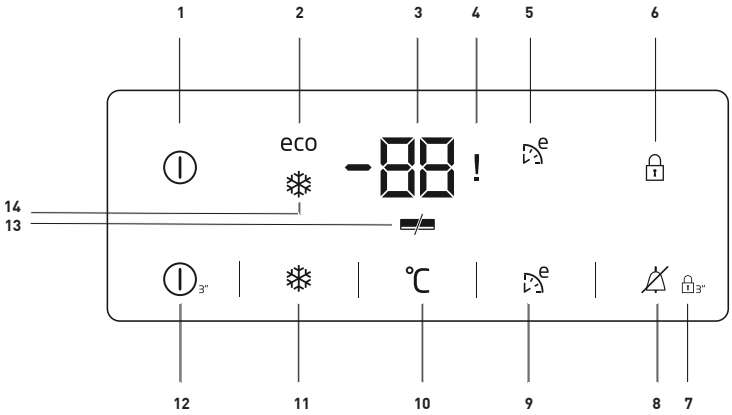
Pri nekaterih modelih se indikatorska plošča samodejno izklopi 5 minuto po zaprtju vrat. Ponovno se aktivira, ko so vrata odprta ali pritisnete kateri koli gumb.

- Ker vroč in vlažen zrak ne bo neposredno prodrl v vaš izdelek, ko vrata niso odprta, se bo vaš izdelek optimiziral v pogojih, ki zadostujejo za zaščito vaše hrane. Pri tej funkciji za varčevanje z energijo bodo funkcije in sestavni deli, kot so kompresor, ventilator, grelnik, odmrzovanje, osvetlitev, zaslon in tako naprej, delovali v skladu s potrebami za čim manjšo porabo energije v teh okoliščinah, pri čemer bo ohranjena svežost vaših živil.

www.elektromarkabolt.hu

6 Uporaba hladilnika

6.1.Indikatorska tabla



1. Kazalec za vklop/izklop:
Ta ikona (⏻) se prikaže, ko je zamrzovalnik izklopljen. Vse druge ikone se bodo izklopile.

2. Kazalec varčne uporabe:
Ta ikona (eco) se prižge, ko je zamrzovalni del nastavljen na -18°C, kar je najbolj varčna nastavitev. Kazalec varčne uporabe se izklopi, ko izberete funkcijo hitrega hlajenja (Quick Fridge) ali hitrega zamrzovanja (Quick Freeze).

3. Kazalec nastavitve temperature zamrzovalnega dela:
Prikazuje nastavljeno temperaturo zamrzovalnega dela.

4.Indikator za izpad napajanja/visoko temperaturo/stanje napake
Ta indikator (!) sveti v primeru izpada napajanja, visoke temperature in opozoril za napake.

Ko se temperatura v zamrzovalnem delu dvigne na kritično raven za zamrznjeno hrano, na digitalnem indikatorju utripa najvišja vrednost, ki jo doseže temperatura zamrzovalnega dela.

Preverite hrano v zamrzovalnem delu.

To ni napaka. Opozorilo lahko izbrišete tako, da pritisnete kateri koli gumb ali gumb za izklop alarma za visoko temperaturo. (Preklic s pritiskom na kateri koli gumb ni na voljo pri vseh modelih.)

Ta indikator (!) sveti tudi v primeru napake senzorja. Ko sveti ta indikator, se na indikatorju temperature izmenično prikazujejo črka »E« in številke, kot so »1, 2, 3 ...«. Prikazane številke predstavljajo informacije o napaki za servisno osebje.

Slike v navodilih za uporabo so shematske in morda ne ustrezajo vašemu proizvodu. Če naprava, ki ste jo kupili, ne vsebuje določenih delov, so veljavni za druge modele.

www.elektromarkabolt.hu

5. Kazalec za posebno varčevanje (Eco Extra):

Ikona (e) zasveti, ko je aktivirana funkcija posebnega varčevanja.

6. Kazalec za ključavnico (Key Lock):

Ikona (🔒) zasveti ob vklopu načina »Key Lock«.

7. Način ključavnica (Key Lock):

Pritisnite gumb za ključavnico (🔒3") za 3 sekunde. Zasvetila bo ikona za ključavnico in vklopil se bo način za ključavnico. Med delovanjem načina ključavnice (Key Lock) gumbi ne delujejo. Ponovno pritisnite ključavnico za 3 sekunde. Ikona za ključavnico bo prenehala svetiti in način za ključavnico se izklopi.

8. Preklic opozorila za visoko temperaturo:

V primeru opozorila za izpad napajanja/ visoko temperaturo lahko izbrišete opozorilo (🔔) tako, da po preverjanju hrane v zamrzovalnem delu za 1 sekundo pritisnete kateri koli gumb na indikatorju ali gumb za izklop alarma za visoko temperaturo.

Opomba: Preklic s pritiskom na kateri koli gumb ni na voljo pri vseh modelih.

9. Funkcija posebno varčevanje (Eco Extra):

Ko se npr. odpravljate na počitnice, pritisnite gumb »Eco Extra«

(e) za 3 sekunde in aktivirajte funkcijo »Eco Extra« (posebno varčevanje). Zamrzovalnik bo po približno 6 urah pričel delovati v najvarčnejšem načinu in ko je funkcija aktivna, se bo vklopil kazalec varčne uporabe.

10. Funkcija nastavitve zamrzovalnika (Freezer Set):

Ta funkcija (℃) omogoča spreminjanje nastavitve temperature zamrzovalnega dela. Temperature zamrzovalnega dela nastavite na -18, -19, -20, -21, -22, -23 in -24, če pritisnete gumb zaporedoma.

11. Funkcija hitrega zamrzovanja (Quick Freeze):

Kazalec funkcije za hitro zamrzovanje (Quick Freeze) (❄) se vklopi, ko je funkcija vklopljena. Za preklic funkcije ponovno pritisnite gumb "Quick Freeze". Kazalec »Quick Freeze« se bo izklopil in vklopile se bodo običajne nastavitve.

Če funkcije »Quick Freeze« ne prekličete ročno, se bo po 25 urah samodejno izklopila. Če želite zamrzniti velike količine živil, pritisnite gumb »Quick Freeze« preden jih postavite v zamrzovalni del.

12. Funkcija vklop/izklop:

Ta funkcija (⏻3") vam omogoča, da izklopite hladilnik, ko držite gumb za 3 sekunde. Hladilnik lahko vklopite, tako da pritiskate gumb za izklop/vklop 3 sekunde.

13. Kazalec varčevanja energije (Energy Saving):

Če so vrata naprave dlje časa ostala zaprta, se funkcija varčevanja energije samodejno vklopi, simbol te funkcije pa zasveti. (▬)

Ko je funkcija za varčevanje energije aktivirana, se bodo na zaslonu izklopili vsi simboli razen simbol za varčevanje energije. Če med delovanjem funkcije »Energy Saving« pritisnete kateri koli gumb ali odprete vrata, se bo funkcija izklopila in simboli na zaslonu se bodo vrnili na običajno delovanje.

www.elektromarkabolt.hu

Funkcija varčevanja energije se vklopi med dostavo iz tovarne in je ni mogoče preklicati.

14. Kazalec hitrega zamrzovanja (Quick Freeze):

Ta ikona (❄) se prikaže, ko je funkcija »Quick Freeze« (hitrega zamrzovanja) vklopljena.

6.2. Kako zamrzovati Sveža živila

- Živila za zamrznitev je treba razdeliti na porcije glede na velikost, ki jo boste zaužili, in zamrzniti v ločenih pakiranjih. Na ta način je preprečeno ponovno zamrzovanje odtajanih živil.
- Da bi čim bolj zaščitili hranilno vrednost, aromo in barvo živil, je treba zelenjavo pred zamrzovanjem kuhati kratek čas. (Kuhanje ni potrebno za živila kot so kumare in peteršilj.) Čas kuhanja tako zamrznjene zelenjave se skrajša za 1/3 v primerjavi z svežo zelenjavo.
- Da bi podaljšali rok hrambe zamrznjene hrane, je treba kuhano zelenjavo najprej odcediti in nato nepredušno zapakirati kot pri vseh vrstah živil.
- Živil ne smete hraniti v zamrzovalnem predelu brez embalaže.
- Embalažni material živil, mora biti neprepusten, debel in trpežen ter se ne sme deformirati z mrazom in vlago. V nasprotnem primeru lahko živilo, ki se strdi pri zamrzovanju, preluknja embalažo. Dobro zatesnitev embalaže je prav tako pomembna za varno shranjevanje živil.

Za zamrzovanje živil so primerne naslednje vrste embalaže:

Polietilenske vrečke, aluminijasta folija, plastična folija, vakuumske vrečke in posode za shranjevanje odporne na mraz s pokrovom.

Za zamrzovanje živil ni priporočljiva uporaba naslednjih vrst embalaže:

Embalažni papir, pergamentni papir, celofan, vrečke za smeti, rabljene vrečke in nakupovalne vrečke.

- Vročih živil ne shranjujte v zamrzovalniku, ne da bi se ta prej ohladila.
- Ko nezamrznjena sveža živila daste v zamrzovalnik, upoštevajte, da niso v stiku z zamrznjenimi živili. Hladilne vložke lahko namestite na regal tik pod regalom za hitro zamrzovanje, da se prepreči njihovo ogrevanje.
- Med časom zamrzovanja (24 ur) ne dajajte drugih živil v zamrzovalnik.
- Živila položite na zamrzovalne police ali regale, tako da jih razporedite, da ta ne bodo stisnjena skupaj (priporočljivo je, da se embalaže ne dotikajo med seboj).
- Zamrznjeno živilo je treba hitro po odmrzovanju zaužiti in ga nikoli več ponovno zamrzniti.
- Ne blokirajte prezračevalnih odprtin, tako da zamrznjenih živil ne postavljate pred prezračevalne odprtine na hrbtni površini.
- Priporočamo vam, da na embalažo pritrdite etiketo in nanjo napišete ime živila ter datum zamrzovanja.

Živila, primerna za zamrzovanje:

- Ribe in morski sadeži, rdeče in belo meso, perutnina, zelenjava, sadje, začimbe, mlečni izdelki (kot so sir,

www.elektromarkabolt.hu

maslo in odcejen jogurt), pecivo, pripravljeni ali kuhani obroki, krompirjeve jedi, sufle in sladice.

Živila, ki niso primerna za zamrzovanje:

- Jogurt, kislo mleko, smetana, majoneza, glavnata solata, rdeča redkev, grozdje, vse sadje (na primer jabolka, hruške in breskve).
- Če želite živila hitro in temeljito zamrzniti, ne smejo biti prekoračene naslednje navedene količine na pakiranje.

- Sadje in zelenjava, 0,5–1 kg
- Meso, 1–1,5 kg

• Majhno količino živil (največ 2 kg) lahko zamrznete tudi brez uporabe funkcije hitrega zamrzovanja.

Za dosego najboljših rezultatov upoštevajte naslednja navodila:

1. Aktivirajte funkcijo hitrega zamrzovanja 24 ur preden postavite sveža živila v zamrzovalnik.

2. 24 ur po prestavljanju termostatskega gumba postavite živilo, ki ga želite zamrzniti, v prvi ali drugi predal od zgoraj, z večjo zmogljivostjo zamrzovanja.

3. Funkcija hitrega zamrzovanja se samodejno deaktivira po 52 urah.

4. Ne poskušajte zamrzniti večje količine živil hkrati. Ta izdelek lahko v 24 urah zamrzne količino živil, ki je navedena na tipski nalepki kot »Zamrzovalna zmogljivost... kg/24 ur«. Ni priporočljivo, da v zamrzovalni prostor postavite več nezamrznjenih/svežih živil, kot je navedeno na nalepki.

- Lahko si ogledate tabele Meso in ribe, Zelenjava in sadje, Mlečni izdelki za informacije glede shranjevanja živil v zamrzovalniku.

6.3. Priporočila za Shranjevanje Zamrznjenih živil

- Med nakupom zamrznjenih živil poskrbite, da so zamrznjena pri primernih temperaturah in da njihova embalaža ni poškodovana.
- Izdelke čim prej po nakupu položite v zamrzovalnik.
- Prepričajte se, da rok uporabe, naveden na embalaži, ni potekel, preden zaužijete pripravljene jedi, ki jih vzamete iz zamrzovalnega prostora.

6.4. Odmrzovanje

Led v zamrzovalnih predelih se samodejno odtali.

6.5. Globoko zamrzovanje Informacija

Standard EN 62552 zahteva (v skladu s posebnimi merilnimi pogoji), da je mogoče zamrzniti vsaj 4,5 kg živil na vsakih 100 litrov prostornine zamrzovalnega prostora pri sobni temperaturi 25°C v 24 urah.

6.6. Odtajanje amrznjenih živil

Glede na raznolikost hrane in namen uporabe lahko izbiramo med naslednjimi možnostmi odtaljevanja:

- Pri sobni temperaturi (ni priporočljivo, da živilo odtajate tako, da ga dlje časa pustite na sobni temperaturi, kar zadeva ohranjanja kakovosti živila)
- V hladilniku
- V električni pečici (pri modelih z ali brez ventilatorja)
- V mikrovalovni pečici

www.elektromarkabolt.hu

Uporaba hladilnika

POZOR:

- Nikoli ne dajte pijač v steklenicah in pločevinkah v zamrzovalnik zaradi nevarnosti eksplozije.
- Če je v embalaži zamrznjenih živil vlaga in nenormalne izbokline, je verjetno, da so bila prej shranjena na nepravilen način in se je njihova vsebina pokvarila. Tega živila ne uživajte brez preverjanja.
- Ker lahko nekatere začimbe v kuhanih jedeh spremenijo svoj okus, če so izpostavljene dolgotrajnim pogojem hranjena, je treba zamrznjena živila manj začiniti ali pa jim želene začimbe dodati po odmrzovanju.

6.7.Priporočene nastavitve temperature

Nastavitev predela zamrzovalnika	Opombe
-20 °C	To je privzeta priporočena nastavitev temperature.
-21,-22,-23 ali -24 oC	Te nastavitve priporočamo, kadar je temperatura okolice višja od 30 ° C ali če mislite, da v hladilniku ni dovolj hladno zaradi pogostega odpiranja in zapiranja vrat.
Hitro zamrzovanje	Uporabite, kadar želite živilo zamrzniti v kratkem času.Priporočljivo je, da uporabljate to za ohranjanje kakovosti svežih živil. Pri dajanju zamrznjene hrane v zamrzovalnik vam ni treba uporabljati funkcije hitrega zamrzovanja.Za zamrzovanje majhne količine svežih živil, do 2 kg na dan, vam ni treba uporabljati funkcije hitrega zamrzovanja.

www.elektromarkabolt.hu

Uporaba hladilnika

Meso in ribe			Priprava	Najdaljši čas shranjevanja (mesec)
Mesni izdelki	Teletina	Zrezek	Narežite jih 2 cm debelo in mednje položite folijo ali tesno zavijte z raztegljivo folijo	6 - 8
		Pečenka	Kose mesa zapakirajte v vrečke za zamrzovanje ali jih tesno zavijte z raztegljivo folijo	6 - 8
		Kocke	Na majhne koščke	6 - 8
		Zrezek, kotleti	Položite folijo med narezane kose ali jih zavijte posamično z raztegljivo folijo	6 - 8
	Jagnjetina	Zrezki	Položite folijo med kose mesa ali jih zavijte posamično z raztegljivo folijo	4 - 8
		Pečenka	Kose mesa zapakirajte v vrečke za zamrzovanje ali jih tesno zavijte z raztegljivo folijo	4 - 8
		Kocke	Razrezano meso zapakirajte v vrečke za zamrzovanje ali jih tesno zavijte z raztegljivo folijo	4 - 8
	Govedina	Pečenka	Kose mesa zapakirajte v vrečke za zamrzovanje ali jih tesno zavijte z raztegljivo folijo	8 - 12
		Zrezek	Narežite jih 2 cm debelo in mednje položite folijo ali tesno zavijte z raztegljivo folijo	8 - 12
		Kocke	Na majhne koščke	8 - 12
		Kuhano meso	Pakirajte majhne kose v vrečke za zamrzovanje	8 - 12
	Mleto meso		Brez začimb, v ploskih vrečkah	1 - 3
	Drobovina (kos)		V kosih	1 - 3
	Fermentirana klobasa - Salama		Pakirano mora biti, tudi če je že v embalaži.	1 - 2
	Šunka		Med narezane rezine položite folijo	2 - 3
Perutnina in divjad	Piščanec in puran		Zavijte v folijo	4 - 6
	Gos		Zavijte v folijo (porcije ne smejo presegati 2,5 kg)	4 - 6
	Raca		Zavijte v folijo (porcije ne smejo presegati 2,5 kg)	4 - 6
	Jelen, zajec, srnjad		Zavijte v folijo (porcije ne smejo presegati 2,5 kg in kosti morajo biti ločene)	6 - 8
Ribe in morski sadeži	Sladkovodne ribe (postrv, krap, som)		Po temeljitem čiščenju jih je treba oprati in posušiti, po potrebi pa odrezati dele repa in glave.	2
	Puste ribe (brancin, romb, morski list)			4-6
	Mastne ribe (palamida, skuša, skakavka, bradač, inčun)			2 - 4
	Lupinarji		Očiščeni in v vrečkah	4 - 6
	Kaviar		V embalaži, in v aluminijasti ali plastični posodi	2 - 3

www.elektromarkabolt.hu

Uporaba hladilnika

Sadje in zelenjava	Priprava	Najdaljši čas shranjevanja (mesec)
Stročji fižol in fižol	Operite in razrežite na majhne koščke, ter nato blanširajte 3 minute	10 - 13
Zeleni grah	Operite in oluščite, ter nato blanširajte 2 minuti	10 - 12
Zelje	Očistite, ter nato blanširajte 1-2 minute	6 - 8
Korenček	Očistite in razrežite, ter nato blanširajte 3-4 minute	12
Paprika	Odrežite pecelj, razrežite na dva dela in odstranite semena, ter nato blanširajte 2-3 minute	8 - 10
Špinača	Operite in očistite, ter nato blanširajte 2 minute	6 - 9
Por	Nasekljajte, ter nato blanširajte 5 minut	6 - 8
Cvetača	Ločite liste, razrežite jedro na koščke, ter nato blanširajte 3-5 minut v vodi kamor dodate malo limone	10 – 12
Jajčevci	Operite in razrežite na koščke velikosti 2 cm, ter nato blanširajte 4 minute	10 – 12
Bučke	Operite in razrežite na koščke velikosti 2 cm, ter nato blanširajte 2-3 minute	8 - 10
Gobe	Rahlo prepražite na olju in njih iztisnite limono	2 - 3
Koruza	Očistite in spakirajte cel storž ali samo zrna	12
Jabolko in hruška	Olupite in narežite, ter nato blanširajte 2-3 minute	8 - 10
Marelice in breskve	Razdelite na polovico in odstranite semena	4 - 6
Jagode in maline	Operite in odstranite peclje	8 - 12
Pečeno sadje	Dodajte 10 % sladkorja v posodo	12
Slive, češnje, višnje	Operite in odstranite peclje	8 - 12

Mlečni izdelki	Priprava	**Najdaljši čas shranjevanja (mesec)**	Pogoji hranjenja
Sir (razen feta sira)	Med narezane rezine položite folijo	6-8	Lahko pustite v originalni embalaži za kratko hranjenje. Za dolgo hranjenje zavijte tudi v aluminijasto ali plastično folijo.
Maslo, margarina	V lastni embalaži	6	V lastni embalaži ali v plastični embalaži

www.elektromarkabolt.hu

7 Vzdrževanje in čiščenje

Redno čiščenje podaljša življenjsko dobo naprave.



OPOZORILO: Pred čiščenjem odklopite napajanje hladilnika.

- Ne uporabljajte ostrih in abrazivnih orodij, mila, čistila za dom, detergentov, plina, bencina, odstranjevalcev in podobnih snovi za čiščenje.
- Pri hladilnikih brez tehnologije No Frost se na zadnji notranji steni hladilnega dela lahko pojavijo vodne kaplje ali plast ledu, debeline do 2 cm. Hladilnega dela ne čistite; nikoli ne uporabljajte olja ali podobnih sredstev.
- Za čiščenje zunanje površine izdelka uporabite samo rahlo vlažno krpo iz mikrovlaken. Gobice in druge vrste krp za čiščenje lahko opraskajo površino.
- V vodi raztopite čajno žličko sode bikarbone. V vodi navlažite kos blaga in ga ožemite. S to krpo obrišite napravo in jo nato temeljito posušite.
- Bodite previdni, da voda ne pride v stik s pokrovom žarnice in do drugih električnih delov.
- Očistite vrata z mokro krpo. Odstranite vse predmete znotraj, da ločite vrata in posode polic. Dvignite police vrat, da jih odstranite. Očistite in osušite police, nato jih pritrdite nazaj na svoje mesto s spustom od zgoraj.
- Ne uporabljajte klorirane vode ali čistilnih sredstev na zunanjih površinah in na delih naprave s prevleko kroma. Klor povzroči rjavenje na takšnih kovinskih površinah.
- Ne uporabljajte ostrih in abrazivnih orodij ali mil, gospodinjskih čistilnih sredstev, detergentov, bencina, benzena, voskov itd., da se s plastičnih delov ne odstranijo napisi in da ne pride do deformacij. Za čiščenje uporabite toplo vodo in mehko krpo in obrišite do suhega.

7.1.Preprečevanje vonjav

Naprava je izdelana iz materialov brez kakršnega koli vonja. Vendar pa lahko shranjevanje hrane v neprimernih predelih in nepravilno čiščenje notranjih površin privede do vonjav.

Da bi to preprečili, očistite notranjost z vodo s sodo bikarbono na vsakih 15 dni.

- Hranite živila v zaprtih posodah. Mikroorganizmi se lahko širijo iz nezaprte hrane in povzročijo vonjave.
- Ne shranjujte hrane v hladilniku, ki ima pretečen rok ali je pokvarjena.

7.2.Zaščita plastičnih površin

Olja razlita na plastičnih površinah lahko poškodujejo površino in jih je treba takoj očistiti s toplo vodo.

www.elektromarkabolt.hu

8 Odpravljanje motenj

Preverite ta seznam, preden se obrnete na servisno službo. S tem boste prihranili čas in denar. Ta seznam vključuje pogoste pritožbe, ki niso povezane z nestrokovno izdelavo ali materiali. Nekatere funkcije, ki so omenjene, morda ne veljajo za vašo napravo.

Hladilnik ne deluje.

• Napajalni kabel ni v celoti vključen v vtičnico. > > > Priključite ga v celoti, da se vsede v vtičnico.

• Pregorela je glavna varovalka ali pa varovalka priključena na vtičnico, ki napaja napravo. > > > Preverite varovalke.

Kondenzacija na stranski steni predela hladilnika (MULTI CONA, COOL, NADZOR in FLEXI CONA).

• Vrata se prepogosto odpirajo. > > > Pazite, da ne boste odpirali vrat naprave prepogosto.

• Okolje je preveč vlažno. > > > Ne nameščajte naprave v vlažnih okoljih.

• Živila, ki vsebujejo tekočine, so shranjena v nezaprtih posodah. > > > Naj bodo živila, ki vsebujejo tekočine, v zaprtih posodah.

• Vrata naprave so ostala odprta. > > > Vrata naprave ne imejte odprta predolgo časa.

• Termostat je nastavljen na prenizko temperaturo. > > > Nastavite termostat na primerno temperaturo.

Kompresor ne deluje.

• V primeru nenadnega izpada električne energije ali izvlečenega vtikača ter nato ponovnega vklopa, tlak plina v hladilnem sistemu naprave ni uravnotežen, kar sproži termično zaščito kompresorja. Naprava se bo ponovno zagnala po približno 6 minutah. Če se naprava ne zažene ponovno po tem času, se obrnite na servis.

• Odtajanje je vključeno. > > > To je normalno za popolnoma samodejno odtajanje naprave. Odtajanje se izvaja v rednih časovnih presledkih.

• Naprava ni priključena. > > > Prepričajte se, da je napajalni kabel priključen.

• Nastavitev temperature je napačna. > > > Izberite nastavitev na primerno temperaturo.

• Napajanja ni. > > > Naprava bo še naprej normalno delovala, ko se bo vrnilo napajanje.

Obratovalni hrup hladilnika se povečuje, medtem ko je v uporabi.

• Delovna intenzivnost naprave se lahko razlikuje, odvisno od nihanja temperature okolice. To je normalno in ne gre za okvaro.

www.elektromarkabolt.hu

Odpravljanje motenj

Hladilnik teče prepogosto ali predolgo.

• Nova naprava je lahko večja od prejšnje. Večje naprave bodo delovale več časa.

• Sobna temperatura je lahko visoka. > > > Naprava običajno deluje več časa pri visoki sobni temperaturi.

• Naprava je lahko bila pred kratkim priključena na električno omrežje ali pa se novo živilo nahaja v notranjosti. > > > Naprava bo zahtevala več časa, da doseže nastavljeno temperaturo, če je bila pred kratkim priključena na električno omrežje ali pa se nahaja v notranjosti novo živilo. To je normalno.

• Velike količine tople hrane so bili morda pred kratkim dane v napravo. > > > Ne postavljajte tople hrane v napravo.

• Vrata so se pogosto odprla ali bila odprta daljše obdobje. > > > Topel zrak, ki se giblje znotraj povzroči, da naprava več časa deluje. Ne odpirajte vrat prepogosto.

• Vrata zamrzovalne skrinje ali hladilnika so lahko samo priprta. > > > Preverite, če so vrata popolnoma zaprta.

• Naprava je nastavljena na prenizko temperaturo. > > > Nastavite temperaturo na višjo stopnjo in počakajte, da naprava doseže nastavljeno temperaturo.

• Podložka vrat hladilnika ali zamrzovalnika je morda umazana, obrabljena, počena ali ni pravilno vstavljena. > > > Očistite jih ali zamenjajte podložko. Poškodovana oz. raztrgana podložka vrat bo povzročila, da naprava deluje več časa, da ohrani trenutno temperaturo.

Temperatura zamrzovalnika je zelo nizka, vendar je temperatura hladilnika primerna.

• Termostat zamrzovalnika je nastavljen na zelo nizko temperaturo. > > > Nastavite temperaturo predela zamrzovalnika na višjo stopnjo in še enkrat preverite.

Temperatura hladilnika je zelo nizka, vendar je temperatura zamrzovalnika primerna.

• Termostat hladilnika je nastavljen na zelo nizko temperaturo. > > > Nastavite temperaturo predela hladilnika na višjo stopnjo in še enkrat preverite.

Živilski izdelki hranjeni v predalih hladilnika so zamrznjeni.

• Termostat hladilnika je nastavljen na zelo nizko temperaturo. > > > Nastavite temperaturo predela zamrzovalnika na višjo stopnjo in še enkrat preverite.

Temperatura hladilnika ali zamrzovalnika je previsoka.

• Termostat hladilnika je nastavljen na zelo visoko stopnjo. > > > Nastavitev temperature v predelu hladilnika vpliva na temperaturo predela zamrzovalnika. Spremenite temperaturo hladilnika ali zamrzovalnika in počakajte, da ustrezni predeli dosežejo nastavljeno temperaturno raven.

• Vrata so se pogosto odpirala ali bila odprta daljše obdobje. > > > Ne odpirajte vrat prepogosto.

• Vrata so lahko samo priprta. > > > Popolnoma zaprite vrata.

• Naprava je lahko bila pred kratkim priključena na električno omrežje ali pa se novo živilo nahaja v notranjosti. > > > To je normalno. Naprava bo zahtevala več časa, da doseže nastavljeno temperaturo, če je bila pred kratkim priključena na električno omrežje ali pa se nahaja v notranjosti novo živilo.

• Velike količine tople hrane so bili morda pred kratkim dane v napravo. > > > Ne postavljajte tople hrane v napravo.

www.elektromarkabolt.hu

Odpravljanje motenj

Tresenje ali hrup.

• Tla niso ravna ali gladka. > > > Če se naprava trese, ko jo počasi premikate, prilagodite nogice za uravnoteženje naprave. Prav tako poskrbite, da so tla dovolj trdna, da nosijo napravo.

• Vsi predmeti, ki so dani na napravo lahko povzročijo hrup. > > > Odstranite vse predmete, ki so postavljeni na napravo.

Naprava proizvaja hrup pretoka tekočine, pršenja ipd.

• Principi delovanja naprave vključujejo tokove tekočin in plinov. > > > To je normalno in ne gre za okvaro.

Sliši se zvok podoben vetriču, ki prihaja iz naprave.

• Naprava uporablja ventilator za postopek hlajenja. To je normalno in ne gre za okvaro.

Nabira se kondenzacija na notranjih stenah naprave.

• Vroče ali vlažno vreme bo povečalo nabiranje ledu in kondenzacije. To je normalno in ne gre za okvaro.

• Vrata so se pogosto odprla ali bila odprta daljše obdobje. > > > Ne odpirajte vrat prepogosto; če so odprta, zaprite vrata.

• Vrata so lahko samo priprta. > > > Popolnoma zaprite vrata.

Nabira se kondenzacija na zunanjih stenah naprave ali med vrati.

• Prostor je lahko vlažen, kar je povsem normalno v vlažnem vremenu. > > > Kondenzacija se bo umaknila, ko se vlažnost zmanjša.

Notranjost ima neprijetne vonjave.

• Naprava se ne čisti redno. > > > Redno čistite notranjost z uporabo gobice, tople vode in vode s sodo.

• Nekatere posodice in embalažni materiali lahko povzročijo neprijeten vonj. > > > Uporabite posodice in embalažne materiale brez neprijetnega vonja.

• Živila so se hranila v nezaprtih posodah. > > > Hranite živila v zaprtih posodah. Mikroorganizmi se lahko širijo iz nezaprte hrane in povzročijo vonjave.

• Odstranite vsa pretekla ali pokvarjena živila iz naprave.

Vrata se ne zapirajo.

• Embalaža živil lahko ovira vrata. > > > Premaknite vse predmete, ki ovirajo vrata.

• Naprava ne stoji v popolnem pokončnem položaju glede na tla. > > > Prilagodite nogice za uravnoteženje naprave.

• Tla niso ravna ali gladka. > > > Poskrbite, da so tla v ravnini in dovolj trdna, da nosijo napravo.

Posoda za zelenjavo se je zataknila.

• Živilski izdelki so lahko v stiku z zgornjim delom predala. > > > Premestite kose hrane v predalu.

OPOZORILO: Če težave ne odpravite po sledenju navodilom v tem poglavju, se obrnite na prodajalca ali pooblaščeni servis. Ne poskušajte sami popraviti naprave.

www.elektromarkabolt.hu

ZAVRNITEV ODGOVORNOSTI / OPOZORILO

Nekatere (enostavne) napake lahko končni uporabnik ustrezno popravi, ne da bi prišlo do kakršnih koli varnostnih težav ali nevarne uporabe, pod pogojem, da so izvedene v mejah in v skladu z naslednjimi navodili (glejte poglavje “Samopopravila”).

Če ni drugače dovoljeno v spodnjem poglavju “Samopopravila”, bodo vsa popravila naslovljena na registriranega pooblaščenega serviserja, da se izognemo varnostnim težavam. Registrirani pooblaščeni serviser je poklicni serviser, ki mu je proizvajalec odobril dostop do navodil in seznama nadomestnih delov tega izdelka v skladu z metodami, opisanimi v zakonodajnih aktih v skladu z Direktivo 2009/125/ES.

Vendar lahko samo servisni agent (tj. pooblaščeni poklicni serviserji), do katerega lahko pridete prek telefonske številke, navedene v uporabniškem priročniku/garancijskem listu ali prek pooblaščenega prodajalca, opravlja storitve v skladu z garancijskimi pogoji. Zato vas prosimo, da upoštevate, da za popravila, ki jih izvajajo poklicni serviserji (ki niso pooblaščeni s strani Beko) ne bo veljala garancija.

Samopopravila

Končni uporabnik lahko sam izvede popravilo v zvezi z naslednjimi rezervnimi deli: vratni ročaji,
vratni tečaji, pladnji, košare in vratna tesnila (posodobljen seznam je na voljo tudi na spletnem mestu support.beko.com od 1. marca 2021).

Poleg tega je treba za zagotovitev varnosti izdelka in za preprečitev nevarnosti resnih poškodb omenjeno samopopravilo opraviti po navodilih v uporabniškem priročniku za samopopravilo ali v navodilih, ki so na voljo na support.beko.com Zaradi lastne varnosti izdelek izključite iz električnega omrežja, preden se lotite kakršnega koli samopopravljanja.

Popravila in poskusi popravljanja končnih uporabnikov za dele, ki niso vključeni na tak seznam in/ali ne upoštevajo navodil v uporabniških priročnikih za samopopravilo ali so na voljo na support.beko.com, lahko sprožijo vprašanja varnosti, ki jih ni mogoče pripisati Beko, in garancija za ta izdelek ne velja.

Zato je zelo priporočljivo, da se končni uporabniki vzdržijo poskusov popravil, ki ne spadajo v omenjeni seznam rezervnih delov, in se v takšnih primerih obrnejo na pooblaščene poklicni serviserje ali registrirani poklicni serviser. Nasprotno, takšni poskusi končnih uporabnikov lahko povzročijo varnostne težave in poškodujejo izdelek ter posledično povzročijo požar, poplavo, električni udar in resne telesne poškodbe.

Primeri popravil, za katere se je treba obrniti na pooblaščene ali registrirane poklicne serviserje, so med drugim naslednji: kompresor, hladilni krogotok, matična plošča, inverterska plošča, plošča zaslona itd.

Proizvajalec/prodajalec ni odgovoren v primeru, ko končni uporabniki ne upoštevajo zgoraj navedenega.

Razpoložljivost rezervnih delov hladilnik, ki ste ga kupili, je 10 let.
V tem obdobju bodo na voljo originalni nadomestni deli za pravilno delovanje hladilnik.
Hladilnik, ki ste ga kupili, ima najmanj 24-mesečno garancijo.
Ta izdelek je opremljen z svetlobnim virom energijskega razreda “G”.
Svetlobni vir v tem izdelku lahko zamenjajo samo poklicni serviserji.

www.elektromarkabolt.hu

Poštovani korisniče,
Prije postavljanja uređaja pročitajte priručnik.

Zahvaljujemo na odabiru ovog proizvoda. Želimo postići optimalnu učinkovitost ovog visokokvalitetnog proizvoda koji je proizveden primjenom najmodernije tehnologije. Zbog toga pažljivo pročitajte ovaj priručnik i ostalu priloženu dokumentaciju prije upotrebe proizvoda i čuvajte ih za buduću upotrebu.
Pridržavajte se svih upozorenja i informacija u korisničkom priručniku. Na taj način zaštitit ćete sebe i proizvod od oštećenja koja mogu nastati.
Čuvajte korisnički priručnik. Ovaj priručnik pridodaje uređaju ako ćete ga nekome ustupiti.

U ovom korisničkom priručniku korišteni su sljedeći simboli:

⚠ Opasnost koja može rezultirati smrću ili ozljedom.

NAPOMENA Opasnost koja može izazvati materijalnu štetu na proizvodu ili u okruženju

ⓘ Važne informacija i korisni savjeti o upotrebi.

📖 Pročitajte korisnički priručnik.

PODACI

ENERG

SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER (*)

A A

Podaci o modelu pohranjeni u bazi podataka o proizvodu mogu se dobiti unosom sledeće mrežne stranice i pretragom po identifikacionom broju vašeg modela (*) koji se nalazi na oznaci potrošnje električne energije.

https://eprel.ec.europa.eu/

www.elektromarkabolt.hu

1 Važne upute za sigurnost i očuvanje okoliša 3

1.1 Namjena 3
1.2 - Sigurnost djece, ugroženih osoba i kućnih ljubimaca 3
1.3 - Električna sigurnost 4
1.4 - Sigurni transport 4
1.5 - Sigurna instalacija 4
1.6- Sigurno rukovanje. 5
1.7- Sigurno održavanje i čišćenje 6
1.8- HomeWhiz 7
1.9- Rasvjeta. 7

2 Upute za zaštitu okoliša 8

2.1 Sukladnost s Direktivom WEEE i Direktivom o zbrinjavaju otpadnih tvari: 8
2.2 Sukladnost s Direktivom RoHS 8
2.3 Informacije o pakiranju 8

3 Hladnjak 9

4 Instalacija 10

4.1.Stvari kojih se treba pridržavati kod ponovnog transporta vašeg hladnjaka 10
4.2.Prije uključivanja vašeg hladnjaka 10
4.3.Električno spajanje 10
4.4.Odlaganje pakiranja 11
4.5.Odlaganje stalnog hladnjaka 11
4.6.Postavljanje i instalacija. 11
4.7.Upozorenje o otvorenim vratima 11
4.8.Prilagođavanje nogu 11
4.9.Promjena lampice za osvjetljenje 11

5 Prethodna priprema 12

5.1.Kako uštediti energiju 12
5.2.Prva uporaba 12

6 Rukovanje proizvodom 13

6.1.Ploča indikatora 13
6.2.Kako zamrznuti svježu hranu 15
6.3. Preporuke za čuvanje zamrznute hrane . . 16
6.4. Odmrzavanje 16
6.5. Zamrzivač 16
Informacije 16
6.6. Odmrzavanje zamrznute hrane 16
6.7.Preporučene postavke temperature 17

7 Održavanje i čišćenje 20

Zaštita plastičnih površina 20

8 Rješavanje problema 21

www.elektromarkabolt.hu

1 Važne upute za sigurnost i očuvanje okoliša

- Ovaj dio sadrži sigurnosne upute koje će vam pomoći u zaštiti od opasnosti od tjelesnih ozljeda ili oštećenja imovine.
- Naša tvrtka neće biti odgovorna za oštećenja koja mogu nastati ako se ne pridržavate ovih uputa.

⚠ Postupak instalacije i popravka uvijek mora obaviti proizvođač, ovlašteni servis ili kvalificirana osoba koju određuje uvoznik.

⚠ Samo originalni dijelovi i pribor.

⚠ Ne popravljajte i ne zamjenjujte niti jedan dio proizvoda osim ako to nije izričito navedeno u korisničkom priručniku.

⚠ Ne obavljajte nikakve tehničke promjene na proizvodu.

⚠ 1.1 Namjena

- Ovaj proizvod nije prikladan za komercijalnu primjenu i mora se koristiti samo za ono zašto je namijenjen.

Ovaj proizvod namijenjen je upotrebi u kućama i zatvorenim prostorima.

Na primjer:

- u kuhinjama za osoblje u robnim kućama, uredima ili drugim radnim prostorima;

- na farmama,

- prostori koje koriste korisnici u hotelima, motelima i drugim vrstama smještaja,

- hoteli, pansioni koji nude noćenje i doručak,

- usluge opskrbe hranom i pićem i slične nemaloprodajne primjene.

Ovaj proizvod ne smije se koristiti na otvorenom s ili bez tende poput brodova, balkona ili terasa. Ne izlažite proizvod kiši, snijegu, suncu ili vjetru.

Postoji opasnost od požara!

⚠ 1.2 - Sigurnost djece, ugroženih osoba i kućnih ljubimaca

- Djeca starija od 8 godina i ljudi sa smanjenim tjelesnim, psihičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima, kao i neupućene ili neiskusne osobe, mogu koristiti ovaj proizvod ako su pod nadzorom i ako su upućeni u sigurnu uporabu uređaja, kao i povezane opasnosti.
- Djeca od 3 do 8 godina mogu stavljati i uzimati proizvode iz hladnjaka.
- Električni proizvodi su opasni za djecu i kućne ljubimce. Djeca i kućni ljubimci ne smiju se igrati, penjati ili ulaziti u proizvod.
- Djeca ne smije obavljati čišćenje i korisničko održavanje osim ako nisu pod nadzorom.
- Ambalažni materijal držite podalje od djece. Postoji opasnost od gušenja!
- Prije zbrinjavanja starog ili istrošenog proizvoda:

1. Isključite proizvod iz strujne utičnice tako da rukom uhvatite utikač.

2. Prerežite strujni kabel i uklonite ga s uređaja zajedno s utikačem.

3. Ne uklanjajte police ili ladice i tako otežajte djeci ulazak u proizvod.

4. Uklonite vrata.

5. Proizvod držite tako da se ne može prevrnuti.

6. Ne dozvolite djeci igranje sa starim proizvodom.

- Nikad ne bacajte proizvod u vatru. Postoji opasnost od eksplozije!
- Ako na vratima proizvoda postoji brava tada ključ trebate držati izvan dohvata djece.

www.elektromarkabolt.hu

Sigurnosne upute

1.3 - Električna sigurnost

- Tijekom postupaka instalacije, održavanja, čišćenja, popravka i pomicanja uređaj treba biti isključen iz strujne utičnice.
- Ako je strujni kabel oštećen mora ga zamijeniti kvalificirana osoba koju je odredio proizvođač, ovlašteni serviser ili uvoznik kako bi se izbjegle moguće opasnosti.
- Ne gnječite strujni kabel ispod ili iza proizvoda. Ne stavljajte teške predmete na strujni kabel. Strujni kabel se ne smije pretjerano savijati, gnječiti ili doći u kontakt s izvorom topline.
- Za rad proizvoda ne koristite produžne kabele, priključke s više utičnica ili adaptere.
- Prijenosni priključci s više utičnica ili prijenosni izvori napajanja mogu izazvati pregrijavanje i požar. Stoga, ne držite priključke s više utičnica iza ili pored proizvoda.
- Utikač mora biti lako dostupan. Ako ovo nije moguće, električna instalacija na koju je proizvod spojen mora sadržavati uređaj (poput osigurača, sklopke, fid sklopke, itd.) koji je usklađen s električnim propisima i odspaja sve polove s mreže.
- Strujni utikač ne dirajte mokrim rukama.
- Uklonite utikač iz zidne utičnice povlačenjem utikača, a ne kabela.

1.4 - Sigurni transport

- Proizvod je težak, stoga ga ne pomičite sami.
- Prilikom pomicanja proizvoda ne držite ga za vrata.
- Pripazite da tijekom transporta ne oštetite rashladni sustav ili cijevi. Ako su cijevi oštećene ne rukujte proizvodom i nazovite ovlašteni servis.

1.5 - Sigurna instalacija

- Za instalaciju proizvoda nazovite ovlašteni servis. U vezi pripreme proizvoda za upotrebu provjerite informacije u korisničkom priručniku i osigurajte odgovarajuće električne i vodovodne instalacije. Ako one ne odgovaraju nazovite kvalificiranog električara i vodoinstalatera koji će obaviti potrebne preinake. U protivnom, postoji opasnost od strujnog udara, požara, problema s proizvodom ili ozljeda!
- Prije instalacije, provjerite proizvod i utvrdite je li oštećen. Ako je proizvod oštećen nemojte ga instalirati.
- Proizvod postavite na čistu, ravnu i čvrstu površinu i uravnotežite ga pomoću prilagodljivih nožica. U protivnom, proizvod se može prevrnuti i izazvati ozljede.
- Mjesto instalacije mora biti suho i dobro prozračeno. Ne stavljajte tepihe, sagove ili slične podne obloge ispod proizvoda. Nedovoljna prozračenost stvara opasnost od požara!
- Ne prekrivajte ili ne blokirajte ventilacijske otvore. U protivnom, povećava se potrošnja struje i vaš se uređaj može oštetiti.
- Proizvod se ne smije priključiti na opskrbne sustave poput solarnih opskrbnih sustava. U protivnom, proizvod se može oštetiti zbog naglih promjena napona!
- Što hladnjak sadrži više rashladnog sredstva to veće treba biti mjesto instalacije. Ako je mjesto instalacije premalo zapaljiva smjesa rashladnog sredstva i zraka nakupit će se u slučaju istjecanja rashladnog sredstva u rashladni sustav. Potreban prostor za svakih 8 gr rashladnog sredstva je minimalno 1 m^3. Količina rashladnog sredstva u proizvodu naznačena je na nazivnoj pločici.

www.elektromarkabolt.hu

- Proizvod se ne smije instalirati na mjestima izloženim izravnom sunčevom svjetlu i mora se držati podalje izvora topline poput ploča za kuhanje, radijatora, itd.

Ako je neophodno instalirati proizvod blizu izvora topline tada se između mora koristiti odgovarajuća izolacijska ploča te se moraju zadržati sljedeći minimalni razmaci između proizvoda i izvora topline:

- minimalno 30 cm razmaka od izvora topline poput ploča za kuhanje, pećnica, grijalica ili štednjaka,

- minimalno 5 cm razmaka od električnih pećnica.

- Razred zaštite proizvoda je I. Uključite proizvod u uzemljenu zidnu utičnicu odgovarajućeg napona, jakosti i frekvencije struje u skladu s navedenim na nazivnoj pločici proizvoda. Zidna utičnica mora biti opremljena strujnom sklopkom od 10 A - 16 A. Naša tvrtka neće biti odgovorna za nikakvu štetu nastalu ako se proizvod koristi bez uzemljenja i električnog priključka koji treba biti u skladu s lokalnim i državnim propisima.
- Proizvod se ne smije uključiti u zidnu utičnicu tijekom instalacije. U protivnom, postoji opasnost od strujnog udara i ozljeda!
- Ne uključujte proizvod u utičnice koje su olabavljene, pomaknute, oštećene, nečiste, masne ili ako postoji opasnost od dodira s vodom.
- Strujni kabel i crijeva (ako postoje) proizvoda postavite tako da ne predstavljaju opasnost od zapinjanja.
- Izlaganje dijelova pod naponom ili strujnog kabela vlazi može izazvati kratki spoj. Stoga, ne instalirajte proizvod na mjestima poput garaža ili prostorija za pranje i sušenje rublja s visokim postotkom vlage ili gdje voda može prskati. Ako hladnjak počne stvarati vodu tada ga isključite iz strujne utičnice i pozovite ovlašteni servis.
- Nikad ne spajajte hladnjak na uređaje za uštedu energije. Takvi sustavi mogu oštetiti proizvod.

⚠ 1.6- Sigurno rukovanje

- Na proizvodu nikad ne koristite kemijska otapala. Postoji opasnost od eksplozije!
- Ako se uređaj pokvari isključite ga iz strujne utičnice i ne rukujte njime dok ga ne popravi ovlašteni servis. Postoji opasnost od strujnog udara!
- Izvore plamena (zapaljene svijeće, cigarete, itd.) ne ostavljajte na proizvodu ili u njegovoj blizini.
- Ne penjite se na proizvod. Postoji opasnost od pada i ozljeda!
- Ne oštećujte cijevi rashladnog sustava s oštrim predmetima ili predmetima koji mogu prodrijeti u uređaj. Rashladno sredstvo koje može isteći kada se probuše cijevi rashladnog sredstva, produžeci cijevi ili površinski premaz može izazvati nadraženost kože ili ozljede oka.
- Osim ako to nije preporučio proizvođač ne postavljajte ili ne koristite električne uređaje unutar hladnjaka/zamrzivača.
- Pripazite i nemojte zgnječiti svoje ruke ili druge dijelove tijela s pomičnim dijelovima unutar hladnjaka. Pripazite i nemojte prignječiti svoje prste između vrata i hladnjaka. Pripazite prilikom otvaranja i zatvaranja vrata, posebno ako su djeca u blizini.
- Nikad ne jedite sladoled, kockice leda ili zamrznutu hranu odmah nakon vađenja iz hladnjaka. Postoji opasnost od ozeblina!
- Kada su vam ruke mokre ne dirajte unutarnje stijenke ili metalne dijelove zamrzivača ili hranu koja se nalazi u njemu. Postoji opasnost od ozeblina!

www.elektromarkabolt.hu

Sigurnosne upute

- U odjeljak zamrzivača ne stavljajte limenke ili boce s gaziranim pićima ili pjenušavim tekućinama. Limenke i boce mogu prsnuti. Postoji opasnost od ozljede i materijalne štete!
- Ne stavljajte i ne koristite zapaljive sprejeve, zapaljive materijale, suhi led, kemijske tvari ili slične lako zapaljive materijale u blizini hladnjaka. Postoji opasnost od požara i eksplozije!
- U proizvodu ne ostavljajte eksplozivne materijale koji sadrže zapaljive materijale poput, limenki aerosola.
- Na proizvod ne stavljajte posude napunjene tekućinom. Voda koja prska po električnim dijelovima može izazvati strujni udar ili požar.
- Ovaj proizvod nije namijenjen za čuvanje lijekova, krvne plazme, laboratorijskih pripravaka ili sličnih medicinskih tvari i proizvoda koje podliježu Direktivi o medicinskim proizvodima.
- Korištenje proizvoda protivno njegovoj namijeni može izazvati kvarenje ili propadanje proizvoda koji se u njemu čuvaju.
- Ako je vaš hladnjak opremljen plavim svjetlom ne gledajte u ovo svjetlo s optičkim pomagalima. Ne gledajte izravno u UV LED svjetlo duže vrijeme. Ultraljubičasto svjetlo može izazvati zamor oka.
- Ne preopterećujte proizvod. Predmeti u hladnjaku mogu pasti kada se vrate otvore i izazvati ozljede ili oštećenje. Slični problemi mogu se pojaviti ako se predmet stavi na proizvod.
- Izbjegnite ozljede i pripazite jeste li očistili sav led i vodu koji mogu pasti ili se proliti po podu.
- Položaj polica/držača boca na vratima hladnjaka mijenjajte samo kada su prazni. Postoji opasnost od ozljede!
- Ne postavljajte predmete koji mogu pasti/prevrnuti se na proizvod. Takvi predmeti mogu pasti kada se vrata otvore i izazvati ozljede i/ili materijalnu štetu.
- Ne udarajte i ne primjenjujte pretjeranu silu na staklenim površinama. Slomljeno staklo može izazvati ozljede i/ili materijalnu štetu.
- Rashladni sustav vašeg proizvoda sadrži rashladno sredstvo R600a. Vrsta rashladnog sredstva korištenog u ovom proizvodu navedena je na nazivnoj pločici. Ovo rashladno sredstvo je zapaljivo. Stoga, pripazite i nemojte oštetiti rashladni sustav ili cijevi kada se proizvod koristi. Ako se cijevi oštete:

- ne dirajte proizvod ili strujni kabel,

- držite podalje moguće izvore požara koji mogu izazvati zapaljenje proizvoda.

- prozračite prostor u kojem se proizvod nalazi. Ne koristite ventilatore.

- pozovite ovlašteni servis.

- Ako je proizvod oštećen i vidite kako ističe rashladno sredstvo tada se držite dalje od hladnjaka. U slučaju dodira s kožom rashladno sredstvo može izazvati ozebline.

⚠ 1.7- Sigurno održavanje i čišćenje

- Ne vucite ručku na vratima ako trebate pomaknuti proizvod zbog čišćenja. Ručka može puknuti i izazvati ozljede ako primijenite pretjeranu silu.
- Ne prskajte i ne ulijevajte vodu na ili u unutrašnjost proizvoda zbog čišćenja. Postoji opasnost od požara i strujnog udara!
- Ne koristite oštre ili abrazivne alate kada čistite proizvod. Ne koristite proizvode za čišćenje namijenjene kućanstvima, deterdžente, plin, benzin, razrjeđivač, alkohol, lak, itd.
- Unutar proizvoda koristite samo one proizvode za čišćenje i održavanje koja ne štete hrani.

www.elektromarkabolt.hu

Sigurnosne upute

- Nikad ne koristite paru ili parne čistače za čišćenje ili odmrzavanje proizvoda. Para dolazi u kontakt s dijelovima pod naponom hladnjaka i izaziva kratki spoj ili strujni udar!
- Pripazite da u strujne krugove ili rasvjetne dijelove proizvoda ne ulazi voda.
- Koristite čistu i suhu krpu za brisanje stranih materijala ili prašine s vrhova utikača. Za čišćenje utikača ne koristite vlažnu ili mokru krpu. Postoji opasnost od požara i strujnog udara!

⚠ 1.8- HomeWhiz

- Kada rukujete proizvodom koristeći se aplikacijom HomeWhiz morate se pridržavati sigurnosnih upozorenja čak i kad niste u blizini proizvoda. Također se trebate pridržavati i upozorenja u aplikaciji.

⚠ 1.9- Rasvjeta

- Ako trebate zamijeniti LED svjetlo/ žaruljicu koja se koristi za rasvjetu nazovite ovlašteni servis.

www.elektromarkabolt.hu

2 Upute za zaštitu okoliša

2.1 Sukladnost s Direktivom WEEE i Direktivom o zbrinjavaju otpadnih tvari:

Ovaj proizvod sukladan je s Direktivom WEE Europske Unije (2012/19/EU). Na ovom proizvodu nalazi se klasifikacijski simbol otpadne električne i elektroničke opreme (WEEE).



Ovaj simbol znači da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati zajedno s komunalnim otpadom na kraju svog vijeka trajanja. Rabljeni uređaj treba se vratiti u službeni sabirni centar za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Kako biste pronašli ove sabirne sustave kontaktirajte lokalne vlasti ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Svako kućanstvo ima ključnu ulogu i oporabi i recikliranju starog uređaja. Odgovarajuće zbrinjavanje rabljenih uređaja pomaže spriječiti potencijalne negativne posljedice za okoliš i zdravlje ljudi.

2.2 Sukladnost s Direktivom RoHS

Proizvod je sukladan s Direktivom RoHS Europske Unije (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene tvari naznačene u Direktivi.

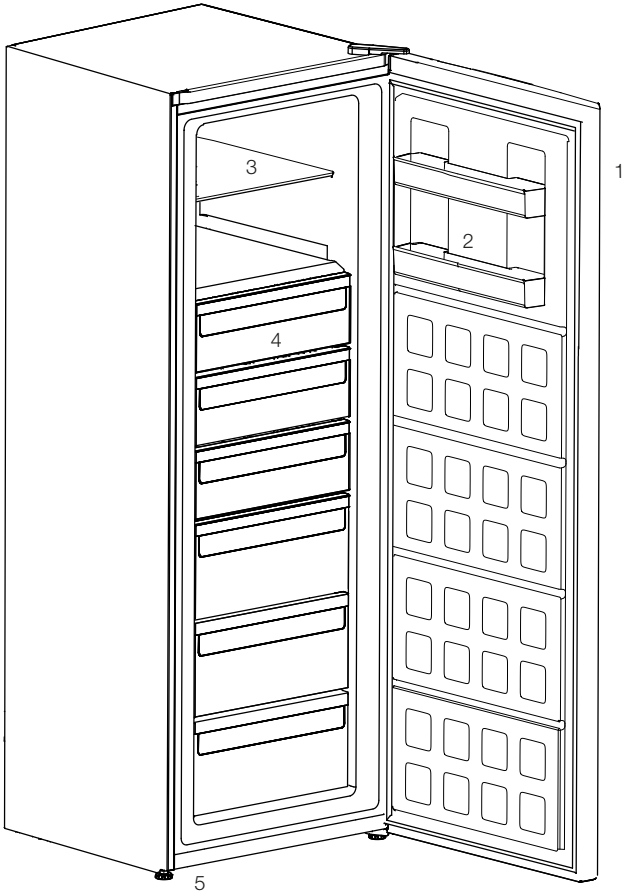
2.3 Informacije o pakiranju



Ambalažni materijali proizvoda proizvedeni su od recikliranih materijala u skladu s nacionalnim propisima o zaštiti okoliša. Ne zbrinjavajte ambalažni materijal zajedno s komunalnim ili drugim otpadom. Odnesite ga u sabirne centre ambalažnog materijala koje su odredile lokalne vlasti.

www.elektromarkabolt.hu

3 Hladnjak



1. Upravljačka ploča
2. Polica vrata
3. Staklena polica
4. Donja ladica i pretinac za
5. Podesive noge

*Dodatno: Slike u ovom priručniku su shematske i ne moraju točno odgovarati proizvodu. Ako vaš proizvod ne sadrži određene dijelove tada se informacije odnose na druge modele.

www.elektromarkabolt.hu

4 Instalacija

Molimo imajte na umu da se proizvođač neće smatrati odgovornim ukoliko se ne budete pridržavali informacija navedenih u korisničkom priručniku.

4.1.Stvari kojih se treba pridržavati kod ponovnog transporta vašeg hladnjaka

1. Vaš hladnjak mora biti ispražnjen i očišćen prije bilo kakvog transporta.
2. Police, dodaci, odjeljak za povrće itd. u vašem hladnjaku moraju biti čvrsto pričvršćeni ljepljivom trakom zbog treskanja prije ponovnog pakiranja.
3. Pakiranje se mora pričvrstiti ljepljivom trakom i mora se pridržavati pravila o transportu ispisanih na pakiranju.

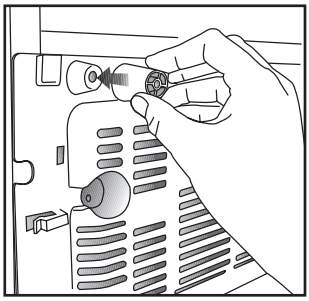
Molimo ne zaboravite...
Svaki reciklirani materijal je nezamjenjiv izvor za prirodu i za naše nacionalne izvore.

Ako želite pridonijeti recikliži materijala pakiranja, možete dobiti dodatne informacije od ureda za okoliš ili lokalnih vlasti.

4.2.Prije uključivanja vašeg hladnjaka

Prije početka uporabe vašeg hladnjaka provjerite sljedeće:

1. Je li unutrašnjost hladnjaka suha i može li zrak slobodno cirkulirati sa stražnje strane?
2. Prednji krajevi hladnjaka mogu biti topli na opip. To je normalno. Ova područja su napravljena da budu topla da bi se se izbjegla kondenzacija. Možete postaviti 2 plastična klina kako je prikazano na slici. Plastični klinovi će dati osigurati potrebnu udaljenost između vašeg hladnjaka i zida da bi se omogućilo cirkuliranje zraka. (Slika



s ilustracijom je samo primjer i ne odgovara u potpunosti vašem proizvodu.)
3. Čut ćete buku kad kompresor počne raditi. Tekućine i plinovi zabrtvljeni u rashladnom sustavu također mogu stvarati buku, čak i kad kompresor ne radi i to je potpuno normalno.
4. Prednji krajevi hladnjaka mogu biti topli na opip. To je u normalno. Ova područja su napravljena da budu topla da bi se se izbjegla kondenzacija.

4.3.Električno spajanje

Spojite svoj proizvod u uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem odgovarajućeg kapaciteta.

Važno:

- Spoj mora biti u skladu s nacionalnim zakonskim odredbama.
- Kabel napajanja mora biti lako dostupan nakon postavljanja.
- Navedeni napon mora biti jednak naponu el. energije.
- Produžni kabeli i razvodnici se ne smiju koristiti za spajanje.

Oštećeni kabel napajanja mora zamijeniti kvalificirani električar.

Proizvod ne smije raditi prije popravke! Postoji opasnost od električnog udara!

www.elektromarkabolt.hu

4.4.Odlaganje pakiranja

Materijali pakiranja mogu biti opasni za djecu. Čuvajte materijale pakiranja dalje od dohvata djece ili ih odložite svrstavanjem u skladu s uputama o odlaganju. Nemojte ih odlagati s normalnim otpadom iz kućanstva.

Pakiranje vašeg hladnjaka je proizvedeno od recikliranih materijala.

4.5.Odlaganje stalnog hladnjaka

Odlaganje vašeg starog stroja bez štete za okoliš.

- O odlaganju vašeg hladnjaka se možete konzultirati s vašim ovlaštenim dobavljačem ili centrom za sakupljanje otpada u vašoj općini.

Prije odlaganja vašeg hladnjaka, odrežite električni utikač i, ukoliko postoje bilo kakve brave na vratima, onesposobite ih da biste zaštitili djecu od bilo kakve opasnosti.

4.6.Postavljanje i instalacija

⚠ Ako ulaz u prostoriju gdje će biti postavljen hladnjak nije dovoljno širok da hladnjak kroz njega prođe, pozovite ovlašteni servis da skine vrata vašeg hladnjaka tako da kroz vrata prođe bočno.

1. Instalirajte vaš hladnjak na mjesto koje dopušta laku uporabu.

2. Držite vaš hladnjak podalje od izvora topline, vlažnih mjesta i direktne sunčeve svjetlosti.

3. Da bi se postigao učinkoviti rad, oko vašeg hladnjaka mora postojati odgovarajuća ventilacija.Ako se hladnjak treba postaviti u otvor u zidu, mora postojati udaljenost najmanje 5 cm od plafona i 5 cm od zida.

4. Ako je pod prekriven tepihom, vaš uređaj mora biti podignut od poda 2.5 cm.Stavite svoj hladnjak na ravnu površinu poda da biste spriječili udarce.

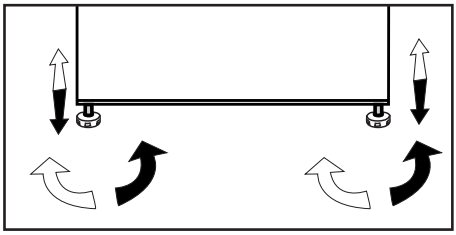
4.7.Upozorenje o otvorenim vratima

Kad vrata hladnjaka ili odjeljka škrinje vašeg uređaja ostanu otvorena određeno vrijeme, začut će se zvučno upozorenje. Ovaj zvučni signal upozorenja se neće čuti kad se pritisne oznaka ili kad se vrata zatvore.

4.8.Prilagođavanje nogu

Ako vaš hladnjak nije u ravnoteži;

Možete postaviti hladnjak u ravnotežu okretanjem prednjih nožica kako je prikazano na slici. kut gdje se nalaze noge je spušten kad okrenete u smjeru crne strelice a diže se kad okrenete u suprotnom smjeru. Ovaj postupak će biti lakši ako nekoga zamolite da malo podigne hladnjak.



4.9.Promjena lampice za osvjetljenje

Da biste zamijenili lampicu koja se koristi za osvjetljavanje, molimo nazovite svoj ovlašteni servis.

Lampa koja se koristi u ovom uređaju nije podesna za uporabu za osvjetljenje doma. Predviđena namjena ove lampe je da pomogne korisniku da stavi hranu u hladnjak/škrinju na siguran i ugodan način.

Svjetiljke ovog uređaja moraju podnijeti ekstremne uvjete poput temperatura nižih od -20 °C.

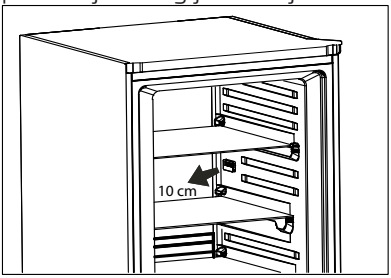
www.elektromarkabolt.hu

5 Prethodna priprema

5.1.Kako uštediti energiju

⚠	Priključivanje proizvoda na elektroničke sustave uštede energije je štetno, jer mogu oštetiti proizvod.

- Za samostojeći uređaj; „Ovaj rashladni uređaj nije predviđen da se koristi kao ugradni uređaj";
- Ne držite vrata hladnjaka otvorena dulje vrijeme.
- Ne stavljajte vruće namirnice ili pića u hladnjak.
- Ne stavljate previše hrane u hladnjak; blokiranje unutarnjeg protoka zraka smanjit će kapacitet hlađenja.
- Za stavljanje maksimalne količine hrane u odjeljak hladnjaka tada gornje ladice treba izvaditi, a hranu treba staviti na žičane/staklene police. Neto obujam i informacije o potrošnji energije navedene na energetskoj oznaci hladnjaka ispitani su kada su izvađene gornje ladice odjeljka hladnjaka i posuda za led, koje se mogu jednostavno izvaditi rukom.
- Pakiranja hrane ne bi trebala biti u izravnom dodiru sa senzorom topline koji se nalazi u odjeljku hladnjaka. Hranu treba staviti 10 cm dalje od senzora. U slučaju kontakta sa senzorom, može se povećati potrošnja energije uređaja.



5.2.Prva uporaba

Prije uporabe proizvoda provjerite jesu li izvršene sve pripremne radnje u skladu s uputama u odjeljku "Upute za sigurnost i očuvanje okoliša" i "Instalacija".

- Proizvod pustite neka radi bez da ste u njega stavili hranu i otvarali vrata 6 sati, osim ako je to neophodno.
- Promjena temperature do koje dolazi zbog otvaranja i zatvaranja vrata kada se proizvod koristi mogu izazvati stvaranje nakupina mraza, leda i kondenzacije na hrani koja se nalazi na vratima/ policama i u staklenom posudama koje se nalaze u proizvodu.

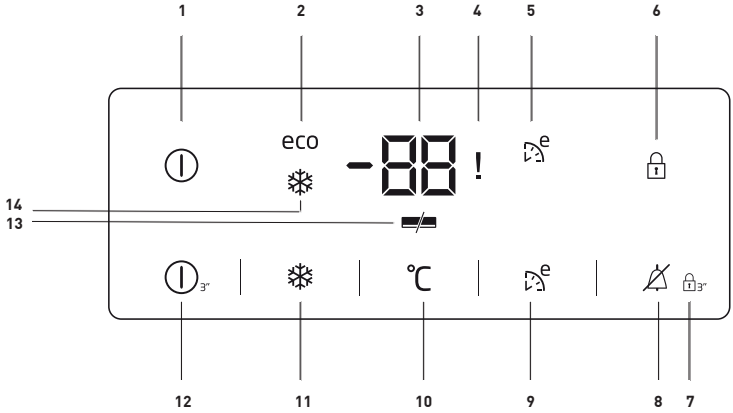
ⓘ	Čut ćete zvuk kada je kompresor uključen. Normalno je čuti zvuk čak i kada kompresor ne radi, zbog komprimiranih tekućina i plinova u rashladnom sustavu.
ⓘ	Normalno je da prednji rubovi hladnjaka budu topli. Ova područja su i dizajnirana tako da se zagriju zbog izbjegavanja kondenzacije.
ⓘ	Kod nekih modela, ploča s pokazateljima automatski se isključuje 5 minutu nakon zatvaranja vrata. Ponovno će se aktivirati kada se otvore vrata ili pritisne bilo koji gumb.

- Kako vrući i vlažni zrak neće izravno prodirati u proizvod ako vrata nisu otvorena, vaš će se proizvod optimizirati u uvjetima dostatnim za zaštitu hrane. S ovom funcijom uštede energije, funkcije i sastavni dijelovi kao kompresor, ventilator, grijač, odmrzavanje, svijetlo, zaslon i tako dalje radit će sukladno potrebama i minimalno trošiti energiju održavajući pri tome svježinu vaših namirnica.

www.elektromarkabolt.hu

6 Rukovanje proizvodom

6.1.Ploča indikatora



1. Indikator uključivanja/ isključivanja:
Ova se ikona (⏻) uključuje kada je zamrzivač isključen. Sve se druge ikone isključuju.

2. Indikator ekonomične uporabe:
Ova se ikona (eco) uključuje kada je odjeljak zamrzivača postavljen na -18 °C, što je najekonomičnija postavljena vrijednost. Indikator ekonomične uporabe isključuje se kad se odabere funkcija brzog hlađenja ili brzog zamrzavanja.

3. Indikator postavke temperature odjeljka zamrzivača:
Označava temperaturu postavljenu za odjeljak zamrzivača.

4. Indikator nestanka struje / visoke temperature / statusa pogreške
Ovaj indikator (!) svijetli u slučaju upozorenja na nestanak struje, visoku temperaturu i pogreške.

Kad se temperatura zamrzivača zagrije do kritične razine za smrznutu hranu, na digitalnom indikatoru trepće maksimalna vrijednost postignuta temperaturom zamrzivača.

Provjerite hranu u pretincu za zamrzavanje.

To nije kvar. Upozorenje se može izbrisati pritiskom bilo koju tipku ili tipku za isključivanje alarma visoke temperature. (Otkazivanje pritiskom na bilo koju tipku nije primjenjivo za svaki model.)

***Možda nije dostupno kod svih modela**

***Dodatno:** Slike u ovom priručniku su shematske i ne moraju točno odgovarati proizvodu. Ako vaš proizvod ne sadrži određene dijelove tada se informacije odnose na druge modele.

www.elektromarkabolt.hu

Ovaj indikator (!) svijetli i u slučaju kvara senzora. Kad ovaj indikator svijetli, na indikatoru temperature alternativno se prikazuje „E" i brojke poput „1, 2, 3...". Ove brojke na indikatoru informiraju servisno osoblje o pogrešci.

5. Indikator funkcije Eco Extra:
Ova ikona (e) zasvijetli kada je ta funkcija uključena.

6. Indikator zaključavanja tipki:
Ova ikona (🔒) zasvijetli kada je uključen način zaključavanja tipki.

7. Način zaključavanja tipki:
Pritisnite tipku za zaključavanje tipki (🔒 3") i držite je 3 sekunde. Ikona zaključavanja tipki zasvijetlit će i način zaključavanja tipki bit će uključen. Tipke neće raditi ako je način zaključavanja tipki uključen. Pritisnite ponovno tipku za zaključavanje tipki i držite je 3 sekunde. Ikona zaključavanja tipki isključit će se i uređaj će izaći iz načina zaključavanja tipki.

8. Prestanak upozorenja na visoku temperaturu:
U slučaju upozorenja na nestanak struje/visoku temperaturu, možete izbrisati upozorenje (🔕) pritiskom bilo koje tipke na indikatoru ili tipke za isključivanje alarma visoke temperature 1 sekundu nakon provjere hrane u pretincu za zamrzavanje.
Napomena: Otkazivanje pritiskom bilo koje tipke nije primjenjivo za svaki model.

9. Funkcija Eco Extra:
Pritisnite tipku Eco Extra (e) na 3 sekunde da biste uključili funkciju Eco Extra, primjerice prilikom odlaska na godišnji odmor. Zamrzivač će početi raditi u najekonomičnijem načinu rada oko 6 sati kasnije, a indikator ekonomične uporabe uključit će se kad je funkcija uključena.

10. Tipka za podešavanje zamrzivača:
Ova funkcija (℃) omogućava promjenu postavke temperature odjeljka zamrzivača. Pritisnite ovu tipku da biste postavili temperaturu odjeljka zamrzivača na -18, -19, -20, -21, -22, -23 i -24.

11. Funkcija brzog zamrzavanja:
Indikator brzog zamrzavanja (❄) uključuje se kada je uključena funkcija brzog zamrzavanja. Za opoziv ove funkcije, ponovno pritisnite tipku brzog zamrzavanja. Indikator brzog zamrzavanja isključit će se i nastavit će se normalne postavke.
Funkcija brzog zamrzavanja bit će opozvana automatski nakon 3 - 4 sata ako je ne isključite ručno. Ako želite zamrznuti velike količine hrane, pritisnite tipku brzog zamrzavanja prije stavljanja hrane u odjeljak zamrzivača.

12. Funkcija uključivanja/isključivanja:
Ova funkcija (⏻ 3") omogućava isključivanje hladnjaka kada tipku pritisnete na 3 sekunde. Hladnjak se može uključiti ponovnim pritiskom tipke uključi/isključi na 3 sekunde.

13. Indikator uštede energije:
Ako su vrata uređaja zatvorena duže vrijeme, automatski se uključuje funkcija uštede energije i zasvijetli znak uštede energije. (▬/▬)
Kada je funkcija za uštedu energije uključena, isključit će se svi znakovi na zaslonu osim znaka za uštedu energije. Kada je funkcija za uštedu energije uključena, ako se pritisne bilo koja tipka ili se otvore vrata, poništit će se funkcija za uštedu energije i znakovi na prikazu vratit će se u uobičajeno stanje.

www.elektromarkabolt.hu

Funkcija za uštedu energije uključuje se tijekom isporuke iz tvornice te se ne može isključiti.

14. Indikator brzog zamrzavanja:
Ova se ikona (❄) uključuje kada je uključena funkcija brzog zamrzavanja.

6.2.Kako zamrznuti svježu hranu

- Hrana koja se treba zamrznuti treba se podijeliti u manje dijelove u skladu s količinom koja će se konzumirati te zamrznuti u zasebna pakiranja. Na ovaj način, sva hrana bi se trebala sačuvati od ponovnog zamrzavanja do kojeg može doći zbog odmrzavanja.
- Kako bi se što duže zaštitila hranjiva vrijednost, aroma i boja namirnica, povrće treba kratko prokuhati prije zamrzavanja. (Prokuhavanje je nije potrebno za namirnice poput krastavaca, peršina.) Na ovaj način skraćuje se vrijeme kuhanja zamrznutog povrća za 1/3 u odnosu na vrijeme kuhanja svježeg povrća.
- Kako bi se produžilo vrijeme čuvanja zamrznute hrane, prokuhano povrće mora se odvojiti i zatim hermetički zatvoriti u pakiranjima kao i za sve druge vrste hrane..
- Hrana se u odjeljak zamrzivača ne smije stavljati kao nije pakirana.
- Materijal pakiranja hrane koja će se čuvati treba biti hermetički zatvoren, debeo i izdržljiv te se ne smije iskriviti zbog hladnoće i vlage. U protivnom, hrana koja se zamrzavanjem stvrdnjava može probiti pakiranja. Važno je dobro zatvoriti pakiranje zbog sigurnog čuvanja hrane.

Sljedeće vrste pakiranja prikladna su za čuvanje zamrznute hrane.

Polietilenska vrećica, aluminijska folija, plastična folija, vakuumske vrećice i posude s čepovima otporne na hladnoću.

Primjena sljedećih vrsta pakiranja ne preporučuju se za zamrznutu hranu.

Papri za pakiranje, papir za pečenje, celofan (želatinski papir), vrećice za smeće, rabljene vrećice i vrećice za kupnju.

- Vruća hrana ne smije se stavljati u odjeljak zamrzivača, prije se treba ohladiti.
- Kada se u odjeljak zamrzivača stavlja nezamrznuta svježa hrana upamtite da ne smije doći u kontakt sa zamrznutom hranom. Sredstvo za poticanje hlađenja Cool-pack (PCM) treba se postaviti na policu brzog zamrzavanja kako bi se spriječilo da se stopli.
- Za vrijeme vremena zamrzavanja (24 sata) ne stavljajte hranu u zamrzivač.
- Hranu postavite na police zamrzivača tako da ih rasporedite tako da ne budu nagomilani (preporučuje se da pakiranja ne dolaze u kontakt jedni s drugima).
- Zamrznuta hrana treba se konzumirati brzo nakon odmrzavanja i nikad se ne smije zamrznuti.
- Ne blokirajte ventilacijske otvore stavljanjem zamrznute hrane ispred otvora za ventilaciju na stražnoj stijenci.
- Preporučujemo vam da na pakiranje stavite naljepnicu i napišete naziv hrane u pakiranju i vrijeme zamrzavanja.

www.elektromarkabolt.hu

Hrana prikladna za zamrzavanje:

- Riba i plodovi mora, crveno i bijelo meso, perad, povrće, voće, začinske biljke, mliječni proizvodi (poput sira, maslaca i čvrstog jogurta), slastice, gotova ili kuhana jela, jela od krumpira, nabujak i deserti.

Hrana koja nije prikladna za zamrzavanje:

Jogurt, kiselo mlijeko, šlag, majoneza, zelena salata, rotkvice, grožđe, sve voće (poput jabuka, krušaka i breskvi).

- Za hranu koja se treba brzo i potpuno zamrznuti treba ne smiju se premašiti određene navedene količine.

-Voće i povrće, 0,5-1 kg

- Meso, 1-1,5 kg

- Male količine hrane (maksimalno 2 kg) mogu se također zamrznuti bez korištenja funkcije brzog zamrzavanja..

Za postizanje najboljih rezultata, pridržavajte se sljedećih uputa:

1. Aktivirajte funkciju brzog zamrzavanja 24 sata prije stavljanja svježe hrane.

2. 24 sata nakon što ste pritisli gumb, prvo stavite hranu koju želite zamrznuti u prvu ili drugu ladicu od vrha s većim kapacitetom zamrzavanja.

3. Funkcija brzog zamrzavanja automatski će se deaktivirati nakon 52 sata.

4. Odjednom ne pokušavajte zamrznuti velike količine hrane. U roku od 24 sata, ovaj proizvod može zamrznuti maksimalnu količinu hrane navedenu u dijelu „Kapacitet zamrzavanja ... kg/24 sata" navedenu na naljepnici tipa proizvoda. Nije praktično staviti više zamrznute/svježe hrane u odjeljak zamrzivača od količine navedene na naljepnici.

- Količine mesa, ribe, povrće i voće te mliječnih proizvoda koje možete staviti i čuvati u zamrzivaču možete pogledati u tablicama.

6.3. Preporuke za čuvanje zamrznute hrane

- Kada kupujete zamrznutu hranu pripazite da su zamrznute na odgovarajuću temperaturu te da pakiranja nisu oštećena.
- Pakiranja što prije stavite u odjeljak zamrzivača nakon kupnje.
- Pripazite da datum do koje važe namirnice naznačen na pakiranju nije istekao prije nego što konzumirate pakiranje s gotovom hranom koju ste izvadili iz odjeljka zamrzivača.

6.4. Odmrzavanje

Led u odjeljku zamrzivača automatski se odmrzava.

6.5. Zamrzivač

Informacije

Standard EN 62552 zahtjeva (u skladu s određenim uvjetima mjerenja) kako se može zamrznuti najmanje 4,5 kg hrane na svakih 100 litara obujma odjeljka zamrzivača pri sobnoj temperaturu od 25°C u roku od 24 sata.

6.6. Odmrzavanje zamrznute hrane

Ovisno o gustoći hrane i namijeni, odabrati možete između sljedećih opcija odmrzavanja:

- Na sobnoj temperaturi (nije baš prikladno odmrzavati hranu držeći je na sobnoj temperaturi dugo vremena u smislu održavanja kvalitete hrane)
- U hladnjaku
- U električnoj pećnici (u modelima s ili bez ventilatora)
- U mikrovalnoj pećnici

www.elektromarkabolt.hu

OPREZ:

- Nikada ne stavljajte kisele napitke u staklene boce i limenke u zamrzivač zbog opasnosti od eksplozije.
- Ako u pakiranju zamrznuta hrana prodre vlaga ili se napuhnu, to vjerojatno znači da su prethodno čuvani u neodgovarajućim uvjetima te da je njihov sadržaj pokvaren. Bez provjere ne konzumirajte takvu hranu.
- Neki začini u kuhanoj hrani mogu promijenit okus kada su izloženi uvjetima dugotrajnog čuvanja, stoga zamrznutu hranu treba manje začiniti ili željene začine treba dodati hrani nakon odmrzavanja.

6.7.Preporučene postavke temperature

Postavke odjeljak zamrzivača	Primjedbe
-20 °C	Ovo je preporučena zadana postavka temperature.
-21,-22,-23 or -24 oC	Ove postavke se preporučuju kada je temperatura okruženja viša od 30°C ili kad mislite da hladnjak ne hladi dovoljno zbog čestog otvaranja i zatvaranja vrata.
Brzo zamrzavanje	Koristite kada želite hranu zamrznuti u kratkom vremenu.Preporučuje se koristiti za očuvanje kvalitete svježe hrane. Ovu funkciju brzog zamrzavanja ne trebate koristiti kada u uređaj stavljajte zamrznutu hranu.Funkciju brzog zamrzavanja ne trebate koristiti za zamrzavanje malih količina svježe hrane, do 2 kg po danu.

www.elektromarkabolt.hu

Rukovanje uređajem

Meso i riba			Priprema	Najduže vrijeme pohrane (mjesec)
Mesni proizvodi	Teletina	Odrezak	Izrežite ih na komade od 2 cm debljine i stavite foliju između ili u prijanjajuću prozirnu foliju.	6 - 8
		Pečenje	Pakirajte komade mesa u vrećicu za čuvanje hrane u hladnjaku ili ih omotajte u prijanjajuću prozirnu foliju.	6 - 8
		Kockice	Na male komadiće	6 - 8
		Šnicli, kotleti	Između komada šnicli stavite foliju ili ih pojedinačno zamotajte u prijanjajuću prozirnu foliju	6 - 8
	Janjetina	Kotleti	Između komada mesa stavite foliju ili ih pojedinačno zamotajte u prijanjajuću prozirnu foliju	4 - 8
		Pečenje	Pakirajte komade mesa u vrećicu za čuvanje hrane u hladnjaku ili ih omotajte u prijanjajuću prozirnu foliju.	4 - 8
		Kockice	Pakirajte usitnjeno meso u vrećicu za čuvanje hrane u hladnjaku ili ih omotajte u prijanjajuću prozirnu foliju.	4 - 8
	Govedina	Pečenje	Pakirajte komade mesa u vrećicu za čuvanje hrane u hladnjaku ili ih omotajte u prijanjajuću prozirnu foliju.	8 - 12
		Odrezak	Izrežite ih na komade od 2 cm debljine i stavite foliju između ili u prijanjajuću prozirnu foliju.	8 - 12
		Kockice	Na male komadiće	8 - 12
		Kuhano meso	Pakirajte male komade u vrećicu za čuvanje hrane u hladnjaku	8 - 12
	Mljeveno meso		Bez začina, u vrećicu s hermetičkim zatvaranjem	1 - 3
	Iznutrice (komad)		U komadima	1 - 3
	Sušene kobasice - salame		Trebaju biti pakirane čak ako imaju omot.	1 - 2
	Šunka		Stavljanjem folije između dvije šnite	2 - 3
Perad i divljač	Piletina i puretina		Omatanjem u foliju	4 - 6
	Guska		Omatanjem u foliju (komad ne bi trebao biti veći od 2,5 kg)	4 - 6
	Patka		Omatanjem u foliju (komad ne bi trebao biti veći od 2,5 kg)	4 - 6
	Jelen, zec, srna		Omatanjem u foliju (komad ne bi trebao biti veći od 2,5 kg, a kosti trebaju biti izvađene)	6 - 8
Riba i plodovi mora	Slatkovodna riba (pastrva, šaran, som)		Nakon što ste ih dobro očistili iznutra i uklonili ljuske, treba ih oprati i osušiti, a po potrebi odsjeći glavu i rep.	2
	Nemasna riba (lubin, iverak, riba list)			4-6
	Masna riba (sardina, skuša, palamida, trlja, inćun)			2 - 4
	Plodovi mora		Očišćeni i pakirani u vrećice	4 - 6
	Kavijar		U svom pakiranju, u aluminijskoj ili plastičnoj posudi	2 - 3

www.elektromarkabolt.hu

Rukovanje uređajem

Voće i povrće	Priprema	Najduže vrijeme pohrane (mjesec)
Mahune (žute i zelene)	Obarite ih 3 minute nakon pranja i rezanja na male komade	10 - 13
Grašak	Obarite ga 2 minute nakon čišćenja iz mahune i pranja	10 - 12
Kupus	Obarite ga 1-2 minute nakon čišćenja	6 - 8
Mrkva	Obarite je 3-4 minute nakon pranja i rezanja na male komade	12
Papar	Obarite je 2-3 minute nakon rezanja peteljke, rezanja na pola i uklanjanja sjemenki	8 - 10
Špinat	Obarite ga 2 minute nakon pranja i čišćenja	6 - 9
Poriluk	Obarite ga 5 minute nakon sjeckanje	6 - 8
Cvjetača	Obarite u vodi s malo soka limuna 3-5 minuta nakon uklanjanja listova, i rezanja glave na dijelove	10- 12
Patlidžan	Obarite ga 4 minute nakon pranja i rezanja na na komade od 2 cm	10 – 12
Buča	Obarite je 2- 3 minute nakon pranja i rezanja na komade od 2 cm	8 - 10
Gljive	Blago ih sotirajte na ulju i po njima iscijedite limunov sok	2 - 3
Kukuruz	Čišćenjem i pakiranjem klipa ili zrna	12
Jabuka i kruška	Obarite ih 2-3 minute nakon guljenja i rezanja	8 - 10
Marelica i breskva	Podijelite ih na pola i izvadite košticu	4 - 6
Jagode i maline	Pranjem i ljuštenjem	8 - 12
Pečeno voće	Dodavanjem 10% šećera u posudu	12
Šljiva, trešnja, višnja	Pranjem i ljušćenjem peteljke	8 - 12

Mliječni proizvodi	Priprema	Najduže vrijeme pohrane (mjesec)	Uvjeti čuvanja
Sir (osim feta sira)	Stavljanjem folije između dvije šnite	6 - 8	Može se ostaviti u svom originalnom pakiranju za kratkotrajnu pohranu. Za dugotrajnu pohranu treba ga omotati u aluminijsku ili plastičnu foliju.
Butter, margarine	In its own packaging	6	In its own packaging or in plastic containers

www.elektromarkabolt.hu

7 Održavanje i čišćenje

⚠ Nikada za čišćenje nemojte koristiti benzin ili slične materijale.

⚠ Savjetujemo da isključite uređaj iz struje prije čišćenja.

ⓘ Nikada za čišćenje nemojte koristiti oštre predmete ili abrazivne tvari, sapun, tekućinu za čišćenje kućanstva, deterdžent ili vosak za poliranje.

ⓘ Za proizvode koji nisu No Frost mogu se javiti kapljice vode i led debljine prsta na stražnjoj strani odjeljka hladnjaka. Nemojte čistiti proizvod; nikada nemojte upotrebljavati ulje i slična sredstva na njemu.

ⓘ Upotrebljavajte samo navlažene krpe od mikrovlakana za čišćenje vanjske površine proizvoda. Spužve i druge vrste krpa za čišćenje mogu izgrebati površinu.

ⓘ Koristite mlaku vodu za čišćenje kutije hladnjaka i osušite ga krpom.

ⓘ Koristite ocijeđenu vlažnu krpu potopljenu u otopini jedne žličice sode bikarbone na pola litre vode da biste očistili unutrašnjost i osušite je krpom.

⚠ Pazite da voda ne uđe u kućište lampe i druge električne dijelove.

⚠ Ako se aparat neće koristiti dulje vrijeme, isključite ga, izvadite svu hranu, očistite ga i ostavite vrata otvorena.

ⓘ Provjeravajte brtve na vratima redovito da biste bili sigurni da su čisti i da na njima nema komadića hrane.

ⓘ Da biste skinuli police s vrata, izvadite sav sadržaj i tada jednostavno gurnite policu vrata gore iz osnove.

ⓘ Nikad ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje ili vodu koja sadrži klor za čišćenje vanjskih površina ili kromiranih dijelova proizvoda. Klor uzrokuje koroziju na takvim metalnim površinama.

ⓘ Ne koristite oštre i abrazivne alate ili sapun, sredstva za čišćenje u kućanstvu, deterdžente, benzin, benzen, vosak i sl. jer u protivnom naljepnice na plastičnom dijelu se mogu odlijepiti te može doći do deformacija. Za čišćenje koristite toplu vodu te osušite mekanom krpom.

Zaštita plastičnih površina

ⓘ Ne stavljajte tekuće ulje ili jela kuhana na ulju u vaš hladnjak u nezatvorenim posudama jer oni mogu oštetiti plastične površine hladnjaka. U slučaju prolijevanja ili razmazivanja ulja na plastičnim površinama, odmah očistite i isperite odgovarajuće dijelove površine toplom vodom.

www.elektromarkabolt.hu

8 Rješavanje problema

Molimo, pogledajte ovaj popis prije upućivanja poziva ovlaštenom servisu. To vam može uštedjeti vrijeme i novac. Ovaj popis uključuje česte problema koji nisu nastali zbog neispravnog rada ili kvara hladnjaka. Neke od opisanih funkcija možda ne postoje kod vašeg modela hladnjaka.

Uređaj ne radi.

- Utikač nije ispravno umetnut u utičnicu. > > > **Ispravno umetnite utikač u utičnicu.**
- Pregorio je osigurač utičnice u koju je uključen hladnjak ili je pregorio glavni osigurač. > > > **Provjerite osigurač.**

Vlaga na bočnim stjenkama odjeljka hladnjaka (MULTIZONA,UPRAVLJANJERASHLAĐIVANJEMi FLEKSI ZONA).

- Temperatura okruženja je jako niska. > > > **Ne postavljajte hladnjak u prostorije gdje temperatura pada ispod 10 .**
- Vrata se često otvaraju. > > > **Ne otvarajte i ne zatvarajte učestalo vrata hladnjaka.**
- Okruženje je jako vlažno. > > > **Ne postavljajte hladnjak u prostorije s velikom vlagom.**
- Namirnice koje sadrže tekućinu čuvaju se u otvorenim posudama. > > > **Namirnice koje sadrže tekućinu čuvajte u zatvorenim posudama.**
- Vrata su odškrinuta. > > > **Ne ostavljajte vrata hladnjaka otvorena dugo vremena.**
- Termostat je podešen na jako hladnu razinu. > > > **Podesite termostat na odgovarajuću razinu.**

Kompresor ne radi

- Zaštitni termički osigurač kompresora će se blokirati tijekom iznenadnog nestanka struje ili isključivanja i uključivanja strujnog utikača jer tlak rashladnog sredstva u rashladnom sustavu uređaja nije bio balansiran. Uređaj će početi s radom nakon približno 6 minuta. Molimo, nazovite osoblje ovlaštenog servisa ako uređaj ne počne s radom nakon tog vremena.
- Hladnjak je u ciklusu odmrzavanja. > > > **To je normalno za hladnjake s automatskih odmrzavanjem. Ciklus odmrzavanja odvijaju se periodično.**
- Uređaj nije uključen u strujnu utičnicu. > > > **Provjerite je li strujni utikač dobro priključen na utičnicu.**
- Postavke temperature nisu dobro podešene. > > > **Odaberite odgovarajuću vrijednost temperature.**
- Došlo je do nestanka struje. > > > **Kada se el. energije ponovo uspostavi uređaj počinje normalno raditi.**

Zvukkojiuređajproizvodipojačavasekadauređaj radi.

- Radne performanse uređaja mogu se mijenjati uslijed promjena u temperaturi okruženja. To je normalno i ne predstavlja kvar.

Uređaj radi često ili dugo vremena.

www.elektromarkabolt.hu

Rješavanje problema

- Novi proizvod je možda širi od prijašnjeg. Veći uređaji rade dulje vremena.
- Sobna temperatura je možda previsoka. > > > Normalno je da proizvod radi dulje vrijeme u toplom okruženju.
- Uređaj je možda tek nedavno uključen u struju utičnicu ili u njemu ima mnogo namirnica. > > > Kada je hladnjak nedavno uključen u strujnu utičnicu ili ako u njem ima mnogo namirnica tada će mu trebati dulje vremena za postizanje podešene temperature. To je normalno.
- Možda su nedavno u hladnjak stavljene vruće namirnice. > > > Ne stavljajte u hladnjak vruće namirnice.
- Vrata se možda učestalo otvaraju ili su ostavljena odškrinuta duže vrijeme. > > > Topli zrak koji je ušao u hladnjak utječe na dulji rad hladnjaka. Ne otvarajte često vrata hladnjaka.
- Možda su vrata odjeljka zamrzivača ili hladnjaka ostavljena odškrinuta. > > > Provjerite jesu li vrata dobro zatvorena.
- Uređaj je podešen na vrlo nisku temperaturu. > > > Podesite temperaturu hladnjaka na viši stupanj i pričekajte dok se temperatura ne postigne.
- Brtva na vratima hladnjaka ili zamrzivača je prljava, istrošena, potrgana ili nepravilno stavljena. > > > Očistite i zamijenite brtvu. Oštećena/pokidana brtva (guma) na vratima uređaja utječe na produljenje vremena rada uređaja radi održavanja podešene temperature.

Temperatura zamrzivača je jako niska dok je temperatura hladnjaka dobra.

- Temperatura zamrzivača je podešena na vrlo nisku vrijednost. > > > Podesite temperaturu zamrzivača na veću vrijednost i provjerite.

Temperatura hladnjaka je jako niska dok je temperatura zamrzivača

- Temperatura hladnjaka je podešena na vrlo nisku vrijednost. > > > Podesite temperaturu hladnjaka na veću vrijednost i provjerite.

Namirnice koje se čuvaju u ladicama odjeljka hladnjaka su zamrznute.

- Temperatura hladnjaka je podešena na vrlo visoku vrijednost. > > > Podesite temperaturu hladnjaka na nižu vrijednost i provjerite.

Temperatura hladnjaka ili zamrzivača je jako visoka.

- Temperatura hladnjaka je podešena na vrlo visoku vrijednost. > > > Postavke temperature odjeljka hladnjaka utječu na temperaturu zamrzivača. Promijenite temperaturu hladnjaka ili zamrzivača i pričekajte dok odgovarajući odjeljci ne postignu željenu temperaturu.
- Vrata se učestalo otvaraju ili su ostavljena odškrinuta duže vrijeme. > > > Ne otvarajte često vrata.
- Vrata su odškrinuta. > > > Dobro zatvorite vrata.
- Uređaj je možda tek nedavno uključen u struju utičnicu ili u njemu ima mnogo namirnica. > > > To je normalno. Kada je uređaj nedavno uključen u strujnu utičnicu ili ako u njem ima mnogo namirnica tada će mu trebati dulje vremena za postizanje podešene temperature.
- Možda su nedavno u hladnjak stavljene vruće namirnice. > > > Ne stavljajte u hladnjak vruće namirnice.

Vibracija ili buka.

www.elektromarkabolt.hu

Rješavanje problema

- Pod nije ravan ili stabilan. > > > Ako se proizvod klima kada se lagano dodirne uravnotežite ga podešavanjem nožica. Također, vodite računa o tome da je pod dovoljno čvrst i ravan da može izdržati težinu proizvoda.
- Predmeti koji se stave na hladnjak mogu izazvati buku. > > > Uklonite predmete s hladnjaka.

Iz uređaja se čuju zvukovi poput protoka tekućine, prskanja, itd.

- Protok tekućina i plinova odvija se u skladu s radim principima proizvoda. > > > To je normalno i ne predstavlja kvar.

Iz uređaja se čuje zvuk sličan puhanu vjetra.

- Ventilatori se koriste za hlađenje uređaja. To je normalno i ne predstavlja kvar.

Kondenzacija na unutarnjim stjenkama uređaja.

- Vruće i vlažno vrijeme povećava stvaranje leda i vlage . To je normalno i ne predstavlja kvar.
- Vrata se učestalo otvaraju ili su ostavljena odškrinuta duže vrijeme. > > > Ne otvarajte često vrata, zatvorite ih ako su otvorena.
- Vrata su odškrinuta. > > > Dobro zatvorite vrata.

Vlaga nastaje na vanjskim stjenkama uređaja ili između vrata.

- Možda je zrak vlažan; to je normalno ako je vrijeme sparno. > > > Kad u zraku ima manje vlage, kondenzacija nestaje.

Neugodan miris u hladnjaku.

- Hladnjak se ne čisti redovito. > > > Redovito čistite unutarnji dio uređaja sa spužvom, mlakom vodom i sodom bikarbonom rastopljenom u vodi.
- Neke posude ili materijali za pakiranje mogu stvoriti neugodni miris. > > > Koristite posude ili materijal za pakiranje različitih proizvođača.
- Namirnice se čuvaju u otvorenim posudama. > > > Držite namirnice u zatvorenim posudama. Mikroorganizmi koji se šire iz nezatvorenih posuda mogu izazvati stvaranje neugodnih mirisa.
- Iz hladnjaka uklonite namirnice kojima je istekao rok trajanja, jer se mogu pokvariti.

Vrata se ne zatvaraju.

- Ambalaža u kojoj su namirnice sprječava zatvaranje vrata. > > > Premjestite ambalažu koja sprječava zatvaranje vrata.
- Hladnjak ne stoji ravno na podu. > > > Podesite nožice i uravnotežite uređaj.
- Pod nije ravan ili čvrst. > > > Također, vodite računa o tome da je pod dovoljno čvrst i ravan da može izdržati težinu proizvoda.

Posude za povrće su se zaglavile.

- Namirnice dotiču vrh ladice. > > > Razmjestite namirnice u ladici.



UPOZORENJE: Ako se problem ne može riješiti unatoč tome što ste se pridržavali uputa u ovom odjeljku posavjetujte se s trgovcem ili osobljem ovlaštenog servisa. Ne pokušavajte sami popraviti neispravni proizvod.

www.elektromarkabolt.hu

ODRICANJE OD ODGOVORNOSTI / UPOZORENJE

Neke (jednostavne) kvarove može riješiti sam krajnji korisnik bez ikakvih sigurnosnih problema ili opasnosti koje mogu iskrsnuti uz uvjet da je to obavljeno u granicama i u skladu sa sljedećim uputama (pogledajte dio „Samopomoć“).

Stoga, osim ako nije drukčije određeno u donjem dijelu „Samopomoći“ popravke trebaju obaviti registrirani stručni servisi kako bi se izbjegli problemi sa sigurnosti. Registrirani stručni servis je stručni servis kojem je proizvođač odobrio pristup uputama i popisu rezervnih dijelova za ovaj proizvod u skladu s metodama opisanim u zakonskim aktima u skladu s Direktivom 2009/125/EC.
Međutim, samo servisni zastupnik (tj. ovlašteni stručni servisi) kojeg možete kontaktirati na telefonski broj naveden u korisničkom priručniku/jamstvenom listu ili ovlašteni zastupnik mogu obaviti servis u skladu s uvjetima jamstva. Stoga, upozoravamo vas kako će popravci koje su obavili stručni servisi (koje nije ovlastila tvrtka Beko) poništiti jamstvo.

Samopomoć

Samopopravak može obaviti krajnji korisnik za sljedeće zamjenjive dijelove:
ručke na vratima,
šarke vrata, ladice, košare i brtva na vratima (ažurirani popis dostupan je na support.beko.com od 01. ožujka 2021.)

Pored toga, kako bi se osigurala sigurnost proizvoda i spriječila opasnost od teških ozljeda, spomenuta samopomoć treba se obavit pridržavajući se uputa u korisničkom priručniku za samopomoć ili onih dostupnih na support.beko.com

Zbog vaše sigurnosti, isključite proizvod iz strujne mreže prije početka obavljanja bilo kakve samopomoći.

Popravak i pokušaj popravka koje obavljaju krajnji korisnici za dijelove koji nisu uključeni na popis i/ili ako se ne pridržavaju uputa u korisničkom priručniku ili onih dostupnih na support.beko.com, mogu izazvati sigurnosne probleme koji se ne mogu pripisati Beko te koji će poništiti jamstvo proizvoda.

Stoga, izričito se preporučuje da se krajnji korisnici suzdrže od pokušaja popravka koji ne uključuje spomenuti popis rezervnih dijelova te da u tom slučaju kontaktiraju ovlaštene stručne servise ili registrirane stručne servise. U suprotnom, takvi pokušaji koje poduzmu krajnji korisnici mogu izazvati sigurnosne probleme i oštetiti proizvod te posljedično izazvati požar, poplavu, smrt zbog strujnog udara i teške tjelesne ozljede.

Na primjer, ali se ne ograničavajući na to, sljedeće popravke moraju obaviti ovlašteni
profesionalni servisi ili registrirani profesionalni servisi: kompresor, rashladni sklop, matična ploča,
inverter ploča, ploča zaslona, itd.

Proizvođač/prodavač neće se smatrati odgovornim u slučaju da krajnji korisnici ne poštuju gore navedeno.

Dostupnost rezervnih dijelova za hladnjaka koju ste kupili je 10 godina. Tijekom ovog razdoblja originalni rezervni dijelovi bit će dostupni za ispravan rad hladnjaka.

www.elektromarkabolt.hu

Minimalno trajanje jamstva hladnjaka kojeg ste kupili je 24 mjeseca.
Ovaj proizvod opremljen je izvorom osvjetljenja energetske klase „G“.
Izvor osvjetljenja u ovom proizvodu smiju zamijeniti samo stručni serviseri.

www.elektromarkabolt.hu

Почитуван потрошувачу,
Ве молиме прочитајте го ова упатство пред да го користите производот.

Ви благодариме што го избравте овој производ. Би сакале да постигнете оптимална ефикасност од овој високо квалитетен производ, произведен со најсовремена технологија. За таа цел, внимателно прочитајте го ова упатство и другата обезбедена документација пред да го користите производот и чувајте ја како референца.
Обрнете внимание на сите информации и предупредувања во упатството за употреба. На овој начин ќе се заштитите себеси и Вашиот производ од опасностите што може да се случат.
Чувајте го упатството за употреба. Доколку ја предадете единицата на некој друг, вклучете го ова упатство со неа.

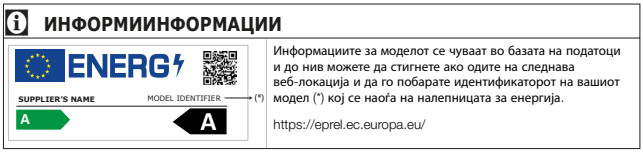
Следните симболи се користат во упатството за употреба:

Опасност што може да резултира со смрт или повреда.

ИЗВЕСТУВАЊЕ Опасност што може да предизвика материјална штета на производот или на неговата околина

Важни информации или корисни совети за работењето.

Прочитајте го упатството за употреба.



www.elektromarkabolt.hu

1 Упатства за безбедност 3

1.1 Цел на употреба 3
1.2 Безбедност на деца, ранливи личности и миленици 3
1.3 Безбедност во однос на струјата 4
1.4 Безбедност при ракување . . 4
1.5 Безбедност при инсталација 4
1.6 Безбедност при работењето 6
1.7 Безбедност при оддржување и чистење 7
1.8 HomeWhiz 8
1.9 Осветлување 8

2 Упатства за животната средина 9

2.1 Усогласеност со Директивата за отпадна електрична и електронска опрема и фрлање на отпадниот производ: 9
2.2 Усогласеност со Директивата за рестрикција на опасни супстанции (RoHS) 9
2.3 Информации за пакувањето . . . 9

3 Вашиот фрижидер 10

4 Инсталација 11

4.1.Вистинско место за инсталирање 11
4.2.Прицврстување на пластичните делови 11
4.3.Приспособување на садот 11
4.4.Поврзување во струја 12
4.5.Предупредување за отворена врата 12
4.6.Менување на светилката за осветлување 12
4.7.Менување на правецот на отворањето на вратата 12

5 Подготовка 13

5.1.Како да заштедите енергија . . . 13
5.2.Прва употреба 13

6 Работење на производот 14

6.1.Панел со индикатори 14
6.2. Како да се замрзнува Свежа храна 17
6.3. Препораки за складирање на смрзната храна 18
6.4. Одмрзнување 18
6.5. Длабок замрзнувач 18
Информации 18
6.6. Одмрзнување на смрзната храна 19
6.7.Препорачана температура . . . 19

7 Одржување и чистење 22

7.1.Избегнување на лоши мириси . 22
7.2.Заштита на пластичните површини 22
7.3.Стаклото на вратата 22

8 Решавање проблеми 24

www.elektromarkabolt.hu

1 Упатства за безбедност

- Во овој дел се дадени упатства за безбедност потребни за спречување на ризик од повреда и материјална штета.
- Нашата компанија нема да преземе одгворност за штетите кои можат да настанат ако не се почитуваат овие упатства.

⚠ Инсталирањето и поправањето секогаш треба да ги прави овластен сервис.

⚠ Секогаш користете оригинални резервни делови и додатоци.

⚠ Оригиналните резервни делови ќе ги имате 10 години по датумот на купување на производот.

⚠ Не поправајте и не заменувајте дел од производот освен ако тоа не е јасно наведено во упатството за употреба.

⚠ Не правете никакви измени на производот.

⚠ 1.1 Цел на употреба

- Производот не е соодветен за комерцијална употреба и не смее да се користи за други цели од наменетата.

Производот не е наменет за користење во интериери, како на пример домаќинства и слично.
На пример:
- во кујните за персоналот во продавници, канцеларии и други работни средини,
- во фарми,
- во делови од хотели, мотели и други слични објекти кои ги користат клиентите,
- во хостели или слични средини,
- за кејтеринг и слични немалопродажни примени.

Овој производ не треба да се користи на отворени или во затворени надворешни средини како што се бродови, балкони или тераси. Изложувањето на производот на дожд, снег, сончева светлина или ветар може да претставува ризик од електричен инцидент.

⚠ 1.2 Безбедност на деца, ранливи личности и миленици

- Овој уред може да го користат деца од 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сензорни или ментални капацитети или лица кои немаат искуство и знаење, под услов да имаат надзор или упатства во врска со користењето на уредот безбедно и да ги разбираат вклучените опасности.
- Дозволен е деца на возраст од 3 до 8 години да вадат и стават храна од/во производот за разладување.
- Електричните производи се опасни за деца и за миленици. Децата и домашните миленици не смеат да си играат со производот, да се качуваат или да влегуваат во него.
- Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го прават деца освен ако некој не ги надгледува.
- Чувајте ги материјалите од пакувањето настрана од деца. Постои ризик од повреда и од гушење.
- Пред да ги фрлате старите производи кои нема повеќе да се користат:

1.Извадете го кабелот од главниот извор на струја.
2.Отстранете го кабелот и тргнете го од уредот заедно со штекерот.
3.Не вадете ги преградите и фиоките од производот за да не можат децата да влегуваат во уредот.

www.elektromarkabolt.hu

4.Отстранете ги вратите.
5.Складирајте го производот во исправена положба.
6.Не дозволувајте деца да си играат со стариот производ.

- Кога го фрлате, не уништувајте го производот со горење. Постои ризик од експлозија.
- Ако има брава на вратата на производот, чувајте го клучот подалеку од дофат на деца.

⚠ 1.3 Безбедност во однос на струјата

- Производот не смее да се вклучува во штекер за време на инсталација, одржување, чистење, поправка и транспортни активности.
- Ако кабелот е оштетен, треба да го замени овластен сервис за да се избегнат можните ризици.
- Не пикајте го кабелот под производот или на задниот дел од производот. Не ставајте тешки предмети на кабелот. Кабелот за напојување не треба да биде свиткан, згмечен и да дојде во контакт со извор на топлина.
- Не користете продолжен кабел, мулти-приклучница или адаптер за производот.
- Мобилните мулти-приклучници или други слични електрични производи можат да се прегреат и да предизвикаат пожар. Затоа, не користете мулти-приклучница зад или во близина на производот.
- Штекерот треба да е лесно достапен. Ако тоа не е можно, треба да се инсталира механизам кој е во согласност со соодветните закони за струја, а кој ги исклучува сите терминали од главниот извор на струја (осигурувач, прекинувач, главен прекунувач итн.
- Не допирајте го штекерот со мокри раце.
- Кога го исклучувате апаратот, не држете го кабелот, туку штекерот.

⚠ 1.4 Безбедност при ракување

- Овој производ е тежок, не ракувајте сами со него.
- Не држете го производот за врата додека ракувате со производот.
- При ракување со производот, внимавајте да не го оштетите системот за разладување и цевките. Не работете со производот ако се оштетени цевките и контактирајте овластен сервис.

⚠ 1.5 Безбедност при инсталација

- Контактирајте го овластениот сервис за инсталирање на производот. За да го подготвите поризводот за инсталирање, погледнете ги информациите во упатството за употреба и проверете дали електричниот и водниот систем се како што треба. Доколку инсталацијата не е соодветна, јавете се на квалификуван електричар и водоводџија за да ги направат потребните аранжмани. Во спротивно, може да дојде со струен удар, пожар, проблеми со производот или повреди.
- Пред да го инсталирате, проверете дали производот е оштетен. Не инсталирајте го производот ако е оштетен.
- Ставете го производот на рамна и цврста површина и израмнете го со приспособливи ногалки. Инаку, фрижидерот би можел да се преврти и да предизвика повреди.

www.elektromarkabolt.hu

Упатства за безбедност

- Производот треба да се инсталира во сува и вентилирана средина. Не ставајте ќилими, черги или слични подни прекривки под поризводот. Тоа може да претставува ризик од пожар поради нессодветна вентилација!
- Не блокирајте или прекривајте ги дупките за вентилација. Инаку, може да се зголеми потрошувачката на струја и да дојде до оштетување на производот.
- Не поврзувајте го производот со системи за електрична енергија, како што се соларните електрични системи. Инаку, може да дојде до оштетување на производот поради нагли волтажни флуктуации!
- Колку повеќе агенс за разладување содржи фрижидерот, толку поголем треба да биде просторот во кој е инсталиран. Во многу мали соби, може да се создаде мешавина на гас и на воздух во случај да има истекување на гас во системот за ладење. Волумен од најмалу 1 m³ е потребен за секои 8 грама агенс за разладување. Количината на агенсот за разладување достапен во вашиот производ е надведен во етикетата за видот.
- Местото на кое се инсталира производот не треба да е изложено на директна сончева светлина и не треба да биде во близина на извор на топлина, како што се шпорети, радијатори итн.

Ако мора да се инсталира производот во близина на извор на светлина, користете соодветна плоча за изолација, а минималното растојание од изворот на топлина треба да биде како што е наведено подолу.

- Најмалку на растојание од 30 сантиметри од извори на топлина како што се шпорети, единици за затоплување и загревање итн.
- Најмалку на растојание од 5 сантиметри од електрични шпорети.

- Вашиот производ има I класа на заштита. Приклучете го производот во заземјен штекер кој е во согласносст со волтажата, електричната струја и фреквенциите наведени во етикетата за видот. Излезот на штекерот е опремен со осигурувач со ранг од 10 A - 16 A. Нашата компанија не одговара за штетите кои настануваат поради ракување со производот без обезбедување на заземјувањето и електричните поврзувања направени според локалните или националните прописи.
- Електричниот кабел на производот мора да е исклучен за време на инсталирањето. Инаку, постои ризик од струен удар и повреда!
- Не приклучувајте го производот во разклатени, скршени, валкани, измастени приклучници излезени од своите места или приклучници кај кои има ризик да дојдат во допир со вода.
- Ставете ги кабелот и цревата на производот (ако се достапни) така што нема да претставуваат ризик од сопнување.
- Ако навлезе влага во деловите со струја или во кабелот, може да дојде со краток спој. Затоа, не користете го производот во влажни средини или во области каде што може да дојде до прскање на вода (на пример гаража, просторија за перење, итн.) Ако фрижидерот е мокар, извадете го штекерот и контактирајте овластен сервис.

www.elektromarkabolt.hu

- Не поврзувајте го фрижидерот со уреди за заштеда на струја. Таквите системи се штетни за производот.

⚠ 1.6 Безбедност при работењето

- Не користете хемиски растворувачи на производот. Тие материјали можат да претставуваат ризик од експлозија.
- Во случај да се расипе производот, извадете го штекерот и не работете со него додека не го поправи овластен сервис. Може да дојде до струен удар!
- Не ставајте извор на пламен (на пример свеќи, цигари итн.) на производот или во негова близина.
- Не качувајте се на производот. Постои ризик да паднете и да се повредите!
- Не ги оштетувајте ги цевките на системот за разладување со остри и пенетрирачки предмети. Агенсот за разладување кој прска од дупнатите цевки, спојките на цевки или од горниот слој на површината може да ја иритира кожата и да ги повреди очите.
- Не ставајте и не ракувајте со електрични уреди во фрижидерите/фрижидерите за длабоко замрзнување освен ако тоа не го препорачува производителот.
- Внимавајте да не фатете дел од рацете или телото во некој од подвижните делови во производот. Внимавајте да не ви се фатат прстите меѓу фрижидерот и вратата. Внимавајте при отворање или затворање на вратата кога има деца во близина.
- Не ставајте сладолед, коцки мраз или замрзната храна со устата веднаш штом ќе ги извадите од фрижидерот за длабоко замрзнување. Има ризик од смрзнатина!
- Не допирајте ги внатрешните ѕидови, металните делови од фрижидерот или храната која се чува во фрижидерот со мокри раце. Има ризик од смрзнатина!
- Не ставајте лименки газиран сок или лименки и шишиња и течности кои би можеле да се замрзнат во одделот за длабоко замрзнување. Лименките или шишињата можат да експлодираат. Има ризик од повреда и материјална штета!
- Не користете и не ставајте материјали кои се чувствителни на температура, како што се запаливите спрејови, запаливите објекти, сувиот мраз или други хемиски агенси во близина на фрижидерот. Има ризик од пожар и експлозија!
- Не чувајте експлозивни материјали како што се лименки со аеросол со запаливи материјали во производот.
- Не ставајте лименки кои содржат течности врз производот. Прскањето на вода на електричене дел може да претставува ризик од струен удар или пожар.
- Производот не е наменет за чување и разладување лекови, крвна плазма, лабораториски препарати или слични материјали и производи кои се регулирани со Директивата за медицински производи.
- Ако производот не се користи за тоа што е наменет, тоа може да предизвика штета или да доведе до распаѓање на работите кои се чуваат во него.
- Ако во вашиот фрижидер има сина светлина, не го гледајте ова светло со оптички уреди. Не гледајте

www.elektromarkabolt.hu

директно во УВ ЛЕД-светлото долго време. Ултравиолетовите зраци можат да ги оптоварат очите.

- Не полнете го производот со повеќе храна отколку што собира. Може да дојде до повреда или оштета ако содржината на фрижидерот падне кога ќе се отвори вратата. Слични проблеми може да настанат кога ќе се стави предмет врз производот.
- Проверете дали сте отстраниле мраз или вода кои можеби паднале на подот за да спречите да дојде до повреда.
- Менувајте ги локациите на рафтовите/рафтовите за шишињата само кога тие се празнин. Има опасност од физика повреда!
- Не ставајте предмети кои можат да паднат/да се превртат врз производот. Тие предмети може да паднат додека се отвора или затвора вратата и да предизвикаат повреди и/или материјални штети.
- Не удирајте ги или применувајте преголем притисок на стаклените површини. Скршеното стакло може да предизвика повреди и/или материјална штета.
- Системот за разладување во вашиот производ содржи разладувачки агенс R600a. Видот агенс за разладување кој се користи во производот е наведен на етикетата за видот. Овој гас е запалив. Затоа, при ракување со производот, внимавајте да не го оштетите системот за разладување и цевките. Во случај на повреда на цевките:

- Не допирајте ги производот или кабелот,

- држете го производот понастрана од потенцијални извори на оган што може да предизвика производот да се запали,

просторија за вентилирање кадед што може да се стави производот. Не користете вентилатор.

- Контактирајте со овластен сервис.

- Ако производот е оштетен и забележите теќење на гас, ве молиме, држете се настрана од гасот. Гасот може да предизвика смрзнатина ако дојде во контакт со кожата.

⚠ 1.7 Безбедност при оддржување и чистење

- Не влечете ја рачката на вратата ако го поместувате поризводот за чистење. Рачката може да предизвика повреди ако се тегне премногу силно.
- Не чистете го производто со шприцање или полевање вода врз производот и во производот. Има ризик од струен удар или пожар.
- Не користете остри или абразивни алатки за да го чистите производот. Не користете материјали како што се средства за чистење во домаќинството, детергенти, гас, бензин, алкохол, восок итн.
- Користете само средства за чистење и за оддржување кои не се штетни за храната.
- Не користете пареа или средства за чистење во облик на пареа за чистење на фрижидерот и за топење на мразот внатре. Пареата навлегува во деловите на фрижидерот со струја и предизвикува краток спој или струен удар!
- Внимавајте водата дад не допре до електронските кола или

www.elektromarkabolt.hu

осветлувањето на производот.
- Користете чиста, сува крпа за да ја избришете прашината или туѓите честички на врвовите на штекерите. Не користете мокра или влажна крпа за да го чистите штекерот. Инаку, постои ризик да настане пожар или да дојде до струен удар.

⚠ 1.8 HomeWhiz

(Може да не се применува кај сите модели)

- Следете ги безбедносните предупредувања дури и кога сте подалеку од производот и ракувате со него со апликацијата HomeWhiz. Исто така, внимавајте на предупредувањата во апликацијата.

⚠ 1.9 Осветлување

(Може да не се применува кај сите модели)

- Контактирајте со овластен сервис за замена на ЛЕД/сијаличката за осветлување.

www.elektromarkabolt.hu

2 Упатства за животната средина

2.1 Усогласеност со Директивата за отпадна електрична и електронска опрема и фрлање на отпадниот производ:

Овој производ е во согласност со Директивата на ЕУ за отпадна електрична и електронска опрема (2012/19/EU). Овој производ има симбол за класификација за отпадна електрична и електронска опрема (Директивата за отпадна електрична и електронска опрема).



Овој симбол означува дека овој производ не треба да се фрла со другиот домашен отпад на крајот на неговиот работен век. Користениот уред мора да се однесе до официјална точка за собирање за рециклирање на електрични и електронски уреди. За да ги најдете овие системи за собирање, ве молиме, контактирајте со своите локални власти или со продавачот кај кој сте го купиле производот. Секое домаќинство има важна улога во собирањето и рециклирањето стари уреди. Соодветното фрлање на користениот уред помага да се спречат потенцијалните негативни последици по околината и по човечкото здравје.

2.2 Усогласеност со Директивата за рестрикција на опасни супстанции (RoHS)

Производот што го купивте е во согласност со Директивата за рестрикција на опасни супстанции (RoHS) на ЕУ (2011/65/EU). Не содржи штетни или забранети материјали наведени во Директивата.

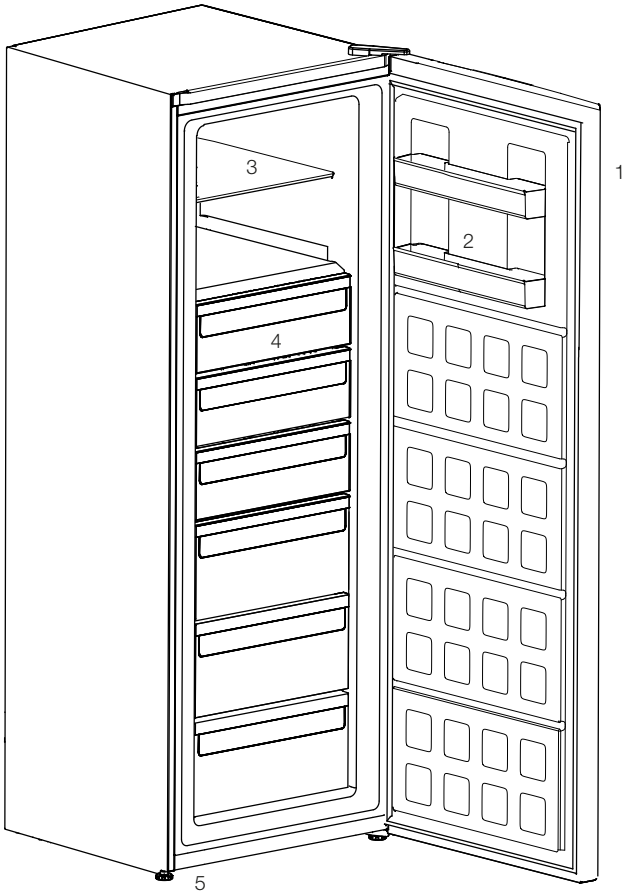
2.3 Информации за пакувањето



Материјалите од пакувањето на овој производ се произведени од рециклирачки материјали во согласност со нашите државни регулативи за заштита на животната средина. Не ги фрлајте материјалите од амбалажата заедно со отпадот од домаќинството или со друг отпад. Однесете ги во пунктот за собирање материјали за пакување определени од локалните власти.

www.elektromarkabolt.hu

3 Вашиот фрижидер



1. Контролен панел
2. Полица на вратата
3. Стаклена полица
4. Оддел за длабоко замрзнување
5. Прилагодливи ногарки

***По избор:** Цифрите во ова упатство за употреба се шематски и може да не одговараат целосно на производот. Ако вашиот производ не ги содржи релевантните делови, информациите се однесуваат на други модели.

www.elektromarkabolt.hu

4 Инсталација

4.1.Вистинско место за инсталирање

Контактирајте го овластениот сервис за инсталирање на производот. За да го подготвите поризводот за инсталирање, погледнете ги информациите во упатството за употреба и проверете дали електричните и водните уреди се како што треба. Ако не се, повикајте електричар и водоводџија да ги наместата уредите како што треба.

⚠	**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Производителот не презема никаква одговорност за каква било штета предизвикана со работата која ја изведуваат неовластени лица.
⚠	**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Електричниот кабел на производот мора да е исклучен за време на инсталирањето. Ако не го направите тоа, може да дојде со смрт или сериозни повреди!
⚠	**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Ако ширината на вратата е премногу тесна за да помине производот, извадете ја вратата и свртете го производот странично; ако ова не функционира, контактирајте овластен сервис.

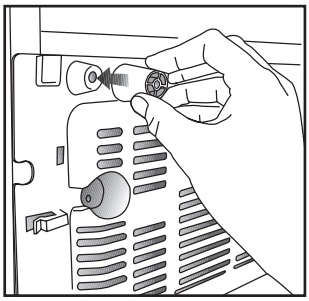
- Ставете го производот на рамна површина за да нема вибрации.
- Ставете го производот најмалку 30 см подалеку од грејачот, шпоретот и слични извори на топлина и најмалку 5 см од електрични рерни.
- Не изложувајте го производот на директна сончева светлина и не го чувајте во влажна средина.
- На производот му треба соодветна воздушна циркулација за да функционира ефикасно.
- Ако производот се става во вдлабнатина во ѕидот, не заборавајте да оставите растојание од најмалку 5 см помеѓу производот и плафонот и ѕидовите.

4.2.Прицврстување на пластичните делови

Со пластините делови дадени со производот за да обезбедите доволно простор за воздушна циркулација помеѓу производот и ѕидот.

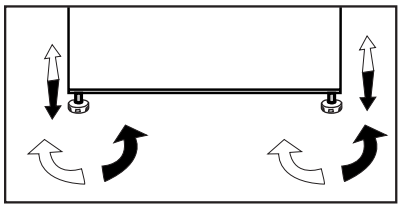
1.Да да ги прикачите деловите, извадете ги завртките на производот и користете ги завртките обезбедени со деловите.

2.Прикачете 2 пластични делови на поклопецот на вентилацијата, како што е прикажано на сликата.



4.3.Приспособување на садот

Ако производот не е во балансирана позиција, приспособете ги предните приспособливи држачи со ротирање десно или лево.



www.elektromarkabolt.hu

4.4.Поврзување во струја

	**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не користете продолжителни или повеќе штекери при поврзување во струја.
	**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Оштетениот струен кабел мора да го замени овластениот сервис.
	Кога ставате два ладилника еден наспроти друг, оставете најмалку 4 см растојание помеѓу двете единици.

- Нашата фирма не може да преземе одговорност за оштетувања поради користење без заземјување и електрична врска во согласност со националните регулативи.
- Приклучокот на кабелот за струја мора да е лесно достапен по инсталирањето.
- Поврзете го фрижидерот во заземјен штекер со волтажа од 220-240V/50 Hz. Приклучокот мора да е 10-16A осигурувач.
- Не користете групни штекери со или без продолжен кабел помеѓу sидниот штекер и фрижидерот.

	Предупредување за врела содржина! Во страничните sидови на производот има цевки за разладување што го подобруваат системот за ладење. Разладувачка течност со високи температури може да тече низ овие овие области, правејќи ги деловите на страничните sидови врели. Ова е нормално и нема потреба да се поправа. Ве молиме, внимавајте кога ги допирате овие области.

4.5.Предупредување за отворена врата

Ќе слушнете звучен сигнал за предупредување кога вратата на ладилникот или замрзнувачот ќе биде оставена отворена извесен период. Овој сигнал за предупредување ќе престане да се огласува кога ќе се притисне кое било копче или кога ќе се затвори вратата.

4.6.Менување на светилката за осветлување

Повикајте овластен сервисер за да ја смените светилката што служи за осветлување на ладилникот.

Сијалицата што се користи во овој уред не служи за осветлување на соби во домот. Намената на сијалицата е да му помогне на корисникот да ја стави храната во фрижидерот безбедно и удобно.

Сијалиците што се користат во овој производ треба да ги издржуваат екстремните физички услови, како што се температурите под -20° C.

Овој производ е опремен со извор на осветлување од енергетската класа „G“. Изворот на осветлување во овој производ треба да го замени само стручен сервисер.

4.7.Менување на правецот на отворањето на вратата

Правецот на отворање на вратата на ладилникот може да се смени за да одговара на местото каде е поставен. Повикајте го најблискиот овластен сервис ако е неопходно.

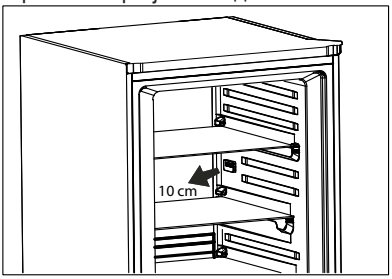
www.elektromarkabolt.hu

5 Подготовка

5.1.Како да заштедите енергија

Поврзувањето на производот за електронски системи за заштеда на енергија е штетно бидејќи така производот може да се оштети.

- Самостоен уред; „овој фрижидер не е наменет да се користи како уред за вградување“;
- Не ги оставајте вратите на фрижидерот отворени долго време.
- Не ставајте топла храна или топли пијалаци во фрижидерот.
- Не го преполнувајте фрижидерот, бидејќи ако се блокира протокот на воздух во него ќе се намали капацитетот на ладење.
- За да сместите максимално количество храна во одделот за ладење на фрижидерот, треба да ги извадите горните фиоки и да ја ставите храната на жичените/стаклените полици. Информациите за нето волуменот и потрошувачката на енергија кои стојат на етикетата за енергија на фрижидерот се добиени при тестирање со извадени горни фиоки во одделот за ладење и со извадена кофа за мраз; можете лесно да ги извадите.
- Пакувањата храна не треба да бидат во директен контакт со сензорот за топлина кој се наоѓа во одделот за ладење. Храната треба да биде на 10 cm од сензорот. Ако дојде во допир со сензорот, потрошувачката на електрична енергија може да се зголеми.



5.2.Прва употреба

Пред да го користите фрижидерот, проверете дали се направени потребните подготовки според упатствата во деловите „Упатства за безбедноста и околината“ и „Инсталирање“.

- Оставете фрижидерот да работи 6 часа без храна во него и не ја отворајте вратата, освен ако тоа не е крајно неопходно.
- Поради температурните промени што настануваат поради отворањето и затворањето на вратата може да се насобере мраз, мразулци и капки од кондензација врз храната што е ставена на полиците на вратата и внатре во фрижидерот, како и врз стаклените садови што се во фрижидерот.

Ќе се слуша звук кога работи компресорот. Нормално е да се слуша звук дури и кога компресорот не е активен, бидејќи во системот за ладење има компримирани течности и гасови.

Нормално е предните рабови на фрижидерот да бидат жешки. Овие поворшини се загреваат за да се спречи кондензирање.

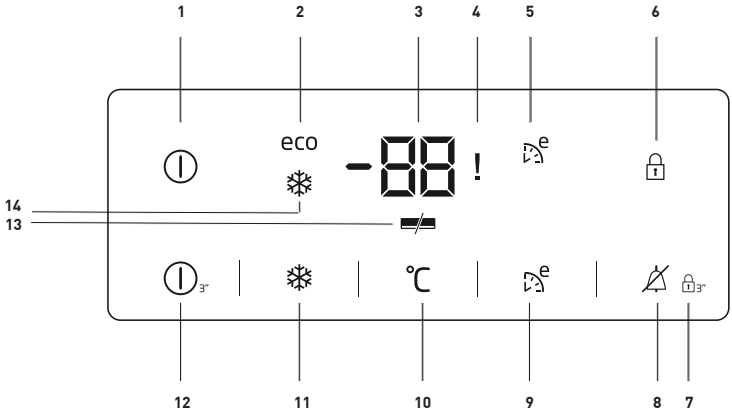
Кај некои модели, контролната табла со индикатори автоматски се исклучува 5 минути откако ќе се затвори вратата. Повторно ќе се активира кога ќе се отвори вратата или ќе се притисне кое било копче.

- Бидејќи топлиот и влажен воздух директно не навлегуваат во вашиот производ кога вратите не се отворени, вашиот производ ќе се оптимизира во услови доволни за заштита на вашата храна. Во оваа функција за зачувување енергија, функциите и составните делови како компресор, вентилатор, грејач, замрзнувач, осветлување, дисплеј ќе работат и други, ќе работат во согласност со потребите за трошење минимална електрична енергија и истовремено вашата храна ќе биде свежа.

www.elektromarkabolt.hu

6 Работење на производот

6.1.Панел со индикатори



1. Индикатор за вклучување/ исклучување:
Оваа икона (⏻) засветува кога ќе се исклучи ладилникот. Сите други икони ќе се исклучат.

2. Индикатор за економична употреба:
Оваа икона (eco) засветува кога одделот за замрзнувачот е поставен на -18° C којашто претставува и најекономичната поставена вредност. Индикаторот за економична работа се исклучува кога ќе се избере функцијата за брзо ладење или брзо замрзнување.

3. Индикатор за поставена температура во одделот на замрзнувачот:
Ја посочува температурата што е поставена во замрзнувачот.

4. Снемување струја / Висока температура / Индикатор за статус на грешка
Овој индикатор (!) светнува во случај на снемување струја, висока температура или предупредување за грешка.
Кога температурата на одделот за замрзнување ќе се загрее до критично ниво за замрзната храна, максималната вредност која ја достига температурата во одделот за замрзнување трепери на дигиталниот индикатор.

***По избор:** Цифрите во ова упатство за употреба се шематски и може да не одговараат целосно на производот. Ако вашиот производ не ги содржи релевантните делови, информациите се однесуваат на други модели.

www.elektromarkabolt.hu

Проверете ја храната во одделот за замрзнување.

Не се работи за грешка во работата. Предупредувањето може да се исклучи со притискање на кое било копче или на копчето за исклучување на алармот за висока температура. (Откажувањето со притискање на кое било копче не е применливо за сите модели.)

Овој индикатор (!) светнува кога ќе дојде и до грешка на сензор. Кога овој индикатор ќе светне, на индикаторот за температура алтернативно се прикажуваат „E“ и цифри како „1, 2, 3...“. Овие цифри на индикаторот ги известуваат сервисерите за грешката.

5. Индикатор за дополнителна еко-заштита:

Оваа икона (e) засветува кога е активна оваа функција.

6. Индикатор за блокирани копчиња:

Оваа икона () засветува кога е активна функцијата за блокирани копчиња.

7. Режим за блокирани копчиња:

Притиснете го копчето за блокирани копчиња (3") без да го отпуштите 3 секунди. Иконата за блокирани копчиња ќе засвети и ќе се активира режимот за блокирани копчиња. Копчињата нема да функционираат додека е активен режимот за блокирани копчиња. Притиснете го повторно копчето за блокирани копчиња без да го отпуштите 3 секунди. Иконата за блокирани копчиња ќе се изгасне и режимот за блокирани копчиња ќе се исклучи.

8.Прекинување на предупредувањето за висока температура:

Во случај на предупредување за снемување струја/висока температура, може да го избришете предупредувањето () со притискање на кое било копче на индикаторот или копчето за исклучување на алармот за висока температура во времетраење од една секунда по проверување на храната во одделот за замрзнување.

Забелешка: Откажување со притискање на кое било копче не е применливо за сите модели.

9. Функција за дополнителна еко-заштита:

Притиснете го копчето за дополнителна еко-заштита (e) 3 секунди за да ја активирате оваа дополнителна еко-функција кога на пример одите на одмор. Замрзнувачот ќе започне да работи на најекономичен начин околу 6 часа подоцна и индикаторот за економична работа ќе се вклучи кога ќе се активира оваа функција.

10. Функција за поставување на замрзнувачот:

Оваа функција (℃) ви овозможува да ја менувате температурата во замрзнувачот. Притиснете го ова копче и поставете ја температурата во замрзнувачот на -18, -19, -20, -21, -22, -23 и -24 по потреба.

www.elektromarkabolt.hu

11. Функција за брзо замрзнување:
Индикаторот за брзо замрзнување (❄) се вклучува кога ќе се вклучи функцијата за брзо замрзнување. Притиснете го повторно копчето за брзо замрзнување за да ја откажете оваа функција. Индикаторот за брзо замрзнување ќе се исклучи и нормалните функции ќе се вратат.
Функцијата за брзото замрзнување автоматски ќе се откаже по 3-4 часа ако не ја откажете рачно. Ако сакате да замрзнете големи количини храна, притиснете го копчето за брзо замрзнување пред да ја ставите храната во одделот на замрзнувачот.

12. Функција за вклучување/ исклучување:
Оваа функција (⏻) ви овозможува да го исклучите ладилникот ако се притисне 3 секунди. Ладилникот ќе се вклучи ако повторно го притиснете копчето за вклучување/исклучување 3 секунди.

13. Индикатор за енергетска заштеда:
Ако вратите на ладилникот се затворени долго, функцијата за енергетска заштеда се вклучува автоматски и засветува симболот за заштеда на енергијата. (▬/▬)
Кога е активна функцијата за штедење енергија, сите симболи на екранот, освен симболот за штедење енергија, ќе се изгасат. Кога е активна функцијата за штедење енергија и ако се притисне кое било копче или ако се отвори вратата, функцијата за штедење енергија ќе се откаже и симболите на екранот ќе светат нормално.
Функцијата за енергетска заштеда е активирана согласно фабричките поставки и не може да се откаже.

14. Индикатор за брзо замрзнување:
Оваа икона (❄) засветува кога ќе се вклучи функцијата за брзо замрзнување.

www.elektromarkabolt.hu

6.2. Како да се замрзнува Свежа храна

• Храната што треба да се замрзне мора да се подели на порции според количеството што ќе се конзумира, а потоа да се замрзне во посебни пакувања. На овој начин ќе се спречи храната да се замрзнува одново откако ќе се одмрзне.

• За да се зачува колку што е можно повеќе хранливата вредност, аромата и бојата на храната, зеленчукот треба кратко да се обари пред да се замрзне. (Обарувањето не е неопходно за намирници како краставички и магдонос.) Времето на готвење на зеленчукот замрзнат на ваков начин се скратува за 1/3 во однос на свежиот зеленчук.

• За да го продолжите времето на складирање на замрзнатите прехрамбени продукти, обариот зеленчук мора најнапред да се филтрира, а потоа херметички да се спакува како и сите други намирници.

• Прехрамбените продукти не смеат да се стават во замрзнувачот без да бидат спакувани.

• Материјалот за пакување на храната што ќе се складира мора да биде непропустлив, дебел и траен и не треба да се деформира во студени и влажни услови. Во спротивно, храната што ќе се стврдне при замрзнувањето може да ја продупчи амбалажата. Исто така, многу е важно добро да го затворите пакувањето за храната да биде добро складирана.

Следниве видови амбалажа се погодни за замрзнување на храна: Полиетиленска кеса, алуминиумска фолија, пластична фолија, вакуум кеси и садови со капак отпорни на мраз.

Следниве видови амбалажа не се препорачливи за замрзнување на храна: Хартија за пакување, хартија за печење, целофан, кеса за отпадоци, употребувани кеси и кеси за пазарување.

•Во замрзнувачот не смее да се става жешка храна без претходно да се олади.

•Кога во замрзнувачот ставате незамрзната свежа храна, обрнете внимание да не дојде во допир со замрзнатите прехрамбени продукти.
Кул-пакетот (PCM) може да се стави на решетката веднаш под решетката за брзо замрзнување за да не се затопли.
•Додека трае замрзнувањето (24 часа) не ставајте друга храна во замрзнувачот.
•Распоредувајте ги прехрамбените продукти на полиците или решетките за замрзнување на таков начин што нема да бидат натрупани (препорачливо е пакувањата да не се допираат).
•Замрзнатата храна мора да се конзумира кратко време откако ќе се одмрзне и не смее повторно да се замрзнува.
•Не ги блокирајте отворите за вентилација ставајќи ја смрзнатата храна пред отворите за вентилација што се наоѓаат на задната површина на замрзнувачот.

www.elektromarkabolt.hu

•Препорачливо е да ставите етикета на секое пакување и да напишете кој прехрамбен продукт е во пакувањето и кога е замрзнат.
•Храна погодна за замрзнување:
Риба и морска храна, црвено и бело месо, пилешко, зелечук, овошје, растителни зачини, млечни производи (како што се сирење, путер и процеден јогурт), печива, готови или готвени јадења, јадења од компири, суфле и десерти.
•Храна што не е погодна за замрзнување:
Јогурт, кисело млеко, крем, мајонез, марула, црвена ротквица, грозје, сите овоштија (како што се јаболка, круши и праски).
•За брзо и длабоко замрзнувае на прехрамбените продукти не смеат да се надминат следниве количества на едно пакување.
-Овошје и зеленчук, 0,5-1 kg
-Месо, 1-1,5 kg
•Мало количество храна (максимум 2 kg) може да се замрзне и без функцијата за брзо замрзнување.

За да се постигне најдобар резултат, следете ги следниве упатства:

1.Активирајте ја функцијата за брзо замрзнување 24 часа пред да ја ставите свежата храна.
2.После 24 часа од притискањето на термостатот, најнапред ставете ја храната што сакате да ја замрзнете во првата или втората фиока од горе со поголем капацитет на замрзнување.
3. Функцијата за брзо замрзнување ќе биде автоматски деактивирана по 52 часа.
4. Не се обидувајте да замрзнете одеднаш големи количини храна. За 24 часа замрзнувачот може да го замрзне максималното количество храна наведено како «Капацитет на замрзнување … kg/24 часа» на етикетата за типот на замрзнувачот. Не е добро да се става повеќе незамрзната/свежа храна во замрзнувачот отколку што е наведено на етикетата.

•Може да ги разгледате табелите Месо и риба, Зеленчук и овошје, Млечни производи кога треба да ставате и складирате храна во длабокиот замрзнувач.

6.3. Препораки за складирање на смрзната храна

•Кога купувате смрзната храна, проверете дали е замрзната на соодветна температура и дали амбалажата е оштетена.
•Ставете ги пакувањата во замрзнувачот најбрзо што може откако сте ги купиле.
•Проверете дали рокот на траење означен на амбалажата не е поминат пред да го конзумирате спакуваното готово јадење што ќе го извадите од замрзнувачот.

6.4. Одмрзнување

Мразот во замрзнувачот автоматски се топи.

6.5. Длабок замрзнувач

Информации

Според стандардот EN 62552 (според конкретни услови за мерење) во замрзнувачот може да се замрзнуваат најмалку 4,5 kg храна на секои 100 литри од волуменот на замрзнувачот на собна температура од 25°C за 24 часа.

www.elektromarkabolt.hu

6.6. Одмрзнување на смрзната храна

Во зависност од разновидноста на храната и целта на употребата, може да се избере некоја од следниве опции за одмрзнување:

- На собна темпратура (не е многу погодно да се одмрзнува храна оставајќи ја долго време на собна температура за да се задржи квалитетот на храната)
- Во фрижидерот
- Во електрична печка (кај модели со или без вентилатор)
- Во микробранова печка

ВНИМАНИЕ:

•Не ставајте во замрзнувачот кисели пијалаци во стаклени шишиња и лименки бидејќи може да експлодираат.
•Ако има влага во пакувањата со смрзната храна и ако тие се подуени, веројатно претходно биле чувани во несоодветни услови и содржината се расипала. Не ја конзумирајте таквата храна без да ја проверите.
•Бидејќи некои зачини во готовите јадења може да го променат вкусот по долготрајно складирање, замрзнатата храна треба да содржи помалку зачини или, пак, треба да ги додадете зачините што ги сакате дури откако храната ќе се одмрзне.

6.7.Препорачана температура

Поставка за замрзнувачот	Забелешки
-20 °C	This is the default recommended temperature setting.
-21,-22,-23 или -24 oC	Овие температури се препорачуваат кога амбиенталната температура е повисока од 30°C или кога сметате дека фрижидерот не лади доволно поради честото отворање и затворање на вратата.
Брзо замрзнување	Користете го кога сакате да ја замрзнете храната за многу кусо време. Препорачливо е да се користи за да се задржи квалитетот на свежата храна. Не мора да ја користите функцијата за брзо замрзнување кога во замрзнувачот ставате веќе замрната храна. Не мора да ја користите функцијата за брзо замрзнување за да замрзнете мало количество свежа храна, до 2 kg на ден.

www.elektromarkabolt.hu

Користење на производот

Месо и риба			Подготовка	Најдолго време на складирање (месец)
Meat products	Телешко	Бифтек	Исечете ги на парчиња со дебелина од 2 cm и ставете фолија меѓу нив или цврсто завиткајте ги во prosирна фолија	6 – 8
		Печење	Спакувајте ги парчињата месо во кеса за фрижидер или цврсто завиткајте ги во prosирна фолија.	6 – 8
		Коцки	Во мали парчиња	6 – 8
		Шницли, кременадли	Ставете фолија меѓу парчињата или завиткајте го секоја посебно во prosирна фолија	6 – 8
	Овчо месо	Кременадли	Ставете фолија меѓу парчињата месо или завиткајте го секое посебно во prosирна фолија	4 - 8
		Печење	Спакувајте ги парчињата месо во кеса за фрижидер или цврсто завиткајте ги во prosирна фолија.	4 - 8
		Коцки	Спакувајте ги исечените парчиња месо во кеса за фрижидер или цврсто завиткајте ги во prosирна фолија	4 - 8
	Говедско	Печење	Спакувајте ги парчињата месо во кеса за фрижидер или цврсто завиткајте ги во prosирна фолија.	8 - 12
		Бифтек	Исечете ги на парчиња со дебелина од 2 cm и ставете фолија меѓу нив или цврсто завиткајте ги во prosирна фолија	8 - 12
		Коцки	Во мали парчиња	8 - 12
		Варено месо	Спакувајте го во мали парчиња во кеса за фрижидер	8 - 12
	Мелено месо		Без зачини, во обични кесички	1 - 3
	Изнутрици (парче)		На парчиња	1 - 3
	Ферментирани колбаси - салама		Треба да се спакува дури и ако има обвивка.	1 - 2
	Печеница		Ставете фолија меѓу исечените парчиња	2 - 3
Пилешко и дивеч	Пиле и мисирка		Завиткајте ги во фолија	4 – 6
	Гуска		Завиткајте ја во фолија (порциите не треба да бидат поголеми од 2,5 kg)	4 – 6
	Патка		Завиткајте ја во фолија (порциите не треба да бидат поголеми од 2,5 kg)	4 – 6
	Срна, зајак, икра		Завиткајте ги во фолија (порциите не треба да бидат поголеми од 2,5 kg, а коските треба да бидат изваени)	6 – 8
Риба и морска храна	Слатководна риба (пастрмка, крап, жерав, сом)		Откако добро ќе се исчисти внатрешноста и крлушките, треба да се измијат и исушат, а опашката и главата треба да се отсечат ако е потребно.	2
	Посна риба (бранцин, иверак, риба-лист)			4-6
	Масна риба (бонито, скуша, сина риба, црвен барбун, сардина)			2 - 4
	Ракови и школки		Исчистени и во кеси	4 - 6
	Кавијар		Во оригиналното пакување, во ауминиумски или пластичен сад	2 - 3

www.elektromarkabolt.hu

Користење на производот

Овошје и зеленчук	Подготовка	Најдолго време на складирање (месец)
Борнија и мешунки	Бланширани 3 минути откако ќе ги измиете и исечете на мали парчиња	10 - 13
Грашок	Бланширан 2 минути откако ќе го излупите и измиете	10 - 12
Зелка	Бланширана 1-2 минути откако ќе ја исчистите	6 - 8
Моркови	Бланширани 3-4 минути откако ќе ги исчистите и исечете на кругчиња	12
Пиперки	Бланширани 2-3 минути откако ќе ги исечете дршките, ќе ги поделите на две и ќе ги извадите семките	8 - 10
Спанаќ	Бланширан 2 минути откако ќе го измиете и исчистите	6 - 9
Праз	Бланнширан 5 минути откако ќе го здробите	6 - 8
Карфиол	Бланширан 3-5 минути во малку лимонова вода откако ќе ги извадите листовите и ќе го исечете карфиолот на парчиња	10 – 12
Црн патлиџан	Бланширан 4 минути откако ќе го измиете и исечете на парчиња од 2 cm	10 – 12
Тиква	Бланширана 2-3 минути откако ќе ја измиете и исечете на парчиња од 2 cm	8 - 10
Печурки	Лесно пропржени во масло и прелиени со лимон	2 - 3
Пченка	Исчистена и спакувана во кочан или зрна	12
Јаболко и круша	Бланширани 2-3 минути откако ќе ги излупите и исечете на кришки	8 - 10
Кајсии и праски	Поделени на половина и со извадени семки	4 - 6
Јагоди и малини	Измиени и со извадени дршки	8 - 12
Печено овошје	Со додавање на 10% шеќер во садот	12
Сливи, цреши, вишни	Измиени и со извадени дршки	8 - 12

Млечни производи	Подготовка	Најдолго време на складирање (месец)	Услови на складирање
Сирење (освен фета)	Ставете фолија меѓу парчињата	6 - 8	Може да остане во оригиналното пакување за краткотрајно складирање. За долготрајно складирање треба да се завитка во алуминиумска или пластична фолија.
Путер, маргарин	Во оригинално пакување	6	Во оригинално пакување или во пластични садови

www.elektromarkabolt.hu

7 Одржување и чистење

Векот на траење на производот се продолжува ако се чисти редовно



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Прво извадете го кабелот од струја пред да го чистите фрижидерот.

- Никогаш не користете остри или абразивни алатки, сапун, средства за чистење во домаќинството, детергенти и восочен полир за чистење.
- Растворете една малечка лажица сода бикарбона на половина литар вода. Накиснете крпа со растворот и исцедете ја темелно. Избришете ја внатрешноста на уредот со оваа крпа и исушете ја темелно.
- Проверете да не влегува вода во куќиштето на сијалицата и другите електрични предмети.
- Исчистете ја вратата со влажна крпа. За да извадите вратата и рафтовите на телото, извадете ја сета содржина. Извадете ги рафтовите со движење нагоре. По листењето, излизгајте ги од горе до долу за да ги инсталирате.
- Никогаш не користете средства за чистење или вода што содржи хлор за да ги чистите надворешните површини и деловите обложени со хром на производот. Хлорот предизвикува корозија на такви метални површини.
- Не користете, остри алатки, сапун, средства за чистење, детергенти, керозин, нафта, лак итн., за да спречите вадење или деформирање на написите на пластичниот дел. Користете млака вода и мека крпа за чистење и потоа и исушете.

7.1.Избегнување на лоши мириси

Во производството на нашите уреди не се користени материјали што може да предизвикаат мирис. Сепак поради несоодветните услови за лување храна и нечистењето на внатрешната површина на уредот како што треба, може да се појави проблем со мирисот.

Затоа, чистете го фрижидерот со вода со растворена сода секои 15 дена.

- Чувајте ја храната во затворени садови. Микроорганизмите што се шират од непокриените садови може да предизвикаат непријатни мириси.
- Во фрижидерот никогаш не чувајте храна што има истечен датум на користење и што е расипана.

7.2.Заштита на пластичните површини

Исчистете ги веднаш со топла вода бидејќи маслото може да ги оштети површините ако се стави на пластика.

7.3.Стаклото на вратата

Извбадете ја заштитната фолија од стаклата.

Има облога на површината на стаклата. Оваа површина го минимизира наталожувањето и помага да се отстраната можните дамки и нечистотија. Стаклата што не се заштитени со таков слој може да се предмет на постојано поврзување на нечистотија од воздух или вода, како што се варовникот, минералните соли, неизгорените јаглеводороди, металните оксиди и силиконите што може лесно и брзо да предизвикаат дамки или оштетување на материјалот. Одржувањето на

www.elektromarkabolt.hu

стаклото чисто станува тешко и покрај редовното чистење. Поради тоа, изгледот и транспарентноста на стаклото се влошуваат. Грубите и корозивните методи за чистење и соединенија ги интензивираат овие дефекти и го забрзуваат процесот на распаѓање.

Производите за чистење врз база на вода што не се лакални и корозивни мора да се користат за редовно чистење.

Неалкалните и некорозивните метеријали мора да се користат за чистење за да може облогата да трае подолго време.

Овие стакла се термички обработени за да се зголеми нивната издржливост против удари и кршење. Безбедносен филм исто така се применува на нивната површина како дополнителна мерка на безбедност за да се спречи да предизвикаат оштетување во средината ако се скршат.

*Алкалите се база што формира хидроксидни јони (OH^-) кога ќе се раствори во вода.

Li (литиум), Na (натриум), K (калиумот) Rb (рубидиумот), Cs (цезиумот) и вештачките и радиоактивни Fr (Fan-sium) метали се наречени АЛКАЛНИ МЕТАЛИ.

www.elektromarkabolt.hu

8 Решавање проблеми

Проверете го списокот пред да повикате сервис. Ќе ви заштеди време и пари. Овој список ги опфаќа честите поплаки што не произлегуваат од неправилна работа или употреба на материјали. Одредени спомнати одлики може да не се однесуваат на вашиот производ.

Ако ладилникот не работи.

- Приклучокот за струја не е наместен убаво. >>> Приклучете го убаво да влезе во штекерот.
- Осигурувачот за штекерот што обезбедува струја за производот или главниот осигурувач се прегорени. >>> Проверете ги осигурувачите.

Се јавува кондензација на страничните ѕидови во одделот на ладилникот (ПОВЕЌЕНАМЕНСКА ЗОНА, КОНТРОЛА НА ЛАДЕЊЕТО И ФЛЕКСИБИЛНА ЗОНА).

- Средината е многу студена. >>> Не поставувајте го производот во средина каде што температурата се спушта под -5 ºC.
- Вратата се отвора многу често >>> Внимавајте да не ја отворате вратата многу често.
- Има многу влага во средината. >>> Не поставувајте го производот во средина со влага.
- Течната храна се чува во садови без капак. >>> Чувајте ја течната храна во затворени садови.
- Вратата на производот е оставена отворена. >>> Не оставајте ја вратата отворена долго.
- Термостатот е поставен на ниска температура. >>> Поставете го термостатот на соодветната температура.

Компресорот не работи.

- Ако снема струја или ако го извлечете приклучокот од штекерот и потоа повторно го приклучите, притисокот на гасот во системот за ладење на производот нема да биде рамномерен што предизвикува вклучување на термичката заштита на компресорот. Производот ќе се рестартира по околу 6 минути. Повикајте сервисер ако производот не се рестартира по овој период.
- Вклучено е одмрзнувањето. >>> Ова е нормално за целосно автоматизиран процес на одмрзнување. Одмрзнувањето се извршува периодично.
- Производот не е вклучен.>>> Проверете дали кабелот за струја е вклучен.
- Поставката за температура не е точна. >>> Изберете соодветна поставка за температурата.
- Нема струја. >>> Производот ќе продолжи да работи кога ќе дојде струја.

Буката од работата на ладилникот се зголемува додека работи.

- Работата на производот може да се разликува во зависност од промените на температурата во средината. Тоа е нормално и не е грешка.

Ладилникот работи многу често или многу долго.

www.elektromarkabolt.hu

Решавање проблеми

- Новиот производ веројатно е поголем од претходниот. Поголемите производи работат подолго.
- Температурата во просторијата е висока. >>> Производот нормално ќе работи подолго ако има висока температура во просторијата.
- Производот бил приклучен неодамна или ставена е нова храна. >>> На производот му треба повеќе време да ја достигне поставената температура кога е вклучен неодамна или ако се стави нова храна во него. Тоа е сосема нормално.
- Ставена е поголема количина врела храна во производот. >>> Не ставајте врела храна во ладилникот.
- Вратите се отвораат често или биле оставени отворени подолго. >>> Топлиот воздух влегува внатре и затоа производот работи подолго. Не отворајте ги вратите многу често.
- Вратата на ладилникот или замрзнувачот е оставена подотворена. >>> Проверете дали вратите се убаво затворени.
- Производот е поставен на многу ниска температура. >>> Поставете на повисока температура и почекајте производот да ја достигне прилагодената температура.
- Гумата на врата од ладилникот или замрзнувачот е валкана, изабена, искршена или не е правилно наместена. >>> Исчистете или заменете ја гумата. Оштетената / искината гума на вратата предизвикува долга работа на производот за да ја одржува поставената температура.

Температурата во замрзнувачот е многу ниска додека температурата во ладилникот е задоволителна.

- Температурата во одделот на замрзнувачот е поставена многу ниско. >>> Поставете повисока температура за одделот на замрзнувачот и проверете одново.

Температурата во ладилникот е многу ниска додека температурата во замрзнувачот е задоволителна.

- Температурата во одделот на ладилникот е поставена многу ниско. >>> Поставете повисока температура за одделот на замрзнувачот и проверете одново.

Храната што се чува во ладилникот е замрзната.

- Температурата во одделот на ладилникот е поставена многу ниско. >>> Поставете повисока температура за одделот на замрзнувачот и проверете одново.

Температурата во ладилникот или замрзнувачот е многу висока.

www.elektromarkabolt.hu

- Температурата во одделот на ладилникот е поставена многу високо. >>> Поставката за температурата во одделот на ладилникот влијае врз температурата во одделот на замрзнувачот. Почекајте температурата во соодветниот оддел да го достигне потребното ниво така што ќе ја смените температурата во одделите за ладилникот или замрзнувачот.
- Вратите се отвораат често или биле оставени отворени подолго. >>> Не отворајте ги вратите многу често.
- Вратата е оставена подотворена. >>> Затворете ја вратата убаво.
- Производот бил приклучен неодамна или ставена е нова храна. >>> Ова е нормално. На производот му треба повеќе време да ја достигне поставената температура кога е вклучен неодамна или ако се стави нова храна во него.
- Ставена е поголема количина врела храна во производот. >>> Не ставајте врела храна во ладилникот.

Тресење или бучава.

- Подот не е рамен или издржлив. >>> Ако производот се тресе кога ќе го помрднете малку, прилагодете ги ногарките за да го порамните. Проверете и дали подот е доволно издржлив да го носи производот.
- Работите ставени врз производот предизвикуваат бучава. >>> Тргнете ги работите што сте ги ставиле врз него.

Производот испушта звуци на течење, прскање и сл.

- Работните принципи на производот вклучуваат течење на течност и гас. >>> Тоа е нормално и не е грешка.

Звук на ветер се слуша од производот.

- Производот користи вентилатор во процесот на ладење. Тоа е нормално и не е грешка.

Има кондензација на внатрешните ѕидови на производот.

- Врела и влажна клима го зголемува создавањето мраз и кондензација. Тоа е нормално и не е грешка.
- Вратите се отвораат често или биле оставени отворени подолго. >>> Не отворајте ги вратите многу често. Ако се отворени, затворете ги.
- Вратата е оставена подотворена. >>> Затворете ја вратата убаво.

Има кондензација по надворешноста на производот или меѓу вратите.

- Климата во средината е влажна. Ова е нормално за влажна клима. >>> Кондензацијата ќе исчезне кога ќе се намали влагата.

Внатрешноста мириса лошо.

www.elektromarkabolt.hu

- Производот не се чисти редовно. >>> Редовно чистете ја внатрешноста со сунѓер и топла вода со сода бикарбона.
- Одредени држачи и материјали за пакување создаваат миризби. >>> Користете држачи и материјали за пакување што не содржат миризби.
- Храната се чува во садови без капак. >>> Чувајте ја храната во затворени садови. Може да се развијат микроорганизми кај храната што не се чува во затворен сад со што се создава лоша миризба. Отстранете ја храната со истечен рок или расипаната храна од производот.

Вратата не се затвора.

- Пакувањето на храната ја блокира вратата. >>> Преместете ги работите што ги блокираат вратите.
- Производот не е поставен во целосно исправена положба на подот. >>> Прилагодете ги ногарките за да го порамните.
- Подот не е рамен или издржлив. >>> Проверете дали подот е рамен и доволно издржлив да го носи производот.

Корпата за зеленчук е преполна.

- Храната се допира до горната секција во фиоката. >>> Разместете ја храната во фиоката.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако проблемот опстојува и откако сте ги примениле сите упатства во ова поглавје, контактирајте со продавачот или овластен сервис. Не обидувајте се да го поправите апаратот.

www.elektromarkabolt.hu

Poštovani korisnici,

Prije uporabe proizvoda, pročitajte ovaj priručnik.

Hvala na odabiru ovog proizvoda. Želimo da postignete optimalnu efikasnost ovog visokokvalitetnog proizvoda koji je proizveden uz primjenu vrhunske tehnologije. Da biste to postigli, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i svu drugu dokumentaciju koja je data prije uporabe proizvoda i sačuvajte istu za naknadnu referencu.
Slijedite sva upozorenja i informacije iz korisničkog priručnika. Na taj ćete način zaštititi sebe i svoj proizvod od opasnosti koje se mogu pojaviti.
Čuvajte korisnički priručnik. Ne odvajajte ovaj priručnik od jedinice ako želite da je predate nekom drugom licu.

Sljedeći simboli se koriste u korisničkim priručniku:

Opasnost koja može za rezultat imati smrt ili ozljedu.

OBAVIJEST Opasnost koja može prouzrokovati materijalnu štetu na proizvodu ili okolini

Važne informacije ili korisni savjeti o radu.

Pročitajte korisnički priručnik.

PODACI

ENERG

SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER (*)

A A

Podaci o modelu pohranjeni u bazi podataka o proizvodu mogu se dobiti unosom sledeće mrežne stranice i pretragom po identifikacionom broju vašeg modela (*) koji se nalazi na oznaci potrošnje električne energije.

https://eprel.ec.europa.eu/

www.elektromarkabolt.hu

1 Sigurnosne upute 3

1.1 Predviđena namjena 3
1.2 Sigurnost djece, ugroženih osoba i kućnih ljubimaca 3
1.3 Zaštita od električne energije 4
1.4 Sigurnost pri rukovanju. 4
1.5 Sigurnost pri ugradnji. 4
1.6 Sigurnost pri radu 5
1.7 Sigurnost pri održavanju i čišćenju . . . 7
1.8 HomeWhiz. 7
1.9 Osvjetljenje 7

2 Upute za zaštitu životne sredine 8

2.1 Usklađenost s direktivom WEEE i Odlaganjem otpadnog proizvoda: 8
2.2 Usklađenost sa RoHS direktivom: 8
2.3 Informacija o ambalaži. 8

3 Vaš hladnjak 9

4 Instalacija 10

4.1.Odgovarajuće mjesto za instalaciju. 10
4.2.Postavljanje plastičnih klinova 10
4.3.Podešavanje postolja. 10
4.4.Priključak za napajanje 10
Mijenjanje lampice za osvjetljenje. 11

5 Prethodna priprema 12

5.1.Što učiniti za uštedu energije 12
5.2.Prvo korištenje 12

6 Rad uređaja 14

6.1.Indikatorska ploča. 14
6.2. Kako zamrznuti svježu hranu 16
6.3. Preporuke za čuvanje smrznute hrane . . . 18
6.4. Odmrzavanje 18
6.5. Zamrzivač za duboko zamrzavanje Informacija. 18
6.6. Odmrzavanje smrznute hrane 18
6.7.Preporučene postavke temperature 19

7 Održavanje i čišćenje 22

7.1.Izbjegavajte neugodne mirise. 22
7.2.Zaštita plastičnih površina 22
7.3.Stakla na vratima 22

8 Rješavanje problema 24

www.elektromarkabolt.hu

1 Sigurnosne upute

- Ovo poglavlje sadrži sigurnosne upute potrebne da bi spriječili rizik od fizičke ozljede i materijalne štete.
- Naša kompanija ne snosi odgovornost za štetu koja može nastati ako se ove upute ne poštuju.

⚠ Radove na ugradnji i popravke uvkek mora obavljati ovlašteni servis.

⚠ Uvjek koristite originalne rezervne djelove i dodatke.

⚠ Originalni rezervni djelovi će biti obezbijeđeni za narednih 10 godina od datuma kupovine proizvoda.

⚠ Ne popravljajte niti mijenjajte nijedan dio proizvoda, osim ako to nije izričito navedeno u korisničkom priručniku.

⚠ Ne vršite nikakve tehničke modifikacije na proizvodu.

⚠ 1.1 Predviđena namjena

- Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu i ne smije se koristiti izvan predviđene namjene.

Ovaj je proizvod namijenjen za rad u zatvorenom prostoru, kao što su domaćinstva ili slično.

Na primjer;

- u kuhinjama za osoblje prodavnica, kancelarija i drugih radnih okruženja,
- u seoskim kućama,
- u jedinicama hotela, motela ili drugih odmarališta koje kupci koriste,
- u hostelima ili sličnim okruženjima,
- za dostavu pripremljene hrane i slične primjene koje ne spadaju u maloprodaju.

Ovaj se proizvod ne smije koristiti u otvorenim ili zatvorenim vanjskim okruženjima kao što su plovila, balkoni ili terase. Izlaganje proizvoda kiši, snijegu, suncu i vjetru će izazvati rizik od požara.

⚠ 1.2 Sigurnost djece, ugroženih osoba i kućnih ljubimaca

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, i osobe sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju dovoljno znanja ili iskustva ako su pod nadzorom ili su im date upute koje se tiču upotrebe uređaja na siguran način proizvoda i opasnosti koje uključuju.
- Djeca između 3 i 8 godina smiju stavljati u i vaditi hranu iz hladnijeg proizvoda.
- Električni proizvodi su opasni za djecu i kućne ljubimce. Djeca i kućni ljubimci ne smiju se igrati, penjati se ili ulaziti u proizvod.
- Djeca nikada ne smiju da čiste i održavaju uređaj, sem ako se nalaze pod nadzorom odrasle osobe.
- Materije za pakiranje držite dalje od djece. Opasnost od ozljede i gušenja.
- Prije odlaganja starih proizvoda koji se više ne smiju koristiti:

1. Isključite mrežni kabel iz utičnice.
2. Odrežite kabel za napajanje i izvadite ga iz uređaja zajedno sa utikačem.
3. Ne uklanjajte stalke i ladice iz proizvoda kako biste spriječili da djeca uđu u uređaj.
4. Uklonite vrata.
5. Pohranite proizvod tako da ne može da se prevrne.
6. Ne dopuštajte djeci da se igraju sa starim proizvodom.

- Ne odlažite proizvod tako što ćete ga spaljivati. Opasnost od eksplozije.
- Ako na vratima proizvoda postoji brava, ključ čuvajte van domašaja djece.

www.elektromarkabolt.hu

⚠ 1.3 Zaštita od električne energije

- Proizvod ne smije biti uključen u utičnicu tokom ugradnje, održavanja, čišćenja, popravka i prijevoza.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, zamijenit će ga samo ovlašteni servis kako bi se izbjegao bilo kakav rizik koji se može pojaviti.
- Ne stavljajte kabl za napajanje ispod proizvoda ili na stražnju stranu proizvoda. Ne stavljajte teške predmete na kabel za napajanje. Kabel za napajanje ne treba da se savija, prelama i ne smije da dođe u kontakt sa bilo kojim izvorom toplote.
- Za upravljanje proizvodom ne koristite produžni kabel, višestruku priključnicu ili adapter.
- Prijenosne višestruke utičnice ili prijenosni izvori napajanja mogu se pregrijati i uzrokovati požar. Prema tome, nemojte držati višestruku priključnicu iza ili u blizini proizvoda.
- Utikač mora biti lako dostupan. Ako to nije moguće, na električnoj instalaciji bit će dostupan mehanizam koji ispunjava zakone o električnoj energiji i koji isključuje sve priključke iz mreže (osigurač, prekidač, glavni prekidač itd.).
- Ne dodirujte utikač mokrim rukama.
- Prilikom isključivanja uređaja, ne držite kabel za napajanje, već utikač.

⚠ 1.4 Sigurnost pri rukovanju

- Ovaj je proizvod težak, nemojte sami sa njim postupati.
- Ne držite proizvod za vrata prilikom rukovanja proizvodom.
- Pazite da pri rukovanju proizvodom ne oštetite rashladni sistem i cijevi. Ne koristite proizvod ako su cijevi oštećene i obratite se ovlaštenom servisu.

⚠ 1.5 Sigurnost pri ugradnji

- Za ugradnju proizvoda kontaktirajte ovlašteni servis. Da biste proizvod pripremili za ugradnju, pogledajte informacije u korisničkom priručniku i pobrinite se da su snabdijevanje struje i vode u skladu sa zahtjevima. Ako instalacija nije odgovarajuća, pozovite električara i vodoinstalatera da prilagode instalacije po potrebi. U suprotnom može doći do električnih udara, požara, problema u radu proizvoda ili ozljeda.
- Prije instaliranja provjerite ima li oštećenja na proizvodu. Nemojte instalirati proizvod ako je oštećen.
- Stavite proizvod na ravnu i tvrdu površinu i iznivelišite ga pomoću podesivog postolja. U suprotnom, hladnjak se može prevrnuti i prouzrokovati ozljede.
- Proizvod mora biti instaliran u suhom i ventiliranom okruženju. Ne držite tepihe, prostirače ili slične podne zastore ispod proizvoda. To može uzrokovati opasnost od požara zbog neadekvatne ventilacije!
- Ne blokirajte i ne prekrivajte ventilacijske otvore. U suprotnom, potrošnja električne energije se može povećati i može doći do oštećenja proizvoda.
- Ne spajajte proizvod na sustave napajanja poput solarnih napajanja. U suprotnom može doći do oštećenja vašeg proizvoda kao rezultat naglih oscilacija napona!
- Što više rashladnog sredstva sadrži hladnjak, veća će mu biti i prostorija za ugradnju. U vrlo malim prostorijama može doći do zapaljive

www.elektromarkabolt.hu

smjese plina i zraka u slučaju curenja plina u rashladnom sustavu. Za svakih 8 grama rashladnog sredstva potrebno je najmanje 1 m³ zapremine. Količina rashladnog sredstva dostupnog u vašem proizvodu navedena je u tipskoj naljepnici.
- Mjesto instalacije proizvoda ne smije biti izloženo izravnim sunčevim zrakama i ne smije biti u blizini izvora topline poput peći, radijatora itd.

Ako ne možete spriječiti ugradnju proizvoda u blizini izvora topline, upotrijebite odgovarajuću izolacijsku ploču, a minimalna udaljenost do izvora topline bit će kako je navedeno u nastavku.

- Najmanje 30 cm udaljen od izvora topline kao što su peći, grijalice i grijači itd.,

- I udaljen najmanje 5 cm od električnih peći.

- Vaš proizvod ima klasu zaštite I. Uključite proizvod u uzemljenu utičnicu koja odgovara vrijednostima napona, struje i frekvencije navedene na tipskoj naljepnici. Utičnica mora biti opremljena osiguračem jačine 10 A - 16 A. Naša kompanija nije odgovorna za štetu koja nastane kao rezultat rada proizvoda bez osiguravanja uzemljenja i električnih veza izvedenih u skladu s lokalnim ili nacionalnim propisima.
- Kabel za napajanje proizvoda mora biti isključen iz struje tijekom instalacije. U suprotnom može doći do opasnosti od električnog udara i ozljeda!
- Ne stavljajte proizvod u olabavljene, slomljene, prljave, masne utičnice ili utičnice koje su ispale iz svog ležišta ili utičnice s rizikom od dodira s vodom.
- Postavite kabel za napajanje i kabele (ako su dostupni) proizvoda tako da ne uzrokuju opasnost od saplitanja.
- Prodiranje vlage u dijelove pod naponom ili na kabl za napajanje može prouzrokovati kratki spoj. Stoga, nemojte koristiti proizvod u vlažnim okruženjima ili na mjestima gdje prskati voda (npr. garaža, praonica rublja itd.) Ako je hladnjak vlažan od vode, isključite ga sa napajanja i obratite se ovlaštenom servisu.
- Ne priključujte svoj hladnjak na uređaje za uštedu energije. Ovi sustavi su štetni za proizvod.

⚠ 1.6 Sigurnost pri radu

- Na proizvodu nemojte koristiti kemijska otapala. Ovi materijali sadrže opasnost od eksplozije.
- U slučaju kvara proizvoda, isključite ga sa napajanja i nemojte ga stavljati u režim rada dok ga ovlašteni servis ne popravi. Postoji opasnost od električnog udara!
- Ne stavljajte izvor plamena (npr. svijeće, cigarete, itd.) na proizvod ili u njegovu blizinu.
- Ne penjite se na proizvod. Rizik od pada i povreda!
- Nemojte oštetiti cijevi rashladnog sustava koristeći oštre i probojne alate. Rashladno sredstvo koje se prska u slučaju probijanja gasovoda, produžetaka cijevi ili prevlaka gornje površine može prouzrokovati iritaciju kože i povrede očiju.
- Ne stavljajte i ne upotrebljavajte električne uređaje unutar hladnjaka/dubinskog zamrzivača, osim ako to ne preporuči proizvođač.
- Nemojte gurati bilo koji dio ruke ili tijela u bilo koji od pokretnih dijelova

www.elektromarkabolt.hu

unutar proizvoda. Vodite računa da spriječite zaglavljivanje prstiju između hladnjaka i njegovih vrata. Budite oprezni dok otvarate ili zatvarate vrata ako u blizini ima djece.

- Ne stavljajte sladoled, kockice leda ili smrznutu hranu u usta čim ih izvadite iz zamrzivača. Rizik od promrzlina!
- Ne dirajte unutrašnje zidove, metalne dijelove zamrzivača ili hranu čuvanu u hladnjaku mokrim rukama. Rizik od promrzlina!
- Ne stavljajte limenke sa sodom ili limenke i boce u kojima se nalazi tekućina koja može biti smrznuta u odjeljak za zamrzavanje. Limenke ili boce mogu eksplodirati. Opasnost od ozljede i materijalne štete!
- Ne koristite i ne stavljajte materijale osjetljive na temperaturu kao što su zapaljivi sprejevi, zapaljivi predmeti, suvi led ili druga hemijska sredstva u blizini hladnjaka. Opasnost od požara i eksplozije!
- Ne skladištite eksplozivne materije poput aerosola u zapaljivim materijalima.
- Ne stavljajte limenke s tekućinom preko proizvoda. Prskanje vodom električnog dijela može prouzrokovati opasnost od strujnog udara ili požara.
- Ovaj proizvod nije namijenjen skladištenju i hlađenju lijekova, krvne plazme, laboratorijskih preparata ili sličnih materijala i proizvoda koji podliježu Direktivi o medicinskim proizvodima.
- Ako se proizvod koristi suprotno predviđenoj namjeni, može prouzrokovati oštećenje ili pogoršanje proizvoda koji se drže u unutrašnjosti.
- Ako je vaš hladnjak opremljen plavom svjetlošću, nemojte gledati ovo svjetlo optičkim uređajima. Ne zurite direktno u UV LED svjetlo tokom dugog vremenskog perioda Ultraljubičaste zrake mogu uzrokovati naprezanje očiju.
- Ne punite proizvod onom količinom hrane koja nadmašuje njegov kapacitet. Do povreda ili oštećenja može doći ako sadržaj iz hladnjaka padne prilikom otvaranja vrata. Slični problemi mogu se pojaviti kada se predmet stavi preko proizvoda.
- Osigurajte da ste uklonili sav led ili vodu koja je možda pala na pod kako biste spriječili ozljede.
- Promijenite mjesto za stalke/stalke za boce na vratima vašeg hladnjaka isključivo kada su stalci prazni. Opasnost od fizičkih ozljeda!
- Ne stavljajte predmete koji mogu pasti/prevrnuti se na proizvod. Ti predmeti mogu pasti tijekom otvaranja ili zatvaranja vrata i uzrokovati ozljede i/ili materijalne štete.
- Ne udarajte i ne vršite preveliki pritisak na staklene površine. Slomljeno staklo može prouzrokovati ozljede i/ili materijalne štete.
- Sustav za hlađenje u vašem proizvodu sadrži rashladno sredstvo R600a. Vrsta rashladnog sredstva koja se koristi u proizvodu navedena je na naljepnici tipa. Ovaj plin je zapaljiv. Stoga, pazite da pri radu proizvoda ne oštetite rashladni sistem i cijevi. U slučaju oštećenja cijevi;

- ne dirajte proizvod niti kabel za napajanje,

- Držite proizvod dalje od potencijalnih izvora vatre koji mogu prouzrokovati da se proizvod zapali.

- prozračite područje na kojem se proizvod nalazi. Ne koristite ventilator.

www.elektromarkabolt.hu

- Obratite se ovlaštenom servisu.

- Ako je proizvod oštećen i primijetite curenje plina, držite se podalje od plina. Plin može uzrokovati promrzline ako dođe u kontakt s vašom kožom.

⚠ 1.7 Sigurnost pri održavanju i čišćenju

- Ne povlačite za ručku na vratima ako proizvod pomičete radi čišćenja. Ručka može uzrokovati ozljede ako se povuče previše jako.
- Ne čistite proizvod raspršivanjem ili nalivanjem vode na proizvod i unutar proizvoda. Opasnost od strujnog udara i požara.
- Za čišćenje proizvoda ne koristite oštre ili abrazivne alate. Ne koristite materijale kao što su sredstva za čišćenje u domaćinstvu, deterdženti, plin, benzin, alkohol, vosak itd.
- Unutar proizvoda koristite isključivo sredstva za čišćenje i održavanje koja nisu štetna za hranu.
- Nemojte koristiti paru ili sredstva za čišćenje parom za čišćenje proizvoda i topljenje leda u njemu. Para dolazi u kontakt sa dostupnim područjima u vašem hladnjaku i izaziva kratki spoj ili strujni udar!
- Vodite računa da voda bude udaljena od elektro-kola ili osvjetljenja proizvoda.
- Upotrijebite čistu suhu krpu za brisanje prašine ili stranih materijala za vrhove utikača. Za čišćenje utikača nemojte koristiti mokri ili vlažni komad tkanine. U suprotnom može doći do opasnosti od požara ili strujnog udara.

⚠ 1.8 HomeWhiz

(Možda nije dostupno kod svih modela)

- Slijedite sigurnosna upozorenja čak i ako ste udaljeni od proizvoda dok rukujete proizvodom putem HomeWhiz aplikacije. Također, obratite pažnju na upozorenja u aplikaciji.

⚠ 1.9 Osvjetljenje

(Možda nije dostupno kod svih modela)

- Kada hoćete da zamijenite LED/ sijalicu za osvjetljenje, obratite se ovlašćenom servisu.

www.elektromarkabolt.hu

2 Upute za zaštitu životne sredine

2.1 Usklađenost s direktivom WEEE i Odlaganjem otpadnog proizvoda:

Ovaj proizvod je usklađen s Direktivom EU WEEE (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi simbol klasifikacije za odlaganje električne i elektronske opreme (WEEE).



Ovaj simbol označava da ovaj proizvod ne treba odlagati sa ostalim otpadom iz domaćinstva na kraju vijeka upotrebe. Korišćeni uređaj mora se vratiti u službeno zbirno mjesto za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Da biste pronašli ove sisteme za prikupljanje, obratite se lokalnim nadležnim organima ili prodavaču kod kojeg je proizvod kupljen. Svako domaćinstvo igra važnu ulogu u obnavljanju i recikliranju starog aparata. Odgovarajuće odlaganje korišćenog aparata pomaže u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

2.2 Usklađenost sa RoHS direktivom:

Proizvod koji ste kupili je usklađen s Direktivom EU RoHS (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

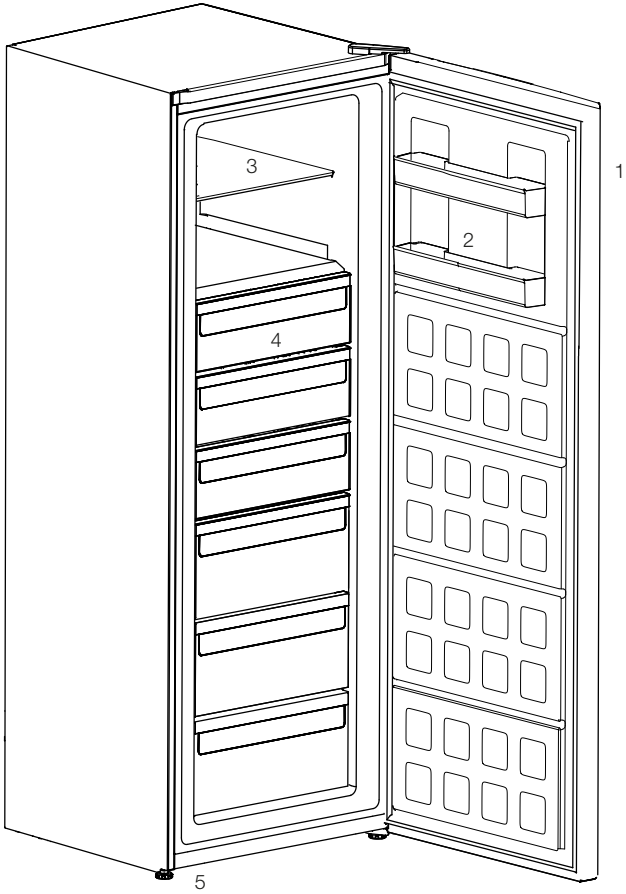
2.3 Informacija o ambalaži



Ambalaža proizvoda je proizvedena od sekundarnih sirovina u skladu s našim nacionalnim propisima za zaštitu okoliša. Ne bacajte ambalažu sa kućnim ili drugim otpadom. Odnesite je do sabirnih centara za ambalažu koje su odredile lokalne vlasti.

www.elektromarkabolt.hu

3 Vaš hladnjak



1. Tipka za podešavanje temperature
2. Police na vratima odjeljka za hlađenje
3. Staklene police
4. Odjeljak za duboko zamrzavanje
5. Podesive nožice

***** Opcionalno: Slike u ovom korisničkom priručniku su šematske i možda se neće u potpunosti poklapati sa vašim uređajem. Ako vaš proizvod ne sadrži odnosne dijelove, informacije se odnose na drugim modelima.

www.elektromarkabolt.hu

4 Instalacija

4.1.Odgovarajuće mjesto za instalaciju

Kontaktirajte ovlašteni servis za instalaciju proizvoda. Da biste proizvod pripremiliza instalaciju, pogledajte informacije u korisničkom vodiču i pobrinite se da su snabdijevanje struje i vode u skladu sa zahtjevima. Ako nisu, nazovite električara i vodoinstalatera da bi ih postavili po potrebi.

⚠	**UPOZORENJE:** Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu radom koji je obavila neovlaštena osoba.
⚠	**UPOZORENJE:** Kabel za napajanje proizvoda mora biti isključen iz struje tijekom instalacije. Ako to ne učinite, može doći do smrti ili teških povreda!
⚠	**UPOZORENJE:** Ako je raspon vrata preuzak da proizvod prođe, skinite vrata i okrenite proizvod u stranu, a ako i to ne uspe, kontaktirajte ovlašteni servis.

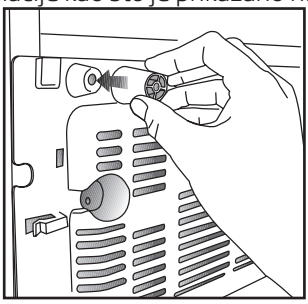
- Stavite proizvod na ravnu površinu kako bi izbjegli vibracije.
- Postavite proizvoda najmanje 30 cm od grijalice, peći i sličnih izvora topline i najmanje 5 cm od električnih peći.
- Ne izlažite proizvod direktnoj sunčevoj svjetlosti ili ne držite ga u vlažnom okruženju.
- Proizvod zahtijeva adekvatnu cirkulaciju zraka da bi efikasno funkcionirao.
- Ako proizvod treba da se stavi u nišu, ne zaboravite da ostavite najmanje 5 cm udaljenosti između uređaja i plafona i zidova.

4.2.Postavljanje plastičnih klinova

Koristite plastične klinove priložene uz ovaj proizvod da osigurate dovoljno prostora za cirkulaciju zraka između uređaja i zida.

1. Da biste priključili klinove, uklonite vijke na proizvodu i koristite vijke priložene uz klinove.

2. Pričvrstite 2 plastična klina na poklopac ventilacije kao što je prikazano na slici.



4.3.Podešavanje postolja

Ako proizvod nije u uravnoteženom položaju, podesite prednja podesiva postolja okretanjem na desno ili lijevo.

4.4.Priključak za napajanje

⚠	**UPOZORENJE:** Ne koristite produžni kabel ili kabel sa više utičnica na priključku za napajanje.
⚠	**UPOZORENJE:** Oštećeni kabel za napajanje mora da zamijeni ovlašteni servis.
ℹ	Prilikom postavljanja dva hladnjaka jedan pored drugog, ostavite najmanje 4 cm prostora između dvije jedinice.

- Naša firma ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu zbog korištenja bez uzemljenja i bez priključka za napajanje u skladu sa nacionalnim propisima.

www.elektromarkabolt.hu

- Napojni kabel mora biti lako dostupan nakon instalacije.
- Povežite hladnjak na uzemljenu utičnicu sa naponom od 220-240 V/50 Hz. Utikač mora sadržati osigurač od 10-16A.
- Ne koristite utikač sa više grupa sa ili bez produžnog kabela između zidne utičnice i hladnjaka.

Upozorenje na vruću površinu!
Na bočnim zidovima vašeg proizvoda ce nalaze cijevi rashladnog sredstva koje poboljšavaju rashladni sistem. Kroz ove oblasti može da teče rashladno sredstvo na visokim temperaturama, što rezultira vrućim površinama na bočnim zidovima. Ovo je normalno i nije potrebno servisiranje. Vodite računa kada dodirujete ove oblasti.

Mijenjanje lampice za osvjetljenje

Da biste promijenili lampicu/LED za osvjetljenje u frižideru, pozovite ovlašteni servis.

Lampa (e) koji se koristi u ovom uređaju nije prikladna za kućno osvjetljenje. Cilj ove lampe je da pomogne korisniku da postavi hranu u hladnjak/zamrzivač na siguran i ugodan način.Lampice koje se koriste u ovom uređaju moraju podnositi ekstremne fizičke uslove kao što su temperature ispod -20°C.

Ovaj je proizvod opremljen izvorom osvjetljenja energetskog razreda „G".

Izvor osvjetljenja u ovom proizvodu mogu zamijeniti samo stručni serviseri.

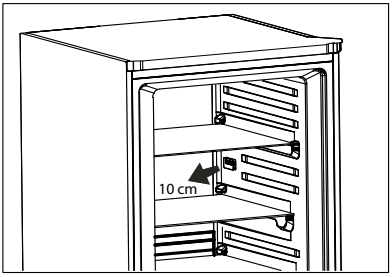
www.elektromarkabolt.hu

5 Prethodna priprema

5.1.Što učiniti za uštedu energije

⚠	Povezivanje proizvoda na elektronske sisteme za štednju energije je štetno jer to može oštetiti proizvod.

- Za samostojeći uređaj; „Ovaj rashladni uređaj nije predviđen da se koristi kao ugradni uređaj";Ne držite vrata hladnjaka otvorena duže vrijeme.
- Ne stavljajte toplu hranu ili pića u hladnjak.
- Nemojte prepuniti hladnjak; blokiranje unutrašnjeg protoka zraka će smanjiti kapacitet hlađenja.
- Da biste u odjeljak za hlađenje vašeg hladnjaka stavili maksimalnu količinu hrane, gornje ladice treba izvaditi i hranu staviti na žičane/staklene police. Informacije o neto zapremini i potrošnji energije navedene na energetskoj naljepnici vašeg hladnjaka testirane su sa izvučenim gornjim ladicama u odjeljku hladnjaka i korpom za led, koju je lako ukloniti rukom.
- Paketi hrane ne treba da dolaze u direktan dodir sa senzorom toplote smještenim u odjeljku hladnjaka. Hrana treba biti odmaknuta 10 cm od senzora. U slučaju kontakta sa senzorom, potrošnja energije uređaja može se povećati.



5.2.Prvo korištenje

Prije upotrebe hladnjaka, pobrinite se da su potrebne pripreme napravljene u skladu sa uputstvima u sekcije "Uputstva o sigurnosti i okoliša" i "Instalacija".

- Neka proizvod bude uključen ali bez unešene hrane 6 sati, i ne otvarajte vrata, osim ako to nije apsolutno neophodno.
- Promjena temperature uzrokovana otvaranjem i zatvaranjem vrata tijekom upotrebe proizvoda može obično dovesti do taloženja leda, pojave leda i kondenzacije na hrani koja se nalazi na policama na vratima/kućištu i staklenim posudama smještenim u proizvodu.

ⓘ	Zvuk će se čuti kada kompresor počinje da radi. Normalno je da se čuje zvuk čak i kada je kompresor neaktivan, zbog komprimiranih tekućina i plinova u sistemu hlađenja.
ⓘ	Normalno je da prednje ivice frižideru budu tople. Ova područja su dizajnirana za zagrijavanje kako bi se spriječila kondenzacija.
ⓘ	Kod nekih modela, indikatorska ploča automatski se isključuje 5 minuta nakon zatvaranja vrata. On će se ponovno aktivirati kada se otvore vrata ili se pritisne bilo koji taster.

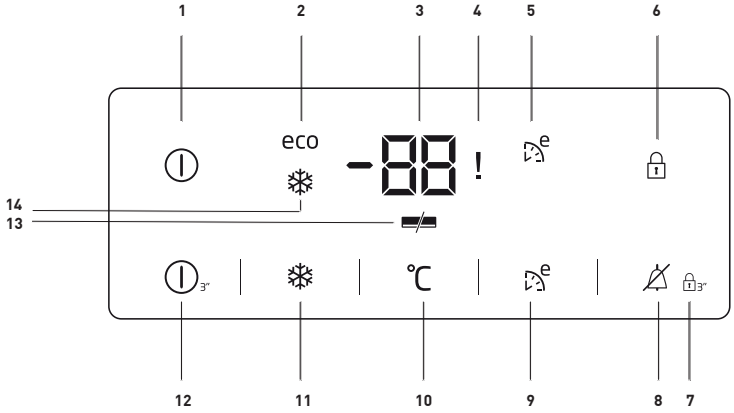
www.elektromarkabolt.hu

- Budući da vrući i vlažni zrak ne prodire u vaš proizvod kada vrata nisu otvorena, vaš će se proizvod optimizirati u uvjetima dovoljnim za zaštitu vaše hrane. Uz ovu funkciju za uštedu energije, funkcije i sastavni dijelovi kao kompresor, ventilator, grijač, odmrzivač, svijetlo, ekran i tako dalje će raditi u skladu sa potrebama za potrošnju minimalne energije pod ovim okolnostima, uz očuvanje svježine vaše hrane.

www.elektromarkabolt.hu

6 Rad uređaja

6.1.Indikatorska ploča



1. Indikator On/Off (uklj./isklj.):
Ova ikonica (⏻) se pali kada je zamrzivač isključen. Sve druge ikonice isključene.

2. Indikator ekonomične upotrebe:
Ova ikonica (eco) (pali se kada je odjeljak zamrzivača podešen na -18 °C što predstavlja najekonomičniju podešenu vrijednost. Indikator ekonomične upotrebe se isključuje kada je odabrana funkcija Brzi frižider ili Brzi zamrzivač.

3. Indikator postavki temperature odjeljka zamrzivača:
Naznačava temperaturu podešenu za odjeljak zamrzivača.

4.Pokazatelj prekida napajanja / visoke temperature / statusa pogreške
Ovaj pokazatelj (!) svijetli u slučaju upozorenja na nestanak struje, visoku temperaturu i pogreške.
Kad se temperatura zamrzivača zagrije do kritične razine za smrznutu hranu, na digitalnom pokazatelju trepće maksimalna vrijednost koju dostigne temperatura zamrzivača.
Provjerite hranu u odjeljku za zamrzavanje.
Ovo nije kvar. Upozorenje se može izbrisati pritiskom bilo kojeg gumba ili tipke za isključivanje alarma za visoku temperaturu. (Otkazivanje pritiskom bilo kojeg gumba nije primjenjivo za svaki model.)
Ovaj pokazatelj (!) svijetli i u slučaju kvara senzora. Kada ovaj pokazatelj svijetli, na pokazivaču temperature

*** Opcionalno:** Slike u ovom korisničkom priručniku su šematske i možda se neće u potpunosti poklapati sa vašim uređajem. Ako vaš proizvod ne sadrži odnosne dijelove, informacije se odnose na drugim modelima.

www.elektromarkabolt.hu

alternativno se prikazuju „E" i brojke poput „1, 2, 3 ...". Ove brojke na pokazatelju informiraju servisno osoblje o pogrešci.

5. Eko ekstra indikator:
Ova ikonica (e) svijetli kada je ova funkcija aktivna.

6. Indikator zaključanih tipki:
Ova ikonica () svijetli kada je režim zaključanih tipki aktiviran.

7. Režim zaključanih tipki:
Pritisnite tipku za zaključavanje tipki (3") neprestano tokom 3 sekunde. Ikonica zaključanih tipki će svijetliti i režim zaključanih tipki će biti aktiviran. Tipke neće funkcionisati ako je režim zaključanih tipki aktivan. Pritisnite ponovo tipku za zaključavanje tipki neprestano tokom 3 sekunde. Ikonica zaključanih tipki će se isključiti i režim zaključanih tipki će biti deaktiviran.

8. Prestanak upozorenja o visokoj temperaturi:
U slučaju upozorenja na nestanak struje/visoku temperaturu, možete izbrisati upozorenje () pritiskom bilo kojeg gumba na pokazatelju ili gumba za isključivanje alarma alarma za visoku temperaturu 1 sekundu nakon što provjerite hranu u odjeljku zamrzivača.
Napomena: Otkazivanje pritiskom bilo kojeg gumba nije primjenjivo za svaki model.

9. Eko ekstra funkcija:
Pritisnite tipku Eko ekstra (e) tokom 3 sekunde da biste aktivirali eko ekstra funkciju kada idete na godišnji odmor, na primjer. Zamrzivač će početi s radom u najekonomičnijem režimu oko 6 sati kasnije i indikator ekonomične upotrebe će se upaliti kada je ova funkcija aktivna.

10. Funkcija podešavanja zamrzivača:
Ova funkcija (°C) vam omogućava da promijenite postavke temperature odjeljka zamrzivača. Pritisnite ovu tipku da podesite temperaturu odjeljka zamrzivača na -18, -19, -20, -21, -22, -23 i -24, respektivno.

11. Funkcija brzog zamrzavanja:
Indikator brzog zamrzavanja (❄) se pali kada je funkcija brzog zamrzavanja uključena. Pritisnite ponovo tipku za brzo zamrzavanje da biste otkazali ovu funkciju. Indikator brzog zamrzavanja će se isključiti i normalne postavke će se vratiti.
Funkcija brzog zamrzavanja će biti otkazana automatski 3-4 sata kasnije ako je vi ne otkažete ručno. Ako želite zamrznuti veću količinu hrane, pritisnite tipku za brzo zamrzavanje prije nego stavite hranu u odjeljak zamrzivača.

12. Funkcija On/Off (uklj./isklj.):
Ova funkcija (3") vam omogućava da se frižider isključi kada je pritisnuta tokom 3 sekunde. Frižider se može uključiti ponovnim pritiskom na tipku On/Off tokom 3 sekunde.

www.elektromarkabolt.hu

13. Indikator uštede energije:
Ako se vrata proizvoda drže zatvorenim duže vrijeme, funkcija za uštedu energije se automatski aktivira i simbol štednje energije svijetli. (▬/▬)
Kada je funkcija za uštedu energije aktivirana, svi simboli na displeju osim simbola za štednju energije će se isključiti. Kada je funkcija za uštedu energije aktivirana, ako je bilo koja tipka pritisnuta ili ako su vrata otvorena, funkcija uštede energije će biti otkazana i simboli na displeju će se vratiti u normalu.
Funkcija uštede energije je aktivirana tokom isporuke iz fabrike i ne može se poništiti.

14. Indikator brzog zamrzavanja:
Ova ikonica (❄) se pali kada je funkcija brzog zamrzavanja uključena.

6.2. Kako zamrznuti svježu hranu

- Hrana koja se zamrzava mora se podijeliti na porcije prema veličini koju želite konzumirati i zamrznuti u odvojenim pakiranjima. Na taj način nakon odmrzavanja treba spriječiti ponovno zamrzavanje sve hrane.
- Da bi se u što većoj mjerri sačuvale hranjive vrijednosti, aroma i boja hrane, povrće treba kratko vrijeme prokuhati prije zamrzavanja. (Kuhanje nije potrebno za hranu poput krastavaca, peršina.) Vreme kuhanja povrća zamrznutog na ovaj način skraćuje se za 1/3 vremena kuhanja svježeg povrća.
- Da bi se produžilo vrijeme skladištenja smrznute hrane, kuhano povrće mora se prvo iscijediti, a zatim hermetički zapakirati što važi za sve vrste hrane.
- Hrana se ne smije stavljati nezapakirana u pretinac za zamrzavanje.
- Materijal za pakiranje hrane koja se skladišti treba biti nepropusan za vazduh, čvrst i postojan, i otporan na deformisanje izazvano hladnoćom i vlažnim vazduhom. Inače, hrana koja se stvrdne nakon zamrzavanja može probiti pakiranje. Za potrebe sigurnog čuvanja hrane takođe je važno dobro zatvoriti pakiranje.

Sljedeće vrste materijala za pakiranje pogodne su za zamrzavanje hrane:
Polietilenska vrećica, aluminijumska folija, plastična folija, vakuumske vrećice i spremnici s poklopcima otporni na hladnoću.

www.elektromarkabolt.hu

Korištenje proizvoda

Upotreba sljedećih vrsta materijala za pakiranje ne preporučuje se za hranu koja se zamrzava:

Papir za pakiranje, pergament papir, celofan (želatinski papir), vreća za smeće, rabljene vrećice i vrećice iz trgovine.

- Vruću hranu ne treba stavljati u zamrzivač a da se prethodno ne ohladi.
- Kada stavljate nezaleđenu svježu hranu u odjeljak za zamrzavanje, vodite računa da ista ne dolazi u kontakt sa smrznutom hranom.
  Pakovanje za hlađenje (Cool-pack) (Phase Change Material/PCM - Materijal za promjenu faze) možete staviti na mrežu odmah ispod mreže za brzo zamrzavanje kako biste spriječili da se isto zagrije.
- Tokom vremena zamrzavanja (24 sata) nemojte stavljati drugu hranu u zamrzivač.
- Stavite hranu na police za zamrzavanje ili mreže tako što ćete je nasložiti da ne bude pretrpana (preporučuje se da materijali za pakovanje ne dolaze u kontakt jedni s drugima).
- Smrznuta hrana mora se neodložno upotrijebiti u kratkom vremenskom periodu nakon odmrzavanja i ne smije se više zamrzavati.
- Ne blokirajte ventilacijske rupe stavljajući smrznutu hranu ispred ventilacionih rupa na stražnjoj površini.
- Preporučujemo vam da na pakovanje prikačite etiketu i napišete naziv hrane u pakovanju i vreme zamrzavanja.

Hrana pogodna za zamrzavanje:

- Riba i plodovi mora, crveno i bijelo meso, živina, povrće, voće, biljni začini, mliječni proizvodi (poput sira, maslaca i ocijeđenog jogurta), peciva, gotova ili kuhana jela, jela od krompira, sufle i deserti.

Hrana neprikladna za zamrzavanje:

- jogurt, kisjelo mlijeko, kajmak, majonez, lisnata salata, crvena rotkva, grožđe, sve voće (poput jabuka, krušaka i breskvi).
- Da bi se hrana brzo i temeljito smrzla, ne smiju se prekoračiti sljedeće navedene količine u pakovanju.

-Voće i povrće, 0,5-1 kg

-Meso, 1-1,5 kg

- Mala količina hrane (najviše 2 kg) također se može zamrznuti bez upotrebe funkcije brzog zamrzavanja.

Da biste postigli najbolji rezultat, primijenite sljedeće upute:

1. Aktivirajte funkciju brzog zamrzavanja 24 sata prije stavljanja svježe hrane.

2. 24 sata nakon pritiska na tipku, prvo stavite hranu koju želite zamrznuti u prvu ili drugu ladicu s vrha s većim kapacitetom zamrzavanja.

3. Funkcija brzog zamrzavanja automatski će se deaktivirati nakon 52 sata.

4. Ne pokušavajte zamrzavati veliku količinu hrane odjednom. U roku od 24 sata ovaj proizvod može zamrznuti maksimalnu količinu hrane naznačenu kao „Kapacitet smrzavanja... kg/24 sata" na tipskoj naljepnici. Nije preporučljivo u zamrzivač staviti više odmrznute/svježe hrane od količine navedene na naljepnici.

- U tablicama Meso i riba, Povrće i voće, Mliječni proizvodi možete vidjeti podatke za odlaganje i čuvanje hrane u zamrzivaču.

www.elektromarkabolt.hu

6.3. Preporuke za čuvanje smrznute hrane

- Kad kupujete smrznutu hranu, vodite računa da je ista smrtnuta na odgovarajućim temperaturama i da im pakovanja nijesu oštećena.
- Stavite pakovanja u zamrzivač što je prije moguće nakon što ih kupite.
- Pazite da datum isteka naveden na pakovanju ne istekne prije konzumiranja upakovanih gotovih jela koja izvadite iz zamrzivača.

6.4. Odmrzavanje

Led u odjeljcima zamrzivača automatski se odmrzava.

6.5. Zamrzivač za duboko zamrzavanje Informacija

Standard EN 62552 zahtijeva (u skladu s određenim uvjetima mjerenja) da se najmanje 4,5 kg hrane na svakih 100 litara zapremine odjeljka zamrzivača može zamrznuti

na sobnoj temperaturi od 25°C za 24 sata.

6.6. Odmrzavanje smrznute hrane

Ovisno o raznolikosti hrane i svrsi upotrebe, možete odabrati između sljedećih opcija odmrzavanja:

- Na sobnoj temperaturi (da bi se održala kvaliteta hrane, nije baš prikladno odmrzavati hranu dugo na sobnoj temperaturi)
- U frižideru
- U električnoj rerni (u modelima sa ili bez ventilatora)
- U mikrovalnoj rerni

OPREZ:

- Nikada ne stavljajte kisele napitke u staklene boce i limenke u zamrzivač jer postoji rizik od pucanja.
- Ako se na pakovanju smrznute hrane primijeti vlaga i neuobičajeno nadimanje, vjerovatno je da su prethodno bili uskladišteni u nepropisnim uvjetima skladištenja i da se kvaliteta sadržaja umanjila. Ne konzumirajte ovu hranu bez provjere.
- Budući da neki začini u kuhanim jelima mogu promijeniti svoj ukus kada su izloženi uslovima dugotrajnog skladištenja, vaša smrznuta hrana mora biti manje začinjena ili bi jelima trebalo dodati željene začine nakon procesa odmrzavanja.

www.elektromarkabolt.hu

6.7.Preporučene postavke temperature

Postavka odjeljka zamrzivača	Napomene
-20 °C	Ovo je zadana preporučena postavka temperature.
-21,-22,-23 ili -24 oC	Ove postavke se preporučuju kada je temperatura okoline viša od 30°C ili ako mislite da temperatura u hladnjaku nije dovoljno niska zbog čestog otvaranja i zatvaranja vrata.
Brzo zamrzavanje	Koristite kada želite da zamrznete hranu u kratkom vremenskom periodu. Preporučuje se da se primenjuje za očuvanje kvaliteta vaše sveže hrane. Ne morate koristiti funkciju brzog zamrzavanja prilikom stavljanja smrznute hrane. Ne morate koristiti funkciju brzog zamrzavanja da biste zamrzli malu količinu svježe hrane, do 2 kg dnevno.

www.elektromarkabolt.hu

Korištenje proizvoda

Meso i riba			Priprema	Najduže vrijeme skladištenja (mjesec)
Mesni proizvodi	Teletina	Odrezak	Rezanjem debljine 2 cm i postavljanjem folije između komada ili čvrstim omotavanjem streč-folijom	6 - 8
		Pečenje	Pakiranjem komada mesa u vreću za hladnjak ili čvrstim omotavanjem	6 - 8
		Kocke	U malim komadima	6 - 8
		Šnicla, kotleti	Postavljanjem folije između rezanih kriški ili pojedinačnim omotavanjem streč-folijom	6 - 8
	Ovčetina	Kotleti	Postavljanjem folije između komada mesa ili pojedinačnim omotavanjem streč-folijom	4 - 8
		Pečenje	Pakiranjem komada mesa u vreću za hladnjak ili čvrstim omotavanjem	4 - 8
		Kocke	Pakiranjem isjeckanog mesa u vrećicu za hladnjak ili čvrstim omotavanjem	4 - 8
	Govedina	Pečenje	Pakiranjem komada mesa u vreću za hladnjak ili čvrstim omotavanjem	8 - 12
		Odrezak	Rezanjem debljine 2 cm i postavljanjem folije između komada ili čvrstim omotavanjem streč-folijom	8 - 12
		Kocke	U malim komadima	8 - 12
		Kuvano meso	Pakiranjem u komadićima u vrećicu za hladnjaka	8 - 12
	Mljeveno meso		Bez začina, u ravnim vrećicama	1 - 3
	Iznutrice (komad)		U komadima	1 - 3
	Fermentirana kobasica - Salame		Treba je pakirati čak i ako ima pakovanje.	1 - 2
	Šunka		Postavljanjem folije između rezanih kriški	2 - 3
Perad i ulovljena divljač	Piletina i ćuretina		Umotavanjem u foliju	4 - 6
	Guščetina		Umotavanjem u foliju (porcije ne smiju prelaziti 2,5 kg)	4 - 6
	Pačetina		Umotavanjem u foliju (porcije ne smiju prelaziti 2,5 kg)	4 - 6
	Jelen, zec, srna		Umotavanjem u foliju (porcije ne smiju prelaziti 2,5 kg, a kosti trebaju biti odvojene)	6 - 8
Riba i plodovi mora	Slatkovodna riba (pastrmka, šaran, ždral, som)		Nakon temeljitog čišćenja unutrašnjosti i krljušti, potrebno ih je oprati i osušiti, a dijelove repa i glave odrezati po potrebi.	2
	Nemasna riba (brancin, iverak, list)			4-6
	Masna riba (Bonito, skuša, plava riba, crveni cipal, inćuni)			2 - 4
	Školjke		Očišćene i u vrećicama	4 - 6
	Kavijar		U svojoj ambalaži, u aluminijumskoj ili plastičnoj posudi	2 - 3

www.elektromarkabolt.hu

Voće i povrće	Priprema	Najduže vrijeme skladištenja (mjesec)
Pasulj i boranija	Skladištiti prokuvano 3 minute nakon pranja i rezanja na male komade	10 - 13
Grašak	Skladištiti prokuvano 2 minute nakon vađenja iz mahuna i pranja	10 - 12
Kupus	Skladištiti prokuvano 1-2 minute nakon čišćenja	6 - 8
Šargarepa	Skladištiti prokuvano 3-4 minute nakon čišćenja i rezanja na kriške	12
Paprika	Skladištiti prokuvano 2-3 minute nakon rezanja stabljike, dijeljenja na dva dijela i odvajanja sjemena	8 - 10
Spanać	Skladištiti prokuvano 2 minute nakon pranja i čišćenja	6 - 9
Poriluk	Skladištiti prokuvano 5 minuta nakon usitnjavanja	6 - 8
Karfiol	Skladištiti prokuvano u malo limunove vode 3-5 minuta nakon odvajanja lišća, rezanje jezgre na komade	10 – 12
Patlidžan	Skladištiti prokuvano 4 minute nakon pranja i rezanja na komade od 2 cm	10 – 12
Bundeva	Skladištiti prokuvano 2- 3 minute nakon pranja i rezanja na komade od 2 cm	8 - 10
Gljiva	Lagano pirjati na ulju i politi sa malo limuna	2 - 3
Kukuruz	Čišćenjem i pakiranjem u klipove ili zrna	12
Jabuka i kruška	Skladištiti prokuvano 2-3 minute nakon što ih ogulite i izrežete	8 - 10
Kajsija i breskva	Podijelite na pola i izvadite sjeme	4 - 6
Jagoda i malina	Operite i granatirajte	8 - 12
Pečeno voće	Dodavanjem 10% šećera u posudu	12
Šljiva, trešnja, višnja	Pranjem i čišćenjem stabljika	8 - 12

Mliječni proizvodi	Priprema	Najduže vrijeme skladištenja (mjesec)	Uslovi skladištenja
Sir (osim feta sira)	Postavljanjem folije između kriška	6 - 8	Može se ostaviti u originalnom pakovanju ako će se kratkotrajno skladištiti. Ako će se dugotrajno skladišti-ti treba ga umotati u aluminijsku ili plastičnu foliju.
Puter, margarin	U originalnom pakovanju	6	U originalnoj am-balaži ili u plastičnoj ambalaži

www.elektromarkabolt.hu

7 Održavanje i čišćenje

Vijek trajanja proizvoda se povećava ako se on redovito čisti



UPOZORENJE: Prije čišćenja, hladnjak prvo isključite iz struje.

- Za čišćenje nikada nemojte koristiti oštre i abrazivne alate, sapun, sredstva za čišćenje u domaćinstvu, deterdžent i vosak za poliranje.
- Rastvorite jednu kašičicu karbonata u pola litre vode. Krpu natopite rastvorom i temeljito je iscijedite. Ovom krpom obrišite unutrašnjost uređaja i temeljito isperite.
- Vodite računa da voda ne uđe u kućište lampe i druge električne komponente.
- Očistite vrata vlažnom krpom. Za skidanje polica na vratima i u hladnjaku, prvo sklonite sve što se nalazi na njima. Police na vratima skinite tako što ćete ih povući nagore. Nakon čišćenja, gurnite ih odozgo na dolje da biste ih postavili.
- Nikada nemojte koristiti sredstva za čišćenje niti vodu koja sadrži klor za čišćenje spoljnih površina i dijelova proizvoda obloženih hromom. Klor izaziva koroziju na takvim metalnim površinama.
- Ne koristite oštra, abrazivna sredstva, sapun, sredstva za čišćenje u domaćinstvu, kerozin, lož ulje, lak, itd. da biste spriječili skidanje i deformaciju štampe na plastičnim dijelovima. Za čišćenje koristite mlaku vodu i meku krpu, potom osušite brisanjem.

7.1.Izbjegavajte neugodne mirise

Materijali koji mogu da izazovu neugodne mirise nisu korišteni u proizvodnji naših uređaja. Međutim, zbog neodgovarajućih uslova čuvanja hrane i neredovnog čišćenja unutrašnje površine uređaja, može se razviti problem sa neugodnim mirisima.

Stoga, hladnjak čistite karbonatom rastvorenim u vodi na svakih 15 dana.

- Hranu čuvajte u zatvorenim posudama. Mikroorganizmi koji se šire iz nezatvorenih posuda mogu da prouzrokuju neugodne mirise.
- Hranu sa isteklim rokom trajanja i pokvarenu hranu nikada ne čuvajte u hladnjaku.

7.2.Zaštita plastičnih površina

Ruke odmah isperite vodom pošto ulje može da izazove oštećenja površine kada se sipa na plastične površine.

7.3.Stakla na vratima

Skinite zaštitnu foliju sa stakala.

Skinite oblogu sa površine stakala. Ova obloga smanjuje nagomilavanje mrlja i pomaže u lakom uklanjanju mogućih mrlja i prljavštine. Stakla koja nisu zaštićena takvom oblogom mogu biti podložna upornom vezivanju zraka ili vode na osnovu organske ili neorganske prljavštine kao što je kamenac, mineralne soli, nesagorijeli ugljovodonici, oksidi metala i silikoni koji mogu lako i brzo izazvati mrlje ili oštećenje materijala.

www.elektromarkabolt.hu

Održavanje stakala čistim postaje suviše teško usprkos redovitom čišćenju. Kao posljedica toga, izgled i providnost stakla se pogoršava. Agresivne i korozivne metode čišćenja i jedinjenja će povećati ova oštećenja i ubrzati proces propadanja.

Sredstva za čišćenje na bazi vode koja nisu alkalna i korozivna se moraju koristiti u svrhe redovitog čišćenja.

Za čišćenje se moraju koristiti materijali koji nisu alkalni i nisu korozivni tako da se produži vijek trajanja ove obloge.

Ovo staklo je ojačano kako bi se povećala njegova izdržljivost na utjecaje i pucanje. Sigurnosna folija se također nanosi na stražnje površine kao dodatna sigurnosna mjera da bi se spriječilo da ona izazovu oštećenja na okolnim predmetima ukoliko puknu.

*Alkali su baze koje formiraju jone hidroksida (OH^-) kada se rastvaraju u vodi.

Metali Li (litij), Na (natrij), K (kalij) Rb (rubidij), Cs (cezij) i vještački i radioaktivni Fr (francij) nazivaju se ALKALNI METALI.

www.elektromarkabolt.hu

8 Rješavanje problema

Provjerite ovu listu prije kontaktiranja servisa. Na taj način ćete uštedjeti vreme i novac. Ova lista uključuje česte pritužbe koje se ne odnose na neispravne izradu ili materijale. Određene navedene odlike mogu se ne odnositi na vaš proizvod.

Frižider ne radi.

- Utikač nije u potpunosti utaknut. >>> *Uključite ga u potpunosti u utičnicu.*
- Osigurač povezani na šteker koji napaja proizvod ili glavni osigurač je eksplodirao. >>> *Provjerite osigurače.*

Kondenzacija na bočnom zidu hladnjaka (MULTI ZONA, HLADNO, kONTROLA i FLEXI ZONa).

- Okruženje je previše hladno. >>> *Ne postavljajte proizvod u sredinama s temperaturama ispod -5 ° C.*
- Vrata su se otvorila prečesto >>> *Pazite da ne otvorati vrata proizvoda prečesto.*
- Okruženje je previše vlažno. >>> *Ne postavljati proizvod u vlažnim sredinama.*
- Hrana koja sadrži tekućine se čuvaju u otvorenim posuđem. >>> *Držite hranu koja sadrži tekućine zatvorenu.*
- Vrata proizvoda je ostala otvoreno. >>> *Nemojte držati vrata proizvoda otvorene tokom dugih perioda.*
- Termostat je podešen na suviše niske temperature. >>> *Podesite termostat na odgovarajuću temperaturu.*

Kompresor ne radi.

- U slučaju iznenadnog nestanka struje ili povlačenjem utikača i onda vraćanja, pritisak gasova u sistemu hlađenja proizvoda nije izbalansiran i to pokreće termičku zaštitu kompresora. Proizvod će se ponovo pokrenuti nakon oko 6 minuta. Ako proizvod se nije ponovo pokrenuo nakon tog perioda, kontaktirajte servis.
- Odmrzavanje je aktivno. >>> *To je normalno za potpuno automatsko odmrzavanje proizvoda. Odmrzavanje se obavlja periodično.*
- Proizvod nije priključen >>> *Pobrinite se da je napajanje priključeno*
- Postavka temperature je pogrešna. >>> *Odaberite odgovarajuću postavku temperature.*
- Nestalo je struje. >>> *Proizvod će nastaviti normalno raditi kada struja opet dođe.*

Radna buka frižidera se povećava dok je u upotrebi.

- Operativni performanse proizvoda može se razlikovati ovisno o varijacije temperature okoline. To je normalno i ne predstavlja kvar.

Frižider radi prečesto ili predugo.

www.elektromarkabolt.hu

Rješavanje problema

- Novi proizvod može biti veći od prethodnog. Veći proizvodi će duže raditi.
- Sobna temperatura može biti visoka. >>> *Proizvod će normalno raditi za duže periode kod višu temperaturu sobe.*
- Proizvod je možda nedavno uključen ili nove hrane su unutra. >>> *Proizvodu će trebati više vremena da dostigne zadanu temperaturu kada je nedavno uključen ili kada ima novih hrana unutra. To je normalno.*
- Velike količine tople hrane možda su nedavno postavljeni u proizvod. >>> *Ne stavljajte toplu hranu u proizvod.*
- Vrata su se otvorila često ili su bila otvorena dužeg vremena. >>> *Topli zrak koji se kreće unutar će izazvati da proizvod više radi. Ne otvarajte vrata prečesto.*
- Vrata zamrzivača ili hladnjaka mogu biti odškrinuta. >>> *Provjerite da li su vrata potpuno zatvorena.*
- Proizvod možda je postavljen na prenisku temperaturu . >>> *Postavite temperaturu na viši stupanj i čekati da dođe do podešenu temperaturu.*
- Gumica vrata hladnjak ili zamrzivača možda je prljava, istrošen, slomljena ili nije pravilno postavljena. >>> *Očistite ili zamijenite gumicu. Oštećena / pocepana gumica vrata će uzrokovati da proizvod radi duži period za očuvanje trenutne temperature.*

Temperatura zamrzivača je veoma niska, ali je temperatura hladnjaka adekvatna.

- Temperatura odjeljka Zamrzivač je postavljena na vrlo niskim stepenom. >>> *Podesite temperaturu zamrzivača na viši stupanj i provjerite još jednom.*

Temperatura hladnjaka je vrlo niska, ali temperatura zamrzivača je adekvatna.

- Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo nizak stupanj. >>> *Postavite temperatura hladnjaka na viši stupanj i provjerite još jednom.*

Hrana koja je u hladnjaku je zamrznula.

- Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo nizak stupanj. >>> *Podesite temperaturu zamrzivača na viši stupanj i provjerite još jednom.*

Temperatura u hladnjaku ili zamrzivaču je previsoka.

- Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo visoki stupanj. >>> *Postavka temperature hladnjaka utječe na temperaturu zamrzivača. Promijenite temperature hladnjaka ili zamrzivača i sačekajte da relevantne pregrade dostigne podešeni nivo temperature.*
- Vrata su se otvorila često ili su bila otvorena dužeg vremena. >>> *Ne otvarajte vrata prečesto.*
- Vrata mogu biti odškrinuta. >>> *Potpuno zatvorite vrata.*
- Proizvod je možda nedavno uključen ili nove hrane su unutra. >>> *To je normalno. Proizvodu će trebati više vremena da dostigne zadanu temperaturu kada je nedavno uključen ili kada ima novih hrana unutra.*
- Velike količine tople hrane možda su nedavno postavljeni u proizvod. >>> *Ne stavljajte toplu hranu u proizvod.*

Drhtanje ili buke.

- Tlo nije ravno ili izdržljivo. >>> *Ako se proizvod trese kada se polako pomiče, prilagoditi nogare za uravnoteženje proizvoda. Također pazite da je tlo dovoljno izdržljivo da nosi proizvoda.*
- Svi predmeti na proizvodu mogu izazvati buku. >>> *Uklonite sve predmete koje se nalaze na proizvodu.*

Proizvod daje buku kao kad tečnost teče, prskanje itd.

- Operativni principi proizvoda uključuju tokovi tečnosti i gasova. >>> *To je normalno i ne predstavlja kvar.*

Čuje se zvuk vetra koji dolazi iz proizvoda.

- Proizvod koristi ventilator za proces hlađenja. To je normalno i ne predstavlja kvar.

Postoji kondenzacije na unutrašnjim zidovima proizvoda.

www.elektromarkabolt.hu

Rješavanje problema

- Vruće ili vlažno vremenu će povećati zaleđivanje i kondenzacije. To je normalno i ne predstavlja kvar.
- Vrata su se otvarala često ili su bila otvorena dužeg vremena. >>> *Ne otvarajte vrata prečesto, ako su otvorena, zatvorite ih.*
- Vrata mogu biti odškrinuta. >>> *Do kraja zatvorite vrata.*

Postoji kondenzacije na vanjske površine proizvoda ili između vrata.

- Spoljni vazduh može biti vlažan, to je sasvim normalno u vlažnom vremenu. >>> *Kondenzacija će nestati kada se vlažnost smanjuje.*

Unutrašnjost smrdi.

- Proizvod se redovno ne čiste. >>> *Redovno čistite unutrašnjost pomoću spužve, toplom vodom i gaziranom vodom.*
- Pojedini držači i materijale za pakovanje mogu izazvati mirise. >>> *Koristite držače i materijale za pakovanje bez mirisa.*
- Hrane su bili smješteni u otvorenim posuđem. >>> *Držite hranu u zatvorenim posuđem. Mikroorganizmi mogu se proširiti od nezapečaćenih prehrambenih artikala i izazvati loši miris.*
- Uklonite iz proizvoda sve hrane kojima je istekao rok ili su pokvarene.

Vrata se ne zatvaraju.

- Paketi hrane može blokiraju vrata. >>> *Relocirajte stvari koji blokiraju vrata.*
- Proizvod ne stoji u potpuno uspravnom položaju. >>> *Podesite nogare za uravnoteženje proizvoda.*
- Tlo nije ravno ili izdržljivo. >>> *Pobrinite se da je tlo ravno i dovoljno izdržljivo da nosi proizvoda.*

Korpa za povrća je zaglavljena.

- Hrana može biti u kontaktu sa gornjem delu ladice. >>> *Reorganizovati prehrambenih artikala u ladici.*



UPOZORENJE: Ako problem i dalje postoji nakon što ste slijedeli upute u ovom poglavlju, obratite se prodavcu ili ovlaštenom servisu. Nemojte pokušavati popraviti proizvod.

www.elektromarkabolt.hu

beko

Diepvriezer
Упутства за кориснике
Frigorifer
Manuali i perdoruesit



RFNE448E45W - RFNE448E41W - EX448E45W

SB / SQ

RECIKLIRANI PAPIR I PAPIR ZA RECIKLAŽU
LETËR E RICIKLUAR DHE E RICIKLUESHME

58 6912 0000 / AC
3/3

www.elektromarkabolt.hu

Poštovani korisnici,
Pre upotrebe proizvoda, pročitajte ovaj priručnik.

Hvala što ste izabrali ovaj proizvod. Želimo da postignete optimalnu efikasnost ovog visokokvalitetnog proizvoda koji je proizveden uz primenu vrhunske tehnologije. Da biste to postigli, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i svu drugu dokumentaciju koja je data pre upotrebe proizvoda i sačuvajte istu za naknadnu referencu.
Obratite pažnju na sve informacije i upozorenja u uputstvu za upotrebu. Na taj način ćete zaštititi sebe i svoj proizvod od opasnosti koje mogu nastati.
Sačuvajte uputstvo za upotrebu. Ne odvajajte ovaj vodič od jedinice ako želite da je predate nekom drugom licu.

Sledeći simboli se koriste u uputstvu za korisnike:

Opasnost koja može za rezultat imati smrt ili ozledu.

NAPOMENA Opasnost koja može prouzrokovati materijalnu štetu na proizvodu ili okolini

Važne informacije i korisni saveti u vezi s radom.

Pročitajte uputstvo za upotrebu!

PODACI

ENERG

SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER (*)

A

A

Podaci o modelu sačuvani u bazi podataka o proizvodu mogu se dobiti unosom sledeće internet stranice i pretragom po identifikacionom broju vašeg modela (*) koji se nalazi na oznaci potrošnje električne energije.

https://eprel.ec.europa.eu/

www.elektromarkabolt.hu

1 Bezbednosna uputstva 3

1.1 Namena 3
1.2 Sigurnost dece, ugroženih osoba i kućnih ljubimaca 3
1.3 Zaštita od električne energije 4
1.4 Bezbednost pri radu 4
1.5 Bezbednost pri ugradnji 4
1.6 Bezbednost pri radu 5
1.7 Bezbednost pri održavanju i čišćenju . . 7
1.8 HomeWhiz 7
1.9 Osvetljenje 7

2 Uputstva za zaštitu životne sredine 8

2.1 Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganje otpada: 8
2.2 Usklađenost sa RoHS Direktivom 8
2.3 Informacije o pakovanju 8

3 Vaš frižider 9

4 Instalacija 10

4.1.Šta treba da se ima na umu prilikom ponovnog transporta frižidera 10
4.2.Podešavanje nožoca 10
4.3.Pre uključivanja frižidera 10
4.4.Električno povezivanje 11
4.5.Odlaganje pakovanja 11
Odlaganje dotrajalog frižidera u otpad 11
4.6.Upozorenje za otvorena vrata 11
4.7.Promena lampe za osvetljenje 11
4.8.Podešavanje nožoca 11

5 Preliminarna priprema 12

5.1.Kako se štedi energija 12
5.2.Prvo upotreba 12

6 Upotreba Vašeg frižidera 13

6.1.Tabla sa indikatorima 13
6.2. Kako zamrznuti svežu hranu 16
6.3. Preporuke za čuvanje smrznute hrane . . . 17
6.4. Odmrzavanje 17
6.5. Zamrzivač Informacije. 17
6.6. Odmrzavanje smrznute hrane 17
6.7.Preporučena podešavanja temperature . . 18

7 Čišćenje i održavanje 21

7.1.Zaštita plastičnih površina 21

8 Rješavanje problema 22

www.elektromarkabolt.hu

1 Bezbednosna uputstva

- Ovaj deo sadrži uputstva o bezbednosti koja su neophodna za sprečavanje rizika od fizičkih povreda i materijalnih šteta.
- Naša kompanija ne snosi odgovornost za štetu koja može nastati ako se ova uputstva ne poštuju

⚠ Postupke instalacije i popravke uvek mora obavljati ovlašćeni servis.

⚠ Uvek koristite isključivo originalne rezervne delove i dodatke.

⚠ Originalni rezervni delovi će biti obezbeđeni za narednih 10 godina od datuma kupovine proizvoda.

⚠ Nemojte popravljati ili menjati nijedan dio proizvoda, osim ako to nije izričito navedeno u uputstvu za upotrebu.

⚠ Ne izvodite nikakve tehičke modifikacije na proizvodu.

⚠ 1.1 Namena

- Ovaj proizvod nije namenjen za komercijalnu upotrebu i ne sme se koristiti van predviđene namene.

Ovaj je proizvod namenjen za rad u zatvorenom prostoru, kao što su domaćinstva ili slično.

Na primer:

- u kuhinjama zaposlenih prodavnica, kancelarija i drugih radnih okruženja,
- u seoskim kućama,
- u jedinicama hotela, motela ili drugih odmarališta koje kupci koriste,
- u hostelima ili sličnim okruženjima,
- u uslugama dostave pripremljene hrane i slične primene koje ne spadaju u maloprodaju.

Ovi proizvodi se ne smeju koristiti u otvorenim ili zatvorenim spoljašnjim okruženjima kao što su plovila, balkoni ili terase. Izlaganje proizvoda kiši, snegu, suncu i vetru će izazvati rizik od požara.

⚠ 1.2 Sigurnost dece, ugroženih osoba i kućnih ljubimaca

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina i starija, i osobe sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju dovoljno znanja ili iskustva ako su pod nadzorom ili su im data upustva koja se tiču upotrebe uređaja na siguran način proizvoda i opasnosti koje uključuju.
- Deca između 3 i 8 godina smeju stavljati u i vaditi hranu iz hladnijeg proizvoda.
- Električni proizvodi su opasni za decu i kućne ljubimce. Deca i kućni ljubimci ne smeju se igrati, penjati se ili ulaziti u proizvod.
- Deca nikada ne smeju da čiste i održavaju uređaj, sem ako se nalaze pod nadzorom odrasle osobe.
- Materijale za pakovanje držite dalje od dece. Opasnost od ozlede i gušenja.
- Pre odlaganja starih proizvoda koji se više ne smeju koristiti:

1. Isključite mrežni kabal iz utičnice.
2. Odrežite kabel za napajanje i izvadite ga iz uređaja zajedno sa utikačem.
3. Ne uklanjajte stalke i ladice iz proizvoda kako biste sprečili da deca uđu u uređaj.
4. Uklonite vrata.
5. Postavite proizvod tako da ne može da se prevrne.
6. Nemojte dopustiti deci da se igraju sa starim proizvodom.

- Ne odlažite proizvod tako što ćete ga spaljivati. Opasnost od eksplozije.
- Ako je na vratima proizvoda dostupna brava, ključ držite van dohvata dece.

www.elektromarkabolt.hu

Bezbednosna uputstva

⚠ 1.3 Zaštita od električne energije

- Proizvod ne sme biti uključen u utičnicu tokom ugradnje, održavanja, čišćenja, popravke i transporta.
- Ako je kabal za napajanje oštećen, zameniće ga isključivo ovlašćeni servis kako bi se izbegao bilo kakav rizik koji se može pojaviti.
- Ne stavljajte kabal za napajanje ispod proizvoda ili na zadnju stranu proizvoda. Ne stavljajte teške predmete na kabel za napajanje. Kabl za napajanje ne treba da se savija, prelama i ne sme da dođe u kontakt sa bilo kojim izvorom toplote.
- Za upravljanje proizvodom ne koristite produžni kabal, višestruku priključnicu ili adapter.
- Prenosne višestruke utičnice ili prenosni izvori napajanja mogu se pregrijati i uzrokovati požar. Prema tome, nemojte držati višestruku priključnicu iza ili u blizini proizvoda.
- Utikač mora biti lako dostupan. Ako to nije moguće, na električnoj instalaciji biće dostupan mehanizam koji ispunjava zakone o električnoj energiji i koji isključuje sve priključke iz mreže (osigurač, prekidač, glavni prekidač itd.).
- Ne dodirujte utikač vlažnim rukama!
- Kad isključujete uređaj, ne držite kabal za napajanje, već utikač.

⚠ 1.4 Bezbednost pri radu

- Ovaj je proizvod težak, nemojte sami sa njim postupati.
- Ne držite proizvod preko njegovih vrata dok rukujete proizvodom.
- Pazite da pri rukovanju s proizvodom ne oštetite rashladni sistem i cevi. Ne koristite proizvod ako su cevi oštećene i obratite se ovlašćenom servisu.

⚠ 1.5 Bezbednost pri ugradnji

- Kontaktirajte ovlašćeni servis za instalaciju proizvoda. Da biste proizvod pripremili za instalaciju, pogledajte informacije u korisničkom priručniku i pobrinite se da su snabdevanje struje i vode u skladu sa zahtevima. Ako instalacija nije odgovarajuća, pozovite električara i vodoinstalatera da bi oni postavili instalacije po potrebi. U protivnom mogu se dogoditi električni udari, požari, problemi s proizvodom ili ozlede.
- Pre instaliranja proverite ima li oštećenja na proizvodu. Nemojte da instalirate uređaj ako je oštećen.
- Postavite proizvod na ravnu i tvrdu površinu i uravnotežite ga s podesivim nogama. U suprotnom, hladnjak se može prevrnuti i prouzrokovati ozlede.
- Proizvod mora biti instaliran u suvom i provetrenom okruženju. Ne držite tepihe, prostirače ili slične podne zastore ispod proizvoda. To može uzrokovati opasnost od požara zbog neadekvatne ventilacije!
- Ne blokirajte i ne prekrivajte ventilacione otvore. U suprotnom, potrošnja električne energije se može povećati i može doći do oštećenja proizvoda.
- Ne spajajte proizvod na izvore napajanja poput solarnih napajanja. U suprotnom može doći do oštećenja vašeg proizvoda kao rezultat naglih oscilacija napona!
- Što više rashladnog sredstva sadrži hladnjak, veća će mu biti i prostorija za ugradnju. U vrlo malim prostorijama može doći do zapaljive smese plina

www.elektromarkabolt.hu

i vazduha u slučaju curenja plina iz rashladnog sistema. Za svakih 8 grama rashladnog sredstva potrebno je najmanje 1 m³ zapremine. Količina rashladnog sredstva dostupnog u vašem proizvodu navedena je u tipskoj nalepnici.

- Mesto instalacije proizvoda ne sme biti izloženo direktnim sunčevim zracima i ne sme biti u blizini izvora topline poput peći, radijatora itd.

Ako ne možete izbeći ugradnju proizvoda u blizini izvora toplote, upotrebite odgovarajuću izolacijsku ploču, a minimalna udaljenost do izvora toplote biće kako je navedeno u nastavku.

- Najmanje 30 cm udaljen od izvora toplote kao što su peći, grijalice i grijači itd.,

- I udaljen najmanje 5 cm od električnih peći.

- Vaš proizvod ima klasu zaštite I. Uključite proizvod u uzemljenu utičnicu koja odgovara vrednostima napona, struje i frekvencije navedene na tipskoj nalepnici. Utičnica mora biti opremljena osiguračem jačine 10 A - 16 A. Naša kompanija nije odgovorna za štetu koja nastane kao rezultat rada proizvoda bez osiguravanja uzemljenja i električnih veza izvedenih u skladu s lokalnim ili nacionalnim propisima.
- Kabl za napajanje proizvoda mora da se isključi iz struje tokom instalacije. U suprotnom može doći do opasnosti od električnog udara i ozleda!
- Ne stavljajte proizvod u olabavljene, slomljene, prljave, masne utičnice ili utičnice koje su ispale iz svog ležišta ili utičnice s rizikom od dodira s vodom.
- Postavite kabal za napajanje i kablove (ako su dostupni) proizvoda tako da ne uzrokuju opasnost od saplitanja.
- Prodiranje vlage u delove pod naponom ili na kabal za napajanje može prouzrokovati kratki spoj. Stoga, nemojte koristiti proizvod u vlažnim okruženjima ili na mestima gde može prskati voda (npr. garaža, praonica rublja itd.) Ako je hladnjak vlažan od vode, isključite ga sa napajanja i obratite se ovlašćenom servisu.
- Ne priključujte svoj hladnjak na uređaje za uštedu energije. Ovi sistemi su štetni za proizvod.

⚠ 1.6 Bezbednost pri radu

- Na proizvodu nemojte koristiti hemijske rastvore. Ovi materijali nose opasnost od eksplozije.
- U slučaju kvara proizvoda, isključite ga sa napajanja i nemojte ga stavljati u režim rada dok ga ovlašćeni servis ne popravi. Postoji opasnost od električnog udara!
- Ne stavljajte izvor plamena (npr. sveće, cigarete, itd.) na proizvod ili u njegovoj blizini.
- Ne penjite se na proizvod. Rizik od pada i povreda!
- Nemojte oštetiti cevi rashladnog sistema koristeći oštre i probojne alate. Rashladno sredstvo koje se prska u slučaju probijanja gasovoda, produžetaka cevi ili prevlaka gornje površine može prouzrokovati iritaciju kože i povrede očiju.
- Ne stavljajte i ne upotrebljavajte električne uređaje unutar frižidera/dubinskog zamrzivača, osim ako to ne preporuči proizvođač.
- Nemojte gurati bilo koji deo ruke ili tela u bilo koji od pokretnih delova

www.elektromarkabolt.hu

unutar proizvoda. Vodite računa da sprečite zaglavljivanje prstiju između frižidera i njegovih vrata. Budite oprezni dok otvarate ili zatvarate vrata ako u blizini ima dece.

- Ne stavljajte sladoled, kockice leda ili smrznutu hranu u usta čim ih izvadite iz zamrzivača. Rizik od promrzlina!
- Ne dirajte unutrašnje zidove, metalne delove zamrzivača ili hranu čuvanu u frižideru mokrim rukama. Rizik od promrzlina!
- Ne stavljajte limenke sa sodom ili limenke i boce u kojima se nalazi tečnost koja može biti smrznuta u odeljak za zamrzavanje. Limenke ili boce mogu eksplodirati. Opasnost od ozlede i materijalne štete!
- Ne koristite i ne stavljajte materijale osetljive na temperaturu kao što su zapaljivi sprejevi, zapaljivi predmeti, suvi led ili druga hemijska sredstva u blizini frižidera. Opasnost od požara i eksplozije!
- Ne skladištite unutar proizvoda eksplozivne materije poput aerosola u zapaljivim materijalima.
- Ne stavljajte limenke s tečnošću preko proizvoda. Prskanje vodom električnog dela može prouzrokovati opasnost od strujnog udara ili požara.
- Ovaj proizvod nije namenjen skladištenju i hlađenju lekova, krvne plazme, laboratorijskih preparata ili sličnih materijala i proizvoda koji podliježu Direktivi o medicinskim proizvodima.
- Ako se proizvod koristi suprotno predviđenoj nameni, može prouzrokovati oštećenje ili pogoršanje proizvoda koji se drže u unutrašnjosti.
- Ako je vaš frižider opremljen plavom svetlošću, nemojte gledati ovo svetlo optičkim uređajima. Ne gledajte direktno u UV LED svetlo tokom dugog vremenskog perioda. Ultraljubičasti zraci mogu uzrokovati naprezanje očiju.
- Ne punite proizvod onom količinom hrane koja nadmašuje njegov kapacitet. Do povreda ili oštećenja može doći ako sadržaj iz frižidera padne prilikom otvaranja vrata. Slični problemi mogu se pojaviti kada se predmet stavi preko proizvoda.
- Osigurajte da ste uklonili sav led ili vodu koja je možda pala na pod kako biste sprečili ozlede.
- Promenite mesto za stalke/stalke za boce na vratima vašeg hladnjaka isključivo kada su stalci prazni. Opasnost od telesne povrede!
- Ne stavljajte predmete koji mogu pasti/prevrnuti se na proizvod. Ti predmeti mogu pasti tokom otvaranja ili zatvaranja vrata i uzrokovati ozlede i/ili materijalne štete.
- Ne udarajte i ne vršite preveliki pritisak na staklene površine. Slomljeno staklo može prouzrokovati ozlede i/ili materijalne štete.
- Sisitem za hlađenje u vašem proizvodu sadrži rashladno sredstvo R600a. Vrsta rashladnog sredstva koje se koristi u proizvodu navedena je na tipskoj nalepnici. Ovaj plin je zapaljiv. Stoga, pazite da pri radu proizvoda ne oštetite rashladni sistem i cevi. U slučaju oštećenja cevi;

- ne dirajte proizvod niti kabal za napajanje,

- Držite proizvod dalje od potencijalnih izvora vatre koji mogu prouzrokovati da se proizvod zapali.

- provetrite područje na kojem se proizvod nalazi. Ne koristite ventilator.

www.elektromarkabolt.hu

- Obratite se ovlašćenom servisu.

• Ako je proizvod oštećen i primetite curenje plina, držite se podalje od plina. Plin može uzrokovati promrzline ako dođe u kontakt s vašom kožom.

⚠ 1.7 Bezbednost pri održavanju i čišćenju

• Ne povlačite za ručku na vratima ako proizvod pomičete radi čišćenja. Ručka može uzrokovati ozlede ako se povuče previše jako.
• Ne čistite proizvod raspršivanjem ili nalivanjem vode na proizvod i unutar proizvoda. Opasnost od strujnog udara i požara.
• Za čišćenje proizvoda ne koristite oštre ili abrazivne alate. Ne koristite materijale kao što su sredstva za čišćenje u domaćinstvu, deterdženti, plin, benzin, alkohol, vosak itd.
• Unutar proizvoda koristite isključivo sredstva za čišćenje i održavanje koja nisu štetna za hranu.
• Nemojte koristiti paru ili sredstva za čišćenje parom za čišćenje proizvoda i topljenje leda u njemu. Para dolazi u kontakt sa dostupnim područjima u vašem hladnjaku i izaziva kratki spoj ili strujni udar!
• Vodite računa da voda bude udaljena od elektro-kola ili osvetljenja proizvoda.
• Upotrebite čistu suvu krpu za brisanje prašine ili stranih materijala za vrhove utikača. Za čišćenje utikača nemojte koristiti mokri ili vlažni komad tkanine. U suprotnom može doći do opasnosti od požara ili strujnog udara.

⚠ 1.8 HomeWhiz

(Možda nije dostupno kod svih modela)

• Sledite sigurnosna upozorenja čak i ako ste udaljeni od proizvoda dok rukujete proizvodom putem HomeWhiz aplikacije. Takođe, obratite pažnju na upozorenja u aplikaciji.

⚠ 1.9 Osvetljenje

(Možda nije dostupno kod svih modela)

• Kada hoćete da zamenite LED/ sijalicu za osvetljenje, obratite se ovlašćenom servisu.

www.elektromarkabolt.hu

2 Uputstva za zaštitu životne sredine

2.1 Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganje otpada:

Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi simbol klasifikacije za odlaganje električne i elektronske opreme (WEEE).



Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno s ostalim kućnim otpadom na kraju njegovog radnog veka. Iskorišćeni uređaj mora se vratiti u službeno zbirno mesto za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Da biste pronašli ove sisteme za prikupljanje, obratite se lokalnim vlastima ili prodavcu gde je proizvod kupljen. Svako domaćinstvo igra važnu ulogu u obnavljanju i recikliranju starog aparata. Odgovarajuće odlaganje korišćenog uređaja pomaže u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

2.2 Usklađenost sa RoHS Direktivom

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS Direktivom Evropske unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

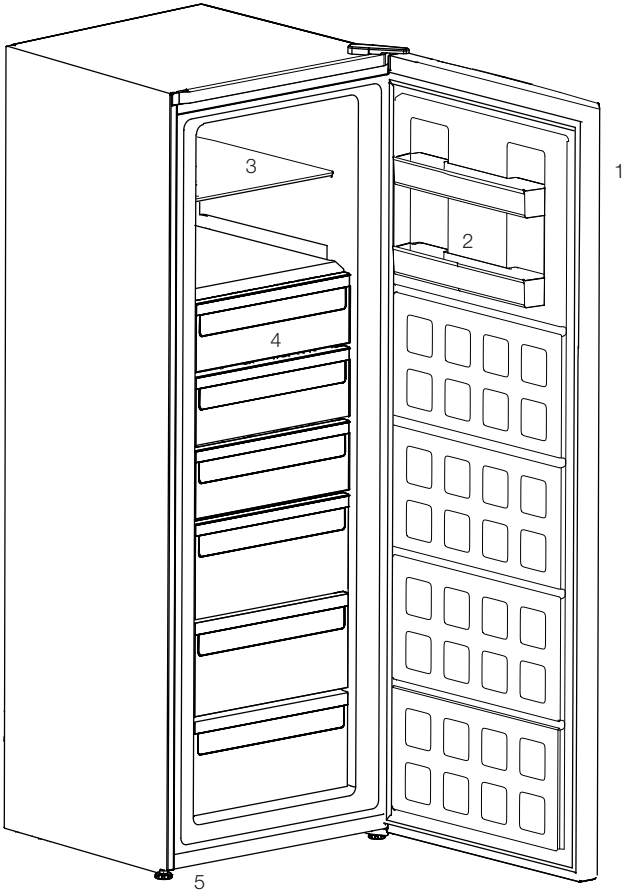
2.3 Informacije o pakovanju



Ambalažni materijali ovog proizvoda su napravljeni od materijala koji mogu da se recikliraju u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Ne bacajte materijal pakovanja zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Odnesite ih do sabirnih centara za ambalažu koji su određeni od strane lokalnih vlasti.

www.elektromarkabolt.hu

3 Vaš frižider



1. Kontrolna tabla
2. Polica vrata
3. Polica vrata
4. Staklena polica
5. Podesive nožice

***Možda nije dostupno kod svih modela**

* Opcionalno: Slike u ovom uputstvu su šeme i mogu ne odgovarati u celini ka vašem proizvodu. Ako vaš proizvod ne sadrži delove na koje se te slike odnose , informacije se odnose na drugim modelima.

www.elektromarkabolt.hu

4 Instalacija

Molimo da imate na umu da proizvođač neće biti odgovoran ako se ne pridržavate informacija iz priručnika.

4.1.Šta treba da se ima na umu prilikom ponovnog transporta frižidera

1. Vaš frižider mora da se isprazni i očisti pre bilo kakvog transporta.
2. Pre ponovnog pakovanja, police, dodaci, odeljak za voće i povrće, itd. u vašem frižideru moraju dobro da se pričvrste lepljivim trakama da se ne bi tresli.
3. Pakovanje mora da se poveže trakama i jakim užetom i morate da se pridržavate pravila transporta ispisanih na pakovanju.

Molimo da imate na umu...
Svaki reciklirani materijal je nezamenjivi izvor za prirodu i za naše nacionalne resurse.

Ako hoćete da doprinesete reciklaži materijala za pakovanje, možete da dobijete još informacija od instituta za zaštitu sredine ili lokalne samouprave.

4.2.Podešavanje nožoca

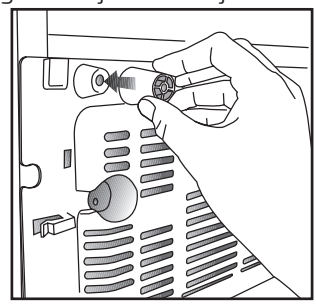
Ako je vaš frižider neuravnotežen:

Frižider možete uravnotežiti okretanjem prednjih nožica kao što je ilustrovano na slici. Ugao gde se nalazi nožica se spušta ako nožicu okrećete u smeru crne strelice i podiže kada je okrećete u suprotnom smeru. Ovaj postupak će biti lakši ako vam neka osoba pomogne tako što će malo podići frižider.

4.3.Pre uključivanja frižidera

Pr enego što počnete da koristite svoj frižider, proverite:

1. Da li je unutrašnjost frižidera suva i da li je na njegovoj zadnjoj strani obezbeđena slobodna cirkulacija vazduha?
2. Možete da instalirate 2 plastična čepa, kao što je pokazano na slici.
Plastični klinovi će obezbediti potreban razmak između vašeg frižidera i zida radi omogućavanja cirkulacije vazduha .



3. Očistite unutrašnjost frižidera kao što je preporučeno u delu "Održavanje i čišćenje".
4. Uključite frižider u struju. Ako su vrata otvorena, upaliće se unutrašnje svetlo u odeljku frižidera.
5. Čućete buku kada se kompresor pokrene. Tečnost i gasovi koji se nalaze u sistemu za hlađenje mogu takođe da stvaraju buku, čak i ako kompresor ne radi i to je potpuno normalno.
6. Prednje ivice frižidera mogu da budu tople na dodir. To je normalno. Ta područja su napravljena da budu topla da bi se izbegla kondenzacija.

4.4.Električno povezivanje

Priključite vaš proizvod na uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem odgovarajuće jačine.

Važno:

www.elektromarkabolt.hu

- Priključak mora da bude u skladu sa nacionalnim propisima.
- Utikač kabla za napajanje mora da bude lako dostupan nakog ugradnje.
- Napon i dozvoljeni osigurači su navedeni u delu "Specifikacije".
- Specificirani napon mora da bude jednak naponu vaše elektro mreže.
- Produžni kablovi i višestruke utičnice ne smeju se koristiti za priključivanje.

Oštećeni kabl za napajanje mora da zameni kvalifikovani električar.

Proizvod se ne sme uključivati dok se ne popravi! Postoji opasnost od električnog udara!

4.5.Odlaganje pakovanja

Materijali za pakovanje mogu biti opasni za decu. Materijale za pakovanje držite van domašaja dece ili ih odložite tako što ćete ih klasifikovati u skladu sa uputstvima za odlaganje otpada. Nemojte ih odlagati sa običnim kućnim otpadom.

Pakovanje vašeg frižidera je proizvedeno od materijala koji se može reciklirati.

Odlaganje dotrajalog frižidera u otpad

Vaš dotrajali uređaj odložite tako da ne štetite životnoj sredini.

- U vezi sa odlaganjem dotrajalog frižidera se možete konsultovati sa ovlašćenim prodavcem ili centrom za sakupljanje otpada u vašoj opštini.
- Pre nego što svoj frižider odložite na otpad, odrežite električni utikač i onesposobite eventualne bravice na vratima da bi se deca zaštitila od bilo kakve opasnosti.

4.6.Upozorenje za otvorena vrata

***opcija**

Ako vrata odeljka frižidera ili zamrzivača budu otvorena određeno vreme, čuće se zvučno upozorenje. Ovaj zvučni signal će se isključiti kad se pritisne bilo koje dugme na indikatoru ili kad se zatvore vrata.

4.7.Promena lampe za osvetljenje

Za promenu sijalice koja služi za osvetljenje u frižideru, pozovite ovlašćeni servis.

Lampa (e) koja se koristi u ovom uređaju nije pogodna za domaćinsko osvetljenje. Namena ove lampe je da pomogne korisniku da stavi namirnice u frižider/ zamrzivač na sigurno i udoban način.

Lampe korišćene u ovom uređaju moraju da izdrže ekstremne fizičke uslove, kao što su temperature ispod -20 °C.

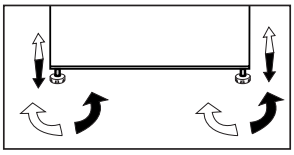
Ovaj proizvod je opremljen izvorom osvetljenja energetske klase „G".

Izvor osvetljenja u ovom proizvodu mogu zameniti samo stručni serviseri.

4.8.Podešavanje nožoca

Ako je vaš frižider neuravnotežen:

Frižider možete uravnotežiti okretanjem prednjih nožica kao što je ilustrovano na slici. Ugao gde se nalazi nožica se spušta ako nožicu okrećete u smeru crne strelice i podiže kada je okrećete u suprotnom smeru. Ovaj postupak će biti lakši ako vam neka osoba pomogne tako što će malo podići frižider.



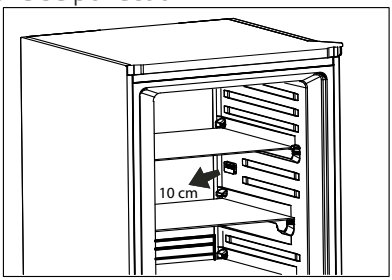
www.elektromarkabolt.hu

5 Preliminarna priprema

5.1.Kako se štedi energija

⚠	Povezivanje proizvoda na elektronske sisteme za uštedu energije je štetno, jer to može oštetiti proizvod.

- Za samostojeći uređaj; „Ovaj rashladni uređaj nije predviđen da se koristi kao ugradni uređaj";
- Ne ostavljati vrata frižidera otvorena duži vremenski period.
- Ne ostavljajte toplu hranu ili pića u frižider.
- Nemojte prepuniti frižider; blokiranje unutrašnjeg protoka vazduha smanjiće kapacitet hlađenja.
- Da biste u odjeljak za hlađenje vašeg frižidera stavili maksimalnu količinu hrane, gornje fioke treba izvaditi i hranu staviti na žičane/staklene police. Informacije o neto zapremini i potrošnji energije navedene na energetskoj nalepnici vašeg frižidera testirane su sa izvučenim gornjim ladicama u odeljku frižidera i korpom za led, koju lako možete ukloniti rukom.
- Paketi hrane ne treba da dolaze u direktan dodir sa senzorom toplote smeštenim u odeljku frižidera. Hrana treba biti odmaknuta 10 cm od senzora. U slučaju kontakta sa senzorom, potrošnja energije uređaja može se povećati.



5.2.Prvo upotreba

Pre upotrebe frižidera, pobrinite se da su potrebne pripreme napravljene u skladu sa uputstvima u sekcije "Uputstva o sigurnosti i okoliša" i "Instalacija".

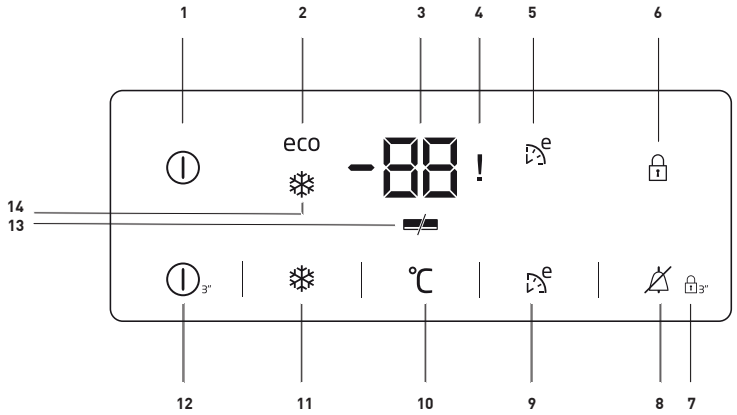
- Uključite proizvod da radi 6 sati bez unešene hrane i ne otvarajte vrata osim ako je to izričito neophodno.
- Promena temperature izazvana otvaranjem i zatvaranjem vrata tokom upotrebe proizvoda može obično dovesti do taloženja mraza, pojave leda i kondenzacije na hrani koja se nalazi na policama na vratima/ unutar frižidera i staklenim posudama smeštenim u proizvodu.

ⓘ	Kada kompresor počinje da radi čuće se zvuk. Zvuk se normalno čuje čak i kada kompresor ne radi zbog komprimovane tečnosti i gasova u sistem hlađenja.
ⓘ	Normalno je da prednje ivice frižidera budu tople. Ovi delovi su dizajnirani da bi se zagrevali kako bi se sprečila kondenzacija.
ⓘ	Kod nekih modela, indikatorska ploča automatski se isključuje 5 minuta nakon zatvaranja vrata. Ona će se ponovo aktivirati kada se otvore vrata ili se pritisne bilo koje dugme.

www.elektromarkabolt.hu

6 Upotreba Vašeg frižidera

6.1. Tabla sa indikatorima



1 Indikator za uključivanje/ isključivanje:
Ova ikona (⏻) se pali kada je zamrzivač isključen. Sve druge ikone su isključene.

2.Indikator ekonomične upotrebe:
Ova ikona (eco) se pali kada je odeljak zamrzivača podešen na -18°C što je najekonomičnija podešena vrednost. Indikator ekonomične upotrebe se isključuje kada se izabere funkcija brzog hlađenja ili funkcija brzog zamrzavanja.

3.Odeljak zamrzivača - Indikator podešene temperature:
Pokazuje temperaturu koja je podešena za odeljak za zamrzavanje.

4.Indikator prekida napajanja / visoke temperature / statusa greške
Ovaj indikator (!) svetli u slučaju upozorenja o nestanku struje, visokoj temperaturi i greškama.
Kada se temperatura zamrzivača podigne do vrednosti kritične za smrznutu hranu, na digitalnom indikatoru trepće maksimalna vrednost koju postigne temperatura zamrzivača. Proverite hranu u odeljku za zamrzavanje.
Ovo nije kvar. Upozorenje se može poništiti pritiskom bilo kog dugmeta ili dugmeta za isključivanje alarma za visoku temperaturu. (Otkazivanje pritiskom bilo kog dugmeta nije primenljivo za svaki model.)

***Možda nije dostupno kod svih modela**

*** Opcionalno:** Slike u ovom uputstvu su šeme i mogu ne odgovarati u celini ka vašem proizvodu. Ako vaš proizvod ne sadrži delove na koje se te slike odnose , informacije se odnose na drugim modelima.

www.elektromarkabolt.hu

Ovaj indikator (!) svetli i u slučaju kvara senzora. Kada ovaj indikator svetli, na indikatoru temperature alternativno se prikazuju „E" i cifre poput „1, 2, 3...". Ove cifre na indikatoru obaveštavaju servisno osoblje o grešci.

5.Indikator funkcije Eco Extra:
Ova ikona (e) svetli kada je ova funkcija aktivna.

6.Indikator zaključavanja tastera:
Ova ikona (🔒) svetli kada se aktivira režim zaključavanja tastera.

7.Režim zaključavanja tastera:
Pritisnite taster za zaključavanje tastera (🔒 3") i držite ga 3 sekunde. Upaliće se ikona za zaključavanje tastera i aktiviraće se režim zaključavanja tastera. Tasteri neće funkcionisati kada je aktivan režim zaključavanja tastera. Ponovo pritisnite taster za zaključavanje i držite ga 3 sekunde. Ikona za zaključavanje tastera će se isključiti, a režim zaključavanja tastera isključiti.

8.Prestanak upozorenja o visokoj temperaturi:
U slučaju upozorenja o nestanku struje/ visokoj temperaturi, možete izbrisati upozorenje (🔕) pritiskom bilo kog dugmeta na indikatoru ili dugmeta za isključivanje alarma za visoku temperaturu tokom 1 sekunde nakon što proverite hranu u odeljku zamrzivača.
Napomena: Otkazivanje pritiskom bilo kog dugmeta nije primenljivo za svaki model.

9.Funkcija Eco Extra:
Pritisnite taster Eco Extra (e) i držite ga 3 sekunde da biste aktivirali funkciju Eco Extra kada, na primer, idete na odmor. Zamrzivač će početi da radi u najekonomičnijem režimu oko 6 sati kasnije, a indikator ekonomične upotrebe će se uključiti kada je ova funkcija aktivna.

10.Funkcija podešavanja zamrzivača:
Ova funkcija (℃) vam omogućava da promenite temperaturu odeljka za zamrzavanje. Pritiskajte ovo dugme da biste podesili temperaturu u odeljku za zamrzavanje na -18,-19, -20,-21,-22,-23 i -24.

11. Funkcija brzog zamrzavanja:
Indikator brzog zamrzavanja (❄) se pali kada se funkcija "Brzo zamrzavanje" uključi. Pritisnite taster za brzo zamrzavanje da biste otkazali ovu funkciju. Indikator brzog zamrzavanja će se isključiti i vratiće se normalna podešenja.
Funkcija brzog zamrzavanja će biti automatski otkazana 3-4 sata kasnije, ako je ne otkažete ručno. Ako hoćete da zamrznete veće količine hrane, pritisnite taster za brzo zamrzavanje pre nego što stavite hranu u odeljak za zamrzavanje.

12 Funkcija za uključivanje/ isključivanje:
Ova funkcija (⏻ 3") vam omogućava da isključite frižider kada se taster pritisne na 3 sekunde. Frižider može da se uključi kada se taster za uključivanje/ isključivanje ponovo pritisne 3 sekunde.

www.elektromarkabolt.hu

13.Indikator štednje energije:

Ako se vrata proizvoda drže zatvorena duže vreme, funkcija za uštedu energije se automatski aktivira i simbol za uštedu energije svetli. (▬/▬)

Ako je aktivna funkcija štednje energije, isključiće se svi simboli na displeju osim simbola za štednju energije. Kada je aktivna funkcija uštede energije, ako nijedno dugme nije pritisnuto ili ako su vrata otvorena, funkcija uštede energije se isključuje, a na displeju se ponovo pojavljuju simboli.

Funkcija za uštedu energije se aktivira tokom isporuke iz fabrike i ne može se otkazati.

14. Indikator brzog zamrzavanja:

Ova ikona (❄) se pali kada je funkcija za brzo zamrzavanje uključena.

www.elektromarkabolt.hu

6.2. Kako zamrznuti svežu hranu

- Hrana koja se zamrzava mora biti podeljena na delove prema količini koja se konzumira i zamrznuta u odvojenim pakovanjima. Na taj način, prilikom odmrzavanja treba sprečiti ponovno zamrzavanje sve hrane.
- Da bi se u što većoj meri zaštitile hranljive vrednosti, aroma i boja namirnica, povrće treba kratko prokuvati pre zamrzavanja. (Hranu poput krastavca, peršuna, nije potrebno prokuvati.) Vreme kuvanja povrća zamrznutog na ovaj način skraćuje se za 1/3 vremena kuvanja svežeg povrća.
- Da bi se produžilo vreme skladištenja smrznute hrane, kuvano povrće prvo treba ocediti, a zatim hermetički upakovati što važi za sve vrste hrane.
- Hrana se ne sme stavljati nezapakovana u odeljak zamrzivača.
- Materijal za pakovanje hrane koja treba da se čuva treba da bude nepropusan za vazduh, čvrst i postojan i otporan na deformisanje izazvano hladnoćom i vlažnim vazduhom. U suprotnom, hrana koja se stvrdne prilikom zamrzavanja može probiti pakovanje. Za potrebe bezbednog čuvanja hrane takođe je važno dobro zatvoriti pakovanje.

Sledeće vrste pakovanja su pogodne za zamrzavanje hrane:

Polietilenska kesa, aluminijska folija, plastična folija, vakumske kese i posude za skladištenje sa poklopcima otporne na hladnoću.

Ne preporučuje se upotreba sledećih vrsta materijala za pakovanje prilikom zamrzavanja hrane;

Papir za pakovanje, pergament papir, celofan (želatinski papir), kesa za smeće, korišćene kese i kese iz trgovine.

- Vruća hrana se ne sme stavljati u odeljak zamrzivača a da se prethodno ne ohladi.
- Kada stavljate nezaleđenu svežu hranu u odeljak zamrzivača, vodite računa da ista ne dolazi u kontakt sa smrznutom hranom. Pakovanje za hlađenje (Cool-pack) (Phase Change Material/PCM - Materijal za promenu faze) možete staviti na mrežu odmah ispod mreže za brzo zamrzavanje kako biste sprečili da se isto zagreje.
- Tokom zamrzavanja (24 sata) nemojte stavljati drugu hranu u zamrzivač.
- Stavite hranu na police za zamrzavanje ili mreže tako što ćete je naslożiti da ne bude pretrpana (preporučuje se da materijali za pakovanje ne dolaze u kontakt jedni s drugima).
- Smrznuta hrana mora se neodložno upotrebiti u kratkom vremenskom periodu nakon odmrzavanja i ne sme se više zamrzavati.
- Ne blokirajte ventilacione otvore stavljanjem smrznute hrane ispred ventilacionih otvora na zadnjoj površini.
- Preporučujemo vam da na pakovanje prikačite etiketu i napišete naziv hrane u pakovanju i vreme zamrzavanja.

Hrana pogodna za zamrzavanje:

- Riba i morski plodovi, crveno i belo meso, živina, povrće, voće, biljni začini, mlečni proizvodi (kao što su sir, puter i proceđeni jogurt), peciva, gotova ili kuvana jela, jela od krompira, sufle i deserti.

www.elektromarkabolt.hu

Hrana koja nije pogodna za zamrzavanje:

- Jogurt, kiselo mleko, kajmak, majonez, zelena salata, crvena rotkva, grožđe, sve voće (poput jabuke, kruške i breskve).
- Da bi se hrana brzo i potpuno smrzla, ne smeju se prekoračiti sledeće navedene količine u pakovanju.

-Voće i povrće, 0,5-1 kg

-Meso, 1-1,5 kg

- Mala količina hrane (najviše 2 kg) takođe se može zamrznuti bez upotrebe funkcije brzog zamrzavanja.

Da biste postigli najbolji rezultat, primenite sledeća uputstva:

1. Aktivirajte funkciju brzog zamrzavanja 24 sata pre stavljanja sveže hrane.

2. 24 sata nakon pritiska na dugme, prvo stavite hranu koju želite da zamrznete u prvu ili drugu fioku s vrha sa većim kapacitetom zamrzavanja.

3. Funkcija brzog zamrzavanja automatski će se deaktivirati nakon 52 sata.

4. Ne pokušavajte da zamrznete veliku količinu hrane odjednom. U roku od 24 sata ovaj proizvod može zamrznuti maksimalnu količinu hrane koja je navedena na oznaci tipa „Kapacitet zamrzavanja... kg / 24 sata". Nije preporučljivo u zamrzivač staviti više odmrznute/sveže hrane od količine navedene na oznaci.

- U tabelama Meso i riba, Povrće i voće, Mlečni proizvodi možete videti podatke za odlaganje i čuvanje hrane u zamrzivaču.

6.3. Preporuke za čuvanje smrznute hrane

- Kad kupujete smrznutu hranu, vodite računa da je ista smrznuta na odgovarajućim temperaturama i da im pakovanja nisu oštećena.
- Stavite pakovanja u zamrzivač što je pre moguće nakon kupovine.
- Vodite računa da datum isteka naveden na pakovanju ne istekne pre konzumiranja upakovanih gotovih jela koja izvadite iz zamrzivača.

6.4. Odmrzavanje

Led u odeljcima zamrzivača automatski se odmrzava.

6.5. Zamrzivač Informacije

Standard EN 62552 zahteva (u skladu sa određenim uslovima merenja) da se najmanje 4,5 kg hrane na svakih 100 litara zapremine zamrzivača može zamrznuti na sobnoj temperaturi od 25°C za 24 sata.

6.6. Odmrzavanje smrznute hrane

U zavisnosti od raznolikosti hrane i svrhe upotrebe, možete izabrati između sljedećih opcija odmrzavanja:

- Na sobnoj temperaturi (nije baš pogodno odmrzavati hranu ostavljajući je dugo na sobnoj temperaturi u smislu održavanja kvaliteta hrane)
- U frižideru
- U električnoj pećnici (u modelima sa ili bez ventilatora)
- U mikrotalasnoj pećnici

OPREZ:

- Nikada ne stavljajte kisele napitke u staklene boce i limenke u zamrzivač jer postoji rizik od pucanja.

www.elektromarkabolt.hu

- Ako se na pakovanju smrznute hrane primeti vlaga i neuobičajeno nadimanje, verovatno je da je prethodno bilo uskladišteno u nepropisnim uslovima i da se kvalitet sadržaja umanjio. Ne konzumirajte ovu hranu a da je prethodno ne proverite.
- Budući da neki začini u kuvanim jelima mogu promeniti ukus kada su izloženi uslovima dugotrajnog skladištenja, vaša smrznuta hrana treba da bude manje začinjena ili da se željeni začini dodaju u hranu nakon procesa odmrzavanja.

6.7.Preporučena podešavanja temperature

Podešavanje odeljka zamrzivača	Detalji
-20 °C	Ovo je zadato preporučeno podešavanje temperature.
-21,-22,-23 ili -24 oC	Ova podešavanja se preporučuju kada je temperatura okoline viša od 30°C ili kada mislite da u frižideru nije dovoljno niska temperatura zbog čestog otvaranja i zatvaranja vrata.
Brzo zamrzavanje	Koristite kada želite da zamrznete hranu u kratkom vremenskom periodu. Preporučuje se da se primenjuje za očuvanje kvaliteta vaše sveže hrane. Ne morate koristiti funkciju brzog zamrzavanja prilikom stavljanja zamrznute hrane. Ne morate da koristite funkciju brzog zamrzavanja da biste zamrzli malu količinu sveže hrane, do 2 kg dnevno.

www.elektromarkabolt.hu

Upotreba proizvoda

Meso i riba			Priprema	Najduže vreme skladištenja (mesec dana)
Meat products	Teletina	Šnicla	Rezanjem debljine 2 cm i postavljanjem folije između parčadi ili čvrstim omotavanjem streč-folijom	6 - 8
		Pečenje	Pakovanjem komada mesa u kese za frižider ili čvrstim omotavanjem streč-folijom	6 - 8
		Kocke	U malim komadima	6 - 8
		Šnicla, kotleti	Postavljanjem folije između rezanih komada ili omotavanjem streč-folijom pojedinačnih parčadi	6 - 8
	Ovčetina	Kotleti	Postavljanjem folije između komada mesa ili omotavanjem streč-folijom pojedinačnih komada	4 - 8
		Pečenje	Pakovanjem komada mesa u kese za frižider ili čvrstim omotavanjem streč-folijom	4 - 8
		Kocke	Pakovanjem iseckanog mesa u kesu za frižider ili čvrstim omotavanjem streč-folijom	4 - 8
	Junetina	Pečenje	Pakovanjem komada mesa u kese za frižider ili čvrstim omotavanjem streč-folijom	8 - 12
		Šnicla	Rezanjem debljine 2 cm i postavljanjem folije između parčadi ili čvrstim omotavanjem streč-folijom	8 - 12
		Kocke	U malim komadima	8 - 12
		Kuvano meso	Pakovanjem sitnih komada u kesu za frižider	8 - 12
	Mleveno meso		Bez začina, u poravnatim kesama	1 - 3
	Iznutrice (komad)		U delovima	1 - 3
	Fermentisana kobasica - salama		Treba je zapakovati čak i ako ima svoje pakovanje.	1 - 2
	Šunka		Postavljanjem folije između rezanih kriški	2 - 3
Živina i divljač	Piletina i ćuretina		Umotavanjem u foliju	4 - 6
	Guščetina		Umotavanjem u foliju (komadi ne smeju da prelaze 2,5 kg)	4 - 6
	Patka		Umotavanjem u foliju (komadi ne smeju da prelaze 2,5 kg)	4 - 6
	Jelen, zec, srndać		Umotavanjem u foliju (delovi ne smeju da prelaze 2,5 kg, a kosti treba odvojiti)	6 - 8
Riba i morski plodovi	Slatkovodne ribe (pastrmka, šaran, ždral, som)		Nakon temeljnog čišćenja unutrašnjosti i krljušti, potrebno ih je oprati i osušiti, a delove repa i glave odrezati po potrebi.	2
	Nemasna riba (brancin, iverak, list)			4-6
	Masna riba (Bonito, skuša, plava riba, crveni cipal, inćuni)			2 - 4
	Školjke		Očišćene i u kesama	4 - 6
	Kavijar		U svojoj ambalaži, u aluminijumskoj ili plastičnoj posudi	2 - 3

www.elektromarkabolt.hu

Upotreba proizvoda

Voće i povrće	Priprema	Longest storage time (month)
Pasulj i boranija	Skladištiti prokuvano 3 minuta nakon pranja i rezanja na male komade	10 - 13
Grašak	Skladištiti prokuvano 2 minuta nakon vađenja iz mahuna i pranja	10 - 12
Kupus	Skladištiti prokuvano 1-2 minuta nakon čišćenja	6 - 8
Šargarepa	Skladištiti prokuvano 3-4 minuta nakon čišćenja i rezanja na kriške	12
Paprika	Skladištiti prokuvano 2-3 minuta nakon rezanja stabljike, deljenja na dva dela i odvajanja semena	8 - 10
Spanać	Skladištiti prokuvano 2 minuta nakon pranja i čišćenja	6 - 9
Poriluk	Skladištiti prokuvano 5 minuta nakon usitnjavanja	6 - 8
Karfiol	Skladištiti prokuvano u malo limunove vode 3-5 minuta nakon odvajanja lišća, rezanje jezgra na komade	10 - 12
Plavi patlidžan	Skladištiti prokuvano 4 minuta nakon pranja i rezanja na komade od 2 cm	10 - 12
Bundeva	Skladištiti prokuvano 2-3 minuta nakon pranja i rezanja na komade od 2 cm	8 - 10
Pečurka	Laganim sotiranjem na ulju i poliveno sa malo limuna	2 - 3
Kukuruz	Čišćenjem i pakovanjem u klipove ili zrna	12
Jabuka i kruška	Skladištiti prokuvano 2-3 minuta nakon što ih ogulite i izrežete	8 - 10
Kajsija i breskva	Podelite na pola i izvadite seme	4 - 6
Jagoda i malina	Operite i granatirajte	8 - 12
Pečeno voće	Dodajte 10% šećera u posudu	12
Šljiva, trešnja, višnja	Operite i očistite stabljike	8 - 12

Mlečni proizvodi	Priprema	**Najduže vreme skladištenja (mesec)**	**Uslovi skladištenja**
Sir (osim feta sira)	Postavljanjem folije između kriški	6 - 8	Može se ostaviti u originalnom pakovanju ako će se kratkotrajno skladištiti. Ako će se dugotrajno skladišti-ti treba ga umotati u aluminijsku ili plastičnu foliju.
Puter, margarin	U originalnom pakovanju	6	U originalnom pako-vanju ili u plastičnim posudama

www.elektromarkabolt.hu

7 Čišćenje i održavanje

 Nikada ne koristite naftu, benzen ili slične materijale u svrhu čišćenja.

 Preporučujemo da pre čišćenja isključite uređaj iz struje.

 Za čišćenje nikad nemojte da koristite oštre alate ili abrazivne materije, sapun, sredstva za čišćenje domaćinstava, deterdžente ili vosak za poliranje.

 Kod proizvoda koji nemaju funkciju Bez zamrzavanja (No Frost), voda kaplje i zamrzava se do debljine prsta na zadnjem zidu u odeljku frižidera. Nemojte da ga čistite; nikada nemojte da nanosite ulje ili slična sredstva na njega.

 Koristite isključivo blago navlaženu mikrofiber krpu da očistite spoljašnju površinu proizvoda. Sunđeri i druge vrste krpa za čišćenje mogu da ogrebu površinu.

 Za čišćenje frižidera, koristite mlaku vodu i obrišite ga.

 Za čišćenje unutrašnjosti i sušenje, koristite isceđenu krpu koju ste bili umočili u rastvor od jedne kafene kašičice soda bikarbone u otprilike pola litre vode.

 Pazite da voda ne uđe u kućište lampe i druge električne instalacije.

 Ako frižider nećete da koristite duže vreme, isključite ga, izvadite svu hranu, očistite ga i ostavite vrata odškrinuta.

 Redovno proveravajte izolaciju vrata da biste bili sigurni da je čista i da na njoj nema hrane.

 Da biste skinuli policu vrata, izvadite sav sadržaj i jednostavno gurnite policu vrata prema gore iz baze.

 Nikad ne koristite sredstva za čišćenje ili vodu koji sadrže hlor da biste očistili spoljašnje površine i hromirane delove proizvoda. Hlor izaziva koroziju na takvim metalnim površinama.

7.1.Zaštita plastičnih površina

- Ne stavljajte tekuća ulja ili hranu kuvanu s uljem u frižider nepokloplјenu jer može da ošteti plastične površine vašeg frižidera. U slučaju prolivanja ili razmazivanja na plastičnim površinama, odmah ih očistite i isperite toplom vodom.

www.elektromarkabolt.hu

8 Rješavanje problema

Provjerite ovu listu prije kontaktiranja servisa. Na taj način ćete uštedjeti vreme i novac. Ova lista uključuje česte pritužbe koje se ne odnose na neispravne izradu ili materijale. Određene navedene odlike mogu se ne odnositi na vaš proizvod.

Frižider ne radi.

- Utikač nije u potpunosti utaknut. >>> *Uključite ga u potpunosti u utičnicu.*
- Osigurač povezani na šteker koji napaja proizvod ili glavni osigurač je eksplodirao. >>> *Provjerite osigurače.*

Kondenzacija na bočnom zidu hladnjaka (MULTI ZONA, HLADNO, kONTROLA i FLEXI ZONa).

- Okruženje je previše hladno. >>> *Ne postavljajte proizvod u sredinama s temperaturama ispod -5 ° C.*
- Vrata su se otvorila prečesto >>> *Pazite da ne otvorati vrata proizvoda prečesto.*
- Okruženje je previše vlažno. >>> *Ne postavljati proizvod u vlažnim sredinama.*
- Hrana koja sadrži tekućine se čuvaju u otvorenim posuđem. >>> *Držite hranu koja sadrži tekućine zatvorenu.*
- Vrata proizvoda je ostala otvoreno. >>> *Nemojte držati vrata proizvoda otvorene tokom dugih perioda.*
- Termostat je podešen na suviše niske temperature. >>> *Podesite termostat na odgovarajuću temperaturu.*

Kompresor ne radi.

- U slučaju iznenadnog nestanka struje ili povlačenjem utikača i onda vraćanja, pritisak gasova u sistemu hlađenja proizvoda nije izbalansiran i to pokreće termičku zaštitu kompresora. Proizvod će se ponovo pokrenuti nakon oko 6 minuta. Ako proizvod se nije ponovo pokrenuo nakon tog perioda, kontaktirajte servis.
- Odmrzavanje je aktivno. >>> *To je normalno za potpuno automatsko odmrzavanje proizvoda. Odmrzavanje se obavlja periodično.*
- Proizvod nije priključen >>> *Pobrinite se da je napajanje priključeno*
- Postavka temperature je pogrešna. >>> *Odaberite odgovarajuću postavku temperature.*
- Nestalo je struje. >>> *Proizvod će nastaviti normalno raditi kada struja opet dođe.*

Radna buka frižidera se povećava dok je u upotrebi.

- Operativni performanse proizvoda može se razlikovati ovisno o varijacije temperature okoline. To je normalno i ne predstavlja kvar.

Frižider radi prečesto ili predugo.

www.elektromarkabolt.hu

Rešavanje problema

- Novi proizvod može biti veći od prethodnog. Veći proizvodi će duže raditi.
- Sobna temperatura može biti visoka. >>> *Proizvod će normalno raditi za duže periode kod višu temperaturu sobe.*
- Proizvod je možda nedavno uključen ili nove hrane su unutra. >>> *Proizvodu će trebati više vremena da dostigne zadanu temperaturu kada je nedavno uključen ili kada ima novih hrana unutra. To je normalno.*
- Velike količine tople hrane možda su nedavno postavljeni u proizvod. >>> *Ne stavljajte toplu hranu u proizvod.*
- Vrata su se otvorila često ili su bila otvorena dužeg vremena. >>> *Topli zrak koji se kreće unutar će izazvati da proizvod više radi. Ne otvarajte vrata prečesto.*
- Vrata zamrzivača ili hladnjaka mogu biti odškrinuta. >>> *Provjerite da li su vrata potpuno zatvorena.*
- Proizvod možda je postavljen na prenisku temperaturu . >>> *Postavite temperaturu na viši stupanj i čekati da dođe do podešenu temperaturu.*
- Gumica vrata hladnjak ili zamrzivača možda je prljava, istrošen, slomljena ili nije pravilno postavljena. >>> *Očistite ili zamijenite gumicu. Oštećena / pocepana gumica vrata će uzrokovati da proizvod radi duži period za očuvanje trenutne temperature.*

Temperatura zamrzivača je veoma niska, ali je temperatura hladnjaka adekvatna.

- Temperatura odjeljka Zamrzivač je postavljena na vrlo niskim stepenom. >>> *Podesite temperaturu zamrzivača na viši stupanj i provjerite još jednom.*

Temperatura hladnjaka je vrlo niska, ali temperatura zamrzivača je adekvatna.

- Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo nizak stupanj. >>> *Postavite temperatura hladnjaka na viši stupanj i provjerite još jednom.*

Hrana koja je u hladnjaku je zamrznula.

- Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo nizak stupanj. >>> *Podesite temperaturu zamrzivača na viši stupanj i provjerite još jednom.*

Temperatura u hladnjaku ili zamrzivaču je previsoka.

- Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo visoki stupanj. >>> *Postavka temperature hladnjaka utječe na temperaturu zamrzivača. Promijenite temperature hladnjaka ili zamrzivača i sačekajte da relevantne pregrade dostigne podešeni nivo temperature.*
- Vrata su se otvorila često ili su bila otvorena dužeg vremena. >>> *Ne otvarajte vrata prečesto.*
- Vrata mogu biti odškrinuta. >>> *Potpuno zatvorite vrata.*
- Proizvod je možda nedavno uključen ili nove hrane su unutra. >>> *To je normalno. Proizvodu će trebati više vremena da dostigne zadanu temperaturu kada je nedavno uključen ili kada ima novih hrana unutra.*
- Velike količine tople hrane možda su nedavno postavljeni u proizvod. >>> *Ne stavljajte toplu hranu u proizvod.*

Drhtanje ili buke.

- Tlo nije ravno ili izdržljivo. >>> *Ako se proizvod trese kada se polako pomiče, prilagoditi nogare za uravnoteženje proizvoda. Također pazite da je tlo dovoljno izdržljivo da nosi proizvoda.*
- Svi predmeti na proizvodu mogu izazvati buku. >>> *Uklonite sve predmete koje se nalaze na proizvodu.*

Proizvod daje buku kao kad tečnost teče, prskanje itd.

- Operativni principi proizvoda uključuju tokovi tečnosti i gasova. >>> *To je normalno i ne predstavlja kvar.*

Čuje se zvuk vetra koji dolazi iz proizvoda.

- Proizvod koristi ventilator za proces hlađenja. To je normalno i ne predstavlja kvar.

Postoji kondenzacije na unutrašnjim zidovima proizvoda.

www.elektromarkabolt.hu

Rešavanje problema

- Vruće ili vlažno vremenu će povećati zaleđivanje i kondenzacije. To je normalno i ne predstavlja kvar.
- Vrata su se otvarala često ili su bila otvorena dužeg vremena. >>> *Ne otvarajte vrata prečesto, ako su otvorena, zatvorite ih.*
- Vrata mogu biti odškrinuta. >>> *Do kraja zatvorite vrata.*

Postoji kondenzacije na vanjske površine proizvoda ili između vrata.

- Spoljni vazduh može biti vlažan, to je sasvim normalno u vlažnom vremenu. >>> *Kondenzacija će nestati kada se vlažnost smanjuje.*

Unutrašnjost smrdi.

- Proizvod se redovno ne čiste. >>> *Redovno čistite unutrašnjost pomoću spužve, toplom vodom i gaziranom vodom.*
- Pojedini držači i materijale za pakovanje mogu izazvati mirise. >>> *Koristite držače i materijale za pakovanje bez mirisa.*
- Hrane su bili smješteni u otvorenim posuđem. >>> *Držite hranu u zatvorenim posuđem. Mikroorganizmi mogu se proširiti od nezapečaćenih prehrambenih artikala i izazvati loši miris.*
- Uklonite iz proizvoda sve hrane kojima je istekao rok ili su pokvarene.

Vrata se ne zatvaraju.

- Paketi hrane može blokiraju vrata. >>> *Relocirajte stvari koji blokiraju vrata.*
- Proizvod ne stoji u potpuno uspravnom položaju. >>> *Podesite nogare za uravnoteženje proizvoda.*
- Tlo nije ravno ili izdržljivo. >>> *Pobrinite se da je tlo ravno i dovoljno izdržljivo da nosi proizvoda.*

Korpa za povrća je zaglavljena.

- Hrana može biti u kontaktu sa gornjem delu ladice. >>> *Reorganizovati prehrambenih artikala u ladici.*



UPOZORENJE: Ako problem i dalje postoji nakon što ste slijedeli upute u ovom poglavlju, obratite se prodavcu ili ovlaštenom servisu. Nemojte pokušavati popraviti proizvod.

www.elektromarkabolt.hu

I nderuar klient,
Lexoni këtë manual para se të përdorni këtë produkt.

Ju falënderojmë që zgjodhët këtë produkt. Dëshirojmë që të arrini efikasitetin maksimal nga ky produkt i cilësisë së lartë i cili është prodhuar me teknologjinë më të përparuar. Për ta bërë këtë, para se ta përdorni këtë produkt lexoni me kujdes këtë manual dhe çdo dokument tjetër shoqërues dhe ruajini për t'iu referuar në të ardhmen.
Kushtojuni vëmendje të gjitha informacioneve dhe paralajmërimeve në manualin e përdorimit. Në këtë mënyrë do të mbroni veten dhe produktin tuaj nga rreziqet që mund të ndodhin.
Ruajeni manualin e përdorimit. Nëse ia jepni këtë pajisje dikujt tjetër, jepini edhe këtë udhëzues bashkë me pajisjen.

Në këtë manual përdorimi janë përdorur simbolet vijuese:

⚠ Rrezik që mund të çojë në vdekje ose lëndim.

VINI RE Një rrezik që mund të shkaktojë dëme materiale ndaj produktit ose ambientit përreth

ⓘ Informacione të rëndësishme ose këshilla të dobishme për përdorimin.

Lexojeni manualin e përdorimit.

INFORMACIONE

ENERG

SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER → (*)

A

A

Informacionet e modelit të ruajtura në bazën e të dhënave të produktit mund të arrihen duke hyrë në faqen e mëposhtme të internetit dhe duke kërkuar për identifikuesin e modelit tuaj (*) që gjendet në etiketën e energjisë.

https://eprel.ec.europa.eu/

www.elektromarkabolt.hu

1 Udhëzimet për sigurinë 3

1.1 Qëllimi i përdorimit 3
1.2 Siguria e fëmijëve, personave të cenueshëm dhe kafshëve shtëpiake. 3
1.3 Siguria elektrike 4
1.4 Siguria gjatë manovrimit. 4
1.5 Siguria gjatë montimit 4
1.6 Siguria funksionale 6
1.7 Siguria gjatë mirëmbajtjes dhe pastrimit7
1.8 HomeWhiz. 8
1.9 Ndriçimi 8

2 Udhëzimet për mjedisin 9

2.1 Përputhja me direktivën WEEE dhe hedhja e produktit të përdorur: 9
2.2 Përputhja me direktivën RoHS 9
2.3 Informacione për paketimin 9

3 Frigoriferi juaj 10

4 Instalimi 11

4.1.Pikat të cilave u duhen kushtuar vëmendje kur zhvendosni frigoriferin. 11
Para se ta vini frigoriferin në punë,. 11
4.2.Lidhja elektrike 11
4.3.Hedhja e paketimit 12
4.4.Hedhja e frigoriferit të vjetër. 12
4.5.Vendosja dhe Instalimi. 12

5 Përgatitja paraprake 13

5.1.Çfarë të bëni për kursimin e energjisë . . . 13
5.2.Përdorimi për herë të parë. 13

6 Përdorimi i produktit 14

6.1. Paneli i treguesve. 14
Ndërrimi i llambës së ndriçimit 16
6.2. Si të ngrish ushqimet e freskëta 17
6.3. Rekomandime për ruajtjen e ushqimeve të ngrira. 18
6.4. Shkrirja e akullit 18
6.5. Ngrirësi Informacione 18
6.6. Shkrirja e ushqimeve të ngrira. 18
6.7.Temperaturat e rekomanduara 19

7 Mirëmbajtja dhe pastrimi 22

7.1 Sipërfaqet e jashtme prej inoksi 22
7.2 Pastrimi i produkteve me dyer xhami 22
7.3 Parandalimi i erërave të këqija 23
7.4 Mbrojtja e sipërfaqeve plastike 23

7 Mirëmbajtja dhe pastrimi 23

8 Zgjidhja e problemeve 24

www.elektromarkabolt.hu

1 Udhëzimet për sigurinë

- Ky paragraf përfshin udhëzime për sigurinë të nevojshme për të parandaluar rrezikun e lëndimeve personale dhe të dëmeve materiale.
- Kompania jonë nuk do të jetë përgjegjëse për dëmtimet që mund të ndodhin nëse nuk respektohen këto udhëzime.

⚠ Veprimet e montimit dhe të riparimit duhet të kryhen gjithmonë nga shërbimi i autorizuar.

⚠ Përdorni gjithmonë pjesë këmbimi dhe aksesorë origjinalë.

⚠ Pjesët origjinale të këmbimit do të ofrohen për 10 vite, pas datës së blerjes së produktit.

⚠ Mos riparoni dhe mos zëvendësoni asnjë pjesë të produktit nëse nuk është specifikuar qartësisht në manualin e përdorimit.

⚠ Mos bëni ndonjë modifikim në produkt.

⚠ 1.1 Qëllimi i përdorimit

- Ky produkt nuk është planifikuar për përdorim tregtar dhe nuk duhet të përdoret jashtë sferës së përdorimit të synuar.

Ky produkt është planifikuar për përdorim në ambiente të brendshme, si p.sh. shtëpi ose ambiente të ngjashme.

Për shembull;

- Në kuzhinat e personelit në dyqane, zyra dhe ambiente të tjera pune,
- Në shtëpi në ferma,
- Në njësi hotelesh, motelesh ose objekte të tjera pushimi që përdoren nga klientët,
- Në hostele ose ambiente të ngjashme,
- Në shërbimet e kateringut dhe përdorime të ngjashme jotregtare.

Ky produkt nuk duhet të përdoret në ambiente të jashtme të hapura ose të mbyllura, si p.sh. në anije, ballkone ose tarraca. Ekspozimi i produktit ndaj shiut, borës, dritës së diellit dhe erës mund të shkaktojë rrezik zjarri.

⚠ 1.2 Siguria e fëmijëve, personave të cenueshëm dhe kafshëve shtëpiake

- Ky produkt mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e lart dhe nga personat me aftësi të reduktuara fizike, ndijore ose mendore apo me mungesë eksperience dhe njohurish, nëse janë nën mbikëqyrje ose janë udhëzuar për përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt, si dhe për rreziqet e përfshira.
- Fëmijët e moshës 3 deri në 8 vjeç lejohen të vendosin dhe të nxjerrin ushqime nga produkti i ftohësit.
- Produktet elektrike janë të rrezikshme për fëmijët dhe kafshët shtëpiake. Fëmijët dhe kafshët shtëpiake nuk duhet të luajnë me produktin, të ngjiten mbi të ose të hyjnë në të.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveç rastit kur po i mbikëqyr dikush.
- Mbajini materialet e paketimit larg fëmijëve. Rrezik lëndimi dhe mbytjeje.
- Para se t'i hidhni produktet e vjetra që nuk do të përdoren më:

1. Shkëputeni kordonin elektrik nga priza në mur.

2. Priteni kordonin elektrik dhe hiqeni nga pajisja bashkë me spinën.

3. Mos i hiqni raftet dhe sirtarët nga produkti për të parandaluar hyrjen e fëmijëve brenda në pajisje.

4. Hiqni dyert.

www.elektromarkabolt.hu

5. Vendoseni produktin në mënyrë që të mos rrëzohet.
6. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me produktin e hedhur.

- Mos e asgjësoni produktin duke i vënë zjarrin. Rrezik shpërthimi.
- Nëse ka një kyç te dera e produktit, mbajeni çelësin larg fëmijëve.

⚠ 1.3 Siguria elektrike

- Produkti nuk duhet të vihet në prizë gjatë operacioneve të montimit, mirëmbajtjes, pastrimit, riparimit dhe transportit.
- Nëse kordoni elektrik dëmtohet, ai duhet të zëvendësohet vetëm nga shërbimi i autorizuar për të shmangur çdo rrezik që mund të ndodhë.
- Mos e futni kordonin elektrik poshtë produktit ose në pjesën e pasme të produktit. Mos vendosni objekte të rënda mbi kordonin elektrik. Kordoni elektrik nuk duhet lakuar ose shtypur dhe nuk duhet të vihet në kontakt me ndonjë burim nxehtësie.
- Mos përdorni një kordon zgjatues, me shumë priza ose një adaptor për përdorimin e produktit.
- Pajisjet me priza portative ose burimet elektrike portative mund të shkaktojnë mbinxehje dhe zjarr. Për këtë arsye, mos mbani një kordon me shumë priza prapa ose në afërsi të produktit.
- Spina duhet të jetë lehtësisht e arritshme. Nëse kjo gjë nuk është e mundur, në instalimin elektrik duhet të ketë një mekanizëm që është në përputhje me legjislacionin për energjinë elektrike dhe që i shkëput të gjitha terminalet nga rrjeti elektrik (siguresë, automat, automat kryesor etj.)
- Mos e prekni spinën me duar të lagura.
- Kur e hiqni pajisjen nga priza, mos e kapni te kordoni elektrik, por te spina.

⚠ 1.4 Siguria gjatë manovrimit

- Ky produkt është i rëndë, mos e manovroni vetëm.
- Mos e mbani produktin nga dera gjatë manovrimit të produktit.
- Tregoni kujdes që të mos e dëmtoni sistemin e ftohjes dhe tubat gjatë manovrimit të produktit. Mos e përdorni produktin nëse tubat janë të dëmtuar dhe kontaktoni me shërbimin e autorizuar.

⚠ 1.5 Siguria gjatë montimit

- Kontaktoni me Shërbimin e autorizuar për montimin e produktit. Për ta përgatitur produktin për montim, shikoni informacionet në manualin e përdorimit dhe sigurohuni që shërbimet elektrike dhe të ujit të jenë siç kërkohet. Nëse montimi nuk është i përshtatshëm, thirrni një elektricist dhe hidraulik që të bëjnë rregullimet e nevojshme. Në rast të kundërt, mund të ndodhin goditje elektrike, zjarr, probleme me produktin ose lëndime personale.
- Kontrolloni për çdo dëmtim në produkt para montimit të tij. Mos e montoni produktin nëse është i dëmtuar.
- Vendoseni produktin në një sipërfaqe të fortë dhe të sheshtë dhe nivelojeni me anë të këmbëve të rregullueshme. Në rast të kundërt, frigoriferi mund të përmbyset dhe të shkaktojë lëndime personale.
- Produkti duhet të montohet në një ambient të thatë dhe të ajrosur. Mos mbani tapete, qilima ose mbulesa të

www.elektromarkabolt.hu

ngjashme nën produkt. Kjo mund të shkaktojë rrezik zjarri si rezultat i një ajrosjeje të papërshtatshme!

- Mos i bllokoni ose mbuloni vrimat e ajrimit. Në rast të kundërt, konsumi i energjisë mund të rritet dhe mund të ndodhin dëmtime të produktit tuaj.
- Mos e lidhni produktin me sistemet e furnizimit me energji si ato të energjisë diellore. Në rast të kundërt, mund të ndodhin dëmtime të produktit tuaj si rezultat i lëkundjeve të menjëhershme të voltazhit!
- Sa më shumë lëng ftohës të ketë në një frigorifer, aq më e madhe duhet të jetë dhoma e montimit. Në dhoma shumë të vogla, në rast të një rrjedhjeje të gazit në sistemin e ftohjes mund të shfaqet një përzierje e djegshme e gazit me ajrin. Për çdo 8 gramë lëng ftohës kërkohet të paktën 1 m³ vëllim. Sasia e lëngut ftohës të disponueshëm në produktin tuaj është e specifikuar në etiketën e tipit të produktit.
- Vendi i montimit të produktit nuk duhet të jetë i ekspozuar ndaj dritës së drejtpërdrejtë të diellit dhe nuk duhet të jetë në afërsi të burimeve të nxehtësisë si furrat, radiatorët etj.

Nëse nuk mund ta parandaloni montimin e produktit në afërsi të një burimi nxehtësie, duhet të përdorni një pllakë të përshtatshme izolimi dhe distanca minimale me burimin e nxehtësisë duhet të jetë siç specifikohet më poshtë.

- Të paktën 30 cm larg nga burimet e nxehtësisë si furrat, njësitë ngrohëse dhe kaloriferët etj.

- Dhe të paktën 5 cm larg nga furrat elektrike.

- Produkti juaj ka klasën e mbrojtjes I. Vendoseni produktin në një prizë me tokëzim që është në përputhje me vlerat e voltazhit, rrymës elektrike dhe frekuencës të specifikuara në etiketën e tipit të produktit. Priza duhet të jetë e pajisur me një siguresë me masë 10 A - 16 A. Kompania jonë nuk do të jetë përgjegjëse për dëmtimet që do të shkaktohen si rezultat i përdorimit të produktit pa u siguruar që lidhjet elektrike dhe të tokëzimit të jenë kryer sipas rregulloreve lokale ose kombëtare.
- Kablloja elektrike e produktit duhet të hiqet nga priza gjatë montimit. Në rast të kundërt, ekziston rreziku i goditjeve elektrike dhe i lëndimeve personale!
- Mos e vendosni produktin në priza të liruara, të thyera, të papastra, me yndyrë, në priza që kanë dalë nga vendi ose priza që rrezikojnë të bien në kontakt me ujin.
- Vendosini kordonin elektrik dhe tubat e produktit (nëse ka) në mënyrë të tillë që të mos paraqesin rrezik për t'u penguar.
- Depërtimi i lagështisë te pjesët që kanë elektricitet ose te kordoni elektrik mund të shkaktojë qark të shkurtër. Për këtë arsye, mos e përdorni produktin në ambiente me lagështi ose në zona ku mund të ketë spërkatje uji (p.sh. garazhe, dhoma për larjen e rrobave etj.). Nëse frigoriferi laget me ujë, hiqeni nga priza dhe kontaktoni me shërbimin e autorizuar.
- Mos e lidhni frigoriferin me pajisje për kursimin e energjisë. Këto sisteme janë të dëmshme për produktin.

www.elektromarkabolt.hu

⚠ 1.6 Siguria funksionale

- Mos përdorni hollues kimikë mbi produkt. Këto materiale përbëjnë rrezik shpërthimi.
- Në rast defekti të produktit, hiqeni nga priza dhe mos e përdorni deri sa të riparohet nga shërbimi i autorizuar. Ekziston rreziku i goditjes elektrike!
- Mos vendosni një burim flakësh (p.sh. qirinj, cigare etj.) mbi produkt ose në afërsi të tij.
- Mos qëndroni mbi produkt. Rrezik rrëzimi dhe lëndimi personal!
- Mos shkaktoni dëmtime të tubave të sistemit të ftohjes me mjete të mprehta ose shpuese. Lëngu ftohës që del në rast se shpohen tubat e gazit, tubat zgjatues ose veshjet e sipërme të sipërfaqes mund të shkaktojë acarim të lëkurës dhe lëndime të syve.
- Mos i vendosni dhe mos i përdorni pajisjet elektrike brenda në frigoriferë/ngrirës përveçse kur këshillohet nga prodhuesi.
- Mos kapni pjesë të duarve ose trupit me pjesët e lëvizshme brenda në produkt. Kini kujdes që të parandaloni kapjen e gishtave mes frigoriferit dhe derës së tij. Kini kujdes gjatë hapjes ose mbylljes së derës nëse ka fëmijë përreth.
- Mos e futni në gojë akulloren, kubat e akullit ose ushqimet e ngrira menjëherë pasi i nxirrni nga ngrirësi. Rrezik djegie nga akulli!
- Mos i prekni muret e brendshme, pjesët metalike të ngrirësit ose ushqimet e vendosura brenda në frigorifer me duar të lagura. Rrezik djegie nga akulli!
- Mos vendosni kanaçe me pije me gaz ose kanaçe dhe shishe që kanë lëngje që mund të ngrijnë në ndarjen e ngrirësit. Kanaçet ose shishet mund të shpërthejnë. Rrezik lëndimi personal ose dëmtimi material!
- Mos përdorni ose vendosni materiale të ndjeshme ndaj temperaturës si spërkatës të djegshëm, objekte të djegshme, akull të thatë ose agjentë të tjerë kimikë në afërsi të frigoriferit. Rrezik zjarri dhe shpërthimi!
- Mos mbani materiale shpërthyese si kanaçe me presion me materiale të djegshme brenda në produkt.
- Mos vendosni kanaçe me lëngje mbi produkt. Spërkatja e ujit në një pjesë elektrike mund të shkaktojë rrezik nga goditjet elektrike ose zjarri.
- Ky produkt nuk është planifikuar për ruajtjen dhe ftohjen e barnave, plazmës së gjakut, preparateve laboratorike ose materialeve dhe produkteve të ngjashme që janë objekt i Direktivës për produktet mjekësore.
- Nëse produkti përdoret ndryshe nga qëllimi i planifikuar, ai mund të shkaktojë përkeqësim ose dëmtim të produkteve të mbajtura në të.
- Nëse frigoriferi juaj është i pajisur me një dritë blu, mos e shikoni këtë dritë me pajisje optike. Mos shikoni drejtpërdrejt te drita LED ultravjollcë për një kohë të gjatë. Rrezet ultravjollcë mund të shkaktojnë sforcim të syrit.
- Mos e mbushini produktin me më shumë ushqime nga sa është kapaciteti i tij. Mund të ndodhin dëmtime ose lëndime personale nëse artikujt në frigorifer bien kur hapni derën. Mund të ndodhin probleme të ngjashme kur një objekt vendoset mbi produkt.

www.elektromarkabolt.hu

- Sigurohuni që të largoni akullin ose ujin që mund të bjerë në dysheme për të parandaluar lëndimet personale.
- Ndryshoni vendet e rafteve/rafteve të shisheve në derën e frigoriferit vetëm kur raftet janë bosh. Rrezik për lëndime fizike!
- Mos vendosni objekte që mund të bien/të përmbysen mbi produkt. Këto objekte mund të bien kur hapni ose mbyllni derën dhe të shkaktojnë lëndime personale dhe/ose dëmtime materiale.
- Mos goditni ose ushtroni shumë presion mbi sipërfaqet e xhamit. Xhami i thyer mund të shkaktojë lëndime personale dhe/ose dëmtime materiale.
- Sistemi ftohës në produktin tuaj përmban lëng ftohës R600a. Lloji i lëngut ftohës të përdorur në produkt specifikohet në etiketën e tipit të produktit. Ky gaz është i djegshëm. Për këtë arsye, kini kujdes që të mos e dëmtoni sistemin e ftohjes dhe tubat gjatë përdorimit të produktit. Në rast të dëmtimit të tubave;

  - mos e prekni pajisjen ose kabllon elektrike,

  - mbajeni produktin larg nga burimet e mundshme të zjarrit që mund të shkaktojnë zjarr në produkt.

  - ajrosni zonën ku është vendosur produkti. Mos përdorni një ventilator.

  - Kontaktoni me shërbimin e autorizuar.
- Nëse produkti dëmtohet dhe vini re rrjedhje gazi, qëndroni larg nga gazi. Gazi mund të shkaktojë djegie nëse bie në kontakt me lëkurën.

⚠ 1.7 Siguria gjatë mirëmbajtjes dhe pastrimit

- Mos e tërhiqni produktin nga doreza e derës nëse duhet ta lëvizni produktin për të pastruar. Doreza mund të shkaktojë lëndime personale nëse e tërhiqni shumë fort.
- Mos e pastroni produktin duke spërkatur ujë ose duke hedhur ujë mbi produkt dhe brenda në produkt. Rrezik për goditje elektrike dhe zjarr.
- Mos përdorni mjete të mprehta ose gërryese për pastrimin e produktit. Mos përdorni materiale si p.sh. substanca pastrimi shtëpiake, detergjentë, gaz, benzinë, alkool, dyllë etj.
- Përdorni vetëm substanca pastrimi dhe mirëmbajtjeje që nuk janë të dëmshme për ushqimet brenda në produkt.
- Mos përdorni avull ose materiale pastrimi me avull për pastrimin e produktit dhe për shkrirjen e akullit brenda. Avulli bie në kontakt me zonat me elektricitet në frigorifer dhe shkakton qark të shkurtër ose goditje elektrike!
- Tregoni kujdes që të mos lejoni ujin te qarqet elektrike ose dritat e produktit.
- Përdorni një pecetë të pastër dhe të thatë për të fshirë pluhurat ose materialet e huaja në kunjat e spinës. Mos përdorni një pecetë të njomë ose të lagur për pastrimin e spinës. Në rast të kundërt, mund të ketë rrezik për goditje elektrike ose zjarr.

www.elektromarkabolt.hu

Udhëzimet për sigurinë

⚠ 1.8 HomeWhiz

(Mund të mos jetë e zbatueshme për të gjitha modelet)

- Ndiqni paralajmërimet e sigurisë edhe nëse jeni larg nga produkti kur e përdorni produktin nëpërmjet aplikacionit HomeWhiz. Tregoni vëmendje po ashtu për paralajmërimet në aplikacion.

⚠ 1.9 Ndriçimi

(Mund të mos jetë e zbatueshme për të gjitha modelet)

- Kontaktoni me shërbimin e autorizuar kur duhet të zëvendësoni dritën LED/ llambën e përdorur për ndriçimin.

www.elektromarkabolt.hu

2 Udhëzimet për mjedisin

2.1 Përputhja me direktivën WEEE dhe hedhja e produktit të përdorur:

Ky produkt është në përputhje me Direktivën evropiane WEEE (2012/19/EU). Ky produkt ka një simbol klasifikimi për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura (WEEE).



Ky simbol tregon se ky produkt nuk duhet të hidhet me mbeturina të tjera shtëpiake në fund të jetëgjatësisë së shërbimit. Pajisjet e përdorura duhet të kthehen te pika zyrtare e grumbullimit për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Për t'i gjetur këto sisteme grumbullimi, kontaktoni me autoritetet lokale ose shitësin ku e keni blerë produktin. Çdo shtëpi ka një rol të rëndësishëm në rikuperimin dhe riciklimin e pajisjeve të vjetra. Hedhja në mënyrën e duhur e pajisjes së përdorur ndihmon në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njerëzve.

2.2 Përputhja me direktivën RoHS

Produkti që keni blerë është në përputhje me direktivën RoHS të BE-së (2011/65/EU). Ai nuk përmban materiale të dëmshme dhe të ndaluara të specifikuara në Direktivë.

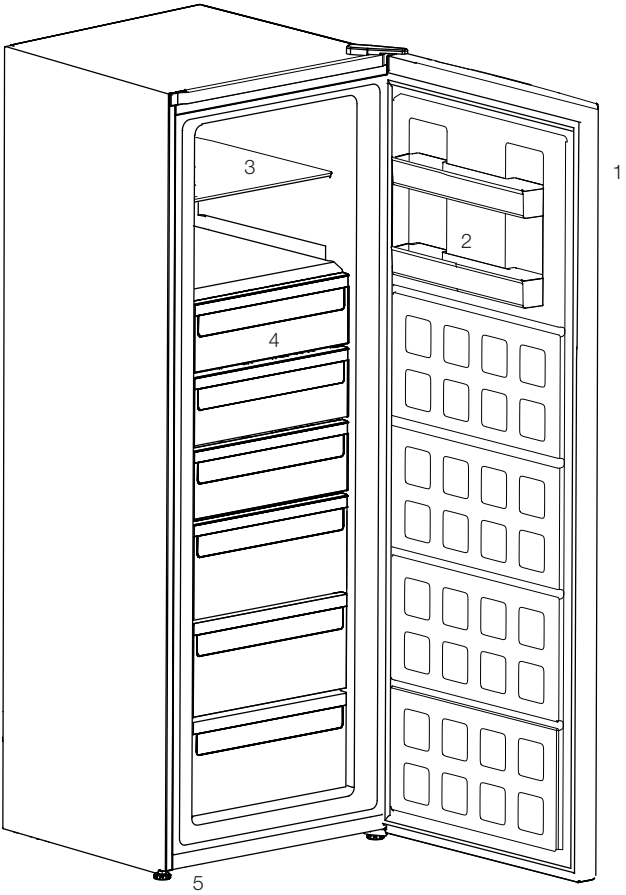
2.3 Informacione për paketimin



Materialet e paketimit të produktit janë prodhuar nga materiale të ricikluesshme në përputhje me Rregulloret tona kombëtare për mjedisin. Mos i hidhni materialet e paketimit bashkë me mbeturinat familjare ose mbeturinat e tjera. Çojini ato te pikat e grumbullimit për materialet e paketimit të përcaktuara nga autoritetet lokale.

www.elektromarkabolt.hu

3 Frigoriferi juaj



1. Paneli kontrollues
2. Rafti i derës
3. Rafti për gota
4. Sirtaret
5. Këmbët e rregullueshme

Mund të mos jetë e disponueshme në të gjitha modelet

*Opsional: Figurat në këtë manual përdorimi janë skematike dhe mund të mos përputhen saktësisht me produktin tuaj. Nëse produkti juaj nuk i përfshin pjesët përkatëse, informacionet kanë lidhje me modele të tjera.

www.elektromarkabolt.hu

4 Instalimi

Në rastin se nuk merren parasysh informacionet që janë dhënë në këtë manual përdoruesi, prodhuesi nuk do të mbajë asnjë përgjegjësi për këtë.

4.1.Pikat të cilave u duhen kushtuar vëmendje kur zhvendosni frigoriferin

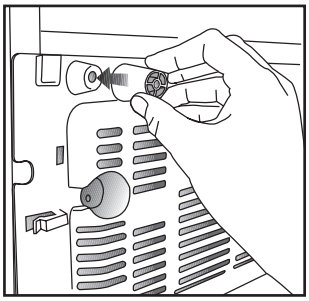
1. Frigoriferi duhet të hiqet nga priza. Para transportit të frigoriferit, ai duhet të zbrazet dhe të pastrohet.

2. Para se të ripaketohet, raftet, aksesorët, krisperi, etj. brenda frigoriferit duhet të fiksohen me ngjitës dhe të sigurohen nga goditjet. Paketimi duhet të lidhet me një ngjitës të trashë ose litarë të shtrënguar dhe duhet të zbatohen me përpikëri rregullat e transportit mbi paketim.

3. Paketimi dhe materialet e shkumës origjinale duhet të ruhen për transport ose lëvizje në të ardhmen.

Para se ta vini frigoriferin në punë, Kontrolloni të mëposhtmet para se ta vini në punë se përdorni frigoriferin tuaj:

1. Ngjitni 2 pyka plastike siç tregohet në figurë më poshtë. Pykat plastike janë synuar për të mbajtur distancën që do të garantojë qarkullimin e ajrit midis frigoriferit dhe murit. (Figura është vizatuar vetëm si prezantim dhe nuk është identike me produktin tuaj.)



2. Pastrojeni pjesën e brendshme të frigoriferit siç rekomandohet në pjesën "Mirëmbajtja dhe pastrimi".

3. Futeni spinën e frigoriferit në prizën në mur. Kur hapet dera e frigoriferit, llamba e brendshme do të ndizet.

4. Kur fillon të punojë kompresori, do të dëgjohet një tingull. Lëngu dhe gazrat e izoluar brenda sistemit të ftohjes mund të krijojnë zhurma, edhe nëse kompresori nuk është në punë dhe kjo është normale.

5. Anët e para të frigoriferit mund të ndihen të ngrohta. Kjo është normale. Këto zona janë bërë posaçërisht që të jenë të ngrohta për të shmangur kondensimin.

4.2.Lidhja elektrike

Lidheni produktin tuaj me një prizë të tokëzuar e cila mbrohet nga një siguresë me kapacitetin e duhur.

E rëndësishme:

Lidhja duhet të jetë në përputhje me rregullat kombëtare.

- Spina e korrentit duhet të jetë e arritshme me lehtësi pas instalimit.
- Siguria elektrike e frigoriferit tuaj do të garantohet vetëm nëse sistemi i tokëzimit në shtëpinë tuaj përputhet me standardet.

www.elektromarkabolt.hu

- Tensioni që tregohet në etiketën që ndodhet në anën e brendshme të produktit tuaj duhet të jetë e njëjtë me tensionin e rrjetit.
- **Nuk duhet të përdoren kabllo zgjatimi dhe multi spina për lidhjen.**



Një dëmtim në kabllin e energjisë duhet të ndërrohet nga një elektricist i kualifikuar.



Produktet nuk duhet të vihen në punë para se të riparohen! Ekziston rreziku i goditjes elektrike!

4.3.Hedhja e paketimit

Materialet e paketimit mund të jenë të rrezikshme për fëmijët. Mbajini materialet e paketimit larg fëmijëve ose hidhini duke i klasifikuar sipas udhëzimeve për mbeturinat të treguara nga autoritetet vendase. Mos i hidhni së bashku me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, hidhini në pikat e caktuara nga autoritetet vendase.

Paketimi i frigoriferit tuaj është prodhuar prej materialesh të riciklueshme.

4.4.Hedhja e frigoriferit të vjetër

Hidheni frigoriferin tuaj të vjetër pa dëmtuar mjedisin.

- Mund të konsultoheni me shitësin e autorizuar ose qendrën e grumbullimit të mbeturinave të bashkisë tuaj për hedhjen e frigoriferit.

Para se ta hidhni frigoriferin, priteni spinën elektrike dhe, nëse ka ndonjë kyç në derë, bëjini të papërdorshme me qëllim që të mbroni fëmijët nga ndonjë rrezik.

4.5.Vendosja dhe Instalimi



Nëse dera e hyrjes të dhomës ku do të instalohet frigoriferi nuk është e gjerë mjaftueshëm që të kalojë frigoriferi, atëherë thërrisni shërbimin e autorizuar që ata të heqin dyert e frigoriferit dhe kalojeni anash përmes derës.

1. Montojeni frigoriferin në një vend që përdoret me lehtësi.

2. Mbajeni frigoriferin larg burimeve të nxehtësisë, vendeve të lagështa dhe dritës direkte të diellit.

3. Duhet të ketë ventilim të mjaftueshëm me qëllim që frigoriferi të punojë me efektshmëri. Nëse frigoriferi do të vendoset në një pjesë të futur në mur, duhet të ketë një distancë të paktën 5 cm nga tavani dhe të paktën 5 cm nga muri. Mos e vendosni produktin tuaj mbi materiale si për shembull tapet ose qilim.

4. Vendoseni frigoriferin mbi një sipërfaqe të sheshtë për të parandaluar lëkundjet.

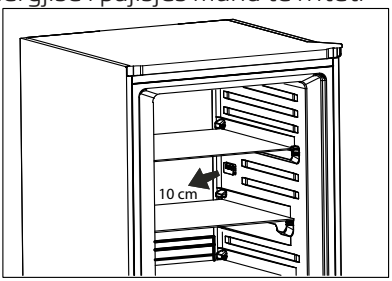
www.elektromarkabolt.hu

5 Përgatitja paraprake

5.1.Çfarë të bëni për kursimin e energjisë

⚠	Lidhja e produktit me sistemet elektronike të kursimit të energjisë është e dëmshme, dhe kjo mund të dëmtojë produktin.

- Mos i mbani dyert e frigoriferit të hapura për periudha të gjata.
- Mos vendosni ushqime ose pije të nxehta në frigorifer.
- Mos e mbushni shumë frigoriferin; bllokimi i rrjedhës së brendshme të ajrit do të ulë kapacitetin e ftohjes.
- Për të vendosur sasinë maksimale të ushqimeve në ndarjen e ftohësit të frigoriferit tuaj, duhet të hiqni sirtarët e sipërm dhe t'i vendosni ushqimet në raftet prej teli/xhami. Vëllimi neto dhe informacioni për konsumin e energjisë të deklaruar në etiketën e energjisë të frigoriferit tuaj janë testuar duke hequr sirtarët e sipërm në ndarjen e ftohësit dhe kovën e akullit, e cila hiqet lehtësisht me dorë.
- Paketimet e ushqimeve nuk duhet të jenë në kontakt të drejtpërdrejtë me sensorin e nxehtësisë që ndodhet në ndarjen e ftohësit. Ushqimet duhet të jenë 10 cm larg sensorit. Në rast të kontaktit me sensorin, konsumi i energjisë i pajisjes mund të rritet.



5.2.Përdorimi për herë të parë

Para se ta përdorni frigoriferin, sigurohuni që të bëni përgatitjet e duhura në përputhje me udhëzimet në pjesët "Udhëzimet për sigurinë dhe mjedisin" dhe "Montimi".

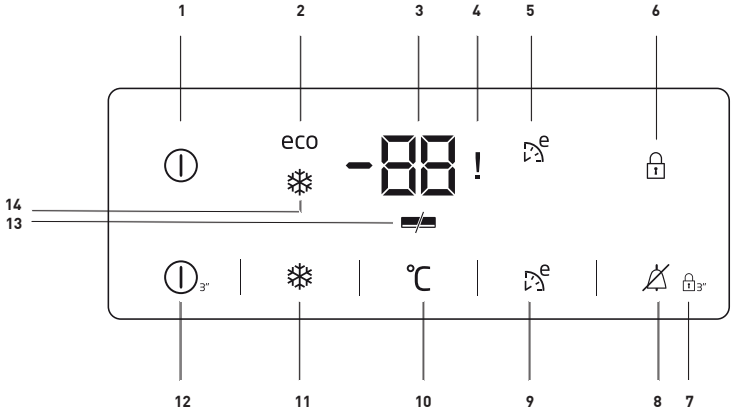
- Mbajeni produktin në punë pa vendosur ushqime në të për 6 orë dhe mos e hapni derën, përveçse kur është absolutisht e nevojshme.
- Ndryshimi i temperaturës i shkaktuar nga hapja dhe mbyllja e derës gjatë përdorimit të produktit normalisht mund të çojë në depozitimin e brymës, formimin e akullit dhe kondensim në ushqimin e vendosur në raftet e derës/trupit dhe te enët prej qelqi të vendosura në produkt.

ⓘ	Kur të aktivizohet kompresori do të dëgjoni një zhurmë. Është normale të dëgjoni zhurmë kur kompresori nuk është aktiv, për shkak të lëngjeve dhe gazeve të ngjeshura në sistemin e ftohjes.
ⓘ	Është normale që anët e përparme të frigoriferit të jenë të ngrohta. Këto zona janë të projektuara që të ngrohen për të parandaluar kondensimin.
ⓘ	Te disa modele, paneli i treguesve fiket automatikisht 5 minuta pas mbylljes së derës. Ai do të riaktivizohet kur të hapet dera ose kur të shtypet një buton.

www.elektromarkabolt.hu

6 Përdorimi i produktit

6.1. Paneli i treguesve



1.Treguesi i ndezjes/fikjes:
Kjo ikonë (⏻) ndizet kur ngrirësi është i fikur. Të gjitha ikonat e tjera fiken.

2.Treguesi i përdorimit ekonomik:
Kjo ikonë (eco) (ndizet kur Ndarja e ngrirësit caktohet në -18°C e cila është vlera e caktuar më ekonomike. Treguesi i përdorimit ekonomik fiket kur zgjidhet funksioni i Ftohjes së shpejtë ose i Ngrirjes së shpejtë.

3.Treguesi i parametrit të temperaturës së ndarjes së ngrirësit:
Tregon temperaturën e caktuar për Ndarjen e ngrirësit.

4. Treguesi i ndërprerjes së energjisë/temperaturës së lartë/ statusit të gabimit
Ky tregues (!) ndizet në rast të ndërprerjes së energjisë, temperaturës së lartë dhe paralajmërimeve të gabimeve.

Kur temperatura e ndarjes së ngrirësit rritet në nivel kritik për ushqimet e ngrira, vlera maksimale e arritur nga temperatura e ndarjes së ngrirësit pulson në treguesin dixhital.

Kontrolloni ushqimet në ndarjen e ngrirësit.

Ky nuk është një defekt. Paralajmërimi mund të fshihet duke shtypur një buton ose butonin e çaktivizimit të alarmit të temperaturës së lartë. (Anulimi duke shtypur një buton nuk është i vlefshëm për çdo model.)

***Opsional:** Figurat në këtë manual përdorimi janë skematike dhe mund të mos përputhen saktësisht me produktin tuaj. Nëse produkti juaj nuk i përfshin pjesët përkatëse, informacionet kanë lidhje me modele të tjera.

www.elektromarkabolt.hu

Ky tregues (!) ndizet kur një ndodh një defekt sensori po ashtu. Kur ky tregues ndizet, "E" dhe shifrat si "1,2,3..." shfaqen në mënyrë të alternuar në treguesin e temperaturës. Këto shifra te treguesi informojnë personelin e shërbimit për gabimin.

5.Treguesi i funksionit Eko-ekstra:
Kjo ikonë (e) ndizet kur ky Funksion është aktiv.

6.Treguesi i kyçit të butonave:
Kjo ikonë () ndizet kur modaliteti i Kyçit të butonave është i aktivizuar.

7.Modaliteti i kyçit të butonave:
Shtypni butonin e kyçit të butonave (3") në vazhdimësi për 3 sekonda. Ikona e kyçit të butonave do të ndriçohet dhe do të aktivizohet modaliteti i kyçit të butonave. Butonat nuk do të punojnë në rast se Modaliteti i kyçit të butonave është aktiv. Shtypni përsëri butonin e kyçit të butonave në vazhdimësi për 3 sekonda. Ikona e kyçit të butonave do të fiket dhe do të dilni nga modaliteti i kyçit të butonave.

8. Ndërprerja e paralajmërimit të temperaturës së lartë:

Në rast ndërprerjeje të energjisë / paralajmërimit për temperaturë të lartë, mund ta fshini paralajmërimin ( ) duke shtypur çdo buton në tregues ose buton e çaktivizimit të alarmit të temperaturës së lartë për 1 sekondë pas kontrollit të ushqimeve në ndarjen e ngrirësit.
Shënim: Anulimi duke shtypur çdo buton nuk është i disponueshëm në çdo model.

9.Funksioni Eko-ekstra:
Shtypni butonin Eko-ekstra (e) për 3 sekonda për të aktivizuar Funksionin Eko-ekstra kur shkoni për pushime për shembull. Ngrirësi do të fillojë të punojë në modalitetin më ekonomik rreth 6 orë më vonë dhe treguesi i përdorimit ekonomik do të ndizet kur funksioni të jetë aktiv.

10.Funksioni i caktimit të ngrirësit:
Ky funksion (℃) ju lejon të ndryshoni parametrin e temperaturës së ndarjes së Ngrirësit. Shtypni këtë buton për të caktuar temperaturën e ndarjes së ngrirësit përkatësisht në -18, -19, -20, -21, -22, -23 dhe -24.

11.Funksioni i ngrirjes së shpejtë:
Treguesi i Ngrirjes së shpejtë (❄) ndizet kur është aktiv funksioni i Ngrirjes së shpejtë. Shtypni përsëri butonin e Ngrirjes së shpejtë për ta anuluar këtë funksion. Treguesi i Ngrirjes së shpejtë do të fiket dhe do të rikthehen parametrat normale.
Funksioni i ngrirjes së shpejtë do të anulohet automatikisht pas 52 orësh nëse nuk e anuloni manualisht. Nëse dëshironi të ngrini sasi të mëdha ushqimesh, shtypni butonin e Ngrirjes së shpejtë para se t'i vendosni ushqimet në ndarjen e ngrirësit.

12.Funksioni i ndezjes/fikjes:
Ky funksion (3") ju lejon ta fikni Frigoriferin kur e shtypni për 3 sekonda. Frigoriferi mund të ndizet duke shtypur përsëri butonin e Ndezjes/Fikjes për 3 sekonda.

www.elektromarkabolt.hu

13.Treguesi i kursimit të energjisë:
Nëse dyert e produktit mbahen të mbyllura për një kohë të gjatë, funksioni i kursimit të energjisë aktivizohet automatikisht dhe do të ndriçohet simboli i kursimit të energjisë. (▬/▬)
Kur funksioni i kursimit të energjisë është i aktivizuar, të gjitha simbolet në ekran përveç simbolit të kursimit të energjisë do të fiken. Kur funksioni i kursimit të energjisë është i aktivizuar, nëse shtypet një buton ose nëse hapet dera, funksioni i kursimit të energjisë do të anulohet dhe simbolet në ekran do të kthehen në normale.
Funksioni i kursimit të energjisë aktivizohet gjatë dorëzimit të produktit nga fabrika dhe nuk mund të anulohet.

14.Treguesi i ngrirjes së shpejtë:
Kjo ikonë (❄) ndizet kur është aktiv funksioni i Ngrirjes së shpejtë.

Ndërrimi i llambës së ndriçimit
Për të ndërruar llambën/dritën LED që përdoret për ndriçimin e frigoriferit, telefononi Shërbimin e autorizuar.
Llamba(t) e përdorur në këtë pajisje nuk është e përshtatshme për ndriçimin e dhomave të shtëpisë. Qëllimi i kësaj llambe është të ndihmojë përdoruesin të vendosë ushqime në frigorifer/ngrirës në një mënyrë të sigurt dhe të lehtë.
Llambat e përdorura në këtë pajisje duhet t'i rezistojnë kushteve fizike ekstreme si temperaturat nën -20 °C.

Ky produkt është i pajisur me një burim ndriçimi të klasës energjetike "G".
Burimi i ndriçimit në këtë produkt duhet të zëvendësohet vetëm nga riparues profesionistë.

www.elektromarkabolt.hu

6.2. Si të ngrish ushqimet e freskëta

- Ushqimet që do të ngrini duhet të ndahen në racione sipas madhësisë që do të konsumohet, dhe duhen të ngrihen në pako të ndara. Në këtë mënyrë, nuk do të ketë nevojë të ngrini përsëri gjithë ushqimin pasi e keni shkrirë.
- Për të mbrojtur sa më shumë vlerat ushqyese, aromën dhe ngjyrën e ushqimeve, perimet duhen zier për një periudhë të shkurtër kohe para se t'i ngrini. (Zierja nuk është e nevojshme për ushqime të tilla si kastraveci, majdanozi.) Koha e gatimit e perimeve të ngrira në këtë mënyrë shkurtohet me 1/3 në krahasim me atë të perimeve të freskëta.
- Për të zgjatur kohët e ruajtjes së ushqimeve të ngrira, perimet e ziera në fillim duhen kulluar dhe pastaj të paketohen hermetikisht siç bëhet me të gjitha llojet e ushqimeve.
- Ushqimet nuk duhen vendosur në ndarjen e ngrirësit pa paketim.
- Materiali i paketimit të ushqimit që duhet ruajtur duhet të jetë hermetik, i trashë dhe rezistent dhe nuk duhet të deformohet nga i ftohti dhe lagështia. Përndryshe, ushqimi që ngurtësohet nga ngrirja mund ta shpojë paketimin. Edhe mbyllja e paketimit mirë është e rëndësishme për të ruajtur ushqimin në mënyrë të sigurt.

Llojet e mëposhtme të paketimit janë të përshtatshme për t'i përdorur për ngrirjen e ushqimit;

Qese polietileni, letër alumini, membranë plastike, qese vakumi dhe enë për ruajtje me kapak rezistente ndaj të ftohtit.

Përdorimi i llojeve të mëposhtme të paketimit nuk rekomandohet për ngrirjen e ushqimit;

Letër ambalazhi, letër furre, celofan (letër me xhelatinë), qese mbeturinash, qeset e përdorura dhe qeset e pazarit.

- Ushqimet e nxehta nuk duhen vendosur në ndarjen e ngrirësit pa u ftohur.
- Kur vendosni ushqimet e freskëta të pangrira në ndarjen e ngrirësit, kini parasysh që të mos jenë në kontakt me ushqimet e ngrira. Mund të vendoset pako ftohëse (PCM) te rafti menjëherë poshtë raftit të ngrirjes së shpejtë për të parandaluar ngrohjen e tyre.
- Gjatë kohës së ngrirjes (24 orë) mos vendosni ushqim tjetër në ngrirës.
- Vendosini ushqimet tuaja në raftet ose skarat e ngrirjes duke i shpërndarë ato në mënyrë që të mos jenë ngucur (rekomandohet që paketimet të mos jenë në kontakt me njëri-tjetrin).
- Pasi janë shkrirë, ushqimet e ngrira duhen konsumuar menjëherë në një periudhë të shkurtër kohe dhe nuk duhen ngrirë kurrë përsëri.
- Mos bllokoni vrimat e ventilimit duke vendosur ushqimet e ngrira përpara vrimave të ventilimit që ndodhen në faqen e pasme.
- Ju rekomandojmë të ngjitni një etiketë në paketim dhe të shkruani emrin e ushqimeve në paketim dhe kohën e ngrirjes.

Ushqimet e përshtatshme për ngrirje:

- Peshku dhe frutat e detit, mishi i kuq dhe i bardhë, shpezët, perimet, frutat, erëzat barishtore, produktet e bulmetit (të tilla si djathi, gjalpi dhe

www.elektromarkabolt.hu

kosi i kulluar), pastat, ushqime të gatshme ose të gatuara, gatimet me patate, sufletë dhe ëmbëlsirat.

Ushqimet e papërshtatshme për ngrirje:

- Kos, qumësht i prishur, ajkë, majonezë, sallatë me gjethe, rrepkë e kuqe, rrush, të gjitha frutat (të tilla si mollë, dardha dhe pjeshka).
- Që ushqimet të ngrijnë shpejt dhe plotësisht, nuk duhen tejkaluar sasitë e specifikuara më poshtë për paketim.

-Fruta dhe perime, 0,5-1 kg

-Mish, 1-1,5 kg

- Një sasi e vogël ushqimi (maksimumi 2 kg) mund të ngrihet gjithashtu pa përdorur funksionin e ngrirjes së shpejtë.

Për të arritur rezultatin më të mirë, zbatoni udhëzimet vijuese:

1. Aktivizoni funksionin e ngrirjes së shpejtë 24 orë para se të vendosni ushqimet e freskëta.
2. .Pas 24 orësh që keni shtypur butonin, në fillim vendosni ushqimin që doni të ngrini në sirtarin e parë ose të dytë nga sipër me kapacitet më të lartë ngrirës.
3. Funksioni i ngrirjes së shpejtë do të çaktivizohet automatikisht pas 52 orësh.
4. Mos u përpiqni të ngrini një sasi të madhe ushqimi në të njëjtën kohë. Brenda 24 orësh, ky produkt mund të ngrijë sasinë maksimale të ushqimit të specifikuar si «Kapaciteti ngrirës ... kg/24 orë» në etiketën e tij. Nuk është e përshtatshme të vendosni në ndarjen e ngrirësit më shumë ushqime të pangrira/të freskëta sesa sasia e specifikuar në etiketë.

- Mund të rishikoni tabelat e Mishit e të Peshkut, Perimeve e Frutave, si dhe të Produkteve të bulmetit, për vendosjen dhe ruajtjen e ushqimeve në ngrirës.

6.3. Rekomandime për ruajtjen e ushqimeve të ngrira

- Kur blini ushqime të ngrira, sigurohuni që ato të ngrihen në temperatura të përshtatshme dhe paketimet e tyre të mos jenë të çara.
- Vendosini pakot në ndarjen e ngrirësit sa më shpejt pas blerjes.
- Sigurohuni që para se të konsumoni vaktet e gatshme të paketuara që hiqni nga ndarja e ngrirësit, data e skadimit e treguar në paketim të mos ketë skaduar.

6.4. Shkrirja e akullit

Akulli në ndarjet e ngrirjes shkrihet automatikisht.

6.5. Ngrirësi Informacione

Sipas standardit EN 62552 (bazuar në kushte specifike të matjes) mund të ngrijnë të paktën 4,5 kg ushqim për çdo 100 litra vëllim të ndarjes së ngrirjes në një temperaturë dhome prej 25°C në 24 orë.

6.6. Shkrirja e ushqimeve të ngrira

Në varësi të larmisë së ushqimeve dhe të qëllimit të përdorimit, mund të bëhet një përzgjedhje midis opsioneve të mëposhtme të shkrirjes:

- Në temperaturë dhome (nuk është shumë e përshtatshme të shkrihet ushqimi duke e lënë atë në temperaturë dhome për një kohë të gjatë për sa i përket ruajtjes së cilësisë së ushqimit)
- Në frigorifer
- Në furrën elektrike (në modelet me ose pa ventilim)
- Në furrën me mikrovalë

www.elektromarkabolt.hu

KUJDES:

- Kurrë mos vendosni në ngrirës pije acide në shishe qelqi dhe kanoçe sepse mund të shpërthejnë.
- Nëse ka lagështirë dhe fryrje anormale në paketimin e ushqimeve të ngrira, ka të ngjarë që ato të jenë ruajtur më parë në kushte të papërshtatshme ruajtjeje dhe përmbajtja e tyre të jetë keqësuar. Mos i konsumoni këto ushqime pa i kontrolluar.
- Meqë disa erëza në vaktet e gatuara mund të ndryshojnë shije kur ekspozohen në kushte ruajtjeje afatgjata, ushqimet e ngrira duhet të kenë më pak erëza ose erëzat e dëshiruara duhet të shtohen në ushqime pas procesit të shkrirjes.

6.7. Temperaturat e rekomanduara

Temperatura e ndarjes së ngrirësit	Shënime
-20 °C	Kjo është temperatura e paracaktuar e rekomanduar.
-21,-22,-23 ose -24 oC	Këto temperatura rekomandohen kur temperatura e ambientit është më e lartë se 30°C ose kur mendoni se frigoriferi nuk është mjaft i ftohtë për shkak të hapjes dhe mbylljes së shpeshtë të derës.
Ngrirja e shpejtë	Përdoreni kur dëshironi të ngrini ushqimet për një kohë të shkurtër. Nuk rekomandohet të aplikohet për të ruajtur cilësinë e ushqimit tuaj të freskët. Nuk keni nevojë të përdorni funksionin e ngrirjes së shpejtë kur vendosni ushqim të ngrirë. Nuk keni nevojë të përdorni funksionin e ngrirjes së shpejtë për të ngrirë një sasi të vogël ushqimi të freskët, deri në 2 kg në ditë.

www.elektromarkabolt.hu

Përdorimi i produktit

Mishi dhe peshku			Përgatitja	Koha më e gjatë e ruajtjes (muaj)
Produktet e mishit	Mish viçi	Biftek	Duke i prerë me trashësi 2 cm dhe duke vendosur letër alumini midis tyre ose duke i mbështjellë fort me membranë plastike	6 - 8
		Rosto	Duke i paketuar copat e mishit në qese frigoriferi ose duke i mbështjellë fort me membranë plastike	6 - 8
		Kube	Në copa të vogla	6 - 8
		Kotëleta, bërxolla	Duke vendosur letër alumini midis thelave të prera ose duke e mbështjellë secilën me membranë plastike	6 - 8
	Mish qengji	Bërxolla	Duke vendosur letër alumini midis copave të mishit ose duke e mbështjellë secilën me membranë plastike	4 - 8
		Rosto	Duke i paketuar copat e mishit në qese frigoriferi ose duke i mbështjellë fort me membranë plastike	4 - 8
		Kube	Duke i paketuar copat e prera në qese frigoriferi ose duke i mbështjellë fort me membranë plastike	4 - 8
	Mish kau	Rosto	Duke i paketuar copat e mishit në qese frigoriferi ose duke i mbështjellë fort me membranë plastike	8 - 12
		Biftek	Duke i prerë me trashësi 2 cm dhe duke vendosur letër alumini midis tyre ose duke i mbështjellë fort me membranë plastike	8 - 12
		Kube	Në copa të vogla	8 - 12
		Mish i zier	Duke e paketuar në copa të vogla në qese frigoriferi	8 - 12
	Mish i grirë		Pa erëza, në qese	1 - 3
	Të përbrendshme (copë)		Në copa	1 - 3
	Salsiçe e fermentuar - Sallam		Duhet paketuar edhe nëse ka cipë.	1 - 2
	Proshutë e pjekur		Duke vendosur letër alumini midis fetave të prera	2 - 3
Shpezë dhe kafshë gjahu	Pulë dhe gjel deti		Duke i mbështjellë me letër alumini	4 - 6
	Patë		Duke i mbështjellë me letër alumini (racionet nuk duhet të jenë më tepër se 2,5 kg)	4 - 6
	Rosë		Duke i mbështjellë me letër alumini (racionet nuk duhet të jenë më tepër se 2,5 kg)	4 - 6
	Dre, lepur, kaproll		Duke i mbështjellë me letër alumini (racionet nuk duhet të jenë më tepër se 2,5 kg dhe kockat duhet të jenë të ndara)	6 - 8
Peshk dhe fruta deti	Peshk i ujërave të ëmbla (troftë, krap, peshk-kurrillë, mustak)		Pasi të keni pastruar plotësisht pjesën e brendshme dhe luspat, duhet të lahet dhe të thahet, dhe pjesa e bishtit dhe e kokës duhet të pritet kur është e nevojshme.	2
	Peshk pa dhjamë (levrek, shojzë, gjuhëz)			4-6
	Peshk me dhjamë (ton, skumbri, peshku i kaltër, barbun, açuge)			2 - 4
	Midhje		Të pastruara dhe në qese	4 - 6
	Havjar		Në paketimin e vet, në një enë alumini ose plastike	2 - 3

www.elektromarkabolt.hu

Përdorimi i produktit

Frutat dhe perimet	Përgatitja	Koha më e gjatë e ruajtjes (muaj)
Mashurka dhe bishtaja	Duke i vluar për 3 minuta pasi t'i keni larë dhe prerë në copa të vogla	10 - 13
Bizele	Duke i vluar për 2 minuta pasi t'i keni qëruar dhe larë	10 - 12
Lakër	Duke e vluar për 1-2 minutë(a) pasi ta keni pastruar	6 - 8
Karotë	Duke i vluar për 3-4 minuta pasi t'i keni larë dhe prerë në copa	12
Spec	Duke i vluar për 2-3 minuta pasi të keni prerë bishtin, t'i keni ndarë në dysh dhe të keni hequr farat	8 - 10
Spinaq	Duke e vluar për 2 minuta pasi ta keni larë dhe pastruar	6 - 9
Pras	Duke e vluar për 5 minuta pasi ta keni prerë	6 - 8
Lulelakër	Duke e vluar në pak ujë me limon për 3-5 minuta pas të keni hequr gjethet dhe ta keni prerë në copa	10 – 12
Patëllxhan	Duke i vluar për 4 minuta pasi t'i keni larë dhe prerë në copa 2cm	10 – 12
Kungull	Duke i vluar për 2- 3 minuta pasi t'i keni larë dhe prerë në copa 2cm	8 - 10
Kërpudha	Duke i kaurdisur lehtë në vaj dhe duke shtrydhur limon mbi to	2 - 3
Misër	Duke e pastruar dhe paketuar në kalli ose në kokrra	12
Mollë dhe dardhë	Duke i vluar për 2-3 minuta pasi t'i keni qëruar dhe prerë në feta	8 - 10
Kajsi dhe pjeshkë	Ndajini përgjysmë dhe nxirrni bërthamat	4 - 6
Luleshtrydhe dhe mjedër	Duke i larë dhe qëruar	8 - 12
Fruta të pjekura në furrë	Duke shtuar 10% sheqer në enë	12
Kumbull, qershi, vishnjë	Duke i larë dhe qëruar bishtat	8 - 12

Produktet e bulmetit	Përgatitja	**Koha më e gjatë e ruajtjes (Muaj)**	Kushtet e ruajtjes
Djathë (përveç djathit të bardhë)	Duke vendosur letër alumini midis fetave të prera	6 - 8	Mund të lihet në paketimin origjinal për një ruajtje afatshkurtër. Për ruajtje afatgjatë duhet të mbështillet gjithashtu me letër alumini ose me membranë plastike.
Gjalpë, margarinë	Në paketimin e vet	6	Në paketimin e vet ose në enë plastike

www.elektromarkabolt.hu

7 Mirëmbajtja dhe pastrimi



KUJDES: Në fillim lexoni pjesën "Udhëzimet për sigurinë"!.



KUJDES: Hiqeni frigoriferin nga priza përpara se ta pastroni.

- Mos përdorni mjete të mprehta ose gërryese për pastrimin e produktit. Mos përdorni materiale si p.sh. substanca pastrimi shtëpiake, sapunë, detergjentë, gaz, benzinë, alkool, dyllë etj.
- Pluhuri duhet të hiqet nga skara e ventilimit në anën e pasme të produktit të paktën një herë në vit (pa hapur kapakun). Pastrimi duhet bërë me një leckë të thatë.
- Tregoni kujdes të mos lagni kapakun e llambës dhe pjesët e tjera elektrike.
- Pastrojeni derën me një leckë të njomë. Hiqni të gjitha ushqimet për të hequr raftet e derës dhe raftet e brendshme. Hiqni raftet e derës duke i ngritur lart. Pastrojini dhe thajini raftet, më pas vendosini përsëri në vend duke i rrëshqitur nga sipër.
- Mos përdorni ujë me klor ose produkte pastrimi në sipërfaqen e jashtme dhe në pjesët e kromuara të produktit. Klori do të shkaktojë ndryshk në sipërfaqet metalike.
- Mos përdorni mjete të mprehta dhe gërryese, sapun, materiale pastrimi shtëpiake, detergjentë, gaz, benzinë, vernik dhe substanca të ngjashme, me qëllim që të parandaloni deformimin e pjesës plastike dhe heqjen e printimeve në atë pjesë. Përdorni ujë të vakët dhe një leckë të butë për pastrimin dhe më pas thajeni.
- Në produktet që nuk kanë veçorinë Pa brymë, në faqen e pasme të ndarjes së ngrirësit mund të formohen pikla uji ose akull me një trashësi deri një gisht. Mos pastroni dhe mos përdorni kurrë vajra ose materiale të ngjashme.
- Përdorni një leckë pak të lagur mikrofibre për të pastruar sipërfaqen e jashtme të produktit. Sfungjerët dhe materiale të tjera pastrimi mund të shkaktojnë gërvishtje.
- Për të pastruar të gjitha pjesët e çmontueshme gjatë pastrimit të sipërfaqes së brendshme të produktit, lajini këto pjesë me një solucion të butë, të përbërë nga sapun, ujë dhe sodë. Shpëlajini dhe thajini plotësisht. Shmangni kontaktin e ujit me pjesët e ndriçimit dhe me panelin e kontrollit.



KUJDES:
Mos përdorni uthull, alkool për fërkim ose agjentë të tjerë pastrimi me bazë alkooli në sipërfaqen e brendshme.

7.1 Sipërfaqet e jashtme prej inoksi

Përdorni një agjent pastrues jogërryes për inoksin dhe aplikojeni me një leckë të butë pa push. Për ta lustruar, fshijeni butësisht sipërfaqen me një leckë mikrofibre të lagur me ujë dhe përdorni leckë të thatë kamoshi. Ndiqni gjithmonë venat e inoksit.

7.2 Pastrimi i produkteve me dyer xhami

Hiqni fletën mbrojtëse të xhamave.
Ka një veshje në sipërfaqen e xhamave. Kjo veshje minimizon formimin e njollave dhe siguron pastrim të lehtë të njollave dhe të papastërtive që janë formuar. Xhami që nuk ka një veshje mbrojtëse mund të ekspozohet ndaj ngjitjes në të ndotësve organikë ose joorganikë, nga ajri ose me bazë uji, si p.sh. smërçi, kripërat minerale, hidrokarburet e padjegura, oksidet e metaleve dhe silikonet, të cilat mund të shkaktojnë lehtë njolla dhe dëmtim fizik në një kohë të shkurtër. Mbajtja e xhamave pastër bëhet shumë e vështirë, për të mos thënë e pamundur, pavarësisht se pastrohen rregullisht. Si rezultat, qartësia dhe pamja e xhamit do të përkeqësohet. Metodat dhe agjentët e pastrimit të ashpër dhe gërryes i rrisin më tej këto të meta dhe e përshpejtojnë procesin e përkeqësimit.
Për proceset e pastrimit rutinë, *duhen përdorur produkte pastrimi joalkaline dhe jogërryese me bazë uji.
Për një jetëgjatësi më të madhe të kësaj veshjeje, gjatë pastrimit nuk duhen përdorur substanca alkaline dhe gërryese.
Për të rritur rezistencën e këtyre xhamave ndaj përplasjeve dhe thyerjes, aplikohet një proces temperimi.

www.elektromarkabolt.hu

7 Mirëmbajtja dhe pastrimi

Si një masë shtesë sigurie, në sipërfaqen e pasme të këtyre xhamave është aplikuar një shtresë sigurie për të parandaluar dëmtimin e ambientit në rast se thyhen.

7.3 Parandalimi i erërave të këqija

Produkti është i prodhuar pa materiale me erëra të këqija. Sidoqoftë, mbajtja e ushqimeve në pjesë të papërshtatshme dhe pastrimi i papërshtatshëm i sipërfaqeve të brendshme mund të shkaktojnë erëra të këqija.

Për të shmangur këtë, pastrojeni pjesën e brendshme me ujë me sodë çdo 15 ditë.

- Mbajini ushqimet në mbajtëse të izoluara.

Mikroorganizmat mund të përhapen nga ushqimet e paizoluara dhe të shkaktojnë erëra të këqija.

- Mos i mbani ushqimet e skaduara ose të prishura në frigorifer.

	Çaji është një nga mjetet më të efektshme për të hequr erërat e këqija. Vendoseni llumin e çajit të zier brenda produktit në një enë të hapur dhe hiqeni atë jo më vonë se pas 12 orësh. Nëse e mbani llumin e çajit brenda produktit për më shumë se 12 orë, ai do të mbledhë organizma që shkaktojnë erë të keqe dhe kështu mund të bëhet vetë burimi i erërave të këqija.

7.4 Mbrojtja e sipërfaqeve plastike

Vaji i derdhur në sipërfaqet plastike mund të dëmtojë sipërfaqen dhe duhet të pastrohet menjëherë me ujë të ngrohtë.

www.elektromarkabolt.hu

8 Zgjidhja e problemeve

Kontrolloni këtë listë para se të kontaktoni me servisin. Kjo do t'ju kursejë kohë dhe para. Kjo listë përfshin ankesat e shpeshta që nuk janë të lidhura me defekte të prodhimit ose të materialeve. Disa veçori të përmendura këtu mund të mos jenë të vlefshme për produktin tuaj.

Frigoriferi nuk punon.

- Spina elektrike nuk është vendosur mirë. >>> Shtyjeni që të jetë e vendosur mirë në prizë.
- Siguresa e lidhur me prizën e produktit ose siguresa kryesore mund të jetë e djegur. >>> Kontrolloni siguresat.

Kondensim në faqen anësore të ndarjes së ftohësit(pjesameshumëzona,ftohësi,kontrolli dhe zona fleksibël)

- Mjedisi është shumë i lagësht. >>> Mos e montoni produktin në mjedise me lagështi.
- Ushqimet e lëngshme mbahen në mbajtëse të paizoluara. >>> Mbajini ushqimet e lëngshme në mbajtëse të izoluara.
- Dera e produktit është lënë e hapur. >>> Mos e mbani derën e frigoriferit të hapur për periudha të gjata.
- Temperatura e termostatit është shumë e ulët. >>> Vendoseni termostatin në temperaturën e duhur

Kompresori nuk punon.

- Në rast se ndërprerjeve të energjisë ose heqjes dhe rivendosjes së spinës, presioni i gazit në sistemin e ftohjes së produktit nuk është i ekuilibruar dhe kjo aktivizon mbrojtjen termik të kompresorit. Produkti do të rifillojë punën pas afro 6 minutash. Nëse produkti nuk rifillon punën pas kësaj periudhe, kontaktoni me servisin.
- Shkrirja është aktive. >>> Kjo është normale për një produkt me shkrirje automatike. Shkrirja kryhet periodikisht.
- Produkti nuk është në prizë. >>> Sigurohuni që kordoni elektrik të jetë në prizë.
- Përcaktimi i temperaturës nuk i gabuar. >>> Zgjidhni përcaktimin e përshtatshëm të temperaturës.
- Nuk ka energji elektrike. >>> Produkti do të vazhdojë të punojë si normalisht pas rikthimit të energjisë

Zhurma e përdorimit të frigoriferit rritet gjatë punës.

www.elektromarkabolt.hu

Zgjidhja e problemeve

- Rendimenti i përdorimit të frigoriferit mund të ndryshojë në varësi të ndryshimeve të temperaturës së ambientit. Kjo është normale dhe nuk është një defekt.
- Frigoriferi punon shumë shpesh dhe për një kohë të gjatë.
- Produkti i ri mund të jetë më i madh se produkti i mëparshëm. Produktet e mëdha do të punojnë për periudha më të gjata.
- Temperatura e dhomës mund të jetë shumë e lartë. >>> Produkti do të punojë normalisht për periudha më të gjata në temperatura më të larta të dhomës.
- Produkti mund të jetë vënë në prizë së fundi ose mund të jenë vendosur ushqime të tjera në të. >>> Produkti do të kërkojë më shumë kohë për të arritur temperaturën e caktuar kur vendoset në prizë së fundi ose kur vendosen ushqime të reja. Kjo është normale.
- Sasi të mëdha ushqimesh të nxehta mund të jenë vendosur në produkt së fundi. >>> Mos vendosni ushqime të nxehta te produkti.
- Dyert janë hapur shpesh ose janë mbajtur të hapura për periudha të gjata. >>> Ajri i ngrohtë që lëviz brenda do të bëjë që produkti të punojë më gjatë. Mos i hapni shumë shpesh dyert.
- Dera e ngrirësit ose e ftohësit mund të jetë pak e hapur. >>> Kontrolloni që dyert të jenë të mbyllura mirë.
- Produkti mund të jetë vendosur në temperaturë shumë të ulët. >>> Vendoseni temperaturën pak më lart dhe prisni që produkti të arrijë temperaturën e rregulluar.
- Rondelja e derës së ftohësit ose ngrirësit mund të jetë e pistë, e konsumuar, e thyer ose jo në vendin e duhur. >>> Pastroni ose ndërroni rondelen. Rondelet e dëmtuara/të konsumuara të derës do të bëjnë që produkti të punojë për periudha më të gjata për të ruajtur temperaturën aktuale.

Zgjidhja e problemeve

- Temperatura e ndarjes së ngrirësit është vendosur shumë e ulët. >>> Ngrijeni pak temperaturën e ndarjes së ngrirësit dhe kontrollojeni përsëri.
- Temperatura e ftohësit është shumë e ulët, por temperatura e ngrirësit është e përshtatshme.
- Temperatura e ndarjes së ftohësit është vendosur shumë e ulët. >>> Ngrijeni pak temperaturën e ndarjes së ngrirësit dhe kontrollojeni përsëri.
- Ushqimet në raftet e ndarjes së ftohësit janë të ngrira
- Temperatura e ndarjes së ftohësit është vendosur shumë e ulët. >>> Ngrijeni pak temperaturën e ndarjes së ngrirësit dhe kontrollojeni përsëri.
- Temperatura në ftohës ose në ngrirës është shumë e lartë.
- Temperatura e ndarjes së ftohësit është vendosur shumë e lartë. >>> Përcaktimi i temperaturës së ndarjes së ftohësit ka ndikim në temperaturën në ndarjen e ngrirësit. Prisni deri sa temperatura e pjesëve përkatëse të arrijë një nivel të mjaftueshëm duke e ndryshuar temperaturën e ndarjes së ftohësit ose të ngrirësit.
- Dyert janë hapur shpesh ose janë mbajtur të hapura për periudha të gjata. >>> Mos i hapni shumë shpesh dyert.
- Dera mund të jetë pak e hapur. >>> Mbylleni plotësisht derën.
- Produkti mund të jetë vënë në prizë së fundi ose mund të jenë vendosur ushqime të tjera në të. >>> Kjo është normale. Produkti do të kërkojë më shumë kohë për të arritur temperaturën e caktuar kur vendoset në prizë së fundi ose kur vendosen ushqime të reja.
- Sasi të mëdha ushqimesh të nxehta mund të jenë vendosur në produkt së fundi. >>> Mos vendosni ushqime të nxehta te produkti.

Dridhje ose zhurmë.

www.elektromarkabolt.hu

Zgjidhja e problemeve

- Dyshemeja nuk është në nivel ose e qëndrueshme. >>> Nëse produkti tundet kur e lëvizni ngadalë, rregulloni mbështetëset për ta sjellë produktin në ekuilibër. Sigurohuni po ashtu që dyshemeja të jetë mjaft e fortë për të mbajtur produktin.
- Artikujt e vendosur në produkt mund të shkaktojnë zhurmë. >>> Hiqni artikujt e vendosur në produkt.
- Produkti bën zhurma si rrjedhje lëngjesh, spërkatje, etj.
- Parimet e funksionimit të produktit përfshijnë rrjedhjen e lëngjeve dhe të gazeve. >>> Kjo është normale dhe nuk është një defekt.
- Ka zhurmë sikur fryn erë nga produkti.
- Produkti përdor një ventilator për procesin e ftohjes. Kjo është normale dhe nuk është një defekt.
- Ka kondensim në muret e brendshme të produktit.
- Moti i nxehtë ose i lagësht do të rrisë krijimin e akullit dhe të kondensimit. Kjo është normale dhe nuk është një defekt.
- Dyert janë hapur shpesh ose janë mbajtur të hapura për periudha të gjata. >>> Mos i hapni shumë
- shpesh dyert - nëse është e hapur, mbylleni derën.
- Dera mund të jetë pak e hapur. >>> Mbylleni plotësisht derën.
- Ka kondensim në pjesën e jashtme të produktit ose midis dyerve.
- Moti në ambient mund të ketë lagështi, kjo është normale në një mot të lagësht. >>> Kondensimi
- do të largohet kur të ulet lagështia.
- Pjesa e brendshme ka aromë të keqe.

Zgjidhja e problemeve

- Produkti nuk është pastruar rregullisht. >>> Pastroni pjesën e brendshme rregullisht me një sfungjer, ujë të ngrohtë dhe ujë me sodë.
- Disa mbajtëse dhe materiale paketimi mund të shkaktojnë aroma. >>> Përdorni mbajtëse dhe materiale paketimi pa aroma.
- Ushqimet janë vendosur në mbajtëse të paizoluara. >>> Mbajini ushqimet në mbajtëse të izoluara. Mikroorganizmat mund të përhapen nga ushqimet e paizoluara dhe të shkaktojnë aroma të këqija. Hiqni ushqimet e skaduara ose të prishura nga produkti.

Dera nuk mbyllet.

- Paketimet e ushqimeve mund të bllokojnë derën. >>> Zhvendosni artikujt që bllokojnë dyert.
- Produkti nuk qëndron drejt vertikalisht në dysheme. >>> Rregulloni mbështetëset për ekuilibrimin e produktit.
- Dyshemeja nuk është në nivel ose e qëndrueshme. >>> Sigurohuni që dyshemeja të jetë në nivel dhe mjaft e fortë për të mbajtur produktin.

Koshi i perimeve është bllokuar.

- Ushqimet mund të jenë në kontakt me pjesën e sipërme të raftit. >>> Sistemoni përsëri ushqimet në raft.

Nëse Sipërfaqja E Produktit Është E Nxehtë

- Mund të vërehen temperatura të larta midis dy dyerve, në panelet anësore dhe në grilën e pasme ndërsa produkti është në punë. Kjo është normale dhe nuk kërkon shërbim mirëmbajtjeje!Bëni kujdes kur prekni këto zona.

KUJDES: Nëse problemi përsëritet pasi të ndiqni udhëzimet në këtë paragraf, kontaktoni me shitësin ose me një servis të autorizuar. Mos u përpiqni ta riparoni produktin.